EDICION EN CUATRO SECCIONES

# LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — Domingo 2 de Enero de 1966 — Precio: Eº 0,35 — Edic. Aérea: Eº 0,40 — N.o 17.560

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# ASESINATO

*por Elisa de Paut*



YO LO MATE; lo maté, sí, y no siento ningún pesar. Y no es que sea un desalmado, ni, creo, un hombre de malos instintos.

Pero lo maté. Llegué a odiarlo tanto que tuve que matarlo.

Cuando apareció medroso, tímido, flaquísimo, le tuve lástima Quizás sería porque me sentía hermanado con él.

Entonces lo acogió la señorita Leontina; porque la señorita Leontina es tan compasiva, tiene el corazón de azúcar. ¡Qué ternura de mujer! Es una filántropo y yo sé que su nombre figura en el directorio de varias instituciones de beneficencia. ¡Si ella se enterara de mi crimen, de mi frío asesinato! Por cierto que me denunciaría en seguida. Y si hay un tribunal para juzgar a los asesinos de animales indefensos, como presumo que lo habrá, ya que vivimos en una epoca de tantos adelantos y de tanta misericordia organizada, ese tribunal me debería condenar quizás si hasta a trabajos forzados, porque soy un asesino recalcitrante.

Yo no recuerdo cómo empezó. He dicho que al principio le tenía lástima y celebré que la señorita Leontina se preocupara de él. La señorita Leontina es terriblemente generosa; ella tiene con qué, lo cual es una indudable ventaja y le posibilita ser buena.

Se hizo su protectora y empezamos a alimentarlo bien; digo "empezamos", porque yo estaba encargado de darle la comida que ella costeaba: todos los días, su abundante ración de carne, de carne buena, una taza de leche pura y después, a digerir tendido perezosamente al lado de la estufa.

Empezó a ponerse bonito, gordo, sedoso; me parece que era gato romano. Tomó confianza y se volvió desvergonzado, insolente. El mejor sillón, para él; las personas que entraban debían sentarse en una silla, para no molestarlo; si se le antojaba, se echaba en el canastillo de los papeles, donde las secretarias depositan la correspondencia mecanografiada. Ellas, las pobrecitas, tenían que hacerlo de nuevo. Además era ladrón sin ninguna necesidad; varias veces les robó el emparedado que se sirven a las diez, siendo que a las once en punto —¡no me fuera a atrasar!— yo le daba la carne. Algunos días ni se la podía comer toda. No soy ladrón yo, que tengo que venirme casi siempre sin desayuno... Pero él era gato.

Cuando le sobraba carne, por Dios que la habría llevado a mi casa para echarla en algún guiso. La señorita Leontina quizás si sospechaba mis intenciones y me hacía dejársela allí para que se la comiera después. Solía no comérsela y, al otro día, al venir a barrer, la encontraba descompuesta y tenía que tirarla.

No sé por qué lo empecé a odiar. Tal vez debe de haber sido envidia; aunque la envidia se debe sentir entre seres semejantes, no de hombre a gato. O sería por ese parecido que encontraba al comienzo entre él y yo: ambos miserables; sólo que yo lo soy cada vez más; él, en cambio, engordó y se volvió un déspota.

Es malo sentir envidia, lo sé; quizás sea ésa mi maldad verdadera; en cuanto al asesinato, no tengo el menor remordimiento. Al contrario, estoy feliz, es un desahogo.

¡Oh!, todavía me parece sentir el estremecimiento de cuando lo apreté, le apreté el pescuezo hasta estrangularlo. ¡Qué piel más suave! Era resbaloso. Cerró los ojos, aulló, pataleó y me alcanzó con sus garras. Me dejó muchos arañazos. Pero en ese momento ni los sentí. Lo único que sentía era que mis dedos se agigantaban; los desconocí, no eran míos —¿cómo podrían ser estos mismos dedos endebles, tímidos?—. No; eran los dedos del odio transformados en tenazas vengadoras, implacables. Por la sangre me bajaba una fuerza ignorada y por la sangre, también, me iba subiendo y penetrando el gozo de su muerte, como si la vida que se le escapaba a él se me fuera anidando a mí en felicidad dentro del corazón. Hasta que no se defendió más; estaba vencido, laxo, muerto.

No sé por qué llegué a odiarlo tanto si a mí nunca me hizo nada. Al contrario, cuando llegaba, ronroneaba suavecito y se me restregaba por las piernas con el rabo levantado. Tal vez fue desde que empezó a comer galletas. Sí, entonces comencé a detestarlo; el trozo de periódico ensangrentado donde se comía la carne, en la oficina de la señorita Leontina, me daba asco. Y cuando bebía la leche en ese plato nuevo de fierro enlozado que ella le compró, yo recordaba a mi Pedrito; él casi nunca tiene leche y come —siempre fideos y papas— en uno muy parecido, pero lleno de saltaduras.

Comencé a odiarlo de veras. Aquí, la carne, la leche, las galletas más finas, desmigadas por el suelo, para él; generalmente ni se las comía todas. En la casa, el niño, gateando, sucio, flaquito, baboseando una corteza de pan duro.

—Tiene que darle fruta al niño— le dijo el médico a la madre, en el consultorio.

¡Fruta! ¿Pero qué fruta? Pago la pieza, la luz, el pan, el almacén, los zapatos que compré el mes antepasado. Y cuando se enfermó el niño, no tenía con qué comprar los remedios y tuve que pedir un adelanto.

—Ud. pide dinero adelantado todos los meses, Manuel, —me reprochó suavemente la señorita Leontina. —Si Ud. gasta más de lo que gana, nunca va a arribar. Ordene sus gastos.

¡Pobre señorita Leontina! Ella tan buena, tan compasiva. Me da buenos consejos. Tiene un diploma muy bonito, de pergamino con marco dorado: "Porque es una dama altruísta", dice allí. Pero, ¿cómo va a saber lo mío? ¡Pobre señorita Leontina cuando eche de menos al gato...!

Ahora que ha muerto, me admiro de haber tenido fuerzas para estrangular al gato. A lo mejor soy hombre de carácter y no un infeliz, como me lo dan a entender la señora Luisa y Moisés, mi compañero que escamotea útiles para venderlos.

Yo quería matarlo así; no me conformaba con cualquier muerte; tenía que dársela yo, por mi propia mano. Podría haberlo envenenado; pero no era ése mi intento. La verdad era que necesitaba apretarlo, apretarle el pescuezo hasta que se ahogara; palpar cómo se iba muriendo; que la muerte le viniera de mis manos directamente. Dos veces en mi vida he tenido goces semejantes: cuando nació Pedrito y lo tomé por primera vez, y ahora, que estrangulé al gato.

¿Qué irá a hacer la señorita Leontina cuando lo sepa? Yo no he querido dañarla; no tengo ninguna queja contra ella y comprendo que es como haberle asesinado a un hijo. Es buena; cuando nació el niño, hizo que las empleadas me regalaran entre todas la cuna. ¡Es tan generosa! ¿Por qué me habré visto obligado a este crimen, cuando no me ha hecho más que bien? ¿Que uno no puede ser nunca completamente feliz? Ella me dio este puesto; por ella me he quedado aquí ganando poco, cierto. "¿A qué se va, Manuel; dónde lo van a considerar como acá?". "¿Qué saca con ganar más si lo tratan mal?". Yo he comprendido, por suerte, y me he quedado. Sé que ella no puede pagarme más. No tendría para sus donaciones. Y también ese joven que dicen que es su amante y que le saca mucho dinero. Pero la pobre es sola; el dinero lo gana trabajando y necesita que alguien la quiera, aunque sea por interés; a su edad, y con lo fea que es, ningún hombre puede enamorarse de ella.

Si ella se fija en los tremendos arañazos que me dejó el gato, a lo mejor comprende lo que he hecho. Tendría que denunciarme. Entonces me interrogarán sobre los móviles que me llevaron a cometer este asesinato. Tendré que decir que maté al gato porque lo odiaba. Y que lo odiaba porque comía galletas.

—Este hombre debe de estar loco— va a decir el juez. —¡Odiar a un gato porque come galletas!

—¡Ah! Antes que me denuncien, no debo olvidarme de pasar donde la señora María a buscar el pan duro para la sopa de esta noche.

## LEA EN ESTE NUMERO:



Además de NOTICIAS sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

## ¿SE DESPLAZAN NUESTROS CONTINENTES?

EL BUQUE oceanográfico alemán "METEOR" realiza actualmente una expedición científica de gran envergadura por el Altántico, expedición que forma parte de la contribución alemana al programa internacional de investigación organizado bajo la denominación de "Año de calma solar", y en el que, como complemento del Año Geofísico Internacional de 1957 —de actividad solar máxima—, se estudiará la influencia del sol en calma sobre los fenómenos terrestres y planetarios. El "METEOR" dedicará a este programa 133 días, a lo largo de los cuales recorrerá 19.500 millas.

### CASI TODAS LAS ESPECIALIDADES GEOFISICAS

Cuarenta y dos científicos de 12 institutos participan en la expedición. Debido a que el "METEOR" no dispone más que de 25 plazas para investigadores, se procederá a un intercambio de los mismos durante el crucero.

Desde 1925 a 1927, y en una de las grandes expediciones del antiguo "METEOR", el Océano Atlántico fue cubierto con una densa red de estaciones oceanográficas. En la expedición atlántica de 1965 están representadas casi todas las especialidades geofísicas. En ella se trata de aclarar un gran número de enigmas geofísicos de actualidad, desde el dorsal del Atlántico Central, que se eleva a partir de profundidades de 5.000 metros, hasta las capas más altas de la ionósfera, situadas a varios centenares de kilómetros de altura.

A lo largo del meridiano 20 hasta el Ecuador y a lo largo del 30 hasta los 10° de latitud sur se estudiará la conexión que existe entre las radiaciones cósmicas y la latitud geográfica, el comportamiento de la ionósfera y la circulación atmosférica hasta alturas de 30 kilómetros.

### FONDEADERO DE 4.500 METROS DE PROFUNDIDAD

Al mismo tiempo se realizarán en dicha zona mediciones de los campos de gravedad y magnético. El comportamiento eléctrico de la atmósfera y sus relaciones con la actividad tormentosa general serán investigados mediante la utilización de radiosondas de gran altura, las cuales serán observadas con las modernas instalaciones de radar del "METEOR". Otras radiosondas medirán la radiación térmica que despide la tierra en dirección al espacio cósmico, así como la radiación térmica de signo contrario o insolación.

Además de las investigaciones a realizar en esos sectores, son de gran interés otras dos operaciones que acometerá la expedición: una estancia de cuatro semanas en un punto en que el fondo del mar se halla a 4.500 m. de profundidad y en el que se cruzan el ecuador geográfico y el magnético, así como un crucero de cinco semanas a lo largo de la zona ecuatorial de fractura del dorsal atlántico, entre los 19 y los 26 grados de longitud Oeste. En el primer punto se realizarán, entre otras, mediciones de cuatro semanas de duración de la subcorriente ecuatorial descubierta hace escasamente diez años, que en todos los océanos se desplaza a gran velocidad hacia el Este, directamente a lo largo del ecuador y muy próxima a la superficie.

### SUBCORRIENTE EN EL ECUADOR

Este programa oceánico lo completará la colaboración con el buque brasileño "ALMIRANTE SALDANHA", en el que trabajarán también científicos alemanes con sus aparatos. El "ALMIRANTE SALDANHA" realizará un crucero por el ecuador hasta la desembocadura del Amazonas, a fin de estudiar la zona de partida de la subcorriente ecuatorial. Al mismo tiempo se investigará a bordo del "METEOR" la totalidad del régimen térmico de la atmósfera directamente sobre la superficie del mar, con la ayuda de boyas especiales, de sondas de radiación hasta diez kilómetros de altura y de radiosondas, hasta 30 kilómetros. Además, una sonda especial con una antena que cubre toda la longitud del buque rastreará las capas de la ionosfera entre 100 y 400 kilómetros de altura.

A su paso por el dorsal atlántico será estudiada la estructura de esta cordillera submarina dislocada con la ayuda de ecosondas especiales, magnetómetros radiales y gravímetros.

Tanto los geofísicos como los geólogos esperan obtener nuevos conocimientos acerca de los desplazamientos continentales de la corteza terrestre superior.

# LA GUERRA DEL VIETNAM:

# An Khe: Un Bastión Norteamericano en el Corazón de la Cordillera

por Alain RAYMOND



Un enfermero de las tropas norteamericanas curando a un niño vietnamita

**AN KHE (Agence Intercontinentale).**— El tiempo de los oficiales norteamericanos impecables, altos y fuertes, inmaculadamente vestidos, ha dejado de existir en el Vietnam. Los "consejeros", ciertamente, no se han marchado. Pero en la actualidad desaparecen casi en la enorme masa de los cientos cincuenta mil militares norteamericanos que la conscripción ha sacado de sus hogares, en los Estados Unidos, trasladándolos al Vietnám, para constituir el cuerpo expedicionario.

Esos hombres, jóvenes en su mayoría, han reemplazado —tanto en la jungla como en las bases de retaguardia— a los "consejeros". Pertenecen a las tropas de combate, enviadas aquí por el Secretario norteamericano de Defensa, Robert McNamara. Están en contacto directo y cotidiano con las realidades de la guerra subversiva, áspera y dura, que se prosigue al sur del paralelo 17.

He visto a esos jóvenes, con sus oficiales, en An Khe, la más grande de las bases norteamericanas instaladas en el corazón del país vietnamita, en el valle donde, hace once años, el cuerpo expedicionario francés libró las más duras batallas antes de ser derrotado y deshecho por las emboscadas del Vietminh.

**El campo de combate de An Khe**

An Khe es todavía, en el mes de octubre, una base en plena evolución. Se la descubre, desde el avión que le transporta a uno desde Saigón, en dos horas, rodeada de colinas. Toda la base aparece envuelta en una inmensa nube que la domina desde lo alto, formada por los gases que se desprenden de los helicópteros que, día y noche, despegan del "gulf course", el mayor helipuerto del mundo, y por los gases de los mil quinientos vehículos que recorren incesantemente las pistas existentes en el interior del campo.

A un lado, sobre la otra orilla de un pequeño río, la pista de aterrizaje, recubierta de placas metálicas, recibe cotidianamente a los aviones de carga que traen el aprovisionamiento y el correo de los quince mil hombres de la Primera División aérea de caballería.

La "First Cav" está instalada en An Khe, desde el 12 de septiembre pasado. Si creo lo que me dicen los oficiales, su permanencia aquí será larga: el terreno en que está instalada la base ha sido alquilado o comprado por el gobierno norteamericano por un período de cinco años; y las tiendas de campaña, individuales y colectivas, levantadas en el campo, serán reemplazadas dentro de poco por construcciones duraderas, rodeadas de "bunkers" de concreto, para las posiciones de la artillería.

An Khe es una verdadera plaza fuerte. Todo está dispuesto para el combate. Las baterías de cañones de 105 mm., helitransportables, están prestas a hacer fuego en cualquier momento para apoyar a las patrullas que, día tras día abandonan la base en cuanto despunta el sol, volviendo a ella al caer la tarde mediante helicópteros.

Estos permanecen en filas, uno junto al otro, agrupados según modelos y tipos, en el centro del campo.

Los pesados "Chinnoks", destinados al transporte de la tropa, están próximos a esas verdaderas grúas volantes que son los "Skycranes", capaces de levantar enormes pesos. Frente a ellos, en otras filas, los "UH—18", especie de libélulas o renacuajos volantes, también destinados al transporte de tropas, están colocados al lado de minúsculos helicópteros de observación, los "Sioux", que solamente pueden llevar dos personas.

**434 helicópteros para una división**

Esos aparatos "Bell" escudriñan sin cesar los bosques y los valles, intentando localizar los numerosos elementos del Vietcong, que operan en la cordillera vecina al campo, que rodea a éste, envolviéndolo como un pulpo.

Todo, en esta región, depende del helicóptero. La división está concebida justamente en función de las posibilidades de rápida intervención que le dan sus 434 helicópteros, y su considerable potencia de fuego aéreo. Incluso el tamaño de los "jeeps" de los camiones y de los cañones ha sido reducido, para que puedan ser transportados en helicópteros, adaptándose así a las tareas confiadas a la "First Cav".

Los seis aviones de observación "Mohawks", que cuentan con innumerables dispositivos de detección, son, por decirlo así, las antenas de larga distancia de que dispone la división. Esos aparatos pueden despegar en unas cuantas decenas de metros, aterrizan en cualquier terreno, y vuelan casi rozando los árboles, sin hacer ningún ruido.

Por ahora, pese a los tres meses de entrenamiento intensivo que realizaron en los alrededores de Fort Benning, en los Estados Unidos, los efectivos de la División aérea de caballería, continúan todavía en período preparatorio. An Khe, situado entre murallas de boscosas colinas, es el mejor campo de experiencia que podría haberse elegido.

Los jóvenes norteamericanos necesitan aclimatarse y adquirir conciencia de los peligros de la jungla. Basta para persuadirse de ello, acompañarlos en sus patrullas por la espesa selva, como yo lo he hecho, viéndolos avanzar pesadamente, soportando el peso de sus chalecos antibalas, de sus municiones, de sus cantimploras, de sus raciones de combate y de su inseparable fusil "M—16", a repetición, la mejor arma del ejército norteamericano.

Aún carecen de experiencia. Marchan por la jungla demasiado próximos los unos de los otros, por miedo a perderse; hablan demasiado, hasta el punto de que los soldados del Vietcong los oyen perfectamente y esperan su llegada, si es que no están ya advertidos por los helicópteros: hace unos días, una sola granada oculta bajo una piedra, produjo un muerto y siete heridos en una patrulla norteamericana. Y, sin embargo, el jefe del grupo era un veterano de la guerra de Corea.

**La batalla del arroz**

Por el momento la "First Cav" se limita a tomar posesión en un sector. En el plazo de tres meses deberá haber conseguido devolver la calma a toda la región próxima a An Khe; principalmente a todos los valles montañosos donde se cosecha arroz, el alimento básico de las poblaciones locales.

Su primer objetivo es instalar numerosos puestos de "fuerzas especiales", asegurando la protección de la carretera nacional 19, que es su cordón umbilical. Después, hacia mediados de diciembre o principios de 1966, una vez que las tropas coreanas hayan ocupado sus posiciones, la "First Cav", se dedicará a atacar sin cuartel al Vietcong. Por ahora, se esfuerza en ganar la primera batalla, económico-militar: la del arroz.

Aprovechando esos limitados objetivos inmediatos, los diversos elementos de la División perfeccionan su entrenamiento: los pilotos aprenden a despegar con sus helicópteros en medio de desfavorables condiciones meteorológicas, tanto de día como de noche; los soldados, a saltar de los aparatos con la mayor rapidez posible; los artilleros, a montar en el menor tiempo sus piezas de 105 mm., helitransportables.

Posteriormente, esta unidad, que podría denominarse igualmente "División McNamara", ya que fue creada a instigación del Secretario de Defensa, deberá dar pruebas de su cohesión, así como de su valor táctico y estratégico, en una guerra subversiva.

Por el momento, los hombres se preparan para esta etapa decisiva. Viven sin comodidades, haciendo largas filas bajo un cielo bañado por el sol, frente las marmitas de los cocineros...

El único elemento de confort de los GI's de la "First Cav" son unos minúsculos sillones de plástico trenzado y armazón metálica, que los industriosos chinos y vietnamitas llegados a An Khe, al mismo tiempo que ellos, les venden a lo largo del kilómetro de carretera que separa la aldea de la base.

La "First Cav" sabe que el Vietcong se guardará de chocar con ella, al menos de forma directa. Sería una locura, absolutamente inimaginable. Pero los norteamericanos saben que el Vietcong está allí, al acecho. Les basta escuchar, durante la noche, los cañones de 105 mm. y las ametralladoras, que responden a los disparos de los tiradores aislados en la jungla.



Una patrulla norteamericana en una aldea de la selva, en las cercanías de la base de An Khe,

# Los "Inventores" de Rosas

**PARIS (Prensa Intercontinental).**—Existen en el mundo 10 mil especies de rosas, más bellas unas que otras, y Francia es, en Europa, uno de los países que mayor número producen, junto con Holanda, Alemania e Italia. La produción francesa anual de rosales alcanza la elevada cifra de 40 millones, lo que representa, comercialmente hablando, unos 200 millones de francos. Las regiones donde principalmente se cultiva la preciosa flor son el Valle del Loira, París y sus alrededores, Anjou y la Costa Azul. Tan sólo las Rosaledas del Valle del Loria venden al año 10 millones de rosales en Francia, y 2 millones y medio en Europa, siendo sus jardines visitados cada domingo por cientos de turistas deseosos de contemplar una de las más logradas creaciones de la naturaleza... y del hombre.

**ARBOL GENEALOGICO DE LA ROSA.**—Porque si la primera rosa aparecida en el suelo terrestre no se debió a la intervención humana, en cambio, las millares de especies nuevas que en el transcurso del tiempo han ido brotando para recreo de nuestros sentidos, no hubiesen sido posibles sin ella.

Para conseguir una rosa inédita son necesarios varios años —a veces cinco o seis— de búsquedas constantes, y los productores de la fragante flor dedican una parte considerable de su presupuesto y de su tiempo a lograrla. Los "inventores" —pues así puede calificárseles— han de conocer con pelos y señales todos los datos relativos a la especie que servirá de origen al nuevo ejemplar. Tienen, pues, que remontar el árbol genealógico de la futura "madre" hasta averiguar de manera precisa quiénes fueron sus ascendientes. Cuando se conoce el nombre de éstos, el especialista en rosales puede emprender las hibridaciones y cruces con otras rosas, hasta obtener el resultado deseado.

**LAS ROSAS SE PATENTAN.**— En cuanto se confirme su "invención", amparado en el derecho que la ley le otorga, asimilándole a cualquier otra clase de inventores, el "creador" de rosas debe solicitar la patente de su obra al Instituto Nacional de la Propiedad Industrial. Este organismo, que expide cada año veinte certificados del mismo género, no se la negará sin duda, y así podrá disfrutar, durante cuatro lustros, de los derechos correspondientes. Pasado este tiempo, su "invención", como todas las demás, pertenecerá al dominio público.

**ROSAS "VEDETTES".**— Algunas rosas han popularizado el nombre de quienes les dieron vida y han hecho la fortuna de los autores de sus días. Entre ellas citaremos a la celebérrima "Mme. A. Meilland", de la que se han vendido en el mundo entero millones de ejemplares, y a la más popular de todas, la "Baccara", que, desde 1954, ha aportado a su "inventor", M. Meilland, muy saneados ingresos. Baste con decir a este respecto que, por cada rosal de esta marca vendido, el poseedor de la patente percibe el 10% —en Francia, un franco aproximadamente— y que se cuentan por millones los que los horticultores de los cinco continentes colocan entre sus clientes.

También existen, naturalmente, los "inventores" de rosas aficionados, aquéllos a quienes sólo guía la enorme pasión que les inspiran esas flores y que se dan por muy satisfechos pudiendo extender, gracias a sus habilidades botánicas, la ya amplia familia de las especies de sus amores.

**LA ROSA DE LOS TIEMPOS ESPACIALES.**—Como no podía menos de suceder en la era técnica y científica por que atravesamos, los "inventores" de rosas quieren ahora descubrir una que se distinga totalmente de cuantas nuestros ojos han visto hasta el momento, y encaminan sus investigaciones a la consecución de la rosa... azul. Es sintomático de los tiempos que corren el no dejar títere con cabeza y, claro está, la rosa no había de ser la excepción. Pronto, pues, tendremos rosas que ya no lo serán, de igual modo que la margarita dejaría de ser margarita si se le suprimieran los petalillos blancos que la rodean o... Venecia no sería ya Venecia si se le quitaran sus canales.

Más feliz nos parece otro propósito que abrigan, igualmente, los creadores de rosas. Uno de ellos, en reciente visita que al Valle del Loira efectuamos, nos ha explicado su proyecto: "Desde hace varios años, nos hemos preocupado sobre todo de crear rosas tenaces, dejando algo de lado sus cualidades odorantes. Igualmente, hemos procurado obtener las formas más diversas; pero si es cierto que nuestras búsquedas han sido coronadas por el éxito, no lo es menos que, poco a poco, la rosa ha sido perdiendo su olor característico. A devolvérselo tienden nuestros experimentos actuales, y acaso muy en breve podamos anunciar resultados sorprendentes".

He aquí una excelente intención, que aprobamos plenamente. Es preciso que la rosa recobre todas las propiedades que hicieron de ella uno de los mejores argumentos del hombre para contentar a su compañera. Y, ¿no es verdad que el primer gesto de una mujer es oler el ramillete que se le ofrece? ¡No la decepcionemos, por consiguiente!

J. D.

EL EXTRAORDINARIO CASO DE ENLIL-BANI:

# El Rey de Año Nuevo

por Alfonso STEPHENS FREIRE

SEGURAMENTE no existe en toda la historia universal un caso más extraordinario y pintoresco que el de Enlil-Bani, **"el Jardinero"**, que llegó a ser rey, gracias a una fiesta de Año Nuevo, hace casi cuatro mil años. El hecho ocurrió en Isín, ciudad de la baja Mesopotamia.

Como se sabe, desde tiempos que no es fácil precisar, habitó la baja Mesopotamia el pueblo de los súmeros. Poco a poco fueron penetrando en la región invasores semitas: los acadios, que terminaron por compartir el país con los mencionados súmeros. Estos en el sur, los acadios, en el norte.

Hacia el año 2187, Ibi-Sin, último rey súmero, fue derrotado por los vecinos elamitas, lo que aprovecharon los acadios para extenderse por la región meridional de Mesopotamia, que bajo su dominación quedó dividida entre dos poderosos reinos: los de Isín y Larsa.

Desde tiempos muy remotos se celebraba la Fiesta de Año Nuevo, en todas las ciudades súmeras y acadias con especial solemnidad, pero en Isín las festividades alcanzaban características propias y un relieve extraordinario.

La fiesta de Año Nuevo, destinada a celebrar la victoria del Dios de la Primavera, sobre Tiamar, la perversa diosa del caos y del invierno, duraba en Isín varios días.



Punto culminante de las fiestas era la procesión al templo principal de la ciudad y la reunión de los dioses para proceder a la distribución de los lotes de terreno para el año venidero, ceremonia que aparece como un antecedente del "jubileo" israelita.

Durante las fiestas se borraban todas las diferencias de clase y de jerarquía: el amo se confundía amistosamente con su esclavo, el pobre con el rico, el sacerdote con el labrador; el propio Rey bajaba del trono, se despojaba de todos sus atributos y para patentizar aún más, la igualdad, debía arrodillarse ante el Sumo Sacerdote y recibir de él un bofetón.

Mientras duraban las festividades asumía las funciones reales un hombre cualquiera del pueblo. Vestía la túnica regia, ocupaba el trono, y podía disfrutar de todos los honores y privilegios del Rey, incluso de los placeres del harem real.

Hacia el año 2029, antes de nuestra era, ocupaba el trono de Isín el Rey Irra—Imitti, a quien tocó presidir las fiestas de ese Año Nuevo. En conformidad a la costumbre tradicional Irra-Imitti abandonó sus funciones siendo elevado al trono, como Rey de Año Nuevo, un pobre y modesto jardinero llamado Enlil-Bani.

Al tercero o cuarto día de las fiestas, ocurrió un hecho sensacional, insólito e imprevisto: Irra-Imitti, el Rey verdadero, murió repentinamente, "de tomar unas sopas muy calientes", según dicen las crónicas. En la confusión producida por el inesperado deceso del monarca nadie al parecer reparó mayormente en Enlil-Bani, "el Rey de Año Nuevo", pero éste se aprovechó de la situación y se aferró en el trono, imponiéndose como Rey de Isín, aún pasadas las fiestas.

Lo extraordinario en este caso, especialmente extraordinario, es que Enlil-Bani logró ganar a su causa a gran parte del pueblo de Isín y hasta pudo vencer sin dificultad al hijo de Irra-Imitti, el heredero legítimo que se levantó en armas para imponer sus derechos al trono.

Enlil-Bani, no sólo se afianzó en el trono, sino que reinó por 24 años, llegando, incluso, a fundar una nueva dinastía que ocupó el trono de Isín por más de medio siglo.

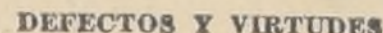
Pero los sucesores del Rey de Año Nuevo, Enlil-Bani "el jardinero" no tuvieron las especiales condiciones de energía o la buena suerte de éste, y uno de ellos debió ver su ciudad y su reino conquistados por Rim-Sin, Rey de Larsa, la vecina ciudad rival.

Larsa no sacó, sin embargo, mucho provecho de su victoria, por cuanto poco después cayó bajo la dominación del célebre Hamurabi, de Babilonia.

# "ERA UN HERMOSO CABALLERO, A PESAR DE SU BRAZO INVALIDO..."

por Luis GALVEZ VIGOUROUX

"La ley inexorable del olvido, que, como la sombra al cuerpo, acompaña siempre a la existencia humana". **Esta frase de don Ramón Angel Jara vino a nuestra mente cuando nos propusimos escribir sobre Guillermo II. El Káiser fue, por lo menos hasta 1914, figura que hacía noticia diariamente. Diarios y revistas de todo el mundo publicaban sus fotografías y caricaturas, a la vez que comentaban sus actitudes, siempre espectaculares. Sin embargo, cuando murió en junio de 1941, ya estaba completamente olvidado, incluso en Alemania. ¡Ah! la fragilidad de las celebridades...**



**ERA UN HERMOSO caballero, a pesar de su brazo inválido, elegante y admirable conversador. Gustaba a los actores y a los millonarios norteamericanos".** Con estas breves palabras, un historiador francés, Charles Bonnefon hace un preciso retrato del Kaiser Guillermo II. Con anterioridad, en el transcurso y después de la primera guerra mundial, se atribuyeron al monarca germano los peores defectos, acusándosele, a partir de 1914, de ser el principal responsable de la hecatombe de aquel año fatal. Hasta ahora el Kaiser casi no ha tenido defensores, pues quiénes fueron sus súbditos, que tanto lo admiraron en sus horas de ventura, lo olvidaron, abrumados por los infortunios de una cruel e inesperada derrota. Cuando Guillermo II murió en Doorn, ya la juventud alemana ignoraba su existencia y el emblema de su reinado: **"Ein Gott, ein Reich, ein Volk"** ("Un Dios, un Imperio, un Pueblo"), había sido paganamente adulterado por los nazis. Los ecos del tronar de los cañones victoriosos en Tannenberg, Lieja, Charleroi, Coronel, los Balcanes y Africa Ecuatorial no podían resonar ya en medio del estruendo de la guerra total de Hitler que hasta entonces sólo había cosechado triunfos...

### DEFECTOS Y VIRTUDES

Que el tercero y último Emperador del **"Zweites Reich"** tuvo defectos, y grandes, nadie puede dudarlo, pero, también es verdad que ellos aparecen agrandados por fatales circunstancias, cuyo control escapa al resorte humano. El origen principal de los yerros de este monarca proviene de su inesperada y prematura ascención al trono, en 1888. Todo hacía suponer que, después del largo y glorioso reinado de Guillermo I, le sucediera por largos años su hijo Federico III, príncipe de ideas liberales, y que, por ser casado con una hija de la Reina Victoria, era profundo admirador de las instituciones constitucionales británicas, las que, amoldadas al espíritu e idiosincrasia de su pueblo. Pensaba adoptaren Alemania. Pero quiso el destino que este soberano subiera al trono aquejado de mortal enfermedad —un cáncer a la garganta— y que su reinado, que normalmente pudo prolongarse 25 ó 30 años, quedara reducido a sólo 99 días. Cabe preguntarse: ¿Qué habría sido de Alemania y del mundo, si Federico III hubiera permanecido en el trono hasta 1915? ¿Habría sido posible una guerra en Europa, cuando la nación más poderosa militarmente estaba gobernada por un soldado profesional que conocía el horror de la guerra y sus terribles consecuencias? ¿Se habría producido el choque de Gran Bretaña y Alemania, si la esposa del soberano de esta última hubiera sido una princesa inglesa? ¿Cuál hubiera sido la actitud de Guillermo II de haber ceñido la diadema imperial después de los cuarenta años? ¡Ah!, estas preguntas sólo Dios las puede responder, pero, a cualquier mortal la lógica nos dice que muy diferente sería el mundo en que vivimos de no mediar el maldito cáncer que tronchó tan prematuramente la existencia de Federico III. Guillermo II ascendió al trono cuando era un muchacho de 28 años, cuando aún en su espíritu no lograban decantarse las esencias germánicas e inglesas que constituían su ser. Este joven y bizarro caballero tenía de su patria una idea poco profunda: para él Alemania, o Prusia, más propiamente, eran las brillantes paradas militares y los palacios dieciochescos de Potsdam, que evocaban las glorias de Federico el Grande. Súbitamente se vio convertido, tras una breve transición, de hijo del Príncipe Heredero en Emperador. Era la segunda figura en importancia del mundo, igual en rango y jerarquía a su venerable abuela y muy superior, por cierto a la de su tío Alberto Eduardo, cuya áurea barba ya comenzaba a teñirse de tonalidades de plata. A cualquier hombre de 28 años, por muy bien sentada que tuviera la cabeza, este inesperado encumbramiento tenía forzosamente que trastornarlo. Y así sucedió a Guillermo de Hohenzollern. Quiso gobernar personalmente, alentado por la suficiencia de todo mozuelo, y despidió a Bismarck; sus lecturas y su admiración por Federico II y como decía su madre, los cuadros de Menzel, encendieron su imaginación, borrándole la real y auténtica visión del mundo contemporáneo, y, de ahí, los grandes traspiés de su política personal. Era un hombre profundamente bueno, cristiano, honrado y honorable. Nada más extraño al Kaiser que los sentimientos de odio, de rencor o los deseos de transformarse en un tirano. Amaba tanto a Europa como a Alemania misma y para ambas siempre deseó la mayor suma de bienes. Los intentos que hizo para congraciarse con Francia fueron constantes e infructuosos. Cuando visitó Metz, a propósito de unas maniobras en 1901, pronunció un discurso en homenaje a Francia y su ejército, que no lo habría hecho más elocuente y sentido el propio Paul Deroulede. Luterano ferviente, que oficiaba de clérigo en los oficios de esta religión, fue la suma tolerancia. Cuando visitó Palestina en 1898, adquirió el terreno en que, según la tradición, se había efectuado la ascensión de la Virgen María y se lo obsequió al Papa León XIII. Y, preciso es recordarlo, tuvo, ya a fines del pasado siglo clarísima visión de dos hechos que serían realidad en nuestros días. Prestó toda su ayuda a Teodoro Herzl el genial creador del Sionismo, para establecer al pueblo judío en la tierra de sus mayores, Palestina, para lo cual interesó al Sultán Abdel-Hamid y, personalmente recibió y atendió al líder hebreo en Jerusalén en ocasión a la visita que ya nos hemos referido. Dio la voz de alarma, el año 99, sobre el **"peligro amarillo"**, y lo representó en un cuadro que pintó con su propia mano y que fue famoso. ¿Puede alguien dudar que ese peligro, previsto por el Kaiser hace más de sesenta años es ahora realidad con la China de Mao Tse-tung?



S. M. Guillermo II, Emperador de Alemania y Rey de Prusia.

El monarca germano no quiso ni provocó la guerra del 14, pese a todo lo que diga el malagradecido de Emil Ludwig, su antiguo funcionario en Turquía. La única reponsabilidad que le cabe en ésta, fue la de no haber empleado la suficiente energía para detener los imprudentes ímpetus belicistas de Austria-Hungría. Esta aparente debilidad es humanamente muy explicable en un soberano horrorizado por el crimen de Sarajevo. (**"Brillante resultado para un ultimátum de 48 horas solamente! ¡Es más de lo que podía esperarse! ¡Con esto, todo motivo de guerra ha desaparecido!"**, escribió el Kaiser al margen del documento en que se le comunicaba que Servia había aceptado con leves reservas, el últimátum de la cancillería vienesa).

### FIGURA SIMPATICA Y PINTORESCA

Guillermo II fue la primera personalidad a quien la fotografía instantánea y los sistemas para reproducirla en diarios y revistas, popularizaron en el mundo. Sus arrogantes bigotes de púa, su fiera mirada y su porte marcial, su brazo izquierdo anquilosado y sus centenares de uniformes constituyeron, además, temas preferidos para los caricaturistas. Una revista bávara, el **"Simplicissimus"**, de Munich, le dedicaba en cada número, varias páginas de caricaturas, que al Kaiser hacían mucha gracia. Los franceses creían no quererlo, pero es raro encontrar algún número de **"L'Illustration"**, de París, en que no aparezca su estampa. Sabían, sin embargo, que el Emperador alemán había sido educado por un maestro francés, M. Francois Ayme, y que sus apuntes íntimos, incluso su diario, estaban escritos en correctísimo francés. A pesar de su excesiva nerviosidad, Guillermo era valiente y sereno, sobre todo en los momentos de peligro. Así lo demostró en los dos atentados de que fue víctima. En otra oportunidad asistiendo a una revista militar, en el campo de maniobras de Bornstett, se desbocó tres veces el caballo que montaba. La Emperatriz Augusta Victoria y su hermano Enrique, alarmados, le rogaron que cambiara de cabalgadura. Despreciando el peligro, se empeñó en rendir al terrible animal y consiguió su objetivo.

Pero su debilidad, que tanto interesó a sus contemporáneos, fueron los uniformes y los trajes. El guardarropa de Guillermo II era un verdadero museo. En él había un uniforme de coronel de cada uno de los 400 regimientos prusianos, como asimismo de unidades militares bávaras, badensas, wurtenburguesas, sajonas y hessianas. Igualmente poseía uniformes austríacos y británicos, rusos, españoles, portugueses, italianos, rumanos y turcos. Y, como era almirante de las flotas inglesa, rusa, danesa, noruega y sueca, poseía los respectivos grandes uniformes navales. De todas sus tenidas, la más decorativa era sin duda la de coracero blanco, con un casco plateado con una águila imperial con las alas desplegadas. Sobre este brillante uniforme el Kaiser se colocaba, cuando asistía a la apertura del Reichstag, la capa escarlata de los Caballeros del Aguila Negra. Un día se hizo fotografiar junto al trono con el manto de armiño sobre las espaldas, el cetro y el globo imperial en las manos y sobre la cabeza una reproducción de la antigua corona de Carlo Magno. Con motivo de su viaje a Palestina, en 1898, y a Tanger, en 1905, se hizo confeccionar uniformes especiales, que eran una combinación de trajes de Oriente y de explorador de las zonas ecuatoriales. En efecto, cubierto el uniforme con un albornoz arábigo y tocado con un **"cucalón"** con punta, como la de los cascos prusianos, ofreció la más pintoresca silueta, dando motivo para que fuera objeto de cientos de caricaturas y dibujos.



Maestre de las Congregaciones. (Noel Darville, 1903).

El año 1897 dio en el palacio de **"Sans-Souci"**, una gran fiesta en honor del pintor Adolfo Federico Menzel, que había hecho revivir en sus cuadros todos los fastos de Federico el Grande. En esta ocasión, todos los invitados y todos los domésticos, estaban vestidos con trajes del siglo XVIII. Era una brillante concurrencia de casacas de seda y pantalones cortos de satín, de pelucas blancas y chorreras de encajes. Una compañía de Granaderos, en uniformes azul y rojo, con sus altas mitras doradas, rendían los honores. El Emperador vestía el uniforme de su glorioso predecesor, casaca a la francesa, peluca empolvada, tricornio emplumado, y la mano apoyada sobre el bastón tradicional. Su entrada fue sensacional, como él lo había esperado.

Sus solos uniformes extranjeros ocupaban dos vastas salas del palacio de Potsdam. Un **"valet de chambre"** estaba permanentemente en el guardarropa, atento al primer llamado que le pudiera hacer el Soberano. A este respecto, el ex Rey Eduardo VIII, tiene un curioso recuerdo en sus "memorias":

**"Le conocía a distancia, desde luego, por sus espectaculares arribos a nuestra islita; pero en el real "Schloss" de Unter den Linden, en Berlín, le vi por primera vez en su medio. Me presenté a última hora de la tarde e inmediatamente me pasaron a la sala del Emperador. Vestía de uniforme y estaba sentado detrás de una mesa extraordinariamente alta; al saludarme se levantó del modo más curioso, como si se bajara de un caballo. Me acerqué y vi con asombro que se había levantado de un bloque de madera en forma de cuerpo de caballo, con silla militar completa con estriberas. Al advertir mi asombrada expresión, el Emperador sonrió y condescendió a explicarme que**



"En pacífica tenida civil". (Caran d'Ache", "Le Figaro", 1902.

**estaba tan habituado a montar a caballo, que encontraba la silla de montar más propia para pensar clara y concisamente que la silla de mesa convencional.**

**"La silla de montar del Kaiser no era más que el primero de una serie de excitantes acontecimientos que me estaban reservados. Esa noche cené con él, con la Emperatriz y con otros miembros de la familia. El Kaiser, que lucía uniforme distinto y más espléndido aún, dirigía la conversación en alemán para ver cómo hablaba yo esa lengua. Convencido de que no había yo perdido el tiempo, pasó a emplear el inglés, que hablaba muy bien, y me preguntó cuanto había que preguntar, sobre mis padres y sus parientes ingleses.**

**"Concluida la cena, se retiró cortésmente, para volver a aparecer al punto, en el más deslumbrante uniforme, haciéndome señas para que le acompañara. En dos segundos estábamos los dos solos camino de la ópera, para ver "Aida". Volamos por las calles en una reluciente "limousine": un "jager" en rico uniforme verde, con puñal de caza dorado y sombrero con plumas, cabalgaba adelante, al tiempo que las claras notas de la trompa pedían a la policía que detuviera el tránsito para que pasara el Emperador.**

**Pero, a pesar de sus llamativos uniformes y sus bruscas maneras, Guillermo II era a todas luces un hombre encantador, de lo cual tuve ocasión de persuadirme. Al día siguiente, cuando volví a su estudio para despedirme de él, estaba otra vez a caballo sobre aquella increíble silla, con la cabeza inclinada sobre un documento y el bigote invertido. Expresó su esperanza de que yo hubiera aprendido algo del pueblo alemán durante mi visita, añadiendo que, a despecho de las cosas terribles que mi país pensaba de ellos, él y su pueblo no eran, en realidad, tan difíciles de tratar. El Kaiser Guillermo desempeñaba todos los papeles. Era impaciente, altivo, tan deseoso de complacer como de amedrentar; a un tiempo, paradójicamente, terco y débil y, sobre todo, totalmente desprovisto del sentido de humor. No hacía nada en po-**

(PASA A LA PAGINA 4)

# LA PRESUNTA GENERACION DE 1938

por Antonio DE UNDURRAGA

**NUNCA nos pareció muy claro hablar de generaciones, pero una fecha siempre es útil cuando da alguna perspectiva. En 1938 se estaba a veinte años de concluida la Primera Guerra Mundial y a sólo un año de la Segunda. España vivía su gran guerra civil. Sólo se hablaba de la "República" española, pero según Bolloten (un investigador inglés con miles de documentos), en la mitad de la Península con la zona republicana se había establecido un régimen totalitario. Su afirmación y su libro aparecieron 26 años después. ¿La generación de 1938 estuvo falsamente informada sobre este suceso? He aquí la pregunta en llamas. Si lo estuvo y si la generación fuese democrática, en este punto, habría sido una generación engañada.**

**Esos veinte años entre una guerra y otra fueron la tierra de nadie de la paz. Años inseguros y poco propicios para el arte y la moral. Manuel Ugarte nos lo había advertido: "Toda guerra trae un retroceso ético" —nos dijo cuando lo conocimos en Viña del Mar.**

La ausencia de maestros chilenos se hizo muy evidente para esta generación, pues, por lo general, estaba en pugna con las personas que ejercían la crítica o las gacetillas dominicales de los periódicos. Melfi en su libro "Portales y Lastarria", señaló una cierta pauta. Cuando yo fui a pedirle un primer premio Nacional de Literatura para Augusto d'Halmar, me recibió con enojo, pero luego accedió. Por el contrario, cuando se le dio la misma recompensa a Gabriela Mistral por iniciativa fundada en nuestro argumento de que no importaba que ya se le hubiese dado el Nóbel por cuanto nadie repararía en las fechas, pero sí si moría sin haber obtenido el "nacional", Melfi me pidió, enfermo ya de muerte, que hiciera para "Atenea" el elogio de Gabriela, a quién nunca conocí personalmente. Lo mismo me sucedió con Huidobro. El detalle no es vano. La presunta generación de 1938 siempre ha sido altiva y por eso no ha congeniado con los hombres de la gacetilla dominical, como oficiantes de la crítica.

José María Souvirón, sin quererlo, hizo su maestrazgo de época al publicar en Santiago de Chile una antología de la poesía hispana contemporánea, en la cual seguía las huellas de otra muy creadora de Gerardo Diego. Mostró la llamada generación española de 1925 y encandiló con algunos destellos del siglo de oro español. En Colombia, el equivalente de este movimiento fue el grupo "Piedra y Cielo". Hasta se llegó a hablar de Figueroa "El Divino"... Hoy nos sonreímos. En 1938 sonreímos también.

En esta línea hispánica cerrada tal vez sólo uno se quedó para siempre. Un escritor al cual su padre quiso ponerle como nombre "Librepensador".

Los hombres de 1938 tuvieron una ventana abierta hacia el mundo por medio de las generosas ediciones de autores extranjeros realizadas por la fenecida editorial "Ercilla". Fue una primavera de papel impreso que duró muy poco. García Lorca, Romain Rolland y Panait Istrati hicieron presión sobre muchos corazones.

Como actor inicial tuve conciencia de que el ciclo de la poesía y el arte de vanguardia ya se había cerrado. A varios no interesaba este asunto. Eran vernaculistas, neo vernaculistas. Al nativismo de Latorre pretendían agregarle una nota de protesta social. Otros, sólo se limitaron a administrar, por gotas, las esencias demasiado fuertes de García Lorca. Les bastó un cierto pintoresquismo.

Algunos de nosotros tuvimos la impresión de que D'Halmar, Prado Latorre y otros, eran relojes detenidos en 1910 y años colindantes. Su visión del siglo XX estaba atrasada. No habían recibido nuevos golpes de cuerda cultural. A Neruda lo vimos subir como a un barrilete encumbrado por los vientos políticos de la guerra de España.

La presunta generación de 1938 asistía a la disgregación de los géneros literarios (o de algo aproximado a ellos). Los latinoamericanos elogiaban a Joyce sin conocerlo, de oidas. Era el fin del arte. Aparecía el anti-arte y la sub-literatura en gran escala, disfrazada de género policial. La Vanguardia tocó cielos infinitos con la poesía lírica, pero fue fatal a otros géneros. No sospechamos la aparición del anti-arte, cara típica del siglo XX. Pero sí sentimos, a cada paso, la anti-crítica de las gacetillas periodísticas. No nos dimos cuenta de que era una consecuencia del anti-arte.

Como Torres Rioseco y Silva Castro reputaron a [illegible] de tercera categoría y Latorre fue a Buenos Aires para decir en la Facultad de Filosofía y Letras de que era un pobre saltimbaqui y nada más, nosotros tuvimos que hacer el redescubrimiento de algunos de los valores cimeros de la Literatura chilena. Todavía recuerdo mis conversaciones con Andrés Sabella sobre "Mío Cid Campeador" de Huidobro, la única epopeya hispánica escrita después de "La Araucana" de Ercilla.

Alguien dijo que esta presunta generación había realizado el milagro de "vivir su vida". Tal vez. Pero no tuvo buen éxito de público. Quedó como aplastada entre muchos vientos contrarios. Sólo un novelista de ella ha logrado seis ediciones de su principal novela en veinte años. Versa sobre una huelga de tranviarios.

La supuesta generación de 1938 vio colmarse las ciudades latinoamericanas de edificios feos (la llamada arquitectura nueva), mientras se iba quedando atrás el estilo 1900 inspirado en los templos griegos y en una larga era de paz después de las guerras napoleónicas y los acuerdos de Viena. Sólo Salvador Dalí nos llamó la atención sobre la belleza y armonía de este estilo que colma de gracia el barrio del Vedado de La Habana, con su aire francés.

La arquitectura orientalista, coetánea del charleston, que Kulcewsky puso en boga en Chile, tuvo sus primeros asomos en la Avenida Alem de Buenos Aires, en 1912. Nosotros estábamos muy atrasados. De más está decirlo que no pudo hallar el fiel de la balanza de la belleza.

Unos miembros de la presunta generación cultivaron el simplismo poético para ver modo de llegar a las multitudes ensayando cuecas largas y cortas y otros avanzamos, "cartesianamente", haciendo tabla rasa de todo para crear de nuevo a la luz del árbol siempre luminoso de la poesía lírica. Entonces, cómo no preguntarnos: ¿qué unió a esta supuesta generación? Yo diría que la generación no existió jamás y que un pequeño grupo de hombres fervorosos vio el horizonte, vivió un cierto espacio de tiempo y que en todos ellos latió un mesiánico afán de justicia social humana y un amor desesperado por la tierra chilena. ¿Todos dieron este testimonio, menos uno? No, todos. Pues ese al cual su padre liberal quiso ponerle Librepensador y que siempre ha estado tan distante de los que lo vieron aparecer, también hizo una antología o crestomatía chilena.

Difícil tarea la de este equipo de hombres que empezaron a publicar sus libros en 1938, un año antes de la Segunda Guerra Mundial —subrayamos— costeados por ellos mismos (de ahí el nombre de "Generación de 1938"), y que después de 25 o más años siguen siendo los muchachos de ayer (no dispuestos a humillarse), frente al acto de mendicidad que, a veces, constituye publicar un libro por cuenta ajena en Latinoamérica. Es decir, hallar editor.

El "hermano errante" de la presunta generación ha sido Alberto Baeza Flores, que hizo su vida bajo la luz del Caribe y que hoy vive en París, donde ha escrito su vibrante novela "La muerte en el Paraíso". Hoy veo, finalmente, que este conjunto de hombres siempre estuvo muy lejos de la frivolidad que ya empieza a enseñorearse en nuestro ambiente como una nueva forma de la sub-literatura, amparada y aplaudida por los viejos cronistas literarios.

# Stravinsky por Primera Vez en Rusia

por Anna ILUPINA

EL BALLET de Bolshói acaba de presentar "Consagración de la Primavera", con música del compositor norteamericano Igor Stravinski. Dicha obra se representa en Rusia por primera vez. Los autores del ballet son los artistas del Bolshói, Natalia Kasátkina y Vladimir Vasilióv.

Hace 52 años el ballet, representado en Francia en su versión del Diaguilev, fracasó, teniendo que ser retirado de la escena al cabo de seis funciones. Las versiones más conocidas de la "Primavera" de Stravinski y que circulan por Europa son las debidas a Maurice Bejar y Kennet Mc Millan. Pese a su talento y uno que otros hallazgos interesantes, sus versiones no pasan de ser una estilización pseudo-rusa mezclado de cierto "modernismo"...

Los autores arriba nombrados tenían, sin embargo, sus motivos para hacer lo que hicieron. La música, que revive los ritmos de la antigua Rusia pagana, está repleta de potentes melodías y de "extrañas" armonías que —cuando el ballet estaba aún en su fase inicial— fueron calificadas por ciertos críticos de "salvajes y disparatadas". La crueldad de los sacerdotes que exigen sacrificios sangrientos a la Tierra, la predestinación de la joven elegida, el terror místico ante los fenómenos inexplicables de la Naturaleza, todo ello justifica hasta cierto punto la interpretación del ballet que goza de la aceptación de Occidente.

Los jóvenes directores del ballet soviético eligieron un camino bien distinto. En su calidad de productos de la nueva corriente de la coreografía soviética que exalta la danza de acción, la danza de imágenes y sin limitaciones escénicas de ningún género, Kasátkina y Vasilióv trabajaron con la "Primavera Sagrada" como si nadie antes de ellos hubiera analizado la partitura que ya se ha hecho famosa en tantos conciertos. Ambos "vieron" la composición de Stravinski como si acabara de ser publicada. Dejando de lado el exotismo de las danzas rituales, de las fiestas sacras de los oratorios y sacrificios, los directores descubrieron aspectos ignorados y un nuevo énfasis para la obra.

La nota enfática se refleja en protesta contra el fanatismo, en las melodías luminosas y verdaderos himnos a la vida.

El principal protagonista del ballet es el Pastor; el mismo que se despierta al tocar la orquesta los primeros compases. Y de repente, como una explosión de energía primitiva, comienza una variación estremecedora. Yuri Vladímirov —a quien los directores lo sacaron del cuerpo de ballet para transformarlo en primer solista— se mostró un danzarín excepcionalmente dotado. Sus saltos vertiginosos, sus vuelos, sus detenciones fugaces, todo ello está repleto de energías juveniles intactas. Al saludar gozoso la salida del Sol, o el frío matinal, o los horizontes sin fin, el danzarín expresea todas sus emociones a través del baile.

El encuentro con la Elegida. Su difícil papel corre a cuenta de la esposa de Vladímirov, Nina Sorókina. Surge el amor repentino. Un dúo —que guarda poca semejanza con el adagio tradicional— describe a la muchacha frágil e indefensa, nos habla del anhelo del mancebo de protegerla, de librarla de peligros y amenazas que la acechan...

Mas, el destino es inflexible: la doncella está destinada a los dioses en sacrificio.

La escena del sacrificio está tan bien lograda, que al espectador se le hiela la sangre en las venas. El espectador está dispuesto, sugestionado por la masa escénica, a resignarse conmovido... Pero en ese instante el Pastor se abalanza contra el ídolo clavándole un puñal en el rostro inmutable. El "sacrilegio" es la lógica culminación del papel del protagonista y todo el ballet. Ante nosotros surge el hombre, ya maduro y apto para la lucha.

En ello reside la idea de la "Consagración de la Primavera" que acaba de presentarse en Moscú. El sentido, junto con la originalidad de su plasmación, resultó de gran atracción para el espectador. Ello explica el triunfo obtenido en el estreno por los jóvenes directores y ejecutantes. (APN).



Escena de conjunto del ballet "Consagración de la Primavera", de Stravinsky, representado en Rusia por primera vez.

# Jean Paul Sartre y "Las Palabras"

por Matilde LADRON DE GUEVARA

ULTIMO LIBRO del escritor y filósofo francés que rehuso el año pasado el Premio Nobel. Declaró, entonces, su deseo de usar una libertad absoluta para seguir viviendo en ella. Involucró en sus expresiones y en su rechazo que ese galardón lo comprometía. Unico rechazo en el mundo por voluntad propia.

Conocemos sus obras "El ser y la nada", "La Náusea", "El muro" y su "Teatro", tan variado y copioso que estremecen con los planteamientos filosóficos de su doctrina existencialista. Modalidad importante del pensamiento de nuestra época. Se habla muchas veces de existencialismo cristiano —lo preconiza Gabriel Marcel— y de existencialismo ateo. Sería error lamentable pensar que sólo las obras inspiradas por un optimismo conformista contribuyen a la salud espiritual del mundo. Y también que el existencialismo ateo que sustenta Sartre, sea destructor o pesimista.

En "Las Palabras", edición LOSADA, comprobamos que es difícil que alguien haya hecho confesiones más conmovedoras, más profundas y más originales. Trasuntan honestidad. Al analizar el proceso de la infancia de Sartre puede establecerse la raigambre que ha llevado al escritor a concebir libros tan polémicos y vigorosos. Se crió en un ambiente burgués provincial y osciló entre dos corrientes religiosas, católica y protestante, hasta que enfrentó —consciente—, su destino.

Sartre muestra en "Las Palabras" la causa que lo condujo a amar las palabras desde pequeño. Junto a sus juegos infantiles, escasos e inconsistentes, junto a los primeros descubrimientos de su niñez, junto con la pasión absorta que le creó su familia por los libros, se nutrió con el panal de las palabras que, más tarde, lo triturarían para construir con ellas los pensamientos tenaces que lo han destacado en la literatura universal.

Hay frases geniales en su libro: "Mi nacimiento se me apareció como un mal necesario, como una encarnación completamente provisional que preparaba mi transfiguración. Para renacer había que escribir, para escribir hacía falta un cerebro, ojos, brazos; una vez terminado el trabajo, esos órganos se reabsorberían solos. En los alrededores de 1955 estallaría una larva, se escaparían 25 mariposas in folio batiendo todas sus páginas para ir a posarse en un estante de la Biblioteca Nacional. Esas mariposas no serían nada más que yo: veinticinco tomos, dieciocho mil páginas de texto, trescientos grabados y entre ellos el retrato del autor. Mis huesos son de cuero y cartón, mi carne apergaminada huele a cola y a moho, me contoneo muy a gusto a través de sesenta kilos de papel. Renazco, por fin me vuelvo todo un hombre, pensante, hablante, cantante, estruendoso, que se afirma con la inercia perentoria de la materia. Me toman, me abren, me extienden en la mesa, me alisan con la palma de la mano y a veces me hacen crujir. Yo dejo que lo hagan y de pronto fulguro, deslumbro, me impongo a distancia, mis poderes atraviesan el espacio y el tiempo, fulminan, a los malos, protegen a los buenos. No puede olvidarme nadie, ni dejar de mencionarme: soy un gran fetiche, manejable y terrible. Mi conciencia está hecha migas: mejor. Me han tomado a su cargo otras conciencias. Se ME lee, salto a la vista; se ME habla, estoy en todas las bocas, soy lengua universal y singular. Me vuelvo curiosidad que progresa en millones de miradas. Para el que sabe amar, soy su inquietud más íntima, pero, si me quiere tocar, me borro y desaparezco: no existo en ninguna parte. ¡SOY por fin! Estoy en todas partes; como parásito de la humanidad, mis beneficios la corroen y la obligan sin cesar a que resucite mi ausencia".

¿Qué escritor no desearía escribir lo mismo?

¿Cabe en la ansiedad de un creador, anhelar, conseguir, implantar, modificar, vivir y trascender más en otros seres humanos? Sartre, en su madurez intelectual, simplifica su estilo, se allana a la comprensión de todos y explica el profundo sentido religioso de los seres. Si es que cabe explicación en lo metafísico. También en la fe. En las creencias y en el desarrollo de ellas, frente a la vida.

Tal vez Russeau incursionó tan hondo en sí mismo.

Pero la simplicidad para leer "Las Palabras", aún su brevedad y síntesis en anécdotas, vivencias y contenido, deslumbran. El relato de la infancia de este escritor es tan meticuloso en lo que se refiere a la siquis, del niño, que llama la atención por su hondura. No obstante es descarnado y realista para desplegar sus verdades. Hay íntima veracidad en cada uno de sus meandros. Las fibras del niño intelectual están expuestas como el dibujo que, para enseñar, exhibe la anatomía interna y completa del cuerpo humano. Acá es el alma, los sentimientos, la intuición, las creencias, las conclusiones y los anhelos que envasa un niño para entregarlos —¡feliz día!— a la humanidad entera

No hay que olvidar que Sartre durante la última guerra estuvo preso de los nazis y permaneció en campos de concentración.

Se escapó y fue uno de los miembros más activos de la clandestinidad en la Resistencia. Se explica, pues, sus ansias de libertad.

En éste y sus otros libros, el gran autor no plantea a fondo el problema del amor. Cuando habla de la muerte de su padre, dice fríamente que tal vez fue mejor, para ser más feliz... Sería interesante que Sartre nos dijera algo más claro y directo sobre el amor. Palanca que mueve al mundo. Es una problemática que deja siempre Sartre a su lector. Apenas insinúa demasiado levemente la relación de la vida frente al gran sentimiento amoroso.



# MultiDiálogos

PTURINA. — Se considera flojos a los que se levantan tarde, a quienes les gusta permanecer en cama. Se estima ágiles y trabajadores útiles a los que se levantan de madrugada, olvidando que hay vagabundos, pordioseros, narcómanos, que trajinan día y noche y su línea vertical forma parte de la más abyecta inutilidad.

ROSEMACAULAY.— A medida que pasa la media hora siguiente al despertar, un amargo presentimiento, empieza a poner agua en el vino embriagador de nuestra voluptuosidad. Más o menos pronto, alguno de los que viven bajo nuestro techo asomará a la puerta para preguntar si nos sentimos mal. ¡Qué suposición tan absurda! ¿Cómo ha de sentirse mal quien, en vez de levantarse, se queda gozando de la cama? No prestemos oídos a la suposición artera que envuelve semejante pregunta. Hundámonos de nuevo entre los almohadones y esperemos, resueltamente, sin salir de entre las sábanas, los embates de la belicosa jornada, cuyos golpes aporrean con menos fiereza a quienes los desafían desde la cama.

PTURINA.— Gracias a mi cultivado estar horizontal, a la tendencia a acostarme temprano y levantarme tarde, he aprendido a ordenar mis meditaciones. Me falta la conciencia del exámen demorado de mi soledad reclinada para sentirme segura de haber emprendido. Como soy de un entendimiento discontinuo, que me disminuye en la participación de los grupos sociales, retardo lo que me acecha más allá de la cama. Los alumbramientos mentales —y los otros— suceden en la cama. Imposible me habría sido seguir la filosofía peripatética, paseando con Aristóteles, entre sus discípulos. La preocupación de sostenerse en pie, de caminar, da trabajo a los músculos restando actividad al cerebro. En el más solitario parque no aprendería lo más elemental. Pasear es distracción. Miro a los estudiantes que se pasean leyendo sus libros de estudio en los parques ¿Aprenderán? Las últimas pruebas científicas del aprendizaje señalan que estando semidormido, con una grabadora que repite lecciones al lado de la cama, se adquieren conocimientos en forma sorprendente y rápida.

ROBERTHOFFMAN. — Como entrenador del equipo olímpico norteamericano del levantamiento de pesas, recomiendo que en las horas anteriores a la comida o las primeras horas de la noche, se haga el ejercicio de levantamiento de pesas. Por raro que pueda parecer, si uno llega a su casa cansado del trabajo o con dolor de cabeza, el ejercicio es el mejor remedio. Acelera la circulación, ayuda a la respiración, despeja el cerebro.

PTURINA.— Todo para las avanzadas horas del día que bullen de la máxima actividad. Las mejores horas del hombre, para su utilidad fuera de la cama no se realizan temprano. Ni dictar una conferencia, ni entenderla, sería posible al amanecer. Ni ir al teatro y disfrutar de la brillantez del trabajo de los actores. Respirar el aire fresco del alba, es beneficioso y agradable, si se trata solamente de respirarlo, de salir a veces bajo un cielo que está alboreando, por las calles de una ciudad dormida. Pero, ¡trabajar a esa hora!

ROSEMACAULAY.— Son tantos los beneficios que la humanidad le debe a la cama, que todas las horas del día serían pocas para empezar a recordarlos siquiera. En ella escribió Milton, gran parte de su **Paraíso perdido**; en la cama practicó Sir John Suckling, hasta perfeccionarlo, el juego de naipes, con que se ganaba la vida; y estudió matemáticas Hebbes, dibujando figuras en las sábanas; y despacharon con sus ministros o decidieron graves negocios de estado los reyes de Francia. Samuel Pepys, el autor del célebre **Diario**, se complacía en levantarse tarde; Samuel Johnson se pasó la vida durmiendo hasta las doce del día, cuando no hasta las dos de la tarde; haciendo todas las noches el firme propósito de levantarse a las ocho del día siguiente, no cumpliéndolo nunca y predicándolo a la juventud que nunca haría cosa de provecho el hombre a quien se le pegasen las sábanas al cuerpo.

PTURINA.— Contra el infatigable deseo de levantarse tarde, inducimos a los jóvenes y a los niños a cumplir con los madrugones. El niño pequeño quiere saltar de la cama a la primera claridad. A los 7 años —que es la edad de la razón— empieza el gusto por la cama. Los aviones, la última "comodidad" de los transportes modernos, tienen unos horarios imposibles. El agrado de los viajes se destroza por ellos. ¡Levantarse a las 4 de la mañana para tomar un avión! ¡Qué enfado! Razones tendrán las compañías de aviación para fijar esos horarios. Para mí son incomprensibles y me resisto a ellos.

ROSEMACAULAY.— Mira a la hormiga, haragán, estudia sus costumbres y aprende a ser prudente. ¡Ah! Pero es que la cama de la hormiga es un potro si se la compara con la del hombre. Por lo tanto, nada tiene de sorprendente que la hormiga se levante al alba. No se ha hecho para ella el voluptuoso tránsito del mundo del sueño a ese otro mundo de molicie que ofrecen el colchón elástico y las sábanas blancas, más acariciadoras que los mismos párpados cuando se cierran dulcemente sobre los ojos ya casi dormidos. Ni tampoco se hizo para las hormigas la vivificante taza de café ni el blanco periódico, oloroso a tinta fresca, que aguarda que lo despleguemos para tender ante nosotros su panorama de noticias.

PTURINA.— Ni el montón de libros que podemos leer ni el cúmulo de asuntos que podemos resolver. ¿No respondemos, ante lo difícil: "Consultaré con la almohada?". Y el cómodo desarreglo en que podemos estar, y la dicha de sentir los pies desnudos, la ropa holgada, el relajamiento de los músculos, la libertad de nuestras expresiones faciales sin disimulo. No usar calzado, no tener cama, es la indigencia, la parte más baja de la escala social: es la característica ínfima en los grados de aculturación. Cada vez que me acuesto, pienso que es pobre, de máxima pobreza e infeliz de la peor infelicidad el que no tiene un lecho confortable donde terminar la jornada diaria en la impagable posición horizontal.

# "ERA UN HERMOSO... (De la Pág. 3)

**lítica externa —o en cualquier otro dominio— que no proclamara desde las azoteas".**

AMIGO DE CHILE

Hay muchos testimonios para poder aseverar que Guillermo II fue un amigo sincero y cordial de nuestra patria. Sólo nos referiremos a uno, el de don Ramón Subercaseaux Vicuña, sin duda uno de los espíritus más selectos que haya contado la nacionalidad en el curso de su historia. Escritor, pintor, diplomático y político, la mesura y ponderación del señor Subercaseaux fueron proverbiales. Un juicio suyo hay que tomarlo, en consecuencia, como artículo de fe.

Don Ramón presentó credenciales de Ministro de Chile al Kaiser, en 1897 Recuerda en un libro suyo que es modelo del género, sus "Memorias de ochenta años", que después de haber leído su discurso, **"el señor adusto de las fotografías —de Guillermo II— había desaparecido como por encanto. Me encontraba delante de una fisonomía abierta, sonriente y clara, que convidaba a una confianza inesperada. El poderoso, voluntarioso Hohenzollern, a pesar del vestido de húsar encarnado, del bigote fieramente empinado y del copete alisado que prolongaba su frente, quería conversar amistosamente y ganarse las simpatías del representante de Chile. Así me pareció por lo menos, y, debo confesar, que, en todo caso, lo efectuó inmediatamente. Me he quedado creyendo que no es dable encontrar persona más atrayente, en medio del gran respeto que infunde, que la de Guillermo II.**

**"Me preguntó después por mis impresiones del jubileo de la Reina Victoria, haciendo que le explicara la actitud del pueblo de Londres y le dijera si, en realidad, las demostraciones habían revestido carácter de espontaneidad nacional. Siguió conversando y discurriendo sobre Chile, principalmente sobre su marina de guerra, que conocía hasta por el nombre de los buques. La "Esmeralda" (1) era para él un crucero incomparable. El comercio alemán, la navegación, el desempeño de los oficiales y maestros mandados para nuestro ejército y las escuelas, todo era asunto de interés para él. Naturalmente, los oficiales daban tema preferido. Me habló especialmente del General Korner y del Conde von Koesnigsmark. Y así se me prolongó la entrevista, siguiendo yo las materias que él proponía, como lo dispone la etiqueta, hasta que pasada un media hora, llegó el tiempo que me retirara haciendo una profunda inclinación...**

En otra parte de sus **"Memorias"**, el señor Subercaseaux escribe:

**"Una tarde venía el Kaiser a caballo a la cabeza de un regimiento. Como lloviera, todos abrieron paraguas a medida que se agolpaban en las veredas para ver el desfile; yo, que salía de una tienda con Pío Puelma, hice lo mismo y me descubrí la cabeza para saludar como los demás Me reconoció el Kaiser y me hizo el saludo militar; yo creía que sería a alguien de jerarquía que estuviera cerca de mi en la apretura y miré en torno. Con su gran viveza descubrió el Kaiser mi desconfianza y volvió el cuerpo para repetir el saludo, subrayándolo con la mano y con una mirada risueña. A su turno los circunstantes me rodearon de tal curiosidad, manifestada don aplomo propio de los berlineses, que tuve que escurrirme bajándome el paraguas a la cara.**

(1)—Se trataba de la cuarta "Esmeralda". Lanzada el año 1896, desplazaba 7.000 toneladas. Su coraza de acero era de 6 pulgadas, y su armamento no tenía precedentes con relación a su tonelaje. Poseía la artillería del más moderno sistema Elswick de tiro rápido: 2 cañones de 8 pulgadas; 16 de 6 pulgadas, 8 de 12 libras, 10 de 6 libras y 4 ametralladoras. Además, contaba con 3 tubos lanzatorpedos. Su velocidad era de 23 nudos, cifra que en aquella época maravilló a los marinos de todo el mundo. En 1930 fue desguazada.

# Supervivencia de Maugham

Tenía un extremado arte para escribir cuentos, y le será difícil al mundo de las letras —y también al otro— olvidar relatos como "El Collar de Perlas", o la historia aquella del sacristán que de puro analfabeto se hizo rico. Era, realmente, un genio del epigrama largo, esto es, de la narración ingeniosa, **witty**, que dicen los ingleses. La anécdota florecía en él, mordaz, picante, y con un dejo de humanidad contemplada desde la ventana del escepticismo, según el buen uso británico. Que no fuera puritano, casi fue un error de su parte, cuando tenía sobre sí una carga de victorianismo que pudo sepultarle en la enteca moralidad de los hijos de su época. Pero cuanto heredara del mundo victoriano se compensaba con ese conocimiento de la humana naturaleza que da el diario contacto con todos los mundos que es posible imaginar. Y él viajó, extremadamente, como si se hiciera carne en su naturaleza ese expansivo instinto de los ingleses, que los ha llevado a ser los habitantes de todas las tierras. En Africa, o en los Mares del Sur, en Niza o en la Antártida, allí están ellos, y con ellos la "cup of tea", la etiqueta y esa manera de ser que les es propia —y ajena a todos los demás— y de la cual el "american way of life" parece ser un remedo espurio. Así, pues, llegó a ser un espíritu cosmopolita, aunque conservaba una columna vertebral absolutamente localizada en el corazón del Imperio, como si se hubiera tragado entera la columna de Trafalgar y ella le procurara su notable fortaleza.

Incursionó en la novela y en el teatro, y en el memorialismo. Tuvo años suficientes para ser un buen memorialista, y el conjunto de sus recuerdos vale lo que toda una historia, mucho más viva y real que cuantas pueden escribir los historiadores eruditos. Y esto último es una lección que los literatos (esos inventores de cosas) les propinan con plausible frecuencia a los investigadores: siempre el recuerdo del hombre que vive los hechos parecerá y será más vivo que todos los trabajos del paciente compilador de realidades documentadas.

En la novela fue otra cosa. Le seducía el conflicto psicológico y se metió en él con admirable tesón, aunque el ejemplo de Conrad le advirtiera las dificultades de su género, para el cual se necesita, amén del espíritu cosmopolita y aventurero, un raudal de conocimientos y motivos que no tienen por qué estar en la esencia del inventor de historias. Con todo, su "Servidumbre Humana" y su "Filo de la Navaja" han conmovido a mucha gente, y hecho derramar lágrimas a los que se sentían interpretados en sus personajes. Cuento aparte es "Cakes and Ale", título muy bien traducido como "La imperfecta casada", en la cual el genio epigramático y picaresco a la inglesa encuentra una altura difícil de imitar. Sus contemporáneos enrojecieron de escándalo al leerle, porque en la novela se traslucía nítidamente el desgraciado caso de uno de sus viejos maestros, casado con mujer joven y alegre. "Cakes and Ale" o "La imperfecta casada" —como ustedes quieran— equivale a una represalia. Contra el espíritu victoriano, tan enlutado y desprovisto de alegría. Aquí fue cruel, y difícilmente Thomas Hardy y otras víctimas de esa singular obra le habrían perdonado las revelaciones de esta novela más adscrita al espíritu chauceriano de la "Alegre Inglaterra" que al mundo de la época que pinta con tan descarnados pinceles.

Pero su mundo fue el cuento. Allí es envidiable, autónomo, absolutamente sí mismo. Tal vez porque supo traducir en ellos —los cuentos— su mundo de experiencias personales, y en eso su riqueza era inagotable. En uno de esos cuentos —ágil mezcla de memorialismo e imaginación— narra un episodio que ahora, en el instante de su muerte, alcanza una terrible realidad.

Era la guerra del 14. Como de costumbre, él veraneaba en la Costa Azul. Un barco se encargó de trasladar a los estivales turistas desde las playas mediterráneas hasta la isla británica. Ashenden entre ellos. Pero el barco era pequeño para tanto y tanto ciudadano inglés que huía del conflicto. Además, los submarinos alemanes merodeaban. El peligro era grande, inminente.

Llegar de vuelta a Inglaterra, más que una aventura, sería una casualidad. Ashenden consultó a su médico. ¿Qué hacer en caso de torpedeamiento y naufragio? El consejo fue realista e inmediato: "Si cae al mar, meta la cabeza bajo el agua, abra la boca y respire hondo. La inconsciencia es instantánea. Morirá sin dolor". Con este equipaje, Ashenden viajó hasta Inglaterra. No hubo submarinos ni naufragios. Y Ashenden sobrevivió a la aventura, para bien de sus lectores.

Cuarenta y un años más tarde, Ashenden, en la misma Costa Azul, agoniza. Tiene noventa y un años, y se llama William Somerset Maugham. Quizás en su último delirio, en la hora de las postrimerías, en el momento en que debía despedirse de un mundo por tanto tiempo habitado por su propio ser, por sus imaginaciones, por sus fantasías, por su larga aventura en esta vida, haya recordado el consejo médico que le aseguraba un tránsito sutil, sin despedidas:

—Respire hondo.

Y allá vamos. Tras la historia terrestre, viene otra. Pero Ashenden, este William Somerset Maugham, tiene un largo aliento para permanecer. El de sus obras.

H.P.V.

# ACTUALIDAD LITERARIA NACIONAL

## "La Flauta en el Horizonte"

**"La flauta en el horizonte", por Eliana Cerda. Editorial Universitaria. Santiago, 1965.**

LOS QUE no somos críticos literarios profesionales —el cielo nos libre de caer en la tentación. Amén— nos atrevemos a comentar de cuando en cuando un libro, pensando que, probablemente, nuestra modestísima palabra debe tener el valor de ser un reflejo exacto de la reacción del gran público lector. Somos así, —al menos, me considero— una especie de "uomo cualunque" al margen de la fauna literatesca, puesto a decir en letras de molde lo que muchos únicamente expresan de viva voz entre amigos. Verdaderos espejos a lo largo del camino como quería Sthendal que fuera el novelista, sólo que el novelista ha ido emborronando tanto su lámina reflejante, al transcurso de los años, que hoy no sabe uno si, por regla frecuente, refleja algo distinto al vacío.

No es éste el caso de Eliana Cerda. Acaba de publicar "La flauta en el Horizonte". Después de leerla de un tirón, tal como obliga la seductora gracia de su prosa, se cierra el libro con sabor a poco. Difícilmente se encontrará otra lectura tan esencialmente femenina. Por la sencilla, casi ingenua, naturaleza del tema. Por la forma tersa, alada, de desarrollarlo. Por la íntima sinceridad que brota de cada recuerdo. Por la agudeza de su percepción retrospectiva del alma infantil. Por... muchas razones, además.

"La Flauta en el Horizonte" es una obra que si hubiera sido escrita en Europa y por una mujer "metida en el ambiente", caminaría derecho hacia la fama, los premios consagratorios, y lo que hemos convenido en denominar la inmortalidad. Como la autora es chilena, probablemente quedará en penumbra. Y es terriblemente injusto, porque recuerda a la Colette de los primeros tiempos, con la ventaja a favor de Eliana de que su ¿novela? es limpia, pura, —¿por qué no decirlo?— decente. No tiene aquel aroma de "fleur fanné" de la esposa de Willy, muy interesante por su mórbido decadentismo, pero que, en el fondo, no dejar de ser malsano.

Apenas conozco a Eliana Cerda. Un día apareció por la redacción cargada de libros como una especie de viejita —perdón, de jovencita— pascuera. Nos dedicó un ejemplar a todos con amabilidad, y se marchó. Previno que tenía cinco hijos, mucho trabajo y, en concecuencia, todos dedujimos que pocas ganas de bromas. Resultó la antítesis de tanta dama metida a escribidora como circulan por ahí, empenachadas de presunción. Otro motivo para tenerle la simpatía respetuosa que únicamente puede inspirar una verdadera mujer, femenina íntegramente. La autora y su obra calzan con exactitud, a primera vista. Deseamos a ambas, la buena suerte que merecen.—**FRANCISCO DE P. GRISOLIA**

**"Expedientes" en clave**

## Filebo o el Relevo de la Crítica

**"Los Expedientes de Filebo" Luis Sánchez Latorre.— Edit. Zig-Zag.**

por MARIO GARFIAS

POR FIN. Una obra **europea**. Y no se malpiense en la beatería extranjerizante. Decimos europeo, por no decir universal, esto es, con validez allende cualquier frontera. Luis Sánchez Latorre trabaja, **además**, con más materiales locales que foráneos; pero, obsérvese la trama del tapiz que teje. No es el chamanto aborigen, sino la alfombra inglesa o francesa, sin que tampoco esto importe menosprecio por el producto de casa. ¿Cómo podría haberlo en la comprobación objetiva de un hecho?

Legítimo, en cambio, sería afirmar que en nuestro mundo occidental, todo cuanto alcanza un nivel elevado, sin perder su autóctona sustancia, se hace europeo, en el sentido clásico. Por lo contrario, mucho de lo producido en el viejo mundo, que no esconde mayores excelencias, pierde su ciudadanía de origen, se degrada **continentalmente.** Más claro: lo europeo es una categoría del espíritu que en ningún caso aparece privativa del lugar donde nació, y de la cual se es copartícipe en la misma medida en que paradójicamente, se permanece fiel al solar. Así, como alimento ideal despojado de resabios colonialistas o de servidumbres mentales, es tanto de nosotros como de su tierra natal y no representa, por tanto, el relevo de lo nuestro por lo ajeno, ni menos tiene que ver nada con el europeísmo.



Fusión. He ahí la palabra clave. El autor, no obstante el uso de materiales tan heterogéneos, la consigue con esbelta soltura. Consecuencia: un libro de crítica —o de críptica, como diría él— que podría no ser negado al otro lado del Atlántico y al cual, a la vez, no se le podría acusar de cosmopolitismo.

**Singular fotosíntesis**

¿Y cómo, si no, convivirían estrechamente gentes tan dispares? Un personaje como Filebo, nacido de la densa actividad neurónica de Platón, un sosías doblado al chileno, de un memorialista inglés del siglo dieciocho, Pepys, y algunos típicos productos nacionales, Ebagrio Colodrillo, Crisólogo Andrade, Isidro Cascajete y Asclopiodoto Cabezón, flor y nata de la "rive gauche" mapochina. Ilustre sexteto. Todo él animado del furor literario en la banda sonora del humor. ¿Y acaso no es el humor sustancia quintaesenciada, como el champagne y el whisky, que delata la experiencia de razas viejas y largamente vividas y bebidas? Si de aquí se añade el buen tinto nativo, como ocurre en estos "expedientes", el resultado no puede carecer de **bouquet.**

Asegúrese que el humor es bien intencionado. Falso. También puede ser próvido en malas intenciones. El de aquí, por suerte, es de esta última especie. Es que Luis Sánchez, bajo la careta sonriente y un tanto frívola, es seguramente un moralista que casi profetiza. ¿No pretende enderezar entuertos? Sus saetas portan un transparente mensaje: Retírense los que no son más que transeúntes; mejoren su aparato ocular quienes lo poseen, pero lo utilizan defectúosamente.

Explicable que la semántica sea para él, la base de la pirámide. ¿Por qué tendríamos que modular también un lenguaje subdesarrollado? Su **críptica** —demasiado exigente para algunos escritores— está destinada a combatir los lánguidos reflejos de una generación desviada de los fines estrictamente literarios por culpa de los simplificadores métodos "audiovisuales" que lo invaden todo. Su sistema, claro, tiene el inconveniente de que no todos viven como el centinela y que tampoco muchos tienen siempre a mano la piedra Rosetta. Desde Dédalo, los laberintos dan mucho que hacer. Mas, cuando el mecanismo funciona, ¡qué de nuevos sonidos y significaciones!

El castellano es habla rica, pero, parece pobre y hambreado por obra y gracia de la avaricia en el decir de tanto maestro aldeano, que recusa la crítica cuando ésta le presenta demandas que, aparentemente, ponen en peligro su salud cerebral.

Pero hay más. El "difícil arte de la sencillez", que ni es tan difícil, ni tan sencillo, oculta a veces su perfil horro de verdades debajo de su condenación inapelable de la prosa abstrusa. ¿A qué tanta complejidad si el mundo es "simple como un anillo"? Pero, ocurre que la ciencia, que está abriendo recién los portones de un mundo nuevo —sus llaves se llaman física cuántica, microbiología, química coloidal—, dictamina que lo conocido no es todo lo real, sino una ínfima porción suya, y que "lo fantástico es lo único que tiene posibilidad de ser verdadero".

¿Que hay en las **entretelas** de las palabras, como diría Ortega? Este ensayista heterodoxo, que pareciera haber escrito un libro como los de Nietzsche, "para todos y para ninguno", quiere saberlo a toda costa y crea y descrea con fervor de Sísifo, viviendo el constante punto y contrapunto de sus criaturas. Su instrumento detector, cortante como el rayo laser, es la ironía, de modo que el libro por momentos no parece sino un juguete burlón, un divertimiento. Pero, no hay que engañarse. La aguja escuece como el tábano socrático y muchos se incomodan, mientras que otros, aún indemnes, aplauden con la sana alegría que nos depara el mal ajeno.

El humor es cosa seria. Y publicar un libro utilizándolo como metodología, es más serio todavía. Luis Sánchez Latorre, con su crítica, revela poseer vocación de cruzado. O de crucificado. Pero, tiene a mano la coartada si corre peligro. Ora podrá culpar a Pepys, ora a Filebo, ora a cualquiera de sus entelequias. Los hombres del hombre.

Es la ventaja de escribir en un laberinto y de decir las cosas crípticamente.

**UN AÑO DE CRONICAS LITERARIAS**

## ¿Por qué no Hacemos un Balance?

HACE UN AÑO, al hacernos cargo del "despacho" de esta página, nos dimos cuenta de las enormes responsabilidades que ello implicaba. Y dejamos bien establecido cuáles eran, y son, a nuestro juicio, las limitaciones fundamentales de toda labor crítica.

Nos parecía —y nos parece aún, con la experiencia de un año de tratos intensivos con libros y literatos— que diversos factores conspiran contra la pretendida validez absoluta o contra la objetividad de todo comentario crítico, a saber:

1º) El crítico es un ser especializado. Pasa la vida entre libros. A su conciencia llena de reminiscencias y aprendizajes literarios cada obra se le presenta en un plano diferente al del lector común: se le presenta sin virginidad. Por el hábito de comparar, la actitud mental del crítico tiende a ser más la de un juez que la de un gozador. Igual que un catador de vinos, puede distinguir todos los matices de todos los sabores, pero no se embriaga.

2º) El crítico tiende a leer cada libro que llega a sus manos, no ya por el placer de leer, sino por la finalidad de opinar. Y de opinar para un público. La conciencia del efecto que producirá lo que escriba, afectará en mayor o menor grado la pureza de sus opiniones.

3º) El crítico cercena su libertad para opinar por otros motivos extraliterarios. Ejemplos: no hablar demasiado mal de los amigos o conocidos; no tratar demasiado mal a los principiantes; no caer en la alabanza de amigos, aunque la merezcan; tratar demasiado bien a los jóvenes o principiantes aunque no lo merezcan; morigerar la mala impresión que se ha formado de un libro porque antes ya se ha "tratado mal" a su autor, y demostrar así ecuanimidad; tendencia a buscar las cualidades y olvidar los defectos de un autor cuando éste le es particularmente antipático; desidia temperamental a leer ciertas obras o tocar ciertos temas, etc. Simpatías políticas; conveniencias sociales.

4º) El crítico tiene su propio temperamento, carácter y formación de los que no puede evadirse. Su opinión no debe ser tomada sino como una opinión entre otras. Hay colores mentales que no ve, cuerdas espirituales que no oye; pero puede estar superdotado para determinadas percepciones y presentar los correspondientes monstruos deformados.

5º) A estas limitaciones universales de la crítica, hay que agregar algunas limitaciones chilenas. Por ejemplo, el hábito de buscar "influencias", de explicar a los autores "por aproximación" y no por lo que verdaderamente son. Este hábito mental, que cumple por lo general muy bien con una función informativa básica, tiende, sin embargo, a que el informador, comentarista o crítico no perciba lo nuevo que aporta el autor. Lo cual es, en último término, lo que el comentarista debe ver en primer lugar.

Sólo con la conciencia de estas limitaciones -dijimos entonces- el comentarista podrá intentar la casi imposible tarea de superarlas.

Por las razones anteriores abrimos de inmediato estas páginas a todas las sensibilidades, de modo de evitar, si no dogmatismos, por lo menos unilateralidades. Muchas veces publicamos jucios disímiles. No nos interesó abrir polémicas, sino exhibir ante el lector un abanico de opiniones, de modo que cogiendo diversas cuerdas llegara a formarse su propia arpa.

La tarea, grata en muchos aspectos, ha sido dura en otros. Al acoger valiosas colaboraciones, hemos tratado siempre de evitar el "amiguismo", por ejemplo, o tendencia de los escritores a cooperar con sus amigos elogiando sus obras. Lo mismo hemos hecho con el "enemiguismo". Es doloroso decirlo, pero son legión los artículos que no hemos publicado, aunque razonables, por haber advertido en ellos un ensañamiento contra algún autor que fue duramente tratado y que, a nuestro juicio, no podía seguir siendo vejado públicamente semana a semana.

Agradecemos a todos los colaboradores que han iluminado periódicamente esta página, y a los lectores que nos estimularon con una frecuencia mayor de la que esperábamos.

Les damos explicaciones por no publicar el acostumbrado balance literario del año. Y es ésta: no es posible hacerlo honradamente sin tomar en consideración la enorme cantidad de obras chilenas publicadas en noviembre y diciembre, las que naturalmente no han podido ser leídas. Todo balance hecho por nosotros en estas condiciones, sería falso.

Muchas gracias.

**Juan Tejeda**

## A la Sombra de los Días

**Novela de Guillermo ATIAS**

LOS que vivimos y participamos en los ardientes días del Frente Popular, que culminó con el triunfo del abanderado de la izquierda chilena, y que por lo tanto conocemos muy de cerca el ambiente y los hombres de la época, no podemos encontrar en las páginas de **"A la sombra de los días"** de Guillermo Atías (Ed. Zig—Zag, 1965), que obtuvo el 2º premio en el concurso literario CRAV las vivencias, la emoción y las profundas esperanzas que anidaban en el corazón de las multitudes a lo largo y ancho del territorio nacional.

Decimos esto, porque se ha dicho y se afirma en la solapa del libro que la novela "refleja un estado de ánimo de la generación que vivió su juventud en Chile en los intensos días de la década del año 1930, junto al Frente Popular, la ascensión de Hitler al poder en Alemania, la Revolución Española y la Segunda Guerra Mundial". Ni Mauricio Gálvez, el abogado socialista, ni Lambert, profesor de francés y nacista mercenario representan a la generación del 38 que participó en las entusiastas luchas políticas de la época. Tampoco Sara, la amante de ambos y mucho menos Julia y su pintoresco marido, el librero de Renco, uno de los personajes mejor logrados de la novela —a nuestro juicio—, a pesar de su transitoria aparición en el engranaje de la novela.

En "A la sombra de los días" se nos presenta el clásico y conocido triángulo amoroso, con una diferencia fundamental: Lambert, el marido engañado, es "el gran cornudo" que lo sabe todo y que parece disfrutar de su equívoca y extravagante situación. ¿Qué clase de hombre es Lambert en el fondo? Atías lo sugiere con inteligencia de artista que conoce su oficio y lo describe como un ente abúlico, inquietante, neurótico, con aspecto de borrachín incorregible. Es un personaje extraño, novelesco, pero que también puede existir en la realidad. Muchos personajes del genial Dostoiewsky —por ejemplo— nos parecían inverosímiles, deformados psíquicamente y de improviso los hemos encontrado en algún recodo de la vida, con diferentes nombres por supuesto. Otro tanto nos puede ocurrir con Lambert, que nos desconcierta con su extraña conducta, solicitando entrevistas íntimas con el amante de su mujer para analizar el "problema" como si se tratara de un asunto político o comercial.

La novela íntegra gira en torno a esos tres personajes en un período que comprende desde 1938 hasta 1963. No obstante, Atías logra sostener el interés del lector mediante un inteligente y certero conocimiento de las reglas literarias, aunque puede suceder que el secreto de este milagro no sea otro que su fina intuición de artista que se deja arrastrar por su imaginación enriquecida por acontecimientos presenciados, presentidos o sencillamente recogidos de fuentes directas. Lo cierto es que "A la sombra de los días" logra cautivar la atención del lector y lo arrastra sin darle reposo hasta la última página.

Podríamos decir que la novela es una visión cinematográfica de un largo período de la vida nacional. Los socialistas de "la Vieja Guardia" están representados en un individuo vacilante —Mauricio Gálvez—, que no obstante retorna a su partido para unirse a sus nuevos compañeros de lucha que no conocieron los ardientes días del triunfante Frente Popular. Los tiempos han cambiado y ahora nuevas fuerzas, jóvenes y pujantes, le han disputado su dominio de las masas.

Finalmente, podemos asegurar, sin temor a equivocarnos, que "A la sombra de los días" a pesar de su carencia de intensidad dramática, excepto el magnífico relato de la matanza del Seguro Obrero es la mejor novela chilena publicada hasta esta fecha. Sus méritos extraordinarios sólo pueden ser captados a través de su lectura, de su estilo sencillo y profundo a la vez, de las resonancias que encuentra dentro de nosotros mismos por causas que escapan a las reglas convencionales de la creación literaria y de su transmisión a los lectores.

**Gonzalo Drago**

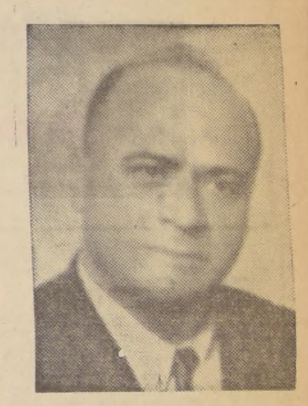
## Roberto Meza Fuentes

ES SU labor intelectual vivo testimonio de cuarenta o más años consagrados a la poesía y la literatura. Permanente ha sido su voz para crear y cantar; generosa su pluma en el estudio de grandes valores del espíritu, como Rubén Darío, y también la de escritores chilenos en cuyo análisis esplende su fraternal comprensión unida a un generoso estímulo.

Meza Fuentes es ante todo poeta; vibra su voz en ese ámbito interno del hombre que vive y padece lo que expresa. Un largo itinerario nos lo trae desde un "Jardín Profanado", libro de juventud publicado en 1916. El poeta guardó largo silencio hasta que en 1933 apareció su obra "Palabras de Amor". En ese intertanto participa en memorables jornadas universitarias; dirige con talento y valentía la revista "Juventud", órgano de la Federación de Estudiantes de Chile. Orador de dúctil palabra, apoyada en maciza cultura y una emoción cordial, Meza Fuentes transforma su oratoria en una vigorosa poesía para la masa y también para los más cultos auditorios.

El año 1940 publica tres libros: "Arbol de Navidad", "Fiesta de la Primavera" y "Cinco Romances de la Patria", ternura, amor y epopeya.

El ensayista estudia la poesía de José Santos Chocano, divulga con generosidad libros de autores nacionales y extranjeros y logra la plenitud de su magisterio crítico con un libro trascendente: "De Díaz Mirón a Rubén Darío", que alcanzó recientemente la 2ª edición. Bien hizo Rubén Azócar al



afirmar que "Roberto Meza Fuentes es quien sostiene en Chile el mejor prestigio del Modernismo". Pulcritud de la forma, claridad de pensamiento son, tanto en poesía como en prosa, los puntos cardinales de este escritor. Las nuevas escuelas no lo han contado entre sus miembros, porque él ha preferido, con señorío y donaire, el aislamiento y hasta el silencio, antes de ser huésped incondicional de determinadas capillas literarias.

Nada falta, ni nada sobra en su exégesis de la obra de Rubén Darío. Lo evoca con elocuencia y emoción: "Indio triste y divino, devolvió a España el don ilustre que de ella recibimos un día a través de un idioma, una fe y una cultura".

Roberto Meza Fuentes ostenta magnífica trayectoria intelectual, y su poesía va del amor a la epopeya. Le inspira un ascendrado civismo y los Padres de la Patria habitan en sus romances; su palabra poderosa comanda una flota de navíos fantasmas en los que viajan los héroes del poeta y, sin duda, el primero, el maestro Rubén Darío a quien ha consagrado la mejor de sus obras de poeta y ensayista.

**Carlos René Correa**

**MEMORIAS DE UN VENDEDOR DE LIBROS**

## ¿QUE AUTOR CHILENO PREFIERE EL LECTOR?

**UNA VISION PANORAMICA DE LOS ESCRITORES MAS SOLICITADOS. EL LECTOR PUEDE SACAR SUS PROPIAS CONCLUSIONES. NO HAY OTRA ESTADISTICA SOBRE ESTE RESUMEN QUE LAS NOTAS DE VENTAS. MARCIAL TAMAYO, AUTOR DE ESTAS CRONICAS, OFRECE, ADEMAS, CHARLAS SOBRE "LITERATURA CHILENA" EN INSTITUTOS EDUCACIONALES Y SINDICATOS A TRAVES DE SUS JIRAS POR LAS PROVINCIAS**

OFRECEMOS A nuestros lectores un resumen, por materia, de los libros más solicitados por el lector chileno, a través de una trayectoria de ventas, desde La Serena a Puerto Montt. Todo esto a base a notas de ventas. Este "ranking" está fuera de toda influencia o de estadísticas oficiales de Santiago, pues la mayoría de dichas adquisiciones han sido en capitales de provincias. Es un dato curioso de un escritor y vendedor de libros. No tiene otra pretensión que ofrecer al lector un panorama literario para sus propias conclusiones.

**NOVELA**

—La sangre y la esperanza
Nicomedes Guzmán.
—Novela de Navidad.
Enrique Lafourcade.
—Gran señor y rajadiablos.
Eduardo Barrios.
—La amortajada.
María Luisa Bombal.
—Hijo de ladrón.
Manuel Rojas.
—Revolución en Chile
Sillie Sternutt.
—Los últimos días.
Fernando Rivas.
—Gracia y el forastero.
Guillermo Blanco.
—Coirón.
Daniel Belmar.
—Semilla en la arena.
Volodia Teitelboim.
—Chilena, casada, sin profesión.
Elisa Serrana.

**CUENTOS**

—Cabo de Hornos.
Francisco Coloane.
—Enviado extraordinario.
Javier Rodríguez Lefebre.
—De tierra y de mar.
Diego Muñoz.
—Mi tío Ventura.
Ernesto Montenegro.
—El caballo que tosía.
Edesio Alvarado.
—Poral.
Miguel Varas.
—La captura.
Edesio Alvarado.
—Surazo.
Marta Jara.
—Los muchachos y el Bar Pompeya.
Pablo García.

**CUENTOS INFANTILES**

—Cuentos de mi escritorio.
Juan Tejeda.
—Papelucho.
Marcela Paz.
—¡Hatusimé!
Jacobo Danke.
—Medallones de sol.
Carmen de Alonso.
—Cuentos para niños.
Jara Azócar.
—Cuentos de la selva.
Juan Tejeda.
—Pepita Canela
Sylvia Moore.
—Medallones de luna.
Carmen de Alonso.
—Cuentos chilenos.
Blanca Santa Cruz.
—Cocorí.
Joaquín Gutiérrez.

**POESIA**

—Las uvas y el viento.
Pablo Neruda.
—Canto General.
Pablo Neruda.
—Tala.
Gabriela Mistral.
—Poemas y Antipoemas.
Nicanor Parra.
—Destierros y tinieblas
Miguel Arteche.
—La casa del hombre.
Edmundo Herrera.
—La compañera.
Efraín Barquero.
—Aleluyas para los chiquitos.
Marta Brunet.
—El invierno en la provincia.
Rolando Cárdenas.
—El cielo cae con las hojas.
Enrique Teillier.

**ANTOLOGIA**

—El cuento femenino chileno.
Balbontín-Rodríguez Lefebre.
—La mujer en la poesía chilena.
María Urzúa-Ximena Adriazola.
—Ant. del cuento chileno.
Inst. de Lit. chilena.
—Ant. de Baldomero Lillo.
Nicomedes Guzmán.
—El nuevo cuento realista chileno.
Moretic-Orellana.
—Ant. del cuento hispanoamericano.
Ricardo Latcham.
—Cuentos folklóricos.
Yolando Pino Saavedra.
—Selecc. cuentos humorísticos.
Javier Rodríguez Lefebre.
—Poemas de Li-Po.
Luis Enrique Délano.
—23 cuentistas chilenos del siglo XX.
Antonio de Undurraga.



Niños de Rahue

**ENSAYO**

— Premios Nacionales de Literatura. Mario Ferrero.
— Las fronteras del realismo. Fernando Alegría.
— Estudios de Literatura chilena. Domingo Melfi.
— Eutropelia. González Vera.
— Eliot el hombre, no el gato. Esperanza Aguilar.
— El criollismo. Ricardo Latcham.
— Semblanza del norte chileno. Endrés Sabella.
— Canto a lo divino y lo humano en Aculeo. Juan Uribe Echeverría.
— Walt Whitman, el visionario de Long Island. Mhafud Massis.
— Un asalto a la tradición. Sepúlveda Leyton: vida y obra. Jaime Valdivieso.

**HISTORIA**

— ¡Adiós al 7º de Línea! Jorge Inostrosa.
— De Chile a China. Tito Mundt.
— Epopeya de los Húsares. Manuel Balbontín.
— Historia de Chile. Francisco A. Encina.
— Historia personal de la Literatura Chilena. Alone.

**BIOGRAFIA**

— Cinco mujeres en la vida de O'Higgins. Manuel Balbontín.
— Se llamaba Bolívar. Enrique Campos Menéndez.
— El bandido Neira. René León Echaiz.
— O'Higgins. Jaime Eyzaguirre.
— Don Andrés Bello. Eugenio Orrego Vicuña.

**OBRAS AUTOEDITADAS**

— Chicago Chico —novela—, Armando Méndez Carrasco.
— Barrio Bravo —cuentos— Luis Cornejo.
— Esto no es el Paraíso —novela— Luis Rivano.
— Relatos prohibidos —Cuentos— Vicente Parrini.
— Sólo recuerdo —poesía— Daisy Bennett.

**TEATRO**

— Panorama del Teatro Chileno. Julio Durán Cerda.
— Teatro para niños. María González Donoso.
— Ayayema. María Asunción Requena.
— El umbral. José Chesta.
— El sótano. Enrique Moleto.

En consecuencia las obras más solicitadas por el lector chileno en los diversos temas, son:

**NOVELA:** La Sangre y la esperanza, de Nicomedes Guzmán.

**CUENTO:** Cabo de Hornos, de Francisco Coloane.

**CUENTOS INFANTILES:** Cuentos de mi escritorio, de Juan Tejeda.

**POESIA:** Las uvas y el viento de Pablo Neruda.

**ANTOLOGIA:** El cuento femenino chileno, de Balbontín-Rodríguez Lefebre.

**ENSAYO:** Premios Nacionales de Literatura, de Mario Ferrero.

**HISTORIA:** ¡Adiós al 7º de Línea!, de Jorge Inostrosa.

**BIOGRAFIA:** Cinco mujeres en la vida de O'Higgins, de Manuel Balbontín.

**OBRAS AUTOEDITADAS:** Chicago Chico —novela—, de Armando Méndez Carrasco.

**TEATRO:** Panorama del Teatro Chileno, de Julio Durán Cerda.

**Marcial Tamayo**









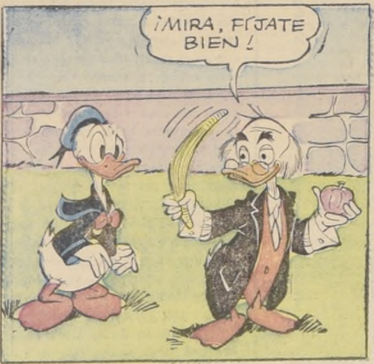


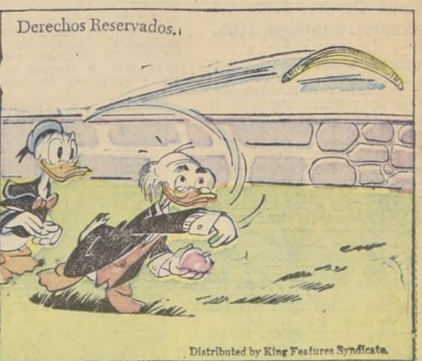






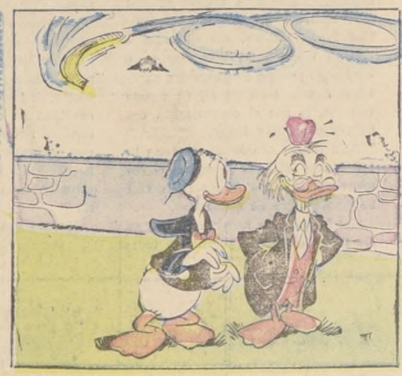


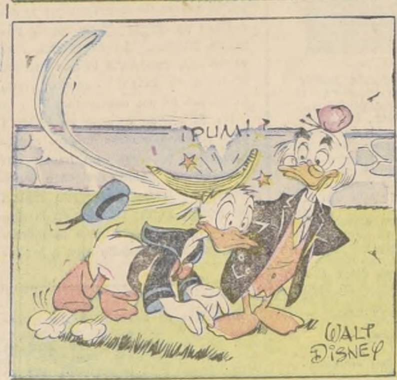












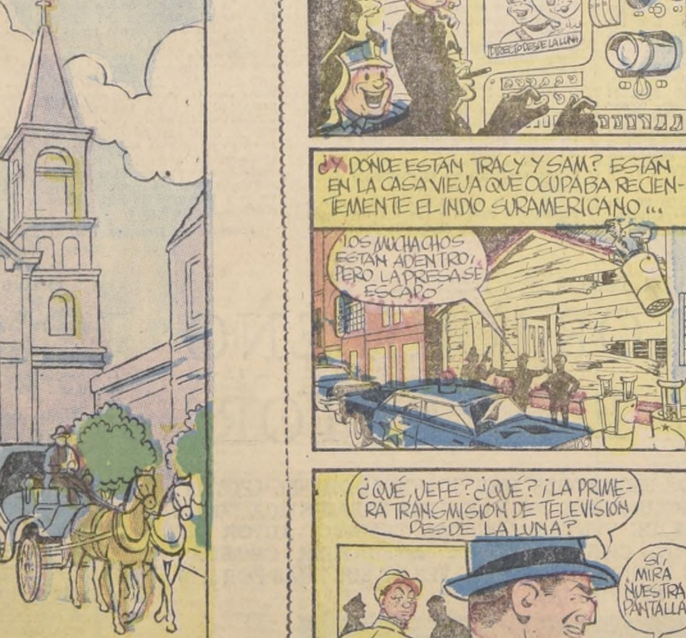


## En Santiago Cayeron Esta Semana los 5 Escudos por el Mejor Dibujo



MONICA P. GUTIERREZ TORRES, domiciliada en calle Blanco Garcés número 252, Santiago, ganó esta semana 5 escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".















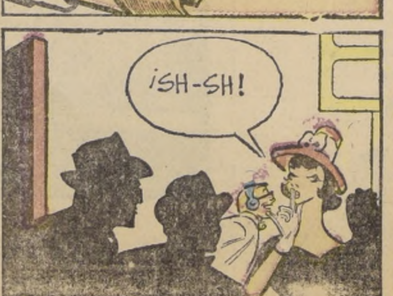













Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 2 DE ENERO DE 1966

Precio: Eo 0,35

# Paolo Uccello, el Pintor de las Batallas

Por Ricardo Bindis



Dibujo para el monumento de Juan Acuto. Gabinete de Dibujos y Grabados de los Oficios. Florencia.

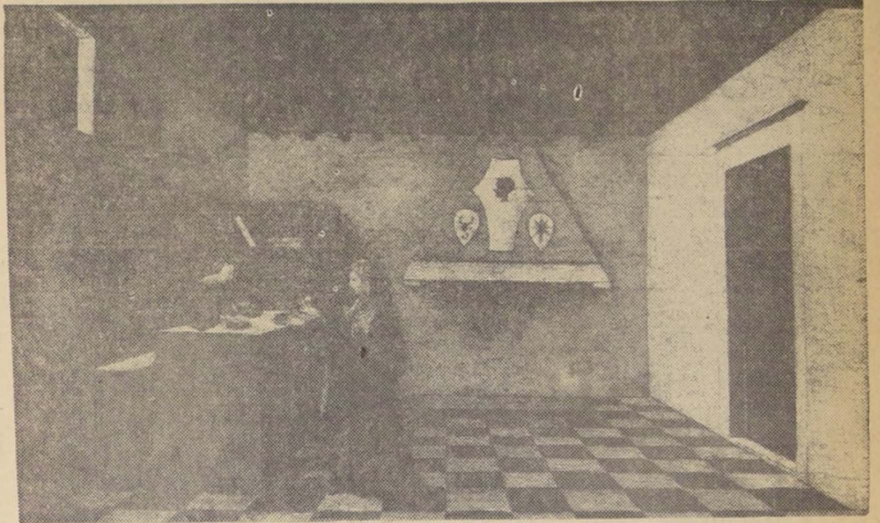
LA GENEROSA fuente de inspiración, de la antigüedad clásica griega y latina está magníficamente aprovechada, en el extraordinario pintor de Florencia, Paolo Doni, llamado Uccello, por su inmenso amor a los pájaros. El humanismo que ensalza las cualidades propias de la naturaleza humana y que llevó al triunfó al hombre, que asumió proporciones de gigante arrogante, junto al aquilibrio matemático, o sea la tendencia consciente hacia un orden geómatrico, están magníficamente dadas en las composiciones del famoso artista de las batallas. Inquieto, investigador y vivaz, toma como ejemplo a los autores clásicos, con su ley proporcional y su mesura, y está bastante distante de lo goticizante, que todavía se dejaba sentir en su tiempo.

Cuando emerge como un gran creador, el Renacimiento florentino estaba en su momento supremo. Se interesó, con pasión de místico inspirado, por los descubrimientos teóricos, por las matemáticas y la perspectiva, esta ciencia que rige y gobierna la pintura y permite desarrollar sobre la lisa parquedad del lienzo la ilusión del espacio. Los problemas de la perspectiva aérea, la composición y los arriesgados escorzos, se constituyeron en una verdadera obsesión para su naturaleza de estudioso. Afanado en buscar las escenas que mostraran el intrincado enjambre de personajes en movimiento, encontró en la temática de las batallas, que ofrecen variedad infinita de actitudes, una magnífica posibilidad para trazar sus inteligentes urdimbres geométricas.

Como pintor de cargado laicismo, que caracterizó al espíritu renaciente, realizó en el conjunto de sus tres composiciones de "La Batalla de San Romano", que decoraron primitivamente una sala del Palacio de los Medicis, su obra maestra. Ahora repartidas en la Galería Nacional de Londres, el Museo del Louvre y la Galería de los Oficios, producen la intesa emoción del cromatismo más refinado, presidido por los azules opacos, los pardos intensos y las hábiles notas de bermellones muy elaborados, que parecen vibrar mayormente en medio de tonos neutros. El dibujo impecable e incisivo es de la más depurada síntesis clacisista. Tanto el diseño como el color sorprenden con su magnífico rigor clásico, y la composición emociona hasta lo indecible con sus detalles de gran observación del natural, pero de gran imaginación plástica.

Su agudo racionalismo, es claro, no le ahoga su calidad de artista superior y es de una fantasía desbordante, ya que los paisajes de fondo son de un cromatismo tan imposible como encantadores en sus tonalidades azulinas. Sus fantásticas ciudades de bermellones cálidos y sus hieráticos caballos, que se empinan en actitudes imposibles, reflejan sus concesiones de creador supremo. El rechazo de la verdad natural por la búsqueda de una verdad más profunda que llenaba de alegría su inquieto espíritu, es la esencia de su mundo de fábulas y fantasías. Imaginativo y observador, pasó sus últimos años analizando el vuelo de los pájaros y realizando estudios geométricos audaces, que incluso le ocasionaron el que se le considerara demente.

Desde muy jóven sintió la inquietud artística y fue aprendiz de Ghiberti, en 1403, en Florencia, para realizar menesteres menores en el taller del maestro, que por esos momentos realizaba las Puertas del Bautisterio. Para muchos tratadistas, por esto mismo, les parece bastante difícil que hubiera nacido en 1396, como se le ha asignado, ya que habría tenido apenas siete años cuando ejecutó esas labores. 1389 parece una fecha más verosímil para su nacimiento. Desde un comienzo, eso sí, le atrajo la geometría y sus experiencias con Ghiberti le permitieron descubrir el sentido de la línea y el espacio, ya que había que componer las figuras en los paneles que se han hecho famosos y que se consideran dignos del "paraíso".



EL MILAGRO DE LA HOSTIA (escena de una peana) — Urbino.

En 1436 pintó el monumento ecuestre dedicado a honrar la memoria de Giovanni Acuto (o sea, John Hawkwood), y que está en el muro frontal del interior del duomo florentino. Mucho más tarde, en 1468, va a Urbino, donde hace varios cuadros para el Duque, especialmente la serie de la "Profanación de la Hostia", que hoy se conservan en el Museo Ducal de Urbino. El colorido parco, casi un sólo tono, en el primero de los nombrados, y la fantasía cromática del segundo, lo sitúan en otra esfera, demostrando con esto su gran versatilidad, que lo aproximó al mundo de lo desconocido y misterioso, que lo hace tan atractivo y sobre el que mucho se debe estudiar todavía, ya que es uno de los pintores renacentistas de mayor vuelo lírico.

LA VIA NAVEGABLE MAS SEGURA DEL MUNDO

## Con Radar desde la Desembocadura del Elba Hasta Hamburgo

**Línea de control sin puntos muertos— Cada barco es observado sobre la pantalla**

Ha quedado establecida la cadena de radar más larga del mundo. Entre el buque-faro "Elba 2", en la desembocadura del Elba, y el puerto de Hamburgo, no hay un sólo metro cuadrado de vía navegable en el Elba fuera de control. Las once zonas de control de radar se suceden sin dejar ningún punto muerto. Tanto de noche como en medio de la más espesa niebla, en todo tiempo el puerto de Hamburgo está abierto a la entrada y salida de barcos.

Las estaciones de radar de tierra representan un complemento de los aparatos de radar a bordo. Estos son más adecuados para las travesías en alta mar que para las vías navegables con gran abundancia de tráfico, en las que, en ocasiones, puede suceder fácilmente que uno de los muchos puntitos luminosos que significan un barco o cualquier otro obstáculo pasen inadvertidos, ya que la imagen del radar cambia constantemente.

Por el contrario, en las pantallas de radar de las estaciones de tierra la imagen del río permanece invariable. Los observadores conocen cada raya y cada punto de los que aparecen en la pantalla fluorescente y comunican al práctico que está a bordo del barco que entra o sale, cualquier cambio por radio. De este modo, toda anomalía que se produzca en el Elba inferior o en el puerto, puede ser reconocida anticipadamente y "liquidada".









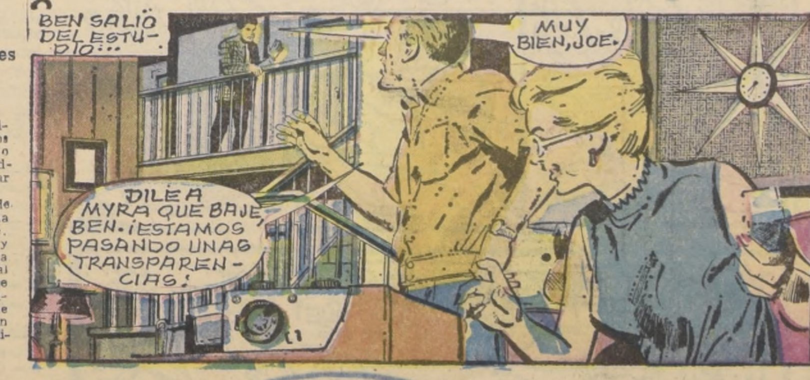















## COFRE DE SECRETOS

SEÑORA GEORGETTE:

Muy respetada señora, le ruego me perdone si estas líneas no corresponden a su sección, pero necesito un consejo amistoso y LA NACION es el único diario que leo.

He estado 17 años preso y tengo 35 de edad; llevo sólo unos días disfrutando de esta libertad tanto tiempo añorada y he salido destrozado por dentro sin porvenir, sin trabajo estable, con preocupaciones por un mañana que me amarga el recordarlo y no sé qué hacer. No tengo ni siquiera la simple amistad de una mujer y salí de la prisión francamente tímido con ellas y el ningún trato social me hace ser parco de palabras y me expreso mejor escribiendo. No soy ni seré nunca bebedor; sólo fumo no voy a lugares de recreo. Me gusta pasear y estar en casa.

Me casé y tuve una hija, mas mi casamiento me duró tres meses; al ser detenido perdí a mi mujer y jamás en estos 17 años he vuelto a saber de ella. Abandonó a mi hija, que se crió en casas ajenas y hoy me la tiene una pariente anciana. No puedo tramitar una nulidad pues no sé el paradero de mi esposa y no tengo medios para pagar un abogado.

Paso días enteros encerrados en mi pieza y me asusta el porvenir. Quiero ser como todo hombre normal, pero el pasado se opone. ¿Qué trabajo encontraré a mi edad? ¿Quién me aceptará con mis antecedentes penales? ¿Qué mujer querrá compartir mi vida si soy un asesino, casado y separado?

Tengo estudios de 2º Humanidades, sé desempeñarme como bodeguero o planillero, sé trabajar el cuero y aparado, y trabajaría aunque fuera en el confín de Chile, pero ¿quién me dará la oportunidad?

Espero, señora Georgette, una orientación a mi caso si fuera tan gentil o encontrar a través de sus columnas trabajo y amor, que hasta ahora me ha sido negados. **Luis Amargado.**

**Le adjunto mi verdadero nombre.**

**Respuesta a Luis Amargado.**

Su pesimismo es por demás justificado aún cuando yo no esté en condiciones de darle una verdadera orientación porque a pesar de que me habla de su vida, sus problemas y sus aspiraciones, pasó por alto lo más importante que habría podido ser la pauta para indicarle cualquier camino, y es la causa de su condena, digamos más bien lo que lo indujo a convertirse en un asesino a tan temprana edad.

Si hubiese partido de ese punto, todo habría sido más claro, porque su carta es materia de reflexión. Dice tener 2º Humanidades, en cambio, su redacción es buena, su ortografía sin ninguna falta y su letra muchos quisieran tenerla, lo que me hace pensar que debe haber tenido un ambiente bueno que perdió en un momento de locura.

De todos modos trato de ayudarle publicando su carta dándole la oportunidad de rehacer su vida si alguien le tiende la mano y a la vez deseo advertir con ella a la juventud de hoy, los peligros de un mal paso y los dolores y amarguras que reserva el porvenir, cuando se va contra los preceptos que rigen una sociedad bien constituida.

GEORGETTE

Respuesta a Viuda de Rancagua y Lola de Arica:

La persona por la cual estedes dos están interesadas se encuentra actualmente en Italia; tan pronto tenga noticias de su regreso lo haré saber.

## CONSEJOS PRACTICOS

- **PARA AFILAR SUS TIJERAS** sin recurrir al afilador deslícelas abiertas sobre un cuello angosto de botella, como si tratara de cortarla.
- **EL VIDRIO FROTADO CON PAPA CRUDA** y luego con un paño suave queda muy brillante y limpio.
- **PARA LIMPIAR SU CEPILLO DE CERDAS**, cúbralos con harina o talco, y déjelo así de un día para otro, sacudiendo después la harina, que habrá absorbido la grasa.
- **PARA SABER SI UNA TELA DESTIÑE**, empape bien un pedacito chico en agua caliente y plánchelo entre dos pedazos de tela blanca. Si no mancha, la tela es lavable y los colores firmes. Vale la pena ensayarlo con telas costosas.

## VENTANA DE LA MODA

Presentamos un lindo y práctico modelito de vestido y chaqueta de lino en rosa pálido, con deshilados. El vestido sin mangas para las tardes más calurosas y la chaquetita para las tardes que refrescan.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta página.

# PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

## EL CUADRILLE

El furor del cuadrillé en las colecciones de la mayoría de los grandes modistos se debe a que en él prima una versión renovada del clásico escocés, inspirada en los grandes prados americanos, con sus jinetes llevando al cuello un pañuelo rojo a cuadros, o en las campesinas francesas, sujetando sus grandes sombreros de paja con la ayuda de una punta de seda a cuadros. Pero más bien parece que están impregnados de las pintorescas posadas que bordean las rutas de Francia y del país vasco en las cuales sus mesas recrean la vista con sus manteles a cuadros blanco y rojo.

## LAS MONJAS TAMBIEN SON DISEÑADORAS DE ALTA COSTURA

Desde que Su Santidad Pío XII decidió reformar las condiciones de vida de los conventos de monjas, una sorprendente transformación se está operando en todos ellos, siempre a la mayor gloria de Dios.

Esta transformación es universal, pero donde mejor se aprecian sus efectos es en la propia Italia, donde las monjas han acometido con auténtica ilusión y con fines de apostolado las más insospechadas profesiones. Médico cirujano, conductores de coches y camiones de las congregaciones, peritos agrícolas y diseñadoras de Alta Costura.

En Roma son numerosas las monjas que asisten a cursos de la Escuela de Alta Costura. Las hay en toda las Congregaciones e Institutos religiosos, y asisten a las clases con la ilusión de quien pretende ser un innovador de la moda femenina dentro de las normas que marca la moral católica, capaz de competir en la elegancia de la mujer con los actuales diseñadores.

Las monjas dieñadoras pasan sus propias colecciones ante un selecto público que, como los grandes modistos, se acude sólo con rigurosa invitación. Estos desfiles tienen un fin benéfico: ayudar a familias necesitadas, a hogares infantiles, etc.

Al recibir su diploma de Alta Costura, se reparten por ciudades y pueblos de toda la geografía, para enseñar al pueblo en escuelas gratuitas creadas en sus propios conventos, lo que es el apostolado de personas consagradas al servicio de Dios.

## RESULTADO DE NUESTRO GRAN CONCURSO DE CORTE Y CONFECCION

El día 20 del mes pasado se realizó el sorteo del concurso del 5º Grupo de los cursos de Corte y Confección, con el éxito de siempre y con gran asistencia de público.

Lista de las premiadas:

**SANTIAGO.—**

María Angélica C. de Donoso, Presidente Ovalle 6420.
Jovita Castilla, Marín 335 Depto. 12.
María Rebolledo de Vega, Pablo Urzúa 1489
Betty S. de Urzúa; Diego Silva 1629, Conchalí.
Rosa Fuentes Chacón; Carrascal 1813.
Delfina Jara Sánchez: San Carlos de Ancud 187, La Florida.

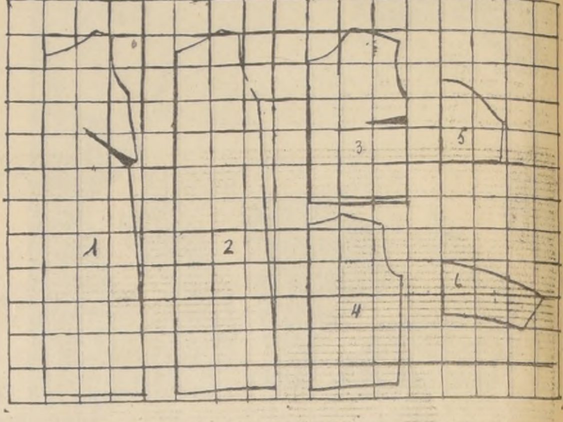
Olivia Gajardo de P.: Santa Mónica 629, Conchalí.
Carmen Villarroel; Pobl. Tejidos Caupolicán, Casa 14, Renca.
Patricia Adriazola Lizana: Población Buzeta, Avda. Cuatro 2739.
Sonia Valle Valdés: Puntiagudo 1821, Pobl. El Carmen.

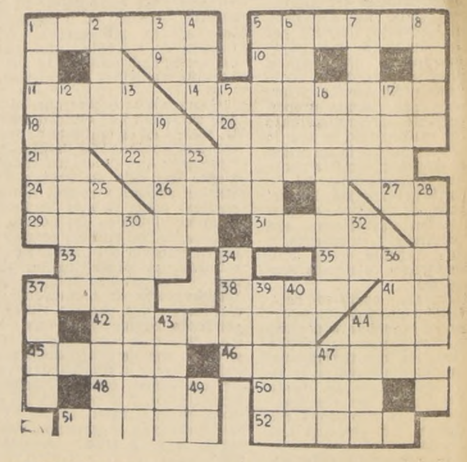
**PROVINCIAS.—**

Angélica Rivas Yáñez: Catedral 773, Cauquenes.
Elba Núñez: Correo Santa Cruz.
Rosa Morales: San Enrique 925, Talagante.
Fabiola Tudela; San Martín 735: Rancagua.
Yolanda Quiroz: Regional 1029, Curicó
Emilia Cruz: V. Zorrilla 1061, La Serena.
Ana María Bernal; Correo Puchuncaví.
Graciela Vera, Doñihue
Eva de Martínez: Almagro 952, Los Angeles.
Yoly Colarte: San Martín 1157, Quillota.

Las alumnas de Santiago deberán presentarse el segundo lunes de marzo y las premiadas de provincias empezarán a recibir sus lecciones en la segunda quincena de marzo.

Estimamos fijar dicha fecha para dar tiempo al curso anterior a finalizar el curso de correspondencia que ha sufrido un pequeño atraso.





Molde a escala de 10 cm. para talla 44, del conjunto presentado en Ventana de la Moda.

1 — Mitad delantero del vestido.
2 — Mitad espalda del vestido.
3 — Mitad delantero chaqueta.
4 — Mitad espalda chaqueta.
5 — Mitad manga.
6 — Mitad cuello.













DEJAME VER---ESO ES, PUNTO UNO, PUNTO DOS---

CÓMO TEJER

CLICK CLICK













## PALABRAS CRUZADAS

### HORIZONTALES

1.— Mazorca.
5.— Falta de glóbulos rojos en la sangre.
9.— El primero en su especie.
10.— Medida itineraria china.
11.— Acción y efecto de calar.
14.— Perteneciente a la ictericia o que la padece.
18.— (Martínez de, Francisco) Capitán español y uno de los conquistadores de la América meridional. Dos veces gobernador de Buenos Aires. Murió en 1557.
20.— El que es causa de alguna cosa. Pl.
21.— Número romano: 950.
22.— Fam. Altercados, pendencias.
24.— Combustible gaseoso.
26.— Remolca una lancha.
27.— Iniciales de uno de los mejores cuentistas españoles, n. en Vizcaya en 1821, m. en 1889. Obras principales: El libro de los Cantares, Cuentos de color de rosa, Libro de la Montaña.
29.— Prohija.
31.— Habitación principal y más espaciosa de la casa.
33.— Acecha, escudriña.
35.— Apócope de Arica.
37.— Punto de partida de cada cronología particular. Pl.
38.— Planta umbelífera aromática.
41.— Onomatopeya del mugido del toro.
42.— Caudal patrimonio.
44.— Segundo hijo de Noé.
45.— Cité, mencioné.
46.— Natural de una nación europea, fem.
48.— . Flor
50.— En el fútbol, tanto que se anota uno de los equipos.
51.— Poner precio a una cosa.
52.— Brazos de los molinos de viento

### VERTICALES

1.— Chiquero, zahurda, chiribitil.
2.— Sin mérito ni valor Fem.
3.— Onomatopeya de la risa.
4.— De esta manera.
5.— Elevación que tiene cualquier cuerpo sobre la superficie de la tierra Pl.
6.— Hija de la hija.
7.— V. del partido de Fonsagrada (Lugo).
8.— Tiempo que tarda la Tierra en hacer su revolución alrededor del Sol. Pl.
12.— El que por su cuenta equipa una embarcación
13.— Parte del cuerpo de algunos animales.
15.— Que cuesta mucho.
16.— Ant. Escudo pequeño y redondo. Pl.
17.— Termina, acaba.
19.— Cuarzo jaspeado, de colores muy vivos.
23.— Une, enlaza con cuerda, soga, nudo, etc.
25.— El coadjutor o sotoministro.
28.— Provincia de la República Argentina.
30.— Que pesan.
32.— Terminación de infinitivo.
34.— Porción grande de cabello.
36.— El encargado de presidir la oración entre los mahometanos.
37.— Tiempo que ha vivido una persona.
39.— Una de las dos partes carnosas de los muslos que constituyen el trasero.
40.— Med. Enfermedad causada por la oclusión intestinal.
43.— Ciudad de Italia, a orillas del Arno. Patria de Galileo.
44.— Igual al 11 horizontal.
47.— Misión Apostólica Predicante. Sigla.
49.— Terminación de infinitivo.

### RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



# EL TEATRO EN CASA

**Cada día son más populares las obras de teatro grabadas en discos.— El mejor teatro y los mejores actores para oír sin necesidad de salir de su casa.**

NUEVA YORK.— "El argumento es lo que importa", advirtió Shakespeare, y la verdad de esta afirmación se comprueba nuevamente hoy en innumerables hogares de los Estados Unidos.

Si Hamlet tuvo razones ocultas para contratar actores con el fin de que representarán en el castillo, los norteamericanos de hoy tienen razones no menos apremiantes para transformar en escenario sus salas de recibo mediante el sencillo recurso de colocar butacas para oír en la comodidad del hogar. En otras palabras, oír las grabaciones de piezas notables del pasado y del presente.

En el fondo, este gran interés en las piezas grabadas es una consecuencia del enorme desarrollo que ha tenido el teatro regional en todo el país y el consiguiente éxito de taquilla. Exacerbada su pasión por el teatro con las representaciones de conjuntos locales —que pueden ser realmente buenas— y de compañías viajeras, los amantes del teatro que viven fuera de Nueva York aprovechan ansiosos la oportunidad de oír una pieza grabada por el grupo de artistas que, según se describe en forma tentadora, fue "el reparto original de Broadway".

Parte de este público procede de grupos de teatro y estudiantes de teatro de las universidades, pero en su mayoría son personas que oyen las piezas por puro placer. Hasta los neoyorquinos que concurren a las representaciones de Broadway consideran que las grabaciones son un complemento excelente. Como en el teatro hay tanto detalle que ver, el oído no capta en la primera función las sutilezas del diálogo. En la quietud del hogar, las palabras del dramaturgo adquieren nuevo sentido.

Las grabaciones se han hecho tan populares que las personas empiezan a invitar amigos a que vayan a sus casas a oír piezas grabadas. Aunque cada pieza está en varios discos, de dos a cinco, y por consiguiente no es barata —cuesta alrededor del valor de dos butacas de teatro—, ofrece una noche completa de diversión. Varias familias compran a veces distintas piezas y se las prestan entre sí.

"Es todo un nuevo ramo de diversión", dice Paul Myers, de la división de Obras Maestras de la Columbia Records, principal empresa grabadora de piezas no musicales de Broadway y de fuera de Broadway representadas por sus repartos originales. "En los primeros días de la radio, la gente se sentaba con los oídos pegados al aparato; ahora tienen tertulias de Virginia Woolf y se sientan con los oídos pegados a los tocadiscos".

La debatible obra de Edward Albee, (¿Quién Teme a Virginia Woolf?), "Who's Afraid of Virginia Woolf?", que tuvo un gran éxito de taquilla en Broadway hace algunas temporadas, fue la primera de la serie de grabaciones teatrales de la Columbia. Hace un poco más de diez años, la empresa lanzó como experimento dos lecturas en salas de concierto de piezas que tuvieron gran acogida en jiras por todo el país: "Don Juan in Hell" (Don Juan en el Infierno) de la serie "Hombre y Superhombre", de Barnard Shaw, presentada por el Primer Cuarteto de Teatro (Charles Laughton, Agnes Moorhead, Charles Boyer y Cedric Hardwicke); y la narración en verso del episodio de la Guerra Civil Norteamericana "John Brown's Body" (El Cuerpo de John Brown), obra de Stephen Vincent Benet, interpretada por Tyron Power, Judith Anderson y Raymond Massey. Ambas grabaciones gozan todavía de popularidad.



El dramaturgo Edward Albee (izquierda) discute "La Historia del Zoológico", con el director Arthur Luce Klein durante una sesión de grabación de esta pieza fuera de Broadway. El Dr. Klein es el fundador de la empresa Spoken Arts Incorporated y fue el primero que grabó la obra del joven dramaturgo.



Una de las primeras empresas que grabó piezas clásicas y contemporáneas de teatro fue la Caedmon Records, fundada en 1952, por dos jóvenes mujeres que habían sido condiscípulas de universidad. La compañía lanzó al mercado hace poco una nueva serie de grabaciones de la primera obra maestra de Tennessee Williams, titulada "The Glass Menagerie" (El Zoo de Cristal).— En el grabado aparecen durante una sesión de grabación, de izquierda a derecha, el director Howard Sackler, Julie Harris, Jessica Tandy, Montegomery Clift y David Wayne.

Más recientemente, la Columbia ha puesto en el mercado discos de piezas de Broadway como la obra de Sidney Michaels, "Dylan", en la cual Alec Guinnes representó de manera viva y emocionante el papel del poeta galés Dylan Thomas; la comedia de tres personajes "Luv", de Murray Schisgal, en que el divertido triángulo está constituido por Anne Jackson, Eli Wallach y Alan Arkin; un reestreno del drama monumental en nueve actos de Eugene O'Neill, "Strange Interlude" (Extraño Interludio), representado por el Estudio de Actores de Teatro; el reestreno de "Hughie", larga pieza en un acto del mismo O'Neill, en que actúa como protagonista Jason Robards; y el drama de familia "The Subject Was Roses" (El Tema fue Rosas), de Frank Gilroy, en el cual Jack Alberton, Irene Dailey y Martin Sheen demuestran con gran sensibilidad por qué esta primera pieza presentada en Broaday del joven escritor se granjeó los más altos honores del año: el premio del Círculo de Críticos de Teatro de Nueva York, el trofeo "Tony" del American Theater Wing y el Premio Pulitzer de teatro.

Charles Burr, director de proyectos especiales de la Columbia, indicó hace poco la forma cuidadosa en que deben escogerse las producciones. "Con las comedias musicales no importa mucho; podemos grabarlas todas porque como disco musical tienen un valor que sobrepasa al de la hablada. En las piezas que no son musicales lo único que que se tiene es el diálogo, y se necesita una pieza que tenga características de valor permanente y que a la vez sea agradable. Las pausas no contribuyen a que una grabación sea excelente".

A pesar de estos riesgos inherentes, la búsqueda de piezas apropiadas continúa. En los teatros de fuera de Broadway, la Columbia ha grabado obras aclamadas por la crítica, como "In White América" (En la América de los Blancos), que es un documental sobre los negros, y el drama "Benito Cereno", del poeta Robert Lowell, presentado por el grupo experimental del American Place Theater. Este último es aún más fuerte y más poéticamente expresivo en los discos que en la propia escena.

Otras compañías también han estado grabando piezas contemporáneas. Hace pocas temporadas, la pequeña firma Spoken Arts grabó tres piezas de un acto que se presentaron fuera de Broadway: "The Zoo Story" (La Historia del Zoológico), de Albee: "Krapp's Last Tape" (La Ultima Cinta de Krapp); por Beckett, y "A Man's a Man" (Un hombre es un hombre); del escritor Brecht. En época más reciente, la empresa Mercury Records grabó un álbum de la producción "After The Fall" (Después de la Caída), de Arthur Miller, presentada por el Teatro de Repertorio del Lincoln Center, y pronto hará una grabación de la última pieza de Miller, "Incident At Vichy" (Incidente en Vichy), presentada por la misma compañía de actores.

Las obras de Sakespeare reinan indisputadas en el drama clásico e igualmente dominan en el campo de los dramas grabados. En esta última forma tienen una eficacia única, porque mientras mayor es el mérito literario de una pieza, más fácilmente puede transmitirse con sólo el diálogo. Todas las 37 obras de Shakespeare han sido grabadas por lo menos, una vez y algunas de ellas hasta seis y siete veces, por compañías de ambos lados del Atlántico.

Entre las firmas que mantienen las normas artísticas más elevadas figura la Caedmon Records, fundada por dos jóvenes mujeres neoyorquinas que fueron condiscípulas de universidad. Esta firma ha hecho grabaciones de obras tan variadas como "El Alcalde de Zalamea", de Calderón ( en español); lecturas del humorista inglés P. G. Wodehouse, "Jeeves", y "Noh Plays of Japán" (Piezas Noh del Japón), presentada por los Artistas Noh de Tokio.

La Sociedad Grabadora Shakespeare ha hecho algunas de las grabaciones más elocuentes de la firma Caedmon, cuya copresidenta Marianne Mantell, explica: "No tomamos grabaciones de las representaciones vivas, sino que redirigimos las piezas y los argumentos para el micrófono". Su socia, Bárbara Holdridge agrega: "Tratamos de lograr con la voz el mismo efecto que persigue el teatro con la parte visual".

La popularidad de que gozan las grabaciones de la Caedmon demuestra que el público aprecia la buena calidad. De su "Hamlet", con Paul Scofiel en el papel estelar (la compañía prefiere usar actores ingleses en las grabaciones de las obras de Shakespeare), la Caedmon ha vendido más de 100.000 ejemplares, y de su "Rey Lear", con el mismo actor en el papel titular, ha vendido más de 60.000 ejemplares en tres meses.

El hecho de que tantas personas deseen oír por horas las grabaciones de dramas exigentes, es una prueba de la creciente popularidad que está alcanzando en los Estados Unidos el teatro en casa. Y a medida que vayan aumentando los oyentes, sin duda alguna habrá disponibles más y más piezas contemporáneas vitales en esta importante forma de teatro que se está plasmando.

# LENGUAS DE FLAMENCO Y HORROR

por A. ENRIQUEZ R

EL PODEROSO emperador romano Domiciano, perseguía, con miradas aburridas, a una mosca de agilísimo vuelo.

En otra ocasión hubiera esperado que se posara en algún sitio a su alcance para traspasarla con el fino estilete fraguado para tal propósito, o hubiera corrida tras ella con igual intención, pero ahora, sentado indolentemente, no deseaba moverse de su silla. No lo hubiera hecho aunque cien robustas moscas lo hubieran incitado a gozar de aquel su deporte favorito. El emperador estaba hastiado de ellas, de sí mismo, de todos y de todas las cosas.

Se aburría intensamente.

La mosca se posó un instante sobre una de sus rodillas cual si estuviese tomando aliento para atacarlo; de súbito, voló rectamente hacia su rostro. El emperador trató de defenderse con una de sus manos y, al hacer tal, derribó una mesita sobre la cual había depositado hacía mucho rato "Las Memorias y Actas del Emperador Tiberio", único libro que leía. Fugazmente recordó entonces su edicto que ordenaba la expulsión de los astrólogos y filósofos. Evidentemente, no simpatizaba ni con los libros ni con sus escritores.

De pronto, en medio de su flojedad, comenzó a vislumbrar algo que lo libraría del tedio. Llamó al cocinero imperial y después de ordenar los guisos que se deberían servir, hizo repartir invitaciones a cenar a políticos, caballeros y cortesanos del imperio.

### DE APERITIVO, ANGUSTIA

A la hora señalada ningún invitado faltó. Hubiera sido mortal para quien se hubiese permitido este desdén. Al entrar en la sala en donde los esperaba el emperador, se sorprendieron por una nueva ocurrencia de aquel; esa habitación, como todas las otras que ocuparon, incluso el comedor, tenía sus muebles paredes, techo y piso pintados de negro. Pero no sólo esto los inquietó, sino que también el humor de Domiciano, menos sombrío que de costumbre.

Se despertó pronta desconfianza entre los comensales. Domiciano con buen humor era emperador peligroso.

Sus bromas solían ser mortales.

Mientras esperaban que se les indicara pasar al comedor, escucharon una melodía que les recordó directamente la música propia de los funerales. Algunos esclavos quitaron antorchas al ya débil alumbrado y otros colocaron, junto a cada uno de los invitados, una columna de las que solían poner en los sepulcros y de la que colgaba una lamparilla como las que se encendían en las tumbas. En cada una de aquéllas se había grabado el nombre del comensal correspondiente.

La feliz sonrisa de Domiciano se acentuó aún más cuando observó el embarazo de sus invitados. Cuando vio en ellos francas señales de inquietud, batió sus palmas. Súbitamente, por detrás del cortinaje, aparecieron algunos muchachitos pintados de negro, simulando ser espectros, quienes bailaron danzas fúnebres, gesticulando como se acostumbraba a hacerlo durante los entierros.

Más de algún cortesano se maldijo por haber nacido en la corte de Domiciano.

### CENA MACABRA

La comida fue exquisita; los más apetitosos bocados traídos desde España, Egipto y Grecia cubrían los manteles. Jabalíes asados enteros, gallinas almendradas, salmuera de maraquel, faisanes, lenguas de flamenco, huevos de lampreas, y además de todo esto, un sinfín de pastelillos, todo este suculento conjunto socorrido de abundante y buen vino y otras aromáticas y finas bebidas.

Pocas veces se ha comido tanta y exquisita comida con tanto disgusto.

El único feliz era Domiciano; no calló un momento de hablar de crímenes, matanzas, descuartizamientos, degollamientos, de variadas y prolijas formas de tortura y de mirar a cada comensal como si fuese el próximo sentenciado. Muy lejos estaba de aquellos años en que la sola mención de unos versos de Virgilio en los que se aludía al degollamiento de un rebaño para los festines, le producía molestias físicas.

Tácitamente, los cortesanos concordaron en consumir aprisa el festín, para quedar así libres de la presencia del emperador. Pero no como en otros banquetes dados por aquél, a menudo breves; innumerables guisos llegaban desde la cocina y había que comer o... morir.

Domiciano había ordenado matar por cosas menores.

### LITERAS SINIESTRAS

Contrario a la costumbre de Domiciano de dar por terminados sus banquetes a la hora de la puesta de sol, esa vez se despidió a sus invitados a una hora muy avanzada de la noche.

La alegría fue general.

Sin embargo, aun no pasaban del todo el disgusto de la cena cuando otro les sobrevino; al salir al patio en donde habían dejado sus literas y sus esclavos, se encontraron con que estos habían sido suplantados por hombres desconocidos y armados, quienes les obligaron a subir en ellas.

Ningún comensal, ni el más optimista, supuso que su vida se prolongaría por más de media hora. Las decisiones sobre la muerte de sus súbditos para Domiciano eran de pronta ejecución.

Y mientras cada comensal pensaba por qué motivo se habría infortunado con el emperador para merecer la indigna pena de muerte que suponía al salir de la litera, los desconocidos los llevaron por calles poco transitadas y oscurísimas. Calles por las cuales ningún noble hubiera caminado durante el día, a no ser acompañado de una fuerte escolta.

Por fin, las literas, cada una en distintos puntos de la ciudad, se detuvieron. Cada comensal del banquete de aquella noche al descender del vehículo hubo de gritar casi locamente.

Su alegría sería incontenible.

Después de aquella noche de torturas se les había dejado sanos y salvos del menor rasguño en sus respectivas mansiones.

Esa vez, los nobles cortesanos saludaron a sus parientes, a sus amigos y protegidos como si hubieran regresado de un largo viaje; de un larguísimo y penoso viaje casi desde la tumba.

Media hora más tarde esos mismos hombres sintieron golpear rudamente en la puerta de sus casas.

Eran enviados del emperador.

Ninguno hubo que no creyera que su última hora había llegado. Los más jóvenes y valientes cogieron sus armas para defenderse, otros se escondieron en el sitio que estimaron más a propósito, otros huyeron rápidamente, algunos se quedaron allí mismo, inmóviles de espanto, pensando que el abrazo de bienvenida que aún no terminaban de dar a sus parientes sería el de despedida.

Pero nada de lo que pensaban sucedió; al menos por esta vez.

El emperador deseaba ser perdonado por las intencionadas molestias que les había provocado y les rogaba que tomasen como obsequio y desagravio los ricos presentes que les enviaba.

Mientras tanto, el emperador Domiciano, acostado en su lecho, reía encantado y feliz del suceso de aquella noche.

¡Ni pensar que aquel día se había aburrido!

CRONICA GRAFOLOGICA

# Algo más sobre el árbol

Por Eduardo Frenk

**Atisbando las calles después de tan agotadoras fiestas y como testimonio de haber celebrado el Fausto Natalicio, enarboladas sobre tarros, aparecen las verdes ramas que sirvieron de alegre percha de juguetes y presentes que maltrechas, pero aún festoneadas con entorchados navideños son arrojadas a la vía pública... Frente a las cabizbajas ramas de abetos y piceas, sin saber cómo, nos encontramos pensando en una agrupación que nació para protegerlos...**

HAY INSTITUCIONES —lo mismo que algunos seres— que no despiertan recelo alguno y su actuación no sólo es mirada con simpatía por la colectividad, sino que con respeto y afecto. Así acontece con la **"Sociedad Amigos del Arbol"**, fundada el año 1905 y que a través de 60 años de existencia ha logrado ocupar un sitial de prestigio indiscutible, tanto por las proyecciones de su misión como por la importancia que representan su labor educativa y moral.

Se han escrito montañas de papel sobre el árbol, los vates le han dedicado sus más sentidas composiciones y poemas, pero estas románticas y delicadas actitudes no han impedido que el árbol se destruya y que provincias enteras hayan sido taladas y de pronto nos encontraremos rodeados de desiertos que avanzan implacablemente...

Recién en estos momentos la ciudadanía ha parecido despertar frente a una dura realidad: las reservas forestales van en vía de extinción, hay que hacer algo, sacudir la conciencia de nuestra juventud, convertir a cada niño, a cada ciudadano en un amigo del árbol... Pero esta labor ya la venía haciendo silenciosamente la "Sociedad Amigos del Arbol", con su voz siempre alerta en defensa de nuestra flora y aún de ciertos ejemplares aislados que por su importancia merecían un tratamiento especial.

Porque los árboles como los votos electorales deben ser medidos i-n-d-i-v-i-d-u-a-l-m-e-n-t-e y es necesario meterle en la cabeza a la gente que cada árbol es una vida y su contabilidad debe hacerse por unidades.

¿Podría acaso hablarse de las pataguas, en plural —sin colocar en un solitario pedestal— el ejemplar, aún vivo, ubicado en el cerro Ñielol, a cuya vera, en 1881, se efectuó el más grande parlamento de caciques...? Cómo olvidar el Pimiento de Putaendo, en el Lazo, donde San Martín parlamentó con el Mayor Maruri... el Naranjo de las Coimas, junto al cual se libró la primera batalla de nuestra Independencia, a las Palmas del Colegio de Naturales debajo el cual se cobijaron nuestras tropas... y el Eucaliptus de don Pedro de Valdivia, petrificado en Marga-Marga... Porque los árboles tienen la virtud de participar de la gloria de los hombres que los han amado y no es extraño que árboles históricos estén asociados a algún hecho singular, pareciendo que los hombres célebres compartieran con



General Teófilo Gómez V., Presidente de la Sociedad Amigos del Arbol.

ellos algo de su propia fama —postrer premio— a los gratos momentos que sin duda les dispensaron sus árboles favoritos... Así le sucedió a un rosal, que aún vive en Panquehue, en el camino a San Felipe y adorna el cuartel de Carabineros y es conocido de todos como el rosal de O'Higgins... En todas partes hay árboles gloriosos, él señor Budha cuando era joven y apuesto mancebo conocido como el príncipe Sidhartta, solía meditar bajo un sicomoro, que aún es adorado en la India (aquí los arrancan porque un antiguo alcalde alérgico sostenía que aumentaba sus padecimientos... Yo vi arrasar una Avenida de Palmeras en la Avenida Libertad de Viña del Mar, so pretexto que molestaban; hace poco los nortinos han tenido que sostener una tremenda lucha con algunos técnicos que pretendían arrancar todos los chañares del norte, aduciendo que la mosca azul se cobijaba en sus ramas.

Pero no en todas partes se emprende guerra contra los arbolitos. Cuando Artigas —el héroe máximo de la Independencia uruguaya— hubo de pedir asilo político en Paraguay, solía meditar bajo un IBIRA PITA, que hablando en términos botánicos es un Peltophorum Dubium... Después de la muerte del prócer, no encontraron los hermanos de la Banda del Plata mejor homenaje, que recoger las semillas de ese árbol y plantarlas en la capital, y a medida que crecía el pueblo lo bautizó con el nombre de "Arbol de Artigas". Estuve cobijado bajo su sombra generosa y sus grandes flores de corolas amarillas cayendo en copos, sin que nadie osara tocarlas... y si mi memoria no me es infiel, vive gloriosamente apuntando con sus ramas al cielo, justo entre los puentes de la Avenida Buchental y Avda. Larrañaga, en el corazón del Prado... La madre de ese árbol vive aún en Paraguay y es respetada como una reliquia.

Platón solía quedar absorto en sus meditaciones bajo el frondoso ejemplar de un árbol que era la fuente de inspiración de sus discursos —y donde quizás se ocultaba su **Daimon**—, una de cuyas ramillas cortó el abogado Eduardo Phillips, y aún viva, tuve la indescriptible emoción de ver entregársela como presente a un amigo muy amante de la cultura helénica... La había cogido en Atenas, en el propio sitio que la tradición fija como lugar de la Academia y si mal no recuerdo era un Olivo de Bohemia, sus hojuelas verdes con visos plateados parecían llevar prendidas un soplo del espíritu inmortal de Grecia y todos los que estábamos presentes en ese acto fuimos sacudidos por la misma emoción... Siempre he creído que los árboles, además de sus muchas excelsitudes son los silenciosos testigos de la historia, que sólo se revela a aquellos que han aprendido a escuchar su misterioso lenguaje, por eso yo propongo establecer la pena de muerte inconmutable para el ciudadano que destruya un árbol sin motivo, después del 3º fusilamiento volveríamos a ser una gran potencia forestal... Claro que estoy un poco belicoso a raíz que esta crónica está destinada a interpretar la personalidad de un gran paladín de los árboles, que luce los galones de general de nuestro glorioso ejército.

**¿COMO ES LA LETRA DE UN DEFENSOR DE LOS ARBOLES?**

*"La Sociedad Amigos del Arbol ha luchado a través de más de medio siglo, en defensa de nuestra flora. Hoy cosecha sus frutos mediante la nueva ley que permitirá resguardar nuestros bosques y estimular esta importante actividad nacional, porque el árbol es un gran amigo de todos"*

*Teófilo Gómez*

*Para el Señor: Eduardo Frenk de "La Nación".-*
*Santiago, 22 de Diciembre de 1965.*

La escritura de T.G., se destaca por su uniformidad y por la fuerte presión de su trazado, tiene una inclinación constante, es de magnitud grande y clara, las letras tienen buenas conexiones, y su diagramación es ordenada, dejando espaciados márgenes, propios de quién por hábito y disciplina sabe guardar las formas... Reparen los escépticos de esta noble ciencia, un rasgo de su escritura muy característico; las d las corona con un agudo garfio dotando a esta letra de una singular silueta, ¿Qué significa esto? El grafoanálisis que estudia la interpretación de la personalidad a través de la escritura no tiene nada de mágico, por el contrario se basa en las más severas leyes de la lógica y pareciera —lo mismo que en la partitura musical— que tres elementos se conjugaran a través de toda expresión escritural, ellos son: la melodía, el ritmo y la armonía. Pues bien, en la repetición de un rasgo siempre se evidencia una **actitud** en el ritmo de conducta y a los que intentan penetrar en los arcanos de psiquis a través de las palabras escritas, podemos decirles que revela la expresión de una línea de conducta profesional, pero no olvidemos que nuestro personaje de hoy es un soldado de nuestro ejército. En esta actividad, el hombre requiere disponer de una "actitud militar" y ella se caracteriza por una condición conductual adaptativa; respetuoso con el superior jerárquico y frío con el inferior, este cambio de actitud aparentemente irrazonado que ora es frío y ora es cortés, se desplaza entre la dureza y la amabilidad. Podemos añadir que el general, aunque conserva la actitud militar, ofrece el contraste de ser blando en la intimidad... Sus índices lo señalan como una personalidad activa, con tendencia a ejecutar sin dilación sus proyectos e ideas, y añade poseer gran tenacidad, unido a una condición de veracidad. Su emotividad revela cierta inestabilidad, con tendencias a la ansiedad e inquietud de ánimo que corrige con buen sentido del humor. Su actitud algo fría y parsimoniosa oculta un espíritu apasionado —propio del que siente satisfacción en vencer obstáculos. Añade ser un hombre sociable que gusta del estímulo de los demás y muestra una fuerte tendencia conceptiva disfrutando con lo sistemático y teórico. Por otra parte, sus índices intelectuales le asignan una buena memoria asociativa, que unido a un espíritu filosófico, y concentrado, detallista, independiente, meticuloso, con sentido de síntesis, obstinado, puntilloso, amigo de saber la verdad, dotado de un sentido perfeccionista, delatan a un hombre amante de la historia, la que gusta investigar por su cuenta... Pero su tendencia esquizoide a fijar ciertos automatismos como su d, evidencian al hombre que le gusta enfocar el panorama de la historia de acuerdo a su propio juicio rectificatorio y sumado al hecho que el general se graduó como oficial de Estado Mayor Alemán en tiempo de guerra, es fácil presumir que el rígido militar no está conforme con el panorama político social contemporáneo... "¿Qué habría pasado si Alemania no pierde la guerra?, parece preguntarse...

Añade a su cortesía militar y ponderada actitud —evidenciada en sus márgenes de convencionalidad— un arrogante sello diplomático, pero por sobre todo le gustan el orden y la disciplina al estilo teutón...

Estas son notas más características de su personalidad, conviene añadir que denota una tendencia a la exactitud en sus compromisos propia del ingeniero, pero lo que aquí interesa, de acuerdo con el espíritu de esta crónica de ligar al hombre a sus circunstancias, es establecer qué rasgos de su personalidad lo acreditan y constituyen una garantía para la defensa de los árboles. Pues bien, ellos son su conocimiento de la historia y, quien conoce nuestra riqueza forestal de otrora, no puede menos que sentirse sacudido con el deseo de reconquistar tan bello patrimonio perdido y si a esto añade el temple y espíritu de lucha de un soldado, no hay duda que ganará esta batalla y convertirá a cada ciudadano en un amigo del árbol... "Por la razón o la fuerza" ...y hablando de amigos es digno de señalar un significativo testimonio cogido mediante el grafoanálisis.

**SU ACTUAL BATALLA**

Al leer el manuscrito detenidamente es fácil observar que el general parte con vehemencia escribiendo **"La Sociedad Amigos..."** y al llegar aquí se debilita la imprimación y como la primera regla del análisis establece que **si vacila el pulso titubea el cerebro**, como su intención ha sido escribir el nombre de su Institución, resulta evidente que no se trata de sus amigos personales los que afronta en débil y desmayados rasgos... ¡No hay dudas!; el general piensa que: "Si, amigos hay muchos, los amigos del árbol son pocos". Y ésta es la purita verdad.

# Consultas del Público

*Hace mucho tiempo tengo deseo [illegible]*
*[illegible]*
*[illegible]*
*[illegible]*
*[illegible]*

*[illegible signature]*

**Sr. Extranjero:**

**Reúne la doble condición de un Técnico —probablemente Ingeniero Comercial o Contador— con un hábil hombre de negocios..., pero un desasosiego permanente esconde bajo su piel, que le roba la tranquilidad. Muestra ser filósofo, observador, psicólogo y gusta profundizar en los grandes arcanos de la existencia, que lo han tornado sereno frente al más allá y muy inquieto frente al "más aquí"... Económico, ordenado, espíritu organizador en las grandes cosas, se ahoga en detalles... Tendencia a la automortificación: es comunicativo, amigo de dialogar y discutir sus ideas...**

**N. de la R.— Esta Sección hará extensivos sus servicios al público y los consultantes que deseen un grafoanálisis, deberán escribir 15 a 20 líneas, en un papel sin líneas, utilizando lápices de bolilla o tinta. Las cartas deben venir firmadas y, si se desea, acompañadas de un pseudónimo.**

NOTAS DE BALLET:

# FABRICANTES DE SUEÑOS

por Claire ROBILANT

¿COMO SE HACE un ballet? ¿Quiénes son los responsables en la preparación de lo que nosotros llamamos ballet clásico? ¿Cómo se compone tal obra?

Hoy por hoy, los clásicos raras veces se presentan en su versión completa, salvo en las grandes compañías europeas o internacionales. Por lo general, extractos de los clásicos, y entre ellos, los más llamativos, Pas de Deux o Divertissement, forman parte del programa de una tarde de ballet, mezclados muy a menudo con obras contemporáneas de los más diversos estilos. Sin embargo, cuando estos clásicos fueron estrenados en el siglo pasado o al comienzo del siglo XX, tenían no menos de tres actos y en algunos casos cuatro o cinco, y llenaban por completo una velada de ballet.

"El Lago de los Cisnes" es un ejemplo típico del caso. La obra original tiene cuatro actos y dura alrededor de tres horas. El segundo acto es, sin embargo, por su estilo y perfección, un pequeño ballet completo en miniatura, y es este acto el que ha sido incorporado en casi todos los repertorios internacionales. Además, es precisamente el segundo acto del "Lago de los Cisnes", el que revela mucho acerca de cómo se monta una obra clásica de ballet.

"El Lago de los Cisnes" ha venido desde Rusia. Y el ballet mismo ha llegado a Rusia con los famosos maestros de baile de los siglos dieciocho y diecinueve, que se radicaron allí definitivamente. El ballet se convirtió de pronto en Rusia en un arte nacional de gran vigor y belleza, mientras que en Francia, su país de origen, el ballet pasó por una deplorable época de decadencia. A fines del siglo pasado todos los ballets eran montados por los coreógrafos (que son los artistas que arreglan los pasos), sobre una base y regla muy definida, cualquiera que fuera el argumento. Era casi una obligación aquella de tener que intercalar varios estilos de bailes, desde los de carácter hasta los técnico-académicos, para un gran número de artistas de diversos talentos.

Hubo que tomar en cuenta un cuerpo de baile compuesto en muchos casos de alrededor de 50 bailarines, además de arreglos para los Pas de six, Pas de cinq, Pas de Quatre, Pas de Trois y el indispensable Pas de Deux con sus variaciones, este último para las estrellas máximas. La mímica era entonces un asunto importante; relataba el argumento y dio a los bailarines la oportunidad de actuar.

De esta manera, los bailarines pudieron desarrollar sus talentos en forma paulatina, pero perfecta, y el exigente público balletómano seguía a sus favoritos, los estimulaba o los criticaba severamente.

"El Lago de los Cisnes" fue estrenado en el Teatro Maryinsky de San Petersburgo, en 1895. Tschaikovsky, quien fue el principal compositor de ballet de sus días, recibió el encargo de escribir la partitura apropiada para ilustrar y esclarecer el argumento, en la forma más exacta posible, argumento que se extendía a través de cuatro largos actos.

Ya existían los escenógrafos, o decoradores, que diseñaban los telones, bambalinas y trajes, pero aquél de "El Lago" es desconocido. Quedan como recuerdo, sin embargo, fotografías del primer diseño para el segundo acto, que muestra un misterioso y romántico paisaje, muy realista, por lo demás, bañado en la luz de la Luna. El decorado es, en realidad, el único ingrediente de un ballet clásico, que puede y debe ser cambiado según las exigencias y progresos de cada época. La música y la coreografía, en cambio, no deben, en realidad, sufrir alteraciones, y si esto ocurre, la obra se convierte en un ballet diferente sobre un mismo argumento. Durante los últimos decenios, muchos detalles y pasos han sufrido cambios y no siempre favorables, y en muchos casos no solamente "El Lago de los Cisnes", sino muchos otros clásicos han perdido gran parte de su belleza y gracia original.

El segundo acto de "El Lago", que dura alrededor de 30 minutos, y que hemos tomado aquí como ejemplo, se divide en varias secciones, entre danzas y escenas, magistralmente arregladas por el coreógrafo, que fue Lev Ivanov, para producir los necesarios contrastes. Como es un ballet en el estilo romántico, Ivanov resolvió el problema de los pasos apropiados, usando aquéllos más hermosos del vocabulario académico. Dentro de esta extrema sencillez de pasos el público recordará que está observando una bandada de cisnes con alma humana, pero que indica al mismo tiempo la conducta de cisnes propiamente tales, de cisnes atemorizados y espantados, de cisnes pacíficos y tranquilos, de cisnes felices, jóvenes, tristes, pero siempre cisnes.

Aunque se ha conservado la rígida convención del ballet clásico, combinando simples pasos académicos, cuando la obra es remontada con verdaderos conocimientos y cuidándose todos los detalles, evoca la atmósfera mágica de las doncellas-cisnes y de su inmortal devoción hacia su Reina. Es una obra de artesanos, cuya sobrevivencia es eterna.



CUENTO INFANTIL.-

# UN PINITO PARA PASCUA

Por JORGE LUIS CERDA ARAYA

—¡He, Nico, mira! ¡Este 'ta güenazo!

—'Tai loco. Nu'entra por la puerta.

Y el par de rapazuelos de ojotas entierradas siguió recorriendo el bosque.

El rey Ciprés preguntó a su secretario Dn. Laurel.

—¿En qué andan nuevamente Nico y su hermano? Apuesto que otra vez robando nidos o quebrando las ramas de mis súbditos.

—Casi, casi, Majestad. Aunque un poquitín más. Ahora no vienen a buscar ramas, sino a llevarse un árbol.

—¡Qué! (las hojas del rey enrojecieron) ¡Cómo se atreven! Es tal su atrevimiento que un día de estos se van a subir sobre mi cabeza.

—Pero, Majestad, Ud. también fue niño, ¿no se recuerda? Y estamos en diciembre.

—¡Cállate, hombre! Qué diciembre ni cuatro cuartos. Así es que cuando llegue enero nos echan abajo a todos.

No es eso, Majestad. ¿No se ha fijado que todas las noches, cuando la gente del fundo y los alrededores duermen, empiezan a sonar unas campanas allá arriba, mucho más arriba que doña Luna sus primas las estrellas?

—Sí, sí, Laurel, y bastante que molestan. Ya dos o tres veces me han desvelado. Incluso he pensado hasta en poner un reclamo. Total, hacer una investigación no cuesta nada.

—No es necesario hacer una investigación, Majestad, porque eso sucede todos los años. Son los ángeles que empiezan a ensayar para que sus campanas suenen más hermoso que nunca en Nochebuena.

—Bueno, bueno, pero esto no tiene nada que ver con esos diablillos de Nico y Carmelo. No veo la relación entre las campanas y llevarse un árbol.

—A decir verdad, Majestad, no es un árbol cualquiera. Ellos están buscando un pino. Un pino para hacer un árbol de Pascua. Todos los seres del mundo anhelan uno para Nochebuena. Para los niños representa la alegría de los juguetes, para los grandes es un símbolo del amor que llegó a la tierra en el alma de un pequeño Niño-Dios, precisamente una Nochebuena.

El viejo rey, un poco emocionado, carraspeó:

—Comprendo, comprendo. Ejem... Pide a la cocina que me rieguen, porque tengo sed.

Abajo, Nico y Carmelo continuaban su búsqueda. Carmelo, un poco cansado renegaba contra su hermano mayor. Total, ellos nunca habían tenido en su rancho esa patilla del árbol de Pascua. Pero a su hermano, desde que el año anterior había visto uno en la casa del patrón, se le había ocurrido tener uno este año.

—Apura pu'Carmelo. Tenímos que encontrar un pino encachao, como el que tenía el patrón el año pasao. Vierai vos, taa lleno de gloitos de color, con re'harto brillo, y por las ramas paré que había algoón. Y a los pies puros paquetes.

—Oye, pero yo estoy cansao. Y aquí toos los pinos, o son muy grandes o muy chicos.

Y aquellos caras morenas de mechón rebelde, siguieron deambulando entre los inmensos pinos, mientras un viento lugareño empezaba a hacer bailar los árboles.

Cuando las primeras luciérnagas del cielo empezaron a brillar, los dos niños decepcionados se sentaron sobre el follaje verdoso, mientras se quejaban de su mala suerte. Y esas quejas llegaron a los oídos de Perico, un pino huérfano y raquítico, que al escucharlas se sintió más solo que nunca. Su decisión fue repentina, tal vez recordando todos sus momentos de soledad en el bosque. Y cuando los demás pinos se mecían al viento y apretaban sus ramas tratando de ofrecer un mínimo de resistencia, Perico llenó de aire sus pulmones y abrió todas sus ramas. Un instante después sintió quebrarse sus piernas y luego cayó de bruces al lado de los niños.

Nico, Nico, mira este pino. Nu'es ná muy grande, pero tampoco chico. Y cayó solo.

—Verdad, tómalo, agarra de la punta y yo lo pesco di'aquí atrás.

Y los hermanos echaron a andar hacia su rancho con Perico a cuestas.

... ... ... ... ... ... ... ...

Ya en la madrugada de Nochebuena, el Viejo Pascuero con su saco vacío a cuestas pasó a despedirse del Rey Ciprés.

—¿Cómo le fue Dn. Pascual? ¿mucho trabajo?

—Igual que todos los años, Majestad. Aunque hubiera deseado dejar más juguetes en algunas partes. Para otro año será.

¿Y qué le parecieron los árboles de Pascua? Le apuesto que en el mundo no hay pinos más hermosos que los de mi bosque. ¿Vio a Abelardo, el pino azulado que está en la casa del patrón del fundo? Si Ud. hubiera visto Dn. Pascual, la de mujeres-pinos que quedaron llorando cuando se lo llevaron.

—Realmente, lo felicito Rey Ciprés, y debo reconocer que el árbol de Pascua más hermoso del mundo pertenece a sus dominios.

—No ve, no le decía. Si Abelardo desde pequeño pintó bien. Yo habría apostado.

—Majestad, no quiero desilusionarlo, pero no me refiero a Abelardo (el Rey Ciprés abrió sus ojos asombrado). Anoche, al entrar a la casa de Nico y Carmelo encontré el árbol de Pascua más hermoso que he visto. Era pequeño y raquítico, pero sus ramas en vez de nieve estaban cargadas de bondad y de cariño y los modestos adornos, originalmente opacos, relucían con el brillo de lo simple. Por eso, al otorgar mi premio anual al árbol de Pascua más bello me decidí por Perico. El premio significa la vida y la belleza eterna. Perico no se secará nunca y será el árbol de Pascua de Nico y Carmelo por muchos años, así como de sus hijos y nietos. No sé si me comprenderá, Majestad, pero no puedo hacer otra cosa.

El viejo y gruñón ciprés no contestó, pero esta vez no pudo disimular una lágrima gorda que correteó sobre sus hojas, para luego esconderse en la tierra. El Viejo Pascuero, dándose cuenta de la situación, dio media vuelta y caminó hacia el horizonte. A lo lejos, en un rancho pobrísimo de la campiña, el árbol de Pascua más lindo del mundo miraba feliz el sueño de dos pequeños de cara morena y mechón tieso.

SI USTED es un fumador que vive asustado de su vicio, tranquilícese. En primer lugar, la tensión misma contribuye al cáncer; y en segundo lugar, recientes experimentos con el humo de cigarrillo, sobre criaturas unicelulares, demuestran que ciertas clases de filtros son efectivas.

La investigación ha sido llevada a cabo por 2 científicos de Massachusetts, y un laboratorista médico de Filadelfia: los doctores Philip Thayer, Charles Kensler y William Weiss.

Las células sañas son base de todos los seres vivientes. Crecen y se dividen normalmente, sintetizando proteinas y emitiendo energía. De esta manera son responsables de la reproducción y del ritmo metabólico en los seres humanos. Cuando su desarrollo normal es inhibido por materias extrañas, sobrevienen alteraciones. Las células forman tejidos y los tejidos forman organos, por lo que toda inhibición es obviamente peligrosa.

Durante 1962 y 1963, se publicaron trabajos científicos que señalaban al humo del tabaco y a otros gases como destructores de ciertos protozoos unicelulares llamados "paramecium", pero sin prueba de que tuvieran la misma acción letal sobre células humanas.

# NUEVOS FILTROS CONTRA EL CANCER DE LOS FUMADORES

## ● LA TRAGEDIA DEL "PONTIAC OSTEOPATHIC HOSPITAL"

Según Thayer y Kensler, ni la nicotina ni el fenol, en la concentración del humo del tabaco, alteran las células normales. También, el Dr. Weiss afirma que el humo de cigarrillos no es más toxico que el humo de hojas de lechuga. Para eliminar la toxicidad de ambos humos debe recurrirse a filtros especiales.

Con sus experimentos, el Dr. Weiss ha demostrado que la sobrevida de las paramecias es de 19 minutos en humo de cigarrillos tamizado por filtro de celulosa, mientras se alarga a 90 minutos si el humo se filtra a través de carbón activado. En conclusión: "los filtros que contienen gránulos de carbón activado poseen un marcado efecto para disminuir la toxicidad del humo".

**Los gases y partículas del humo del cigarrillo contienen numerosos componentes que pueden o no, inhibir el crecimiento normal de las células humanas. Sus acciones biológicas son desconocidas al presente. Pero los experimentos del Dr. Weiss y de los doctores Thayer y Kensler, han establecido una cosa cierta: "Lo primariamente peligroso son los gases del humo; y el carbón activado es capaz de reducir esta toxicidad".**

Kensler y P. Battista, experimentando con células de conejos, perros, gatos y monos llegaron a decidir que "los filtros aproximadamente diseñados, y rellenos con gránulos de carbón de leña activados y fortificados, reducen marcadamente la actividad depresora ciliar del humo de tabaco". Ellos crearon "4 filtros experimentales, cada uno con gránulos de carbón especialmente tratados y dispuestos en un compartimiento entre dos filtros de acetato de celulosa", que se han demostrado extremadamente efectivos. El acetato de celulosa ABSORBE alquitranes y parte de los gases del humo, mientras el carbón activado ADSORBE, esto es, retiene los demás gases tóxicos.

De acuerdo con el Dr. Thayer, cualquier filtro —papel, algodón o acetato de celulosa— se benefician considerablemente con la adición de suficiente carbón activado.

**Los experimentos del Dr. Weiss indican dos filtros que eliminan todo daño a sus criaturas unicelulares de laboratorio: ambos poseen gránulos de carbón embebidos en fibras de celulosa en una sección; después otra con pura celulosa, luego una penúltima carbonosa y, por último, junto a la boca del fumador la sección de acetato de celulosa.**

Cada uno de los experimentadores nombrados analizó toda clase de cigarrillos, desde los sin filtro y a través de todos los tipos básicos con filtros. Thayer y Kensler, adicionalmente, ensayaron un cigarrillo con filtro "tipo Lark" de ambos sentidos, con carbón sandwichado entre las dos secciones de acetato de celulosa, y sin carbón entre esas dos secciones. La última que tenía justamente un espacio de aire entre dos filtros de papel, resultó mucho más débil en actividad que el actual "filtro Lark".

En todo caso, gracias a estas investigaciones, se sabe ahora que el carbón activado, filtra efectivamente gran porción de los factores desconocidos en el humo del cigarrillo que pueden ser dañinos a los seres humanos.

### TRES PACIENTES MUERTOS POR ERROR ANESTESICO

A diferencia de muchos hospitales que hacen una mezcla anestésica para cada paciente, el moderno "Pontiac Osteopathic Hospital", en Michigan, emplea como preanestésico un barbitúrico: el Surital, en cantidades de 1/4 litro, suficiente a lo menos para 10 pacientes.

Cuando la niña de 8 años, Kimberly Bruneel, fue colocada hace poco en la mesa operatoria para extraerle el apéndice, la anestesista simplemente aspiró, con jeringa, un poco de surital y se lo inyectó por goteo venoso. Inmediatamente la niñita sufrió espasmos bronquiales tan violentos que hubo que intubarla para que no se asfixiara y darle más "surital". Sin otro anestésico y con oxígeno, los cirujanos le extirparon el apéndice. Setenta minutos después Kimberly Bruneel estaba muerta.

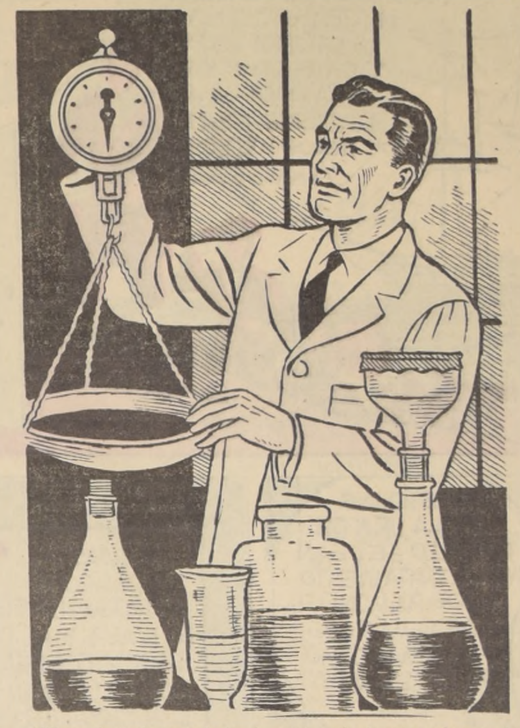
Esa noche, en la autopsia, el patólogo notó olor a éter en los pulmones, pero, por desgracia, sin mencionarlo, anotó como causa de muerte un edema pulmonar agudo.

Al día siguiente, para operar de hernia al niño Michael Ketchum el anestesista le inyectó líquido anestésico de la misma botella de "surital" y apareció la misma reacción instantánea de ahogos con tos. El niño se quejó que le ardía la inyección, pero el doctor le puso más líquido, cesó la tos y se hizo la operación.

Luego tocó el turno operatorio a la Sra. Lurea Covington, de 24 años y madre de dos niños. Otra vez le inyectó el anestesista líquido del mismo frasco y obtuvo los mismos ahogos. Asustado, hizo una mezcla nueva para terminar el acto operatorio. Inmediatamente después se le trasladó a recuración, donde ya estaba Michael Ketchum. Al poco rato, el joven se puso grisáceo y luego azulado por falta de oxígeno en la sangre. Lo mismo le ocurrió a la Sra. Covington y, a pesar de tardíos esfuerzos para salvarlos, pronto ambos fallecieron.

El cirujano, Dr. Paul Trimmer, al destapar el frasco con supuesto "surital" halló que contenía éter que, al usarse por vía intravenosa inflama los pulmones y paraliza los nervios y el corazón. ¿Por qué había éter en vez de surital?

En su investigación, el Fiscal Jerome Bronson descubrió con horror la causa. El día anterior, otro anestesista, el Dr. Stanley Abrams encontró éter en el aparato anestesiador y, en lugar de arrojarlo al suelo para que se evaporara, lo colocó imprudentemente en un frasco vacío de surital. Allí quedó mortífero y mal etiquetado, listo para ocasionar la triple tragedia.



Millones de diminutos gránulos de carbón activado pesan solamente 5 kilos, pero tienen una sorprendente capacidad para "...rber" gases toxicos en los cigarrillos de cuádruple filtro.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

### PISTOLAS BUSCA-INCENDIOS

Pronto los bomberos andarán armados con pistolas para descubrir incendios ocultos. Estas nuevas pistolas, son aparatos busca-calor, conocidos como "detectores infrarrojos" que tocan una señal en presencia de una llama, un rescoldo o cualquiera otra fuente anormal de calor.

Estas pistolas van colocadas en cartucheras, listas para toda emergencia incendiaria o para asegurar la extinción total de un siniestro. Las fabrica HRB-Singer, State College, Pa.

# CINTA LUMINOSA POR METROS

La Sylvania Electric de Salem (Massachusetts, EE. UU.), ha fabricado un nuevo método de iluminación: el "Panelescent Tipe-Lite", que es una cinta flexible que no contiene ampolletas, ni tubos, ni filamentos, ni gas, y que alumbra por electro-luminiscencia. La cinta consiste en una capa de fósforo, formando sandwich entre dos capas de materia conductora, unidas a hojas de aluminio y revestimiento transparente, todo ello envuelto en plástico. Mide 0,08 cm. de espesor y se vende desde 30 cms. hasta 46 metros, que es su largo máximo. Sin embargo, a pedido se puede fabricar de cualquiera dimensión. Funciona con corriente de 120 volts. y no consume más que una ampolleta de 150 watts. Produce una luz suave, cuya intensidad varía según el voltaje aplicado, y su luminosidad se debilita con el uso. Después de 3.500 horas de servicio su potencia disminuye a la mitad, pero se mantiene perceptible hasta después de 10.000 horas.

La cinta luminosa puede ser doblada o enrollada, aunque esté prendida. Será muy útil en la arquitectura, publicidad y, se espera, en señales camineras.

# PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS




Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre: ..............................................

Dirección: ..............................................

## PERIQUITA

POR ERNIE BUSHMILLER

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO TÚ, PERIQUITA?

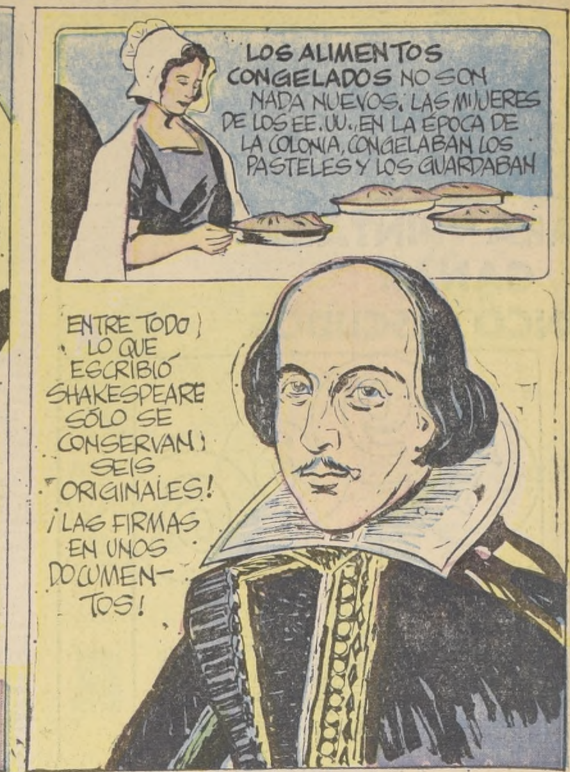
¡HE CAMBIADO DE PARECER ...

... ACERCA DE ESCAPARME DE LA CASA!



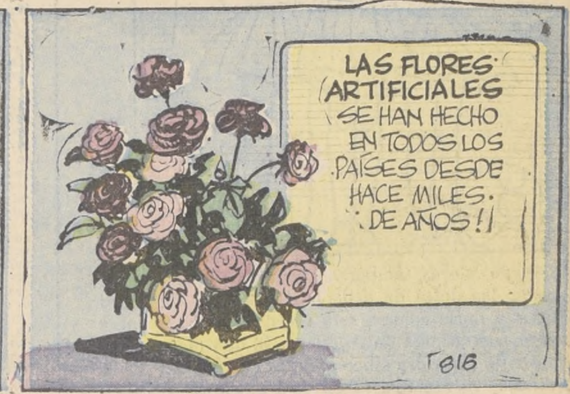
819 SEPT-26


AUNQUE PAREZCA RARO por ELSIE HIX
¡LOS PRIMEROS COLONIZADORES EUROPEOS EN AUSTRALIA FUERON UNOS PRESIDIARIOS QUE DESEMBARCARON EN BOTANY BAY, (SIDNEY) EN 1788!
¡DESPUÉS DE LA REVOLUCIÓN NORTEAMERICANA, INGLATERRA NECESITABA UN LUGAR NUEVO PARA ENVIAR A LOS DEUDORES, PRISIONEROS POLÍTICOS Y CRIMINALES!
¡MÁS DE 1,500 RAYOS-X DE ANTIGUOS CRANEOS DE NUBIA, QUE ABARCA UN PERÍODO DE 2,000 AÑOS SE HAN TOMADO EN LAS TUMBAS EGIPCIAS!
UNIVERSIDAD DE MICHIGAN - 1965
"UNA SOGA "TELA DE ARAÑA" DE 25.4 CENTIMETROS DE GRUESO, PUEDE AGUANTAR 74 TONELADAS. ¡TRES VECES MAS QUE EL ACERO!
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
4-19


LOS ALIMENTOS CONGELADOS NO SON NADA NUEVOS, LAS MUJERES DE LOS EE.UU., EN LA ÉPOCA DE LA COLONIA, CONGELABAN LOS PASTELES Y LOS GUARDABAN
ENTRE TODO LO QUE ESCRIBIÓ SHAKESPEARE SÓLO SE CONSERVAN SEIS ORIGINALES! ¡LAS FIRMAS EN UNOS DOCUMENTOS!


LAS HOJAS DE LA UÑA DE CABALLO SE USAN PARA EL TRATAMIENTO DE LOS PULMONES... ¡LOS ASMÁTICOS LA FUMAN COMO UN CIGARRILLO!


AL HOAZIN, UN PÁJARO DE MUCHOS COLORES EN LAS PLUMAS, DE LA AMÉRICA DEL SUR, LE LLAMAN TAMBIÉN EL "PÁJARO APESTOSO" POR EL MAL OLOR QUE TIENE!


LAS FLORES ARTIFICIALES SE HAN HECHO EN TODOS LOS PAÍSES DESDE HACE MILES DE AÑOS!!
816




EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan M.R.
¡SI, CAMPEÓN! ¡ESTA VEZ SI ESTAMOS AGARRADOS DE VERDAD!
¡NOS TIENEN BIEN AMARRADOS AHORA, JOEY!


NO PUEDO ESPERAR HASTA QUE ESTOS SALVAJES LLEGUEN A SU ESTADO DE EMBRIAGUEZ...


¡ME ALEGRO QUE TARZAN HAYA ESCAPADO, JOEY... FUÉ COMO UN ESPIRITU QUE ENTRÓ Y SALIÓ DE NUESTRAS VIDAS!
¡DENTRO DE POCO NOSOTROS VAMOS A SER LOS VERDADEROS ESPIRITUS!
Tm. Reg. U.S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.


¡TENGO QUE AYUDARLOS!...
¡AUNQUE SEAN ENEMIGOS!


¡AH! ¡COMO LO PENSÉ!... ¡NO HAY COMO EL AGUA PARA ATRAER A ESTAS BESTIAS SIEMPRE EN BUSCA DE VICTIMAS!...


¡Y LEONES ES CASUALMENTE LO QUE NECESITAMOS AHORA!


¡VENGAN... VENGAN ¡AGARRENME!

# En 1968 Chile estará produciendo un millón de toneladas anuales de acero

**EL DESARROLLO DE LA INDUSTRIA SIDERURGICA Y PETROQUIMICA MUESTRA LA LABOR DE LA "CORFO" EN 1965**

(INFORMACION EN PAGINA 16)

## 6 MUERTOS Y 30 HERIDOS EN ACCIDENTES DE AÑO NUEVO

(Información en página 18)

## EJERCITO SE TOMO EL PODER EN REPUBLICA CENTRO AFRICANA

(Información en página 24)

## INTERES EN COREA POR COMERCIAR CON CHILE

(INFORMACION EN PAGINA 16)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 2 DE ENERO DE 1966

**TIEMPO PARA SANTIAGO:** Nubosidad matinal disipando antes de mediodía; nubosidad parcial alta el resto del día.

**TEMPERATURA DE AYER:** Mínima: 13°C. a las 6 horas. Máxima: 27,8°C. a las 14,30 horas.

## Anunció Ministro de Hacienda:

# Drásticas Economías Para Aumentar las Inversiones Fiscales en 1966

El Estado aplicará una nueva política de compras, no serán llenadas las vacantes que se produzcan y se reducirán los gastos de pasajes y viáticos. El Ministro Sergio Molina expresó que éste será el año de la fiscalización tributaria para reducir en forma considerable la evasión y obtener así mayores recursos, ampliando la base tributaria. Cada ciudadano deberá pagar lo que le corresponde. Se buscará simplificar al máximo los procedimientos y se tomarán medidas legislativas y administrativas para refundir tasas, eliminar disposiciones inoperantes e impuestos improductivos. Mecanización de los Servicios de Tesorería. Impulso a la política de crédito selectiva destinada a la producción. Control aduanero del ingreso de mercadería, como de sus sistemas de liquidación de derechos.

El Ministro de Hacienda anunció en una serie de puntos, las líneas básicas que se seguirán en esa cartera, durante las labores del año que se inicia.

Estos puntos son los siguientes:

**POLITICA PRESUPUESTARIA**

Drástico control en el gasto público a objeto de producir ahorro fiscal destinado a inversión, mediante:

a) Política coordinada de compra del Estado;
b) No contratación de personal y prohibición de llenar vacantes;
c) Reducción de gastos de pasajes y viáticos.

**POLITICA TRIBUTARIA**

El año 1966 será el año de la fiscalización tributaria a fin de reducir considerablemente la evasión, y en esta forma obtener mayores ingresos, ampliando la base tributaria y que cada ciudadano pague lo que corresponda.

Asimismo, el año 1966 será el de la administración del impuesto, a objeto de proponer una ordenación completa del sistema tributario y su simplificación y se tomarán las medidas legislativas y administrativas para refundir tasas, eliminar disposiciones inoperantes e impuestos improductivos.

**POLITICA DE TESORERIA**

El año 1966 va a significar un gran avance, ya que entrará en vigor el sistema mecanizado para los Servicios de Tesorería, que permitirá una atención cómoda y rápida al público; destinación de personal a la cobranza activa de los impuestos y reforma total del sistema de cobranza judicial.

**POLITICA ADUANERA**

Durante el año va a entrar en vigencia todo un sistema de Auditoría y Procesamiento de Datos, que tiene por objeto establecer un sistema ágil y efectivo de control tanto del ingreso de mercadería como sus sistemas de liquidación de derechos.

Asimismo, se va a dar vigencia al nuevo Arancel Aduanero y a un nuevo texto de la Ordenanza de Aduanas.

Relacionado con la persecución del delito tributario, se continuará con la labor iniciada de una fuerte campaña de represión del contrabando y para ello seguirá funcionando la Comisión

(PASA A LA PAGINA 18)



SUN VALLEY, IDAHO.— La agraciada Jacqueline Kennedy, a quien los astrólogos de varias partes del mundo pronostican que se casará durante el año 1966. Aparece practicando deportes invernales en compañía de su hija, durante las festividades de Año Nuevo.— (RADIOFOTO UPI).

## Existe Armonía para Solucionar el Conflicto del Cobre en Rancagua

(INFORMACION EN PAGINA 17)

## INDAP Otorgó Créditos y Asistencia Técnica a 42 Mil Campesinos en 1965

(INFORMACION EN PAGINA 17)

## A Líderes del Mundo Comunista y de EE. UU. Envió el Papa Petición de Paz

(Información en página 24)



En grave estado continuaba Malú Gatica, actriz y cantante de cine, radio y TV al cierre de la presente edición, y sólo debido a su asombrosa resistencia, los familiares y amigos mantenían la esperanza de que pudiera sobrevivir, luego de haber sido encontrada inconsciente en su departamento de calle Santo Domingo 579, pocas horas antes de Año Nuevo. Consternación causó esta noticia en los círculos artísticos de todo el país, y durante el día de ayer se registraron llamados telefónicos de apartadas ciudades, e incluso, de países limítrofes, para saber acerca del curso de su enfermdad.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

# El Mensaje del Presidente

En el penúltimo día de 1965, el Presidente Frei se dirigió al país para hacerle llegar su Mensaje de Año Nuevo. El tono de la exposición presidencial fue positivo y esperanzado, y aunque no ocultó las dificultades con que había tenido que luchar su Gobierno, manifestó una profunda confianza en la adhesión del pueblo a los planes de redención nacional que constituyen su meta de gobernante.

Subrayó el Presidente Frei la tremenda diferencia que existe entre el interés y optimismo con que es mirada la experiencia chilena desde el exterior y la suspicacia y lenidad que exhiben considerables grupos de chilenos.

Entre estos últimos hay quienes, conscientemente, desean el fracaso del Gobierno y trabajan activamente para producirlo. Pero, en definitiva, lo importante no son ellos, que defienden sus propios intereses y con cuya oposición es inevitable contar. Lo importante es la indiferencia que afecta a aquellos que, bien intencionados en sus propósitos, se dejan ganar por la desmoralizadora propaganda de la oposición y todavía no toman conciencia del proceso de cambios que se ha ido gestando a lo largo del año recién pasado.

La acción del Ejecutivo en sus primeros catorce meses en el Poder está jalonada de hechos concretos que acreditan su capacidad realizadora. La puesta en marcha de importantes industrias de exportación y la desvelada solicitud con que, a través de mil afanes, se ha procurado aliviar la condición de los más humildes y desamparados, testimonian una política orientada por igual a la creatividad económica y a hacer efectivo el mandato de la solidaridad entre los hombres.

El volumen global de las realizaciones aludidas —considerando, además, los desajustes que se producen al advenimiento de un régimen fundamentalmente distinto de los anteriores y el lento trazado con que debe planificarse una política de cambios, antes que entren a operar las aceleraciones subsecuentes— autoriza el optimismo del Primer Mandatario al dirigirse a la ciudadanía en su saludo de Año Nuevo, reclamándole, una vez más, su colaboración en la causa común que compromete a todos los chilenos.

# Dura y Hermosa Tarea

En su mensaje de Año Nuevo, el Presidente Frei dijo una frase que a nuestro juicio expresa su íntimo sentir de gobernante: "... la dura y hermosa tarea que es conducir esta nación". Suprema verdad ante las responsabilidades nacionales en estos años de inquietud renovadora, de búsqueda de caminos nuevos.

Detengámonos a pensar: Si gobernar a Chile de manera tradicional, dirigir y atender el intrincado manejo de la maquinaria del Estado, ha merecido de algunos Mandatarios en nuestro pasado el severo calificativo de "tormento" por los obstáculos y las incomprensiones que les impidieron cumplir, como anhelaban, sus altas funciones, debe comprenderse cuán abrumadora y "dura" tarea resulta ejercer el mando supremo en las actuales circunstancias.

No se trata sólo de administrar el Estado, dar soluciones a los complejos problemas financieros y sociales, promover el progreso en las actividades nacionales, sino, principalmente, de que el poder público asuma la gran tarea de plasmar en realidades concretas las ideas políticas dominantes. Establecer una acción de gobierno que dé forma positiva y tangible a las inquietudes imprecisas de un movimiento popular victorioso, pero joven. Por lo tanto, impaciente e impulsivo. Es una ardua tarea.

La inquietud renovadora está en todas partes. La convivencia social exige un nuevo sentido de los deberes y derechos. Pero es preciso avanzar de manera ordenada, orgánica, y ello es responsabilidad del Gobierno.

Conspira contra el progreso estructurado la exagerada politización del país. El hábito, muy chileno, de criticar y desprestigiar cualquier disposición gubernamental. Cuán agotador, entonces, es avanzar en las transformaciones de los viejos sistemas conforme lo exigen las nuevas realidades, dentro del más estricto respeto a las normas legales. Cuánta prudencia se requiere para evitar confusiones y errores. Además, qué paciente esfuerzo es ir convenciendo a los sectores hasta ayer privilegiados de que depongan su extremista intolerancia ante los cambios inevitables. Son grupos que sienten un escepticismo helado por todas las transformaciones.

Sobre el ejercicio del Poder, leí hace años ciertos conceptos que por su exactitud no he olvidado. Sostenía el autor que gobernar era una lucha continua, sin reposo ni término, porque cuando se lograba dar solución a una dificultad política, llegaba inmediatamente otra, una nueva, originada muchas veces por la solución dada a la anterior. En realidad, creo que también tuvo razón el Presidente cuando sintetizó lo que era Gobierno como "una dura y hermosa tarea", que permite al estadista, cuando cuenta con una inagotable reserva de esperanzas, entregar toda su emoción y espíritu al progreso colectivo.

L. C. P.

# El Averiguador de la Reforma

**CONVERSION DE LAS 80 HECTAREAS**

**SEÑOR A. DE LA R.: Quisiera saber a cuántas hectáreas corresponden las 80 hectáreas de riego básico en la provincia de Concepción, según el proyecto de Reforma Agraria.- Un agricultor.**

R.— Las 80 hectáreas básicas se convierten, según la calidad de las tierras, en diversas medidas equivalentes según las diversas calidades del terreno.

En la provincia de Concepción hay varias categorías.

A) En la zona del Llano Central:

Si el terreno es arable y de riego, las 80 hectáreas básicas corresponden a 150 hectáreas en este llano y en Concepción. El agricultor, para calcular la correspondencia total de su predio, debe multiplicar el número de hectáreas que tenga por 0,533.

Si el terreno es arable y de secano, las 80 hectáreas corresponden a 900. Hay que multiplicar por 0,089.

Si el terreno es no arable, las 80 hectáreas equivalen a 2.000. Hay que multiplicar por 0,04.

B) en la zona de valles y cerros de la costa:

Arable y de riego, 150. Multiplicar por 0,533.

Arable y de secano, 500. Multiplicar por 0,160.

No arable, 1.200. Multiplicar por 0,067.

Cerros, 2.300. Coeficiente: 0,035.

Esta tabla de equivalencias constituye otra de las garantías que el proyecto de Reforma Agraria otorga al agricultor.

La ley en vigencia, promulgada durante la administración anterior, no establece tales tablas de conversión y autoriza toda clase de expropiaciones de predios susceptibles de división, cualquiera que sea su superficie, y estén bien o mal explotados, siempre que se apruebe un plan de desarrollo regional. Más preciso y más operante, el proyecto de Reforma Agraria protege claramente al buen agricultor.

**POBLACIONES MARGINALES**

**SEÑOR A. DE LA R.: ¿No cree Ud. que como consecuencia de la Reforma Agraria los campesinos huirán hacia las ciudades al verse sin el apoyo de los patrones y aumentarán las "poblaciones callampas"?— G. S. S.**

R.— Su pregunta parece un chiste. La causa de la formación de las poblaciones callampas es precisamente la emigración de los campesinos hacia las ciudades. Emigran cansados de la explotación a que muchas veces son sometidos y, en general, en busca de mejores condiciones de vida, que desgraciadamente no suelen encontrar en las grandes urbes.

Esta emigración es el mejor testimonio de las bajas condiciones de vida que imperan en algunos fundos. Si los campesinos vivieran bien en ellos, no cambiarían sus habitaciones por una "callampa". Con una reforma agraria destinada a aumentar la productividad y a mejorar las condiciones de vida del campesinado, éste no sentirá el anhelo de huir a la ciudad, se asentará en el campo y podrá disponer en él de muchas comodidades y artículos que hoy no puede utilizar. El mayor poder adquisitivo de los campesinos, fuera de darles una vida más grata y estable, entonará la industria y el comercio.

El Averiguador de la Reforma

# PANORAMA CULTURAL

**XVI SALON DE ARTISTAS FERROVIARIOS.**— En la Sala del Banco de Chile San Antonio 327, se inaugurará el martes 4 de enero la exposición del XVI Salón de Artistas Ferroviarios. En esta muestra participarán 41 artistas, en su mayoría personal de Ferrocarriles del Estado, y ha sido auspiciada por la Sección Promoción y Bienestar del Departamento del Personal de FF.CC. del Estado. En el acto inaugural, que se efectuará a las 19 horas, actuará el Coro Ferroviario, bajo la dirección de Erasmo Castillo M. Las muestras estarán abiertas al público de 9 a 13 horas, y de 15 a 21 horas, hasta el 12 de enero de 1966.

**CONCURSO DE EMPLEADOS DE FF.CC.**— La Asociación de Empleados de FF.CC. del Estado llama a los artistas del gremio a un concurso: óleos, acuarelas y fotografía, que se cerrará el 20 de enero de 1966, y se expondrá en su propio local gremial, Compañía 1737, en la primera semana de febrero.

**5a. ESCUELA DE VERANO.**— El Instituto Cultural de Providencia inicia el lunes 10 de enero próximo su 5a. Escuela de Verano. En esta Escuela de Verano se han programado cursos de carácter filosófico, de psicología, de antropología y arqueología; un curso titulado "Conocimiento de Chile" que pretende entregar una visión de orden histórico, geográfico y cultural de nuestro país; de literatura del momento actual, de arte y cultura contemporáneos; de pintura (acuarela), cerámica, decoración interior, arreglos florales japoneses (Ikebana), guitarra, y cursos de conversación en inglés y francés. Los profesores que intervendrán son miembros docentes de las Universidades de Chile, Católica de Chile y Católica de Valparaíso, aparte de especialistas extranjeros, graduados en escuelas de Alemania, Francia e Italia, y de especialistas chilenos que han realizado estudios en Europa, Estados Unidos o países latinoamericanos. Algunos de estos cursos significan la puesta en marcha de centros de estudios y difusión.

# Los Frentes de la Política

**Fin de año con "cuadrillazo".— La Derecha y el FRAP se dan la mano para oponerse al interés nacional.— Ambos grupos se demuestran contrarios a los cambios propiciados por el Gobierno.— Se reajustan las cuentas de ahorro, mediante una Ley única en el mundo**

El término del año marca habitualmente un paréntesis en las actividades políticas que retroceden a segundo plano para dar paso a las fiestas de Navidad y Año Nuevo. En esta oportunidad, al contrario, el fin de 1965 encontró a los partidos y al Gobierno con la caldera bullendo a todo vapor. Una situación semejante obedece, sin duda, a la radicalización que ha experimentado la política chilena en los últimos dos años. La política ha dejado de ser el juego inane entre un Gobierno indefinido y una oposición, muchas veces, académica donde, en el fondo, no sucedía nada. Ahora, por primera vez en mucho tiempo, están pasando cosas y la ciudadanía va cobrando conciencia, poco a poco, de que lo que está sucediendo es de la mayor importancia para el futuro del país.

—O—

En la última semana de 1965 la oposición culminó una actuación deslucida y mezquina de catorce meses, batiendo su propio record de claudicación de las propias banderas, falta de atención al interés nacional y revanchismo menguado y sin horizontes. El rechazo del Senado a importantes partidas del presupuesto para 1966 carece de justificación en la realidad y se explica sólo como un cuadrillazo de represalia. Los partidos marxistas no pueden ignorar la importancia de la planificación en una comunidad que no se resigne a abandonarse al azar del liberalismo clásico. No obstante, los marxistas dieron las espaldas a sus puntos de vista doctrinarios y votaron contra el financiamiento de la Oficina de Planificación Nacional; los Partidos Liberal y Conservador fueron partidarios, en el curso del año, de los Convenios con las empresas de la Gran Minería del Cobre; no obstante, en esta oportunidad negaron los fondos para el aval del Depto. del Cobre que garantiza esta negociación. Ni derechistas ni marxistas pueden ignorar la situación precaria en que viven los pobladores de los cinturones marginales de provincias, afectados por calamidades naturales que agravan la tragedia de su propia miseria. Sin embargo, derechistas y marxistas negaron fondos para que los intendentes puedan tomar medidas ejecutivas y directas en beneficio de esos sectores más desamparados de nuestro pueblo. Para imponer su votación adversa, la Derecha y el FRAP debieron unirse en una coalición esperpéntica que pone en ridículo a las dos fuerzas coligadas; debió incurrir en la contradicción de ignorar puntos de vista que les son propios y debió cerrar los ojos al grave daño que se causaba a millares de chilenos humildes, necesitados de la ayuda que tan "patrióticamente" se les negó. Ni la Derecha ni el FRAP tuvieron ninguna razón de peso para justificar semejante despojo al interés nacional; alegaron, simplemente, que los fondos pedidos por el Gobierno le reportarían ventajas políticas que ellos, naturalmente, no estaban dispuestos a concederle. Es evidente que si un Gobierno cumple acciones que vayan en beneficio del país, obtendrá de tales actos un aumento de popularidad que irá en su directo provecho político. Pero de aquí resulta absurdo suponer que la oposición sólo puede tolerar Gobiernos malos e incapaces cuya ineficacia dé alas a los grupos opositores, y que si el Gobierno es eficaz, la oposición deba entonces, como aquí ocurre, hacer cuanto esté en su mano por sabotearlo y empujarlo hacia el fracaso. Sin embargo, no otro parece ser el criterio de los parlamentarios que todavía medran en la mitad no renovada del Senado, posibilitando decisiones catastróficas para la conveniencia popular.

La impúdica confabulación ha sido negada, como era de suponer, por ambas partes. Nadie les ha creído. El propio diario "El Mercurio", instigador de una amplia campaña contra la Reforma Agraria, dejó a los partidos derechistas en la orfandad al editorializar dos veces sobre la mezquindad e inconsecuencia del gesto liberal-conservador y su inequívoco sentido de represalia. Los comunistas, por su lado, enviaron a la prensa una declaración que nada aclara, en la ilusa esperanza de que un zurcido de frases pudiera desmentir la rotunda elocuencia de los hechos.

La razón de fondo de maniobras como las de la votación del presupuesto, que coronan otras intervenciones conjuntas de la Derecha y el FRAP, en los meses anteriores, se explica por el interés de ambos núcleos en impedir los cambios propiciados por el nuevo Gobierno. La Derecha no desea la alteración del orden actual, puesto que los sectores que representa son los directamente beneficiados por las injusticias que se han arrastrado durante siglos. Los marxistas, por su parte, consecuentes con su concepción bi-clasista de la sociedad, movida por la lucha de clases, necesitan la acentuación de las polarizaciones sociales, en lugar de su atenuación a través de un régimen de cambios democráticos, tal como se lo proponen las líneas directrices del programa Demócrata Cristiano de Gobierno. En esta situación el Gobierno está solo frente a la oposición sostenida por dos grupos que, por distintas razones, persiguen su fracaso y no vacilan en salvar el abismo de su odio recíproco para dar juntos el cuadrillazo al interés popular.

—O—

Mientras los sectores más opuestos de nuestro panorama político se coludían para afrentar la conveniencia del pueblo, el Gobierno daba una demostración más de su capacidad de innovación y, por libre iniciativa, sin responder a presiones de nadie, reajustaba las cuentas de ahorro del Banco del Estado, rescatando de esta manera del desgaste de la inflación el esfuerzo acumulado de miles de hombres de trabajo. Esta ley que determina reajustar en un ciento por ciento del alza del costo de la vida las cuentas depositadas en el Banco del Estado, tiene la originalidad y el mérito de que es la primera vez que se dicta una disposición semejante, en cualquier país del mundo. En Chile, sometido en las últimas décadas a un proceso crónico de inflación, el ahorro había perdido todo sentido, lo que iba en desmedro de la capacidad de capitalización de los sectores medios y modestos con el consiguiente impacto negativo en la economía general del país. La promisoria medida adoptada por el Ministerio de Hacienda se encuadra en los marcos de la más estricta justicia y tendrá la ventaja práctica de introducir de nuevo el hábito del ahorro, dando mayor frecuencia a las inversiones capitalizables, como las estimuladas por las Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

R. G.

# Posición Acertada

**La declaración de la Juventud Radical apoyando la Reforma Agraria tiene verdadera importancia. Aunque las maniobras de la oligarquía, apoyada en sus grandes recursos materiales, tiendan a ignorarla, a envolverla en un sudario de silencio, no lograrán evitar que la palabra del sector joven sea conocida por todos los chilenos.**

**Después de evocar las propias dificultades que hubo de afrontar el Partido Radical cuando quiso realizar en tiempos de Aguirre Cerda una obra de progreso nacional, advierte la Juventud Radical que es necesario "hacer justicia a nuestros siempre olvidados hombres de la tierra".**

**Aunque no contuviera otras importantes afirmaciones además, la sola enunciación de los dos puntos que acabamos de citar bastarían para conferir trascendencia a esta declaración del CEN radical juvenil. En efecto, es casi increíble que hayan tenido que ser los muchachos actuales quienes recuerden a sus mayores, experiencias que éstos vivieron, mientras para el joven no pasan de constituir antecedentes históricos.**

**El oportuno recuerdo de la campaña de miedo, de tergiversaciones, de argucias politiqueras que desató en su tiempo la iniciativa de crear la CORFO, merece destacarse. "Nihil novum sub sole" —nada nuevo hay bajo el Sol— decía la Biblia hace muchos siglos, como si intuyera que los elementos retardatarios de la sociedad chilena han sido y son siempre los mismos, y ni han aprendido nada, ni parecen capaces de hacerlo. El historial de la CORFO es un paradigma de lo que será indudablemente el porvenir de la Reforma Agraria. Pero quienes adquirieron relieve precisamente al socaire del fervor popular por las reformas del año 39, no quieren recordarlo. Es decir, no les conviene.**

**No hay hombre con sensibilidad que no se sienta conmovido por la vida anacrónica, terriblemente injusta, que soportan miles y miles de nuestros campesinos. Reconocer y proclamar esta verdad, como lo hace la juventud radical, es un honor para ella. Unicamente faltaría que también sirviera para inducir a algunos de sus mayores políticos a meditar en conciencia y arrepentirse del papel que han asumido como postillones del movimiento más injusto que conoce nuestra historia.**

**Sería de desear que el llamado a todas las fuerzas juveniles progresistas para establecer una actitud común en defensa de la legislación agraria, prosperara. Es en el dinamismo noble de la juventud donde Chile tiene su gran reserva moral, y es de los jóvenes no contaminados por el escepticismo negativo de quienes han de recibir su impulso decisivo todas las grandes reformas en proceso de realización por el actual Gobierno.**

**Añade la declaración que comentamos un certero enfoque respecto a la reforma constitucional, en cuanto se refiere al artículo 10; "la propiedad es un derecho civil creado por la sociedad en virtud de la ley, y no un derecho natural, por tanto el Estado puede regularla en la forma que más convenga a los intereses de la colectividad. Si esta propiedad individual vulnera el principio básico que informa a todo Estado: la Justicia Social, éste debe proceder a la redistribución de la propiedad y la riqueza nacional".**

**Después de conocer planteamientos tan claros, no podemos por menos que pensar que ellos interpretan a la juventud chilena y que concuerdan, sobre todo, con los grandes anhelos de la inmensa mayoría nacional.**

# Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

**¿EVOLUCION DIRIGIDA?**

Durante los últimos decenios, la ciencia ha logrado aclarar el mecanismo químico de la evolución biológica. Las características de cada organismo dependen del ácido nucleínico de que constan los genes o factores hereditarios, en los núcleos de las células. A través de la síntesis de las proteínas, contiene, como en clave, la información que conduce a estructurar el organismo. Ciertos influjos exteriores, como las radiaciones, por ejemplo, pueden provocar cambios en esta estructuración, modificando las características del ser con las "mutaciones". La mayoría de ellas son nocivas, pues reducen la vitalidad, pero algunas pueden considerarse favorables. Hasta ahora, la selección natural se ha encargado de eliminar los cambios o mutaciones desfavorables y mantener los convenientes. De la comprobación de estos hechos nació la idea de utilizarlos para abrir nuevas perspectivas a la evolución humana. Los ácidos nucleínicos pueden sintetizarse e introducirse artificialmente en organismos, que adquieren, entonces, nuevas propiedades, con carácter hereditario. Hasta ahora, sólo se ha logrado realizarlo con bacterias, pero nada se opone a la suposición de que también pueda adquirirse la técnica y el conocimiento necesarios para hacerlo en el caso del hombre. Sin embargo, el problema se complica con aspectos de otra índole, especialmente de tipo moral. La genética bioquímica, según algunos sabios eminentes, tendrá que aplicarse de una manera u otra en el futuro, pero la cuestión es sumamente delicada y la estudian teólogos, filósofos, políticos y juristas, además del biólogo.

# Escribe Walter Lippmann

# Nuestros Propósitos de Guerra

WASHINGTON, (EPS).— En la mañana del lunes dos distinguidos periodistas nos dieron informes en que cada uno citaba cálculos oficiales acerca del número de tropas norteamericanas que se necesitan en Vietnam. Uno de los periodistas decía que serían aumentadas de 200.000 soldados a 300.000. El otro decía que "se calcula que se necesitarán por lo menos 350.000 hombres, quizás de 400.000 a 500.000".

Esta discrepancia puede deberse al hecho de que cada uno de los periodistas se refería a un período de tiempo diferente. Llamo la atención sobre esto porque creo que el desarrollo de la guerra se ha hecho imposible de predecir y el Presidente Johnson ha caído en una viciosa espiral. Puesto que cada predicción y cada promesa de los consejeros del Presidente han resultado erróneas, el único remedio que han podido ofrecer al Presidente es que conviene usar más tropas y hacer más bombardeos aéreos. El Presidente, presumiblemente porque no puede pensar en otra cosa que hacer, ha seguido tal consejo y ha estado conduciendo una guerra como un jugador que cuando pierde una jugada dobla sus apuestas con la esperanza de recuperar todo lo que ha perdido.

Después de un año de intenso "escalonamiento" de las operaciones, la región controlada por el Vietcong es mucho mayor ahora que hace doce meses y los vietnameses del norte han respondido a los ataques aéreos, no dejando de intervenir en Vietnam del Sur, sino haciendo lo que era claro que harían si los bombardeábamos: enviando más y más de sus tropas entrenadas. El resultado es que no tenemos, ni está a la vista una superioridad militar decisiva.

Para romper esta viciosa espiral, el Presidente tendrá que comenzar por aclarar la confusión que existe entre sus consejeros acerca de nuestros propósitos en esta guerra.

Hay dos cuestiones básicas que tienen que ser resueltas antes de que podamos prepararnos para negociar la paz. El hecho de que hay una considerable facción que no desea negociar la paz y expresa sus puntos de vista en la prensa es prueba bastante de la confusión.

La primera y principal cuestión es la de si estamos peleando para preservar una posición militar en el continente asiático. La segunda, y estrechamente relacionada con la primera, es la de si estamos preparados para negociar la paz con todos nuestros adversarios, inclusive el Vietcong.

En ambas cuestiones hay vastas diferencias de opinión en este país; en el Congreso y me aventuro a decir que hasta dentro del círculo íntimo de los consejeros presidenciales. A menos que estas diferencias sean resueltas, no podremos negociar ningún arreglo sobre la guerra. Porque ellas son cuestiones fundamentales acerca de las cuales se pelea.

En vista de las acciones del Presidente, los secretarios Rusk y McNamara han declarado públicamente que no tenemos la intención de establecer una base militar permanente en Vietnam del Sur. Pero tales afirmaciones no son creídas por nuestros adversarios, ni aun por muchos de nuestros amigos. Porque están viciadas por las declaraciones del secretario Rusk de que no saldremos del Vietnam hasta y a menos que el gobierno de Saigón haya sido estabilizado y su independencia no esté más en duda. Esta condición para nuestro retiro militar equivale a decir que por un tiempo indeterminado tendremos que permanecer allí para proteger, alentar y guardar a un gobierno de Vietnam del Sur que nos satisfaga. Porque no hay ninguna perspectiva de que habrá la clase de gobierno de que habla el secretario Rusk a menos que no estemos en posesión militar de Saigón y algunas otras poblaciones vietnamesas.

Estoy convencido de que casi con seguridad el conflicto fundamental entre China y los Estados Unidos se refiere a nuestra presencia militar en la tierra firme asiática. Sólo una pequeña minoría entre nosotros ha estado dispuesta a considerar la cuestión de si tal presencia es necesaria y si debe y puede hacerse permanente. Como uno de esa pequeña minoría, creo que es una grave equivocación intentar hacer permanente nuestra presencia militar en el continente asiático. Porque creo que estar allí es anormal: tal presencia nunca fue considerada como parte del interés nacional de los Estados Unidos. Es una consecuencia accidental, no planeada, de la segunda guerra mundial. Hacer permanente este escombro destartalado de los viejos imperios y comprometer nuestras vidas y fortunas en su mantenimiento significa, a mi juicio, una interminable guerra en Asia.



# Cartas al Director

## Necesidad de la Reforma Agraria

Señor Director:

En la "Inserción" del señor Osvaldo Sagüés O., en "El Mercurio" del 24 de diciembre, sobre reforma agraria, se contiene una afirmación, apreciación o como quiera llamársele, que no puede pasar sin protesta.

Después de referirse el señor Sagüés a la idea del Presidente Frei sobre esta materia, cuando planteó durante su campaña electoral la reforma agraria, que era, según el señor Sagüés, muy diferente a la que hoy se contiene en el proyecto presentado al H. Congreso, agrega: "Lo natural es que pensándolo bien, NO META AL PAIS EN TALES HONDURAS. SOLO POR DARLE EL GUSTO AL SR. CHONCHOL Y DEMAS TECNICOS ASESORES DE LA CAMADA que redactó el proyecto".

No tengo el agrado de conocer personalmente al señor Sagüés, sólo sé que ha ocupado el cargo de Director General de Investigaciones y Director de LA NACION, actividades poco afines con los problemas agrarios, pero no creo que como estadista esté a la altura de don Eduardo Frei Montalva, reconocido como tal mundialmente.

Entonces, ¿cómo se permite imputar a tal Mandatario una falta de responsabilidad como conductor de la vida económica del país, pues no otra cosa importa llevarlo a la ruina, como se desprende de la frase del señor Sagüés, por el solo afán de darle el gusto al señor Chonchol?

Muy contrariamente a lo que piensa el señor Sagüés, en la mayoría de los chilenos que no entendemos a fondo el problema agrario, pero que consideramos necesaria su reforma, hace fuerza precisamente para apoyarlo el hecho de que el proyecto en cuestión ha sido estudiado, como es natural, por el Presidente antes de hacerlo suyo y presentarlo al Congreso. A nadie se le ha ocurrido pensar que a dicho Magistrado lo guía únicamente el placer de satisfacer al señor Chonchol, en perjuicio de todo el país.

Entre las condiciones de estadista de don Eduardo Frei M. y las del señor Osvaldo Sagüés, conforme se reflejan en sus palabras, me quedo con el primero y en esto creo que está de acuerdo la mayoría de los chilenos.

En todo caso, no debe ser muy fuerte la posición del señor Sagüés en su defensa de los grandes intereses agrícolas, cuando debe recurrir a epítetos insólitos y francamente insolentes al calificar de "CAMADA" a los asesores de este proyecto. Si él no concuerda con las opiniones de éstos, ello no lo autoriza para injuriarlos.

Por otra parte, sería bueno terminar con la cantinela, tan usada, de tildar de comunista a toda persona que compenetrada del momento por que atraviesa el mundo, cuyo avance en materias sociales es incontenible, se preocupa de estas materias.

Ya nadie cree en tales imputaciones y sólo se obtiene con ello prestigiar al Partido Comunista, pues resultaría que sus afiliados son los únicos que tienen una posición definida sobre estas materias.

Por último, no olvide el señor Sagüés que la última Revolución Española se debió en gran parte al temor de sus gobiernos, aun los más avanzados, de afrontar con verdadero sentido económico y social la reforma agraria. **Osvaldo Prieto Castro**, abogado, Contralmirante Auditor (R).

**MOSCAS EN SAN MIGUEL**

Señor Director:

Este Departamento es uno de los más afectados por la plaga de moscas.

Los pozos de ripio y minas de piedra, en vez de ser rellenados con escombros, ahora son buzones de basuras y desperdicios. Los vecinos les echan parafina y queman las basuras, produciéndose humaredas enormes, fogatas siniestras, que significan peligro y molestias para el vecindario. Sin embargo, los carabineros de Dávila no han dado cuenta al Municipio de San Miguel de este peligro y foco de insalubridad.

Especialmente el vecindario de calle Quemchi, Carelmapu y de la Tercera Avenida, está afectado por los basurales y las incineraciones, que se hacen sin ninguna consideración hacia los habitantes, para quienes la existencia les está resultando imposible. Ojalá se publique esta reclamación. **Comité de Vecinos de Tercera Avenida y Quemchi** (varias firmas).

# Planta Industrial de Fibras Naturales inaugurará CORFO

**Para fines del primer trimestre de este año la CORFO inaugurará la Planta Experimental para fibras naturales en la localidad de Los Vilos. La instalación de dicha planta permitirá avanzar en los estudios relativos al cultivo del cardón e industrialización de las fibras.**

**La noticia fue dada a conocer en carta enviada al parlamentario démocratacristiano Marino Penna, quien solicitó antecedentes sobre el estado y situación de algunos rubros de explotación nortinos.**

**El texto de la nota enviada al parlamentario por el Gerente de la CORFO, Carlos Croxatto, es el siguiente:**

Honorable Diputado:

Atendiendo a su consulta sobre las materias del rubro, nos es grato proporcionarle las siguientes informaciones:

**1.— Planta Cardón en Los Vilos.**— La Corporación, por acuerdo Nº 974, de 17 de agosto de 1965, autorizó un aporte de Eº 70.000 a la Sociedad Agrícola en Los Vilos, de la Planta Industrial Piloto de Cardón y de un Campo Experimental para Fibras.

Este aporte fue entregado a la Sociedad aludida en octubre de 1965. Se estima que la Planta quedará terminada en el primer trimestre de 1966.

La instalación de dicha Planta Experimental permitirá avanzar en los estudios relativos al cultivo del cardón e industrialización de la fibra, que los técnicos de la CORFO y Sacor han iniciado en la zona, y que principalmente, incluyen los siguientes aspectos:

a) Aprovechamiento en escala industrial de los cardonales existentes.

b) Problemas técnicos de la extracción de la fibra.

c) Estudio de las caraterísticas botánicas agrícolas y económicas de su cultivo, y de su adaptabilidad al proceso industrial.

d) Costo de operación y de elaboración industrial de la fibra.

e) Proyecciones futuras de la industria.

En principio se considera que éste programa requerirá en el año 1966 de una inversión global de Eº 300.000. Sin embargo, una vez que se conozcan las conclusiones de los estudios indicados, será posible determinar los fondos que en definitiva se necesitarán para estos fines.

**2.— Fundo "La Chapeana" de Ovalle.**— Como es de su conocimiento, este predio fue entregado a la Sociedad Agrícola, CORFO, con fecha reciente.

Hemos solicitado a dicha Sociedad que presente a la Corporación, y dentro del menor plazo posible, el plan de explotación respectivo que nos será grato enviar al H. diputado en su debida oportunidad.

En todo caso, cábenos informar que el Directorio de Sacor tiene proyectado incluir en dicho plan la instalación de un vivero frutal, trabajos que se iniciarán en mayo-abril, que es la época oportuna y que como es obvio será de positivos beneficios para el Norte Chico.

Al mismo tiempo se realizarán en el próximo año todas aquellas inversiones destinadas a mejorar substancialmente las condiciones de explotación del predio.

**3.— CENTRALES PISQUERAS DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO:** El Departamento de Agricultura está efectuando los estudios para la construcción de dos centrales Vitivinícolas que quedarán ubicadas en los Valles de Elquí y Limarí. Estas Plantas estarán destinadas a la destilación de aguardientes naturales y elaboración de vinos generosos.

Para tal efecto, en octubre de 1965 se iniciaron los estudios de la producción de los viñedos de esas zonas, que servirán de base para determinar la capacidad inicial y total de estas Centrales y sus ubicaciones definitivas.

A fin de que las Centrales indicadas puedan estar en funcionamiento en la vendimia de 1967, para atender la mayor producción vitícola de sus respectivas zonas, se contratará en fecha próxima la preparación de los respectivos proyectos de obras civiles.

Las Plantas aludidas serán entregadas para su administración a Cooperativas Vitivinícolas actualmente constituidas en los valles indicados.

En el proyecto de la CORFO para 1966 se consulta los recursos necesarios para la construcción y equipamiento de ambas Centrales.

**4.— PLAN PUNITAQUI:** El Ministerio de Agricultura está encargado de ejecutar este plan, emanado del acuerdo entre el Gobierno de Chile y el Programa Mundial de Alimentos, sobre un proyecto de desarrollo de la Comunidad en el Estero Punitaqui, provincia de Coquimbo.

La Corporación de Fomento ha destacado un técnico para que colabore en la realización de dicho plan, aparte de la cooperación que pueda prestar el personal de la oficina regional.

**5.— COMPAÑIA OLIVARERA NACIONAL S. A.:** Esta Sociedad, se dedica a la producción de aceitunas y elaboración de aceite de oliva. Ella está formada por aportes del sector privado, por lo que no es posible que CORFO tome la iniciativa de asistencia técnica. Sólo en el caso que dicha Compañía presentara una solicitud pidiendo a la Corporación de Fomento asesoría técnica, sería posible considerarla.

Saluda atentamente a Ud.
CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION.
**Carlos Croxatto S.**, Gerente General.





## LLEGA A CHILE JEFE PROVINCIAL DE MISIONEROS

El Rmo. P. Pedro Schweiger, Superior General de los Misioneros del Inmaculado Corazón de María, llegará en los primeros días de enero al país, para presidir el Capítulo Provincial.

El Superior claretariano ya estuvo en Chile en 1957, con idénticos fines. Es especializado en Derecho Canónigo, domina seis idiomas y posee varios títulos honorarios y altas condecoraciones.

El P. Schweiger permanecerá entre nosotros durante dos semanas aproximadamente.





## Instituto Nacional

PROPUESTAS PUBLICAS

### OBRA GRUESA SEGUNDA ETAPA

A partir del 27 de diciembre de 1965 y hasta el 22 de enero de 1966, en Alonso Ovalle Nº 1065, entrepiso, Oficina del Comité Ejecutivo, de 10 a 12 horas y de 16 a 19 horas, estará abierto el Registro Especial de Contratistas para la construcción de la obra gruesa de la Segunda Etapa del nuevo edificio.

LOS REQUISITOS PARA OPTAR A ESTA INSCRIPCION SE ENTREGARAN EN DICHA OFICINA HASTA EL 7 DE ENERO DE 1966, EN LAS HORAS INDICADAS.

EL INSTITUTO NACIONAL

# 450 TRACTORES FORD LLEGAN A CHILE

## en un esfuerzo para fomentar el desarrollo de la Agricultura nacional




Vista parcial del puerto durante el desembarque de la primera partida de 300 tractores FORD, que llegaron a Valparaíso desde Inglaterra en el vapor "POTOSI" de la PSNC

El 29 de Diciembre atracó al puerto de Valparaíso el vapor "POTOSI" de la Pacific Steam Navigation Company, con la extraordinaria carga de 300 tractores FORD construídos en Inglaterra.

Este es el mayor embarque de tractores que jamás haya hecho el país, y constituye sólo el primer envio de una partida de 450 tractores que llegarán a Chile antes de fines de Enero de 1966.

Esta operación será financiada a través de la CORFO, con créditos a 5 años, de modo de poner al alcance de todos los agricultores los medios necesarios para fomentar y mejorar el desarrollo de la agricultura nacional. Todos los tractores FORD (Major, Super Major y Super Dexta), cuentan con nuevos y poderosísimos motores Diesel, perfeccionamientos técnicos avanzados y, lógicamente, el prestigio y el respaldo del Servicio Técnico y Repuestos FORD en cualquier parte del país.

# Durante el año 1965 el Ministerio del Trabajo cumplió una efectiva labor en beneficio de los trabajadores

**Gracias a la política realizada aumentó la organización sindical con respecto al año pasado.– Proyectos de sindicación general y campesina fueron sus iniciativas más importantes.– La fiscalización agrícola se aumentó considerablemente, dando ampplia protección al campesinado.**

**POSITIVA** labor en beneficio de los trabajadores del país desarrolló durante el año 1965, el Ministerio del Trabajo.

Una respuesta a la interrogante planteada respecto de la labor realizada y los complejos problemas laborales surgidos durante los últimos doce meses, se encuentra en las realizaciones y en los hechos, sobre cuya efectividad, nadie puede discutir.

Al Ministerio del Trabajo y Previsión Social le ha correspondido durante el año 1965 una importante tarea, que ha estado referida no sólo al cumplimiento normal de sus numerosos cometidos y obligaciones, sino también y de manera muy especial a la ampliación de su actividad a numerosos campos y a la realización de diversas iniciativas en favor de los trabajadores. Así, por vía de ejemplo, podemos señalar que gracias a esta política ha aumentado considerablemente el movimiento sindical: mientras en 1964 se constituyeron 56 sindicatos profesionales, durante 1965 se constituyeron 109 sindicatos de ese tipo. Se presentaron al Parlamento Nacional sobre esta materia dos proyectos: uno, sobre sindicación en general y otro sobre sindicación agrícola, permitiendo este último una efectiva sindicación del campesino, hasta ahora injustamente marginado de este derecho fundamental, a la vez que dar aplicación efectiva al Convenio Internacional Nº 11, ratificado por Chile y no cumplido por nuestro país con grave daño para su prestigio internacional. En lo referente al derecho de petición, hay que destacar que se derogó la prohibición que tenían los empleados particulares de plantear conflictos colectivos de tipo económico. Igualmente con la nueva ley del cobre, desaparecerán las limitaciones que sobre la materia regían para los trabajadores en la gran minería del cobre. El Gobierno está empeñado en una labor de defensa permanente de un nuevo sindicato que opere en una sociedad en la que el trabajo organizado será una de las características sobresalientes.

**EFECTIVA FISCALIZACION**

En lo relativo a fiscalización del cumplimiento de la legislación social, puede señalarse que ha aumentado en cifras importantes de la inspección laboral, habiéndose iniciado la fiscalización agrícola organizada. Igualmente, en Santiago, se está realizando una inspección sistemática del trabajo de las mujeres y menores, sectores de trabajadores que necesitan de una protección especial. También debe mencionarse la tarea de integración de trabajadores y empresarios en las labores de la administración laboral, realizada a través de varias comisones asesoras creadas en la Dirección del Trabajo, entre las que cabe mencionar las comisiones de la Construcción, la Marítima y la Agrícola.

En cuanto a remuneraciones, debe destacarse que se dio a los trabajadores, tal como lo había prometido S. E. un reajuste equivalente a un 100% del alza del costo de la vida. A los obreros agrícolas, por sus precarias condiciones de vida, se les dio un reajuste superior y se igualó su salario al industrial.

En lo tocante a recursos humanos el Ministerio ha estado especialmente preocupado del aprendizaje industrial y de la formación acelerada de adultos y al efecto ha colaborado estrechamente con diversos organismos nacionales e internacionales con competencia en la materia.

**SEGURIDAD SOCIAL**

Dentro de la labor realizada, en el plano de la seguridad social, vale especialmente la pena destaca el incremento considerable que se ha dado a la asignación familiar obrera, la que, en 1966, tendrá un monto cerca de 3 veces superior a la que se pagaba en el año 1964.

Este aumento constituye la primera etapa, que se trazó el Gobierno, para nivelar las asignaciones familiares; etapa en la cual ha estado ausente el Fondo Nacional de Asignaciones Familiares, nivelador de las mismas. Tal aumento ha resultado ser el producto de una mejor inspección y ordenación en el Servicio de Seguro Social, por una parte, de un aumento considerable, en términos reales, de los salarios en función de los cuales se han calculado las imposiciones.

Esta primera etapa se considerará terminada el 30 de junio del año que comienza, con posterioridad a esa fecha la Comisión Nacional que se crea en Proyecto de Ley, podrá entrar a establecer aumentos extraordinarios, para las asignaciones más bajas, con el fin de acelerar el proceso de nivelación.

Desde el punto de vista de las reformas previsionales, en el año se han elaborado dos proyectos importantísimos: El de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales y el de Prestaciones Familiares. Además se elaboró un anteproyecto de ley de reforma integral de la Seguridad Social, que consulta su extensión a los trabajadores independientes.

## En Corea existe interés por tener relaciones comerciales con Chile

**Así lo expresó el Vicepresidente de la Cámara de Diputados, José Isla, quien presidió la delegación parlamentaria que visitó ese país.— Film sobre la vida de esa nación exhibió la representación chilena en conferencia de prensa efectuada en el Teatro Toesca**

La delegación parlamentaria chilena que visitó recientemente la República Popular de Corea ofreció una conferencia de prensa en el Teatro Toesca, que estuvo precedida de la exhibición de un film con las principales actividades desarrolladas por la delegación durante su viaje.

El grupo estuvo encabezado por el vicepresidente de la Cámara, José Isla Hevia, e integrada por los diputados Margarita Palúz y Fernando Sotomayor, democratacristianos; Carlos Morales Abarzúa, radical, y Ramón Silva Ulloa, socialista. Integró también la delegación el tesorero de la Cámara, Sergio Dávila.

Después de la exhibición de la película filmada por el Gobierno de Corea, los distintos miembros de la delegación dieron a conocer sus impresiones del viaje. Para ésto, se distribuyeron las distintas materias de acuerdo con su especialidad. Igual conducta asumieron durante todo el viaje, correspondiéndoles intervenir en las reuniones y entrevistas de acuerdo con esta misma división.

El primero en dar a conocer sus impresiones fue el vicepresidente de la Cámara, José Isla, que presidió la delegación. Empezó diciendo que luego de esta jira, comprendía que en nuestro país se desconoce a Corea, y por esta razón le complacía poder demostrar cómo ese país se había desarrollado después de la guerra.

El diputado Isla destacó la gran riqueza natural de que está dotada Corea del Norte, la existencia de numerosos minerales, el desarrollo progresivo de su industria y en especial el desarrollo de la energía eléctrica, que le impresionó fundamentalmente.

Luego de formular estos comentarios, manifestó que posiblemente se expresaría que había regresado procomunista. Por el contrario, dijo, vengo más convencido de la fuerza, el valor y la vigencia de nuestro sistema de vida. Junto con hacer esta declaración, dijo que era muy distinta la realidad del oriente comparada con la latinoamericana; pero que, al mismo tiempo, venía convencido de que los chilenos y los latinoamericanos en general, tenemos cosas muy importantes que aprender de esos países.

El Vicepresidente de la Cámara se manifestó admirado del vigor de Corea, del nacionalismo que impulsa a su pueblo a luchar incesantemente por hacer cada vez más grande su patria. "Corea —dijo— es un país que ha conquistado su independencia económica. Nosotros también podemos hacerlo. No veo la razón para sostener lo contrario.

Agregó que los dirigentes de Corea demostraron gran interés por tener relaciones comerciales con Chile. Les interesa el cobre chileno y están dispuestos a hacerlo a través del trueque. El diputado Isla expresó también que los dirigentes coreanos manifestaron su admiración por la política internacional de Chile, señalando que ellos son respetuosos de los principios de no intervención y de autodeterminación de los pueblos. Señalaron también, que al tener relaciones comerciales con nuestro país, serían totalmente respetuosos de nuestra independencia política. El diputado Isla expresó que los miembros de la delegación tratarían de impulsar este intercambio comercial.

**CARLOS MORALES**

A continuación habló el diputado radical Carlos Morales Abarzúa a quien durante esta visita los coreanos entregaron sus experiencias y esfuerzos. Destacó la forma como ese país ha logrado recuperarse y establecer una economía estable. Manifestó que en la entrevista que sostuvieron con el Primer Ministro de Corea, se les dio a conocer el interés por adquirir salitre chileno, para alimentar sus tierras, ya que el sintético no da buenos resultados para tierras gastadas que son sembradas varias veces en el año. Agregó que se abren muchas interrogantes de índole comercial y social.

Carlos Morales sostuvo la necesidad de aunar los esfuerzos para que se establezca en Chile una misión económica y luego ver las posibilidades de extender estas relaciones a otro tipo.

**FERNANDO SOTOMAYOR**

Luego intervino el diputado demócratacristiano, Fernando Sotomayor, quien en su calidad de agricultor y de miembro de la Comisión de Agricultura de la Cámara, se preocupó en especial de las materias relacionadas con el agro.

El diputado Sotomayor empezó diciendo que al descender del avión que los llevó a Corea, tuvo la impresión de encontrarse en Chile, por la similitud del paisaje y ante la presencia de la misma clase de árboles que hay en nuestro país. Le llamó fundamentalmente la atención, el sistema de regadío. Señaló el diputado Sotomayor, que los coreanos han recurrido a todos los medios para un buen aprovechamiento de las aguas. Han trasladado ríos, construido canales y aprovechado el agua al mismo tiempo para la electricidad. También destacó el esfuerzo de Corea para construir los tractores y maquinarias que requiere para el trabajo agrícola, hasta el punto que el excedente lo exportan a los países del Asia.

Manifestó también, que la agricultura es del tipo colectivista y que las extensiones de terreno se denominan "granjas colectivas", compuestas por 1.270 hectáreas. En ellas viven seis mil personas, de las cuales trabajan dos mil, entre hombres y mujeres, ya que en esto no existen diferencias.

El diputado Sotomayor manifestó que existiendo en Chile materias primas suficientes, podría impulsarse un mayor desarrollo en la agricultura y la industria.

**MARGARITA PALUZ**

Después habló la diputado demócratacristiana, Margarita Paluz, quien se refirió especialmente a la vida del niño y de la mujer en Corea. Destacó en especial las guarderías infantiles y la institución denominada "pioneros" similar a los Boy Scouts, donde se forma física e intelectualmente a los jóvenes, de acuerdo con el régimen imperante.

Señaló la vida forzada de la mujer, la que desarrolla un trabajo igual al del hombre. Terminó diciendo que regresaba más convencida de que nuestros principios son los que pueden hacer más grande a Chile.

**RAMON SILVA ULLOA**

El último en hablar fue el diputado socialista Ramón Silva Ulloa, quien se refirió al aspecto económico. Destacó la recuperación económica de post guerra de Corea, señalando que para lograr esto, eligieron el camino más duro y difícil, como es hacer su propio desarrollo industrial. Agregó que ha resuelto los problemas de vestuario y alimentación.

Manifestó que el desarrollo industrial ha tenido un incremento de más del 30% cada año. Terminó diciendo que los socialistas luchaban por instalar el socialismo en Chile, pero de acuerdo con la idiosincrasia nuestra.

Gran hilaridad causó entre los parlamentarios que visitaron Corea, al verse protagonizando una parte del film que la delegación chilena filmó sobre Corea. EN EL GRABADO se observa a los parlamentarios Ramón Silva Ulloa, Margarita Paluz (que aparece en un gesto espontáneo tomándose la cabeza), y José Isla. El pasaje que se observaba en ese momento mostraba a la delegación de parlamentarios entonando la tonada Río-Río.

## EL DESARROLLO DE LA INDUSTRIA SIDERURGICA Y DE LA PETROQUIMICA DOS GRANDES OBRAS DE CORFO EN 1965

El nuevo y trascendental impulso en favor de la industria siderúrgica y las básicas medidas adoptadas para el establecimiento de una industria petroquímica nacional, constituyeron, entre otras, las acciones más representativas de la labor en favor del desarrollo económico del país, que viene realizando la Corporación de Fomento de la Producción.

Las principales fuentes de financiamiento de los créditos externos y la distribución de los recursos ha sido la siguiente:

Crédito Alemán, por 16 millones de dólares, destinados al desorrollo de la mediana industria privada, la industria pesquera, cooperativas agrícolas, preparación de mano de obra calificada y para los programas de ampliación de la industria azucarera nacional.

Banco Interamericano de Desarrollo (BID), por 11 millones de dólares, para el financiamiento de programas de desarrollo industrial y para estudios de preinversión.

Proveedores de maquinarias agrícolas, por 10 millones de dólares, para la ejecución del programa de mecanización agrícola que impulsa la CORFO, ampliado hacia los importantes sectores que constituyen las Cooperativas de Servicios de Mecanización Agrícola y empresas particulares que prestan estos mismos servicios.

Banco Internacional de Desarrollo (IBRD), por 7 millones 150 mil dólares, para el programa de electrificación y de preparación acelerada de mano de obra calificada. Estos programas se ejecutan por la Empresa Nacional de Electricidad y por el Servicio de Cooperación Técnica respectivamente.

Crédito de la Singer, por 3 millones 500 mil dólares, para un proyecto de instalación en el país de una fábrica de máquinas de coser a precios populares.

Crédito de la Asociación Internacional de Desarrollo (AID), por 3 millones 800 mil dólares, para la ejecución de un programa especial de parte de la ENDESA, de electrificación rural.

**NUEVA POLITICA SIDERURGICA**

Alcanzar en 1968 una producción de 1.000.000 de toneladas anuales de acero y la formación de un fondo especial que financiará programas de expansión de las actividades industriales siderúrgicas y metalúrgicas del país, constituyen, entre otros, los objetibos básicos de la política siderúrgica formulada en este año por la Corporación de Fomento de la Producción y ratificada en el mes de octubre en un convenio celebrado entre la CORFO y la Compañía de Acero del Pacífico, a través del cual se cumplirá, en especial, este nuevo programa.

Para lograr esa producción de un millón de toneladas anuales de acero, se está llevando a cabo un programa de ampliación de las actuales instalaciones y capacidades de la CAP, especialmente de la planta de Huachipato y en los yacimientos de hierro de propiedad de esa empresa.

**INDUSTRIA PETROQUIMICA**

La producción en el país de importantes y variados complejos petroquímicos mediante la instalación de plantas elaboradoras de materias primas y productos básicos y esenciales para las actividades de la industria, la agricultura, la construcción y la minería, es otra de las destacadas iniciativas impulsadas por la CORFO en 1965.

De acuerdo a los estudios realizados por la CORFO y ENAP, el desarrollo de esta nueva e importante actividad industrial nacional corresponderá a los siguientes complejos básicos:

1) Complejo Etilémico.
2) Complejo Amoniacal.
3) Complejo Aromático, y
4) Complejo Acetaldehido.

El desarrollo completo del Programa Petroquímico implicará una inversión superior a los 100 millones de dólares, de los cuales aproximadamente el 40% será componente nacional. Cálculos estimativos permiten establecer que hacia 1970, por concepto de sustitución de importaciones y nuevas fuentes de exportación originadas por esta industria, se alcanzará a cifras de retorno del orden de los 40 millones de dólares anuales.

**DESARROLLO INDUSTRIAL**

Además de innumerables programas específicos destinados al desarrollo de determinados rubros de la producción nacional, la Corporación de Fomento mantuvo su política de apoyo financiero al desarrollo industrial general del país, mediante el otorgamiento de préstamos de desarrollo que sobrepasaron los 10 millones de escudos y 5 millones de dólares.

## LOS HECHOS MAS DESTACADOS DE LAN-CHILE EN 1965

**La colaboración prestada por Línea Aerea Nacional durante el terremoto del 28 de marzo y los temporales de julio, el puente aéreo alimenticio entre Mendoza y Santiago, la traída a Chile del Presidente de la República, desde Caracas, al regresar de su jira por Europa, y su posterior traslado a Mendoza, además del transporte de Carabineros a la zona fronteriza, la adquisisión de nuevo material de vuelo y diversas actividades culturales, deportivas y sociales, de carácter interno, fueron los hechos más destacados ocurridos en LAN durante 1965.**

**La ayuda de LAN a los damnificados del terremoto que el 28 de marzo azotó la zona central del país, se centralizó en el "Avión de la Solidaridad", que con dicha denominación recorrió todo el país, de norte a sur, recolectando el aporte que el pueblo chileno enviaba a sus hermanos en desgracia. Aviones de esta empresa fueron los primeros en aterrizar en La Ligua, reportando valiosas informaciones a las autoridades y opinión pública en general.**

**Durante los temporales de julio se estableció un puente aéreo a La Serena, ya que esa ciudad quedó totalmente aislada del país, cortada en sus caminos y vía férrea.**

Otro puente aéreo, pero de carácter alimenticio, se mento desde Mendoza a Santiago, en lo que se llamó "Operación Cordillera". Su misión de abastecer de carne a la zona austral la justificó al transportar 2.600 toneladas entre agosto, septiembre y octubre.

El 24 de julio un Caravelle de LAN trajo desde Caracas al Presidente de la República, don Eduardo Frei, luego de su jira por cuatro países europeos y cinco latinoamericanos. Tres meses después, la misma aeronave llevó al Jefe de Estado a Mendoza, para su entrevista con el Primer Mandatario de Argentina.

En noviembre, con motivo de los incidentes fronterizos, aviones de LAN empezaron a operar en aeródromos en que nunca lo habían hecho, transportando fuerza de Carabineros, víveres y alimentos para estos esforzados guardianes del orden. El punto más cerca de Laguna del Desierto donde aterrizaron los DC-3 fue en Río Mayer.

La adquisición de 4 aviones cuadrimotores DC-6B permitió intensificar en más de un 40% sus vuelos dentro del territorio nacional, al paso que permitía darle una mejor operación de los jets Caravelle, los que ahora empezaron a operar hacia Guayaquil. Desde el 15 de diciembre, el nuevo itinerario acusó un notorio incremento en los vuelos domésticos semanales. Así, los Caravelle subieron de 8 vuelos a 18, los DC-6B, de 58 a 108 y los DC-3, de 24 a 30.

**1965 EN CIFRAS**

Cuatrocientos sesenta y tres mil pasajeros, trece mil novecientas treinta y dos toneladas de carga y correspondencia trasportada y 12 millones 800 mil kilómetros recorridos por su flota de aviones es el frío balance estadístico que 1965 acusó en cifras.

De los 463 mil pasajeros, 398 mil se movieron dentro del territorio de la República, mientras que los restantes lo hicieron a través de la ruta que pasa por Uruguay, Argentina, Perú, Ecuador, Panamá y Estados Unidos.

En relación a 1964, el transporte de pasajeros aumentó en 20 mil personas, mientras que la carga y correspondencia creció en 5 mil toneladas. El fuerte aumento experimentado en este rubro se debió al carguero DC-6B que se compró en Estados Unidos, hecho que permitió realizar un transporte masivo de frutas, elementos de construcción, automóviles, animales y decenas de otros embarques.

El paulatino mejoramiento del material de vuelo se observa al comprobar las cifras. En 1964 los aviones LAN recorrieron 12.476.313 kilómetros, en 38.400 horas de vuelo. En 1965, con menos horas de vuelo, 36.800, se cubrió un mayor kilometraje ascendente a 12 millones 800 mil kilómetros.

**PLANO INTERNO**

La implantación de un sistema de becas destinada a formar co-pilotos de DC-3, de acuerdo a un plan de promoción popular, fue la nota más destacada que ocurrió en el plano interno, junto con la donación de una escuela pública realizada por el personal LAN para los damnificados de Placilla de La Ligua, uno de los puntos más afectados por el último terremoto.

En el aspecto de autoformación de su propio personal, el Centro de Instrucción impartió enseñanzas a 314 pilotos, ingenieros de vuelo, hosstes, sobrecargos, despachadores comerciales, despachadores de aeronave y auxiliares de tierra. Por su parte, el Centro de Adiestramiento Técnico que funciona en la Maestranza, bajo el asesoramiento directo de la Universidad Técnica del Estado, se impartió instrucción teórica a 186 técnicos y mecánicos, tanto de la empresa como de la Fuerza Aérea y la Armada.

En el plano artístico, se concretó la idea de formar un grupo de Teatro, el que debutó oficialmente en septiembre, luego de ser instruido por la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y del ITUCH. El Coro Polifónico de la empresa entró a su tercer año de vida, cumpliendo una destacada presentación en la austral ciudad de Punta Arenas.

Deportivamente hablando, en 1965 se formó el Club de Andinismo de LAN Chile, mientras que en el tradicional campeonato de fútbol se coronó campeón de 1965 el cuadro de Motores, "Aguiluchos".

En junio, la Línea Aérea Nacional recibió un valioso diploma de reconocimiento internacional, cuando el Presidente de Brasil, Mariscal Castello Branco, la homenajeó públicamente, entregándole un pergamino que decía, "por los valiosos servicios prestados al Correo Aéreo Nacional del Brasil.

A fines de agosto, el Comandante Parragué, piloteando su avión anfibio "Manutara II", cumplió la hazaña de unir Santiago con Tahití, escalando en Isla de Pascua. El vuelo del coronel en retiro de la FACH abrió las puertas para que en un futuro próximo Línea Aérea Nacional pueda extender sus alas hacia otros continentes, a través del Océano Pacífico, ruta que hasta el momento nadie ha explotado.

## Bancos particulares otorgarán créditos populares libremente

La favorable acogida que ha tenido entre los comerciantes el sistema de créditos controlados de capitalización popular ha constituido uno de los principales estímulos para la nueva modalidad de comercialización que constituyen las Centrales de Compras que ha propiciado el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI).

Cuando comenzó a operar esta política, CONCI —por intermedio del Gobierno y a través del Banco Central— acordó una ayuda a los comerciantes minoristas, que se tradujo en una línea de crédito especial equivalente a Eº 1.500.000. Los integrantes de las Centrales podían gozar de este beneficio solicitando préstamos hasta por Eº 1.000, pagaderos en diez meses.

Ante el éxito mostrado por este aporte al capital del pequeño comerciante, CONCI obtuvo del Banco Central Eº 1.000.000 para incrementar esta línea de créditos populares.

Recientemente, el instituto emisor instruyó a los Bancos particulares de todo Chile, en el sentido de que coloquen préstamos populares con entera libertad entre los comerciantes agrupados en Centrales de Compras.

Actualmente, CONCI realiza esfuerzos para que esta misma modalidad, que se ha practicado con pleno éxito en el rubro de abarrotes, se pueda imponer también en el sector de dueños de carnicerías.

Con la puesta en marcha de este nuevo sistema, se ha demostrado que esta política permite modificar sustancialmente la vieja práctica de comercialización, que sólo beneficia a los intermediarios, dejando en desventaja al pequebo comercante y al consumidor.

## SINTESIS DE LA ACTUALIDAD

**LOCOMOCION A LA GRANJA.—** Cuarenta trolebuses servirán en el recorrido que partirá desde Alameda hasta llegar al paradero 25 de la Gran Avenida, y en seguida continuará hasta Santa Rosa, a través de la avenida de circunvalación Manuel Rodríguez y que conectará la comuna de La Granja y sus diversas poblaciones con el centro de Santiago.

**REGRESA COMISION.—** Con amplios antecedentes técnicos regresó la comisión que viajó a Tocopilla con el fin de estudiar los antecedentes y posibilidades para establecer un terminal pesquero en ese puerto. Varias industrias del ramo están interesadas en instalar plantas en esa localidad, y estos antecedentes serán dados a conocer al Ministro Edmundo Pérez.

**SEMINARIO EDUCACION BASICA.—** A partir de los primeros días de la semana que ya se inicia, comenzará en esta capital un seminario destinado a informar a los directores y profesores de 39 escuelas elegidas como piloto para la aplicación del primero y segundo año de capacitación básica, contemplados en las modificaciones introducidas en el sistema educacional por el Ejecutivo.

**MINISTRO DE GRAN BRETAÑA.—** El 6 de enero en curso arribará a Santiago el Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Michael Stewart. Permanecerá en Santiago por espacio de dos días para dirigirse posteriormente a Pucón, donde estará tres días.

**COMISION MIXTA DE LIMITES.—** El 7 de enero se reunirán en el hito 62 de la frontera chileno-argentina, los integrantes de las Comisiones de Límites de ambos países, para dar comienzo a los programas establecidos en Balmaceda.

La Comisión Mixta Chileno-Argentina trabajará desde el hito 62 hasta el monte Fitz Roy. Y, de acuerdo con sus propias resoluciones, estará acompañada por cinco carabineros y cinco gerdarmes, dotadas ambas delegaciones de armamento similar.

**ENTREVISTA CON MINISTRO COLLADOS.—** El Ministro de la Vivienda, Modesto Collados, recibió en audiencia a la directiva de la Federación Nacional de Asociaciones de Ahorro y Préstamo, presidida por Omar Saavedra. El objeto de esta entrevista fue llevar al Ministro los saludos de las Asociaciones de Ahorro y Préstamos del país, y de conversar sobre el aporte que prestan estas Asociaciones a la realización del Plan Habitacional.

**DIRECCION DE ESTADISTICA Y CENSOS.—** De conformidad a lo dispuesto por el oficio N.o 3.687, de 15 de diciembre de 1965, del Ministerio del Interior, la jornada continua de trabajo se iniciará en la Dirección de Estadística y Censos a partir del lunes 3 de enero de 1966. Dicha jornada se desarrollará de 8,30 a 16,30 horas, y la atención al público se efectuará de 10 a 12 y de 14 a 16 horas, en la Oficina de Partes, Biblioteca y Oficina de Informaciones del Servicio.

**CURSO DE BIBLIOTECOLOGIA.—** Mañana se iniciará el Curso de Capacitación en Bibliotecología en la Escuela de Verano de la Universidad Católica de Chile. Este curso durará todo el mes de enero y las clases tendrán lugar en la Biblioteca Central del establecimiento. El programa incluye clases teóricas y prácticas, visitas, películas. Informaciones sobre matrícula se proporcionan en la Secretaría de Cursos de Verano, Alameda 340, 2.o piso, fono 31335.

**CONSEJO DE LA ASOCIACION DE CIEGOS.—** Quedó constituído el Consejo Directivo Nacional de la Asociación de Ciegos de Chile: Presidenta honoraria, María Ruiz Tagle de Frei; presidente, Enrique Menchaca Salgado; secretaria, Margarita Pérez Gómez; gerente, Elena Varas Lagos; Relacionador Público, Juan Bascuñán Arancibia; Coordinador, Leonardo Cortínez Fuentes; vocales, Graciela Orellana, María Amenábar de Velarde, Abraham Atala Zacur e Isaac Arueste.

**DIRECTIVA DE EMPRESA DE AGUA POTABLE.—** Celebró su primera sesión la nueva Junta Directiva de la Empresa de Agua Potable de Santiago. La preside el Director de Obras Sanitarias, Enrique Munizaga Díaz, y la integran los señores Alfonso Díaz Ossa, Director General de Obras Públicas, y Luis Lagos Garfias, Director de Pavimentación, en representación del Presidente de la República. Por la Municipalidad de Santiago seguirá participando el regidor Carlos Valencia Ramírez.

**EX ALUMNOS DEL INSTITUTO ZAMBRANO.—** Hoy domingo 2 de enero, a las 10 de la mañana, se efectuará la reunión mensual de ex alumnos y la misa acostumbrada. El Instituto Zambrano, durante el período de verano, realizará diversas actividades encaminadas a

**POSTA EN CONCHALI.—** Una moderna Posta Materno Infantil será instalada por el SNS en el Distrito Nº 5 de la comuna de Conchalí. Los trabajos de construcción se iniciaron hace algunas semanas y se espera que el local sea habilitado a mediados de enero. La nueva Posta atenderá a más de 25 mil personas de la comuna, que comprende las poblaciones Roosevelt, Silva Prado, Aurora de Chile, Juanita Aguirre, Jorge Vives, 6 de Enero y Los Aromos.

**COMIDA DE FIN DE AÑO.—** El Sindicato General de Dueños de Autobuses efectuó la tradicional Comida de Fin de Año. Asistieron entre otros, Miguel Garay, recientemente designado Embajador de Chile ante la República Arabe Unida; Enrique Goic, presidente de la Confederación Nacional de Empleados, y otros personeros de las instituciones, como los presidentes y secretarios de todas las líneas, del Cuerpo Médico, abogados y otras personas vinculadas con el gremio.

**ARTISTAS FERROVIARIOS.—** Mañana será inaugurado el XVI Salón Anual de Artistas Ferroviarios, en la sala de Previsión del Banco de Chile, a las 19 horas. La muestra contendrá obras de pintura, escultura, tallados y fotografías y está auspiciada por el Departamento de Bienestar de la Empresa de Ferrocarriles del Estado. A la inauguración han sido invitados el Director de la Empresa, autoridades y personalidades del ambiente artístico de la capital.

**BECAS PARA EDUCADORES SANITARIOS.—** La Dirección General de Salud proveerá diez becas para el curso de Educación Sanitaria, que por un período de un año, se desarrollará en la Escuela de Salubridad de la Universidad de Chile a partir de marzo próximo. El curso prepara a futuros educadores sanitarios que podrán optar, una vez terminado el ciclo, a cargos en ciudades de provincias.

**CEREMONIA DE GRADUACION.—** La Escuela Técnica Femenina Superior Nº 1 efectuó la ceremonia de graduación y clausura del año escolar 1965. Asistieron parlamentarios, autoridades civiles y eclesiásticas y representantes del Centro de Padres y Apoderados de las alumnas. Presidió la ceremonia, en que se graduaron 68 alumnas, la directora del plantel, Marta Bravo Palaviccini.

**PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.—** Una historia de documentos sobre Historia del Trabajo en Chile, publicó el Centro de Investigaciones de Historia Americana de la Universidad de Chile. La edición fue preparada por el historiador Alvaro Jara con el título Fuentes para la Historia del Trabajo en el Reino de Chile y corresponde a las disposiciones que rigieron en tiempos de la Colonia.



# Descongestionamiento del centro y acceso del pueblo a la cultura, destacan en labor municipal de 1965

**Se reestructuraron los servicios municipales que permitieron una eficiente labor administrativa interna.— A pesar del déficit de arrastre de 16 millones de escudos, se financiaron importantes proyectos.— Se implantó un plan extraordinario de aseo por valor de Eº 1.200.000.— Siete millones de escudos invertidos en Matadero - Frigorífico de Lo Valledor, que entrará en servicio en marzo próximo.— Aprobado plan de vialidad para Santiago.— Se inició la remodelación de la capital.— Creación de la Corporación Vecinal incorporó a los pobladores al poder municipal**

Las medidas adoptadas para obtener un desplazamiento más rápido en el centro de Santiago, destinando vías exclusivamente para los vehículos de la locomoción colectiva y suprimiendo los estacionamientos reservados, son una de las realizaciones más importantes de la Municipalidad de Santiago en el año que finalizó.

El plan de descongestionamiento del centro de la capital fue aplaudido por todos los sectores, porque por primera vez se afrontó este problema en su integridad, resultando un éxito completo. El Alcalde, Manuel Fernández, expresó que el plan se encuentra definitivamente afianzado y en febrero próximo se iniciará la segunda etapa, con el despeje de las calles de oriente a poniente.

Asimismo se encuentran listos los trabajos para iniciar la apertura de la Diagonal Paraguay y Curicó, que permitirá aliviar considerablemente el recargo de locomoción que se produce por Alameda hasta Plaza Baquedano.

A la vez, están prácticamente terminados los estudios para la construcción de un paso a distintos niveles, en el cruce Independencia-Banderea, Ismael Valdés Vergara-Presidente Balmaceda, la habilitación de la calle Zenteno y la apertura de la Avenida Perú.

En la formulación del Plan General sobre "Renovación de Santiago", la Alcaldía logró resultados satisfactorios en orden a adecuar la organización administrativa y el potencial económico de la Municipalidad, a fin de satisfacer las reales necesidades de la ciudad

### REESTRUCTURACION

Se propuso a la Corporación un proyecto sobre reestructuración de los servicios municipales, que si bien no fue aprobado en su totalidad, permitió simplificar la estructura administrativa interna, jerarquizarla, evitando pluralidad de jefaturas en tareas de igual naturaleza.

Los resultados en líneas generales se resumen en la recaudación oportuna de impuestos y derechos, eficiente labor inspectiva en las calles, concentración de equipos profesionales y técnicos en el control sanitario de alimentos y una mayor expedición en los controles de manejo interno.

En el aspecto económico, no obstante el déficit de arrastre de Eº 16.000.000 producido en 1964, se logró financiar importantes proyectos, disminuyeron compromisos con las Cajas de Previsión de Empleados y Obreros y se pagaron en forma oportuna los sueldos.

### ASEO

El aseo de la ciudad se enfrentó con un plan de emergencia en espera de los nuevos equipos. Este programa consistió en contratar el servicio de extracción domiciliaria de basura con el Sindicato de Dueños de Camiones, con un costo anual aproximado de Eº 1.200.000.

En enero estará en uso la nuevo flota de camiones, con cuyo aporte se obtendrá un positivo avance en materia de aseo. El nuevo grupo representa un valor de Eº 1.250.000. La Municipalidad impulsa, además, un plan de recuperación de equipo, con un costo aproximado de Eº 1 millón.

### ABASTECIMIENTOS

A pesar de la difícil situación económica municipal, se financió un programa de obras para terminar, de una vez por todas, el Matadero Lo Valledor. Los gastos ascendieron a cerca de Eº 7 millones. Lo Valledor, que es en potencia la mejor planta elaboradora de carne de América Latina, entrará en funciones en marzo próximo, con la explotación de bovinos. Este esfuerzo significa la inversión más cuantiosa de la Municipalidad para 1966.

Se financiaron, asimismo, los trabajos de remodelación del mercado central y los planes para la construcción de 6 mercados de barrio y 1 mercado mayorista de flores.

### PAVIMENTACION

Se pavimentaron 300.000 metros cuadrados entre calzadas y ensanches de calzadas. Se encuentran en su etapa final los ensanches en el sector céntrico de la ciudad y los trabajos de pavimentación de la Plaza Venezuela, entre Ismael Valdés Vergara y Cardenal Caro.

Están financiados los trabajos correspondientes a la apertura de la Diagonal Paraguay y Curicó.

### OBRAS

La Municipalidad dio su aprobación al Plan de Vialidad elaborado por el Departamento de Obras Municipales, que permitirá dotar a Santiago de una red de vías capaz de captar adecuadamente la totalidad de las corrientes de circulación que afectan al territorio comunal.

### REMODELACION DE LA CAPITAL

Los trabajos de remodelación de Santiago se iniciaron con la apertura de la Diagonal Paraguay y de la calle Curicó, lo que significará un positivo avance en la remodelación de todo el sector.

A la vez, se encuentran listos los planes para el mejoramiento de Bellavista, la apertura de la Avenida Perú y la habilitación de calle Zenteno.

El Alcalde Manuel Fernández expresó que el paso a distintos niveles del cruce Independencia - Bandera, Ismael Valdés Vergara - Presidente Balmaceda es también una obra de positivo volumen en cuanto al aspecto de la remodelación y circulación.

### DESARROLLO CULTURAL

El aporte municipal al desarrollo de la cultura y el acceso del pueblo a las más diversas manifestaciones del arte representa una de las tareas más positivas.

El aporte financiero a los Conjuntos Estables Municipales permitieron desarrollar un vasto programa cultural, que se extendió desde el Teatro Municipal a todos los sectores y barrios de Santiago.

Por primera vez se realizaron jornadas culturales en distintos sectores, con la participación directa de la comunidad, conjuntos artísticos, folklóricos, juntas de vecinos, centros de madres, centros deportivos, escolares y vecinos en general.

La Feria de Artes Plásticas y la Feria del Libro fueron planificadas por la Municipalidad. Se estimuló el desarrollo de la música folklórica y popular con "Los Primeros Juegos Municipales de la Canción" y se dio un paso definitivo en el impulso a las Ciencias y Filosofía al crearse los premios "Abate Molina", en ciencia, y "Andrés Bello", en Filosofía.

Sin perjuicio del actual Premio Municipal de Literatura se instituyó en favor de los escritores jóvenes la "Beca para Chile", con un premio ascendente a 18 sueldos vitales que permitirán al autor agraciado recorrer el país en busca de fuentes nacionales de inspiración.

### DESARROLLO COMUNAL

Con la creación de la Corporación Vecinal, que agrupa a 92 juntas de vecinos de la comuna de Santiago, se incorporó efectivamente al vecino al poder municipal, a la formulación de los planes de desarrollo de la comuna y realización de éstos.

### EQUIPAMIENTO EN POBLACIONES

La labor municipal durante 1965, dijo el Alcalde Manuel Fernández, se cumplió con la valiosa colaboración de regidores, empleados y obreros municipales.

"En un plano diferente también cabe destacar, como una de las primeras y más importantes realizaciones, el equipamiento de las poblaciones marginales, a las que se proporcionó agua, luz, casetas sanitarias, escuelas.

"También es digna de señalar la labor cumplida en unión con el Intendente de la Provincia, Sergio Saavedra, en la asistencia ofrecida a la comunidad a raíz del sismo y temporales.

# INDAP otorgó créditos y asistencia técnica a 42 mil campesinos en 1965

Una eficaz labor en beneficio de los campesinos realizó durante 1965 el Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, en concordancia con los programas del Presidente Frei, destinados a ofrecer oportunidades a los hombres más modestos que trabajan la tierra.

El Instituto, que dirige Jacques Chonchol, en calidad de Vicepresidente, reorientó totalmente sus programas de asistencia técnica y crediticia, en relación con años anteriores, para darle el verdadero sentido que debe tener como instrumento promotor del desarrollo.

Los créditos han sido acompañados permanentemente de asistencia técnica y la atención se ha prestado preferentemente al nivel de grupos y organizaciones más que de individuos aislados. Se ha tratado, asimismo, de evitar que el crédito sea la única motivación para la constitución de grupos que, en definitiva, carezcan de vida propia.

En el mes de diciembre de 1965 se había atendido en un año a 42 mil campesinos, en forma eficaz y oportuna. A modo de ejemplo, es posible mencionar que todo el trigo para la siembra invernal se entregó en el mes de marzo y primeros días de abril. El abono correspondiente a esas siembras también llegó en forma oportuna. Los trigos de primavera, en el mes de junio, estaban casi totalmente entregados en sus respectivas zonas.

Todas las actividades del INDAP durante el período señalado no tienen punto de comparación con años anteriores, con la sola excepción de los programas de créditos supervisados, que, de todas maneras, fue cuadruplicado en 1965 con respecto a 1964 y reorientado totalmente.

Teniendo como meta la promoción del campesinado, el Instituto de Desarrollo Agropecuario creó la División de Campesinos y Pescadores. Su misión es la de lograr contacto con todo el campesinado del país, para que:

a) comprenda su dignidad como personas, y su fuerza y su importancia como grupo humano y como potencia de trabajo;

b) conozca sus derechos y que aprenda a ejercerlos;

c) comprenda sus actuales responsabilidades, y las que le traerá la Reforma Agraria y que responda a ellas;

d) comprenda la inmensa necesidad que tiene el país de mejorar la agricultura, tanto en su producción como en el nivel de vida de los campesinos; y

e) comprenda que un Gobierno no puede ni podrá solucionar los problemas de un país sin el esfuerzo sumado de todos sus habitantes y que debe haber organización en el pueblo, y contacto de esas organizaciones con el Gobierno.

# Buenos propósitos para seguir conversando en conflicto Braden

Los trabajadores de la Braden Copper declararán la huelga legal, el 4 del presente mes, luego de un proceso de conciliación de 90 días, en conformidad a lo dispuesto por el Estatuto que rige las actividades de este sector laboral de la Gran Minería.

No obstante vencerse el plazo legal, hay ambiente entre las partes para seguir conversando en torno a una fórmula que permita llegar a una solución sin necesidad de hacer efectiva la huelga. Dado a los buenos propósitos entre las partes es muy posible que hasta se logre una prórroga en el plazo de tal declaratoria de huelga.

Como se informó en su oportunidad, la huelga fue votada en el curso de la semana pasada y aprobada por unanimidad.

Las negociaciones siguen realizándose sobre la base de los puntos que la compañía aceptó a discutir a dicho petitorio.

### ENTREVISTA CON S.E.

Por otra parte las directivas sindicales del mineral de Chuquicamata tendrán pasado mañana martes una audiencia con el Presidente de la República, luego que esos dirigentes formularan una respetuoso y afectuosa petición para conversar con el Jefe del Estado y considerar las medidas que se pondrán en práctica en orden a recuperar la producción perdida por la huelga pasada, y otras iniciativas que dicen relación con la recuperación económica de esos sectores.

Como se recuerda, dado a los términos respetuosos de la petición telegráfica, el Presidente de la República accedió a recibir a los dirigentes del cobre de Chuquicamata pasado mañana.

Los dirigentes estarán en Santiago mañana lunes.



La Corporación de la Vivienda dio casas a nueve familias, sólo 24 horas después de que perdieron todos sus enseres en un incendio, el miércoles último. El personal de la Oficina de Radicación, dependiente del Subdepartamento de Propiedades de la CORVI, trabajó intensamente la tarde y noche del mismo miércoles, en la instalación de las familias afectadas. Este fin de semana comenzaron a ocupar sus nuevos hogares todas las personas damnificadas, al mismo tiempo que instituciones y vecinos les ayudaban con muebles y enseres hogareños.

## Diecisiete comunidades rurales serán dotadas de agua potable

**Servicio Nacional de Salud (SNS) dotará de agua potable a nuevas comunidades rurales**

Otras diecisiete comunidades rurales contarán con agua potable en conformidad con el programa que el Servicio Nacional de Salud desarrolla entre las provincias de Aconcagua y Ñuble, sobre la base de la promoción popular y en virtud de un convenio concertado con el Banco Interamericano de Desarrollo.

El 9 del pte. se inaugurarán plantas en los pueblos de Ventanas y Laguna Verde, en la provincia de Valparasio; Las Cabras, en Aconcagua; Guarcahue, en O'Higgins, y Agua Buena, en Colchagua.

El día 16, en las localidades de Pedehua y Artificio de Pedehua, en Aconcagua, y Marchigue, en Colchagua.

El 23, en Fierro Viejo y Valle de Olmos, en Aconcagua; María Pinto, Lo Zárate, Rapel y Navidad, en la provincia de Santiago; Rosario de Solís, en Colchagua; Villa Prat, en la de Talca, y Bobadilla, en la de Linares.

La participación de las poblaciones beneficiadas se efectúa a través de cooperativas que no sólo se encargan de la administración de las plantas, sino también de todas las acciones de desarrollo comunitario.

### DIEZ PLANTAS MENSUALES

Con estas instalaciones se completarán 28 obras, esperándose que en los próximos meses se intensifiquen los trabajos a fin de lograr una entrega de diez plantas mensuales. Cabe recordar, al respecto, que este programa contempla la instalación de servicios de agua potable en trescientas comunidades campesinas que de tal suerte serán incorporadas a un progreso que antes no conocían.

Según las autoridades del SNS, después de las inauguraciones de enero los trabajos se concentrarán en la provincia de Ñuble, además de terminarse diversas obras que ya están en avanzada construcción en otras provincias, hasta completarse el programa de 300 comunidades.

## Graduación Escuela Superior Nº 1 Femenina

En la Escuela Técnica Femenina Superior Nº 1, se efectuó el 29 del presente a las 18,30 horas, la ceremonia de graduación y clausura del año escolar 1965, con la asistencia de connotadas autoridades educacionales, parlamentarios, en representación del Arzobispado Monseñor Joaquín Fuenzalida, Centro de Padres y Apoderados de las educandas.

La ceremonia fue presidida por la directora del plantel Srta. Marta Bravo Palaviccini, quien, en sentidas palabras, despidió a las egresadas, alentándolas a seguir su camino con optimismo y fe.

Se graduaron 68 alumnas, recibiendo sus diplomas en las diferentes especialidades técnicas.

Se llevó a efecto, a continuación, un sencillo acto literario en el que tomaron parte el coro de los terceros años dirigido por el profesor Antonio Meza y el coro del Instituto Americano de la Cultura dirigido por René Rosales.

# Alumnos de medicina realizarán atención sanitaria en Chiloé

Como en años anteriores, estudiantes de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile en esta temporada de vacaciones de enero y febrero, participarán en un programa de investigación y asistencia médica, sanitaria y social en la provincia de Chiloé.

Para colaborar en el programa docente citado, la Dirección General de Salud, otorgará un aporte extraordinario de 10 mil escudos, según acuerdo del Consejo Nacional de Salud.

Cabe destacar que el programa a realizarse tendrá las mismas características generales de los anteriores, contando con la asesoría técnica de Parasitología del Servicio Nacional de Salud, Cátedra de Pediatría del Profesor Julio Meneghello y la colaboración de la Dirección General de Salud.

El programa de carácter voluntario dará la oportunidad a más de un centenar de estudiantes de medicina para que adquieran conciencia de los problemas económicos, culturales, asistenciales y sociales en aquellas zonas alejadas de la capital. Asimismo, ayudarán al fortalecimiento de las relaciones de la Universidad, el Servicio Nacional de Salud y otras instituciones de la comunidad. Ellas abarcarán, además, acciones de fomento de la cultura popular, su participación en la promoción del desarrollo comunitario y servirán para reforzar sus actitudes de servicio público, especialmente para sus labores futuras en provincias.

Cabe destacar que en esta temporada de enero-febrero, la Cátedra de Parasitología actuará en la rehabilitación del programa de actividades conjuntamente con el Departamento de Acción Social de la Universidad de Chile, que dirige el Dr. Alfredo Avendaño, y se le dará en este nuevo período una especial importancia a las Escuelas Populares de Verano a cargo de estudiantes y con la asesoría y supervisión docente de la Escuela de Medicina.

# Seis muertos y 30 heridos en accidentes el día de Año Nuevo

Seis muertos y veintiséis heridos graves fue el saldo de diversos accidentes en el tránsito ocurrido ayer primero de enero de 1966. La mayoría de los accidentes tuvieron como origen el estado intemperante de los conductores de vehículos motorizados.

Quizás si el accidente más grave sea el que ocurrió en un camino vecinal del fundo "Trinidad", cerca de Osorno, y dentro de la circunscripción correspondiente al Retén de Carabineros "San Juan de la Costa".

En dicho lugar volcó el camión VS-750, conducido por Sergio Ruiz, en la bajada de una cuesta, muriendo en forma instantánea los siguientes pasajeros del vehículo: Aselmo Herrera Herrera, de 15 años; Oscar Martínez, de 40; Hermógenes Rosas Garrido, 25 años; y María Hortensia Muyao, de 37 años. Los heridos son el conductor, y sus acompañantes Santiago Cuchipe, Sergio Vidal, Nelson Aguila, Arnoldo Catrinao, José Santiago Cuchipe y Pablo Soto.

En Avenida Las Condes frente al Nº 8834, de la capital, el automóvil HB-529, gobernado por Winston Mitchel del Canto, chocó a la moto 26008, conducida por Pedro Frannsovic Astorga, resultando lesionados el motonetista y sus acompañantes Enrique Maureira Bustos, Patricia Mujica y Gloria Bianchi Lyon.

En la línea férrea, entre Renaico y Traiguén, un autocarril atropelló y dio muerte al obrero Miguel Pereira Abello, en forma instantánea. Pereira transitaba por la vía cuando fue embestido por el autocarril.

En un camino público entre Licantén y un lugar denominado Placilla, provincia de Curicó, volcó el camión HT719, de Las Condes, debido a la excesiva velocidad. El vehículo era conducido por José Rojas Guerrero. El camión conducía a un grupo de obreros.

Recibieron lesiones el conductor y sus acompañantes Humberto Aguilera Márquez, Luis Correa Correa, Osvaldo Muñoz Leiva, José Bravo Bravo, Benjamín Quitral Rojas, Héctor Aguilera Correa, Nelson Jaña Orrego, Luis Valdivia Muñoz, Francisco Valdés Briones, Luis Aravena Guerrero, Luis González y Manuel Véliz Rojas.

La citroneta VA-270, de Valdivia, que transitaba desde Viña del Mar en dirección a Concón, conducida por Claudio Rojas Catemio, chocó con un microbús de propiedad de la Municipalidad de Viña del Mar, gobernado por Jorge Lazo Flores.

Murió de inmediato el conductor de la citroneta y su acompañante, Gayril Miprovich Byrne. Herido resultó otro ocupante de la citroneta.

Desde Concepción se anunció que el tren de pasajeros Nº 15 del recorrido "Concepción-Renaico", atropelló y dio muerte a un desconocido, quién caminaba por la vía en estado intemperante.

El tren era gobernado por el maquinista Juan Bustos Bustos.

En la estación ferroviaria de Polonia, a tres kilómetros de San Fernando, un tren de carga atropelló y dio muerte a Iván Ernesto González Ramírez, de 26 años, soltero, empleado, domiciliado en Bombero Núñez 303, de Santiago.

En el camino de esta ciudad a Coihueco, a la altura del kilómetro 17 se volcó una camioneta en la que viajaban cuatro personas, una de las cuales falleció y las otras resultaron con graves heridas en el cuerpo.

El accidente ocurrió a raíz de una mala maniobra de Andrés Díaz Iriondo de 20 años, quién conducía la camioneta PD 121 en estado de intemperancia. En el vehículo viajaban, además Luis Berdichevsky Cuchavich de 23 años, Julián Olalde Vallejos de 21 años y Juan Gazmuri Marín, de 19 años. El último de los nombrados, hijo del anterior Intendente de la Provincia, falleció en el acto, en tanto que los restantes ocupantes del vehículo resultaron con lesiones de gravedad siendo internados en el hospital de Chillán.

# Mataron a agricultor en litigio de tierras ayer cerca de Osorno

Un agricultor fue muerto a balazos en un litigio de tierras, ocurrido ayer en el lugar denominado Polloico, proximidades de la ciudad de Osorno.

Raúl Guzmán Ojeda disparó tres balazos con una pistola a Teolindo Paredes Sánchez, de 62 años, agricultor, viudo, quien en compañía de sus hijos y de Armando Pérez Toledo y Armin Maldonado, hacían un cerco de separación de tierras, resultando con lesiones leves.

Armin Maldonado repelió la agresión, disparando otros tres balazos con un revólver, matando instantáneamente a Raúl Guzmán Ojeda. La policía detuvo al hechor.

# Detenidos dos pseudos oficiales del Ejército que estafaban en el comercio

**Dos estafadores que se hacían pasar por miembros del Ejército, fueron detenidos en la madrugada de ayer por Investigaciones. Los detenidos son Gilberto Enrique Rojas Aguilera y Alberto Pinto Iribarra, quienes, para cometer sus delitos, mostraban credenciales que los identificaban como altos oficiales del Ejército.**

**De esta forma, Rojas Aguilera se identificaba como el capitán Miguel González y su cómplice era el teniente Pinto.**

**Los estafadores recorrían el comercio solicitando cooperación para la revista del Ejército, o colocaban suscripciones para esta publicación, cuyo dinero quedaba para beneficio personal.**

**Los detenidos adoptaban diversas personalidades y recorrían los locales comerciales solicitando ayuda para el Cuerpo de Bomberos, para publicaciones Bancarias, del Servicio Nacional de Salud y CARITAS Chile.**

**En cada oportunidad, los estafadores dejaban recibos por el monto de la cooperación con membretes de la institución respectiva y timbrados por los departamentos de relaciones públicas. En poder de los detenidos fueron encontrados varios talonarios de recibos con diferentes membretes.**

**La policía señaló que continuaba con las investigaciones, ya que los recibos antes mencionados eran proporcionados por Asdrubal Allende Bayón quien, aparentemente, posee una imprenta donde confeccionaba los talonarios. Además, Rojas Aguilera portaba un carnet de identidad otorgado por el Gabinete de Melipilla, con el nombre cambiado. También se hacen averiguaciones para conocer la forma en que consiguió tal documento de identidad.**

### VIOLADORES CORRESPONDENCIA

Los empleados de Correos y Telégrafos del Estado Humberto Silva Correa y Rogelio Cornejo C., fueron detenidos por funcionarios de Investigaciones, por estar acusados de los delitos de violación de correspondencia y hurto de dinero y especies valoradas por la suma de cien millones de pesos.

Los dos empleados trabajaban en la sección Despacho, en las oficinas centrales de Correos y Telégrafos, de la capital.

Mañana lunes serán puestos a disposición de la justicia.

### GRAVE MALU GATICA

Seguía en estado de coma, ayer, en la posta central de la Asistencia Pública, la actriz Malú Gatica quien atentó contra su vida ingiriendo una fuerte dosis de barbitúricos.

Malú Gatica fue trasladada en la tarde del jueves 30 de miento, luego de haber sido encontrada semiinsconciente en su domicilioo ubicado en calle Santo Domingo 573, Dpto. 41.

La actriz, que experimentó una mejoría después de haber sido sometida a los primeros auxilios en la posta, entró en estado de coma a las pocas horas permaneciendo en ese estado por mas de 30 horas, hasta el momento.

### MAESTRO CHASQUILLA

Lentamente se recupera de sus dolencias intestinales el artista Mario Rebolledo, del programa radial "Hogar Dulce Hogar", mas conocido como "El Maestro Chasquilla".

Mario Rebolledo fue llevado urgentemente a la Posta Nº 3, a las cuatro de la madrugada del viernes 31 de diciembre, luego que sufrió una intensa hemorragia intestinal.

Numerosos donadores de sangre acudieron en las últimas horas hasta la mencionada Posta para socorrerlo, lo que permitió hacerle numerosas transfusiones de sangre que lo han llevado a un terreno de mejoría.

"El Maestro Chasquilla" fue trasladado, al mediodía de ayer, a la sala de recuperación y se le permitió la visita de familiares y artistas amigos.

### GITANOS

Un grupo de iracundos gitanos agredieron a tres personas por cruzar a través de su campamento. El hecho ocurrió a las 6 horas de ayer en un lugar denominado Los Carrera, cerca de Concepción, donde más de 50 familias de gitanos habían instalado sus carpas.

Juan Sebastián Yáñez Sandoval, su hermano José y Graciela Sandoval, tuvieron la mala ocurrencia de cruzar el campamento ocasionando las iras de los gitanos, quienes agredieron con armas de fuego y palos a los atrevidos. Juan Sebastián Yáñez recibió un balazo en la pierna izquierda y sus acompañantes resultaron con heridas contusas en el cuerpo ocasionadas con armas contundentes.

La policía informó que uno de los autores había sido detenido por Carabineros, pero no se dio a conocer su identidad.

DEFUNCIONES

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don
SEVERO MARTINEZ BERNAL
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados mañana lunes en el Cementerio Metropolitano. El cortejo partirá a las 11 horas, desde su casa habitación, Santa Elisa N.o 76, Paradero 18 1/2, Gran Avenida.
La familia.

SOCIEDAD UNION DE LOS TIPOGRAFOS

† Habiendo fallecido nuestro antiguo consocio, don
JUAN SOTO ARRIAZA
(Q. E. P. D.)
Se cita a todos los asociados y amigos a sus funerales que se efectuarán hoy a las 16 horas, saliendo el cortejo desde el Hospital El Salvador, a nuestro Mausoleo Social, Nicho N.o 19, Cementerio General, por Avenida La Paz.
El Directorio.

† Ha dejado de existir nuestro querido hermano, cuñado, y tío, don
LESLIE GUILLERMO STEPHEN WATT
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General, (Recoleta).
El cortejo partirá a las 15 horas, desde su casa habitación, Agustinas N.o 2381.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida hijita, hermanita y nietecita
PAMELITA DEL C. GOMEZ BUSTOS
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), saliendo el cortejo desde su casa habitación, La Aguada N.o 3105, (Población Las Lomas Macul), a las 15 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
MARIA ZOILA PARDO VALENZUELA
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General (Recoleta).
El cortejo partirá a las 9.30 horas, desde su casa habitación, Arturo Prat N.o 758, Dpto. 22.
La familia.

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Obra.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio, señor
JUAN SOTO ARRIAZA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas en el Cementerio General, (por Avenida La Paz), partiendo el cortejo desde el Hospital El Salvador, en la mañana a las 11 horas se oficiará una misa en la Capilla del Hospital, por Av. José M. Infante.
El Directorio.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, y abuelita, señora
ELISA RAMOS vda. de GONZALEZ
Sus funerales se efectuaron ayer en el Cementerio General.
Sus hijos y nietos.

# CUATRO PERSONAS SE SUICIDARON EL DIA DE AÑO NUEVO

Cuatro personas se suicidaron el día del Año Nuevo y una quinta también intentó hacerlo.

En una carpa de gitanos, ubicada en República esquina de Victoria, de Osorno, se suicidó disparándose un balazo Pochola Jodadovic Nicolich, de 21 años, soltera. Se ignoran las causas.

Aborcádose con un cordel se quitó la vida Audilio Esparza Sandoval, de 48 años, casado, carpintero. Se suicidó en su domicilio de calle San Martín 346, de Chillán Viejo.

En la Posta 2 de la Asistencia Pública, de la capital, falleció Margarita Díaz Muñoz, de 21 años, soltera, empleada. En su domicilio de calle Gutiérrez 1418, de Santiago, había ingerido una fuerte dosis de barbitúricos.

En calle Uno Oriente s/n, de la población Lomas de Macul, de Santiago, se suicidó Jorge Guerrero Avila, de 28 años, casado, comerciante. Se colgó desde una viga con un cordel. Se desconocen los móviles.

En la Posta 2 de la Asistencia Pública de Santiago se encuentra internada en estado grave Graciela Zubicueta Carreño, 34 años, soltera, domiciliada en Viel 1842. En su casa ingirió 20 luminaletas. También se desconocen los móviles.

DEFUNCIONES

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, tío, suegro y abuelito, señor
JULIO ROMAN GARRIDO
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta de Recoleta, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Andacollo, donde se oficiará una misa por el descanso de su alma.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida hermana, cuñada y tía, señorita
ANA MARIA NUÑEZ ALVAREZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz) después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Capilla de dicho Cementerio, a las 11.30 horas. El cortejo partirá desde la Capilla de Neurocirugía del Hospital Salvador, a las 11 horas.
La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron a sepultar a nuestra querida esposa, madre, hija y hermana, doña
OLGA VALDES CABRERA
(Q. E. P. D.)
La familia.

# DRASTICAS ECONOMIAS...

(De la pág. 13)

**Coordinadora de los Servicios de Aduana, Investigaciones, Dirección del Litoral y Cuerpo de Carabineros.**

**POLITICA MONETARIA Y DE CREDITO**

**Se continuará con la política ya iniciada que tiene sus resultados positivos, se corregirán los errores que haya demostrado la aplicación práctica y se impulsará la política de crédito selectivo destinada a la producción.**

**Por ningún motivo se recurrirá a emisiones inorgánicas.**

**POLITICA DE REMUNERACIONES SECTOR FISCAL**

**Se otorgará el año 1966 el reajuste ya anunciado de un 25% hasta remuneraciones de tres sueldos vitales y de 15% para los que tengan remuneraciones superiores a tres sueldos vitales.**

**Se pondrá término a los estudios del establecimiento de la Carrera Civil Funcionaria para aplicarla una vez aprobada la ley.**

**PROYECTOS DE LEY AL CONGRESO**

**Están listos para enviarse:**

1) **Reforma Sociedades Anónimas;**
2) **Nueva Ley Orgánica del Banco Central;**
3) **(Estatuto del Inversionista Nacional y) Racionalización de franquicias tributarias;**
4) **Arancel Aduanero;**
5) **Nuevas normas persecución delito tributario;**
6) **Nueva Ley Orgánica de Presupuesto;**
7) **Modificación del sistema de Cobranza Judicial de Impuestos, y**
8) **Ley Carrera Civil Funcionaria.**

### LABOR REALIZADA

El Ministerio de Hacienda, junto con el de Economía, constituyen los pilares más importantes del Gobierno para realizar su política de lucha contra la inflación y de fomento al desarrollo material del país.

Para apreciar la magnitud de la labor desarrollada por el Ministerio de Hacienda, es preciso recordar que los ingresos corrientes del Gobierno se elevaron en un 25% en el año que terminó. Este crecimiento se debe, sustancialmente, a las mayores recaudaciones que ha producido la renta mínima presunta, y a los tributos de la Gran Minería del Cobre, que se han incrementado debido al mayor precio a que se vende el metal en el Mercado Mundial.

El impuesto a la renta mínima presunta ha significado un paso positivo para iniciar la redistribución de la renta nacional, en favor de los sectores sociales que tienen menores ingresos. Se ha hecho justicia tributaria, y, al mismo tiempo, este nuevo impuesto permite recaudar mejor el impuesto a la renta habitual.

### GASTOS CORRIENTES

Los gastos corrientes fiscales aumentaron en un 15% en el año que terminó. Este incremento se debe especialmente al reajuste de remuneracions concedido a principios de año.

Esto ha significado que el Fisco ha efectuado un notable ahorro, que implica más que doblar el ahorro fiscal del año anterior.

### INVERSIONES ESTATALES

Este ahorro ha permitido financiar en parte esencial las inversiones del Gobierno que se ha traducido en un incremento del 36% de la inversión fiscal, aplicada especialmente a la agricultura, educación, industria, salud y vivienda.

### MEJORIA EN LA BALANZA DE PAGOS

Se espera cerrar este año con una notable mejoría en la balanza de pagos, que puede significar un saldo positivo superior a los sesenta millones de dólares.

El Banco Central ha mejorado su posición en dólares, en 18 millones. A su vez, los Bancos particulares consolidaron su posición en 25 millones de dólares. El saldo de caja del Banco Central, de libre disponibilidad, ha sido casi todo el tiempo superior a los 40 millones de dólares, lo que implica una de las mejores situaciones en dólares que haya tenido el país, desde hace años.

Esto ha permitido normalizar rápidamente el comercio exterior y terminar con el atraso en el pago de las importaciones, que a veces duraba casi un año, con el consiguiente desprestigio para el país.

### POLITICA ANTINFLACIONISTA DEL B. CENTRAL

La política crediticia que ha llevado el Banco Central, simultáneamente trata de frenar el uso intensivo e indiscriminado del crédito, sin contraerlo tampoco al extremo de que produzca una recesión.

Para alcanzar estos fines el Banco Central ha aplicado diversos sistemas, que permiten hacer más efectiva la regulación monetaria y que el crédito llegue efectivamente a las ramas más efectivas de la producción. Entre las nuevas modalidades crediticias se debe destacar la llamada Línea de Crédito a base de presupuesto de Caja, que permite al empresario ahorrar mucho tiempo, que antes perdía en los bancos y aplicar, ahora dicho tiempo a mejorar la producción y la productividad de su empresa.

### PRESTAMOS POPULARES

Este año se establecieron los Préstamos Populares Controlados, destinados para pequeños empresarios y artesanos, como asimismo para préstamos de auxilio familiar en casos de emergencia.

Estos préstamos dieron su máxima utilidad después de los terremotos, ya que permitió de inmediato, otorgar los fondos necesarios a miles de familias para que realizaran sus reparaciones y reconstrucciones. podríamos decir, que casi al día siguiente del sismo.

Este mismo sistema se extendió a las Centrales de Compra que organiza el CONCI, y que han permitido efectivamente bajar los precios de los artículos de más amplio consumo en los barrios populares.

### TERMINO DE LOS SOBREGIROS

Continuando con su línea de saneamiento crediticio y monetario, el Instituto Emisor ha ido aplicando una sustitución paulatina de los sobregiros, por créditos documentados. Es decir, ahora no se puede llegar y obtener un sobregiro en el aire, tiene que ser en base a documentos.

### COMERCIO EXTERIOR

En el Banco Central se ha creado un Departamento especial de Comercio Exterior, con el fin de fomentar, en especial, las exportaciones. En este sentido, dicho Departamento está actuando en conjunto con la CORFO y el Ministerio de Relaciones Exteriores.

También se ha creado un Comité de Créditos Externos, con el fin de centralizar, coordinar y planificar todos los préstamos que en el exterior contraten las instituciones del Sector Público. Este Comité que está llamado a realizar una gran labor, está integrado por representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores, la CORFO, la Caja de Amortización, Banco Central y Dirección de Presupuestos.

### RENEGOCIACION DE LA DEUDA

Otra labor de gran importancia realizada a través del Ministerio de Hacienda, es la renegociación de la deuda externa, que se ha logrado con nueve países, de los cuales Chile era deudor. Esta renegociación permitirá, y ya ha permitido aliviar notablemente la situación de dólares del país, ya que la amortización en el pago de la deuda externa ha bajado notablemente.

Asimismo, se han adoptado diversas medidas para racionalizar la venta de monedas extranjeras a los viajeros, como asimismo, el tráfico de cambios y de oro.

### BANCO DEL ESTADO

Entre una de las más notables labores que ha realizado el Banco del Estado, cabe destacar la revalorización de las cuentas de ahorro popular, que llegan en esta institución a la cifra de 650.000.

Revalorizando estos depósitos, se logra que el pueblo no pierda por efecto de la inflación, parte del dinero ahorrado. De esta manera, la gran masa de la ciudadanía, adquiere confianza en el ahorro, y este se incrementará en forma notable, permitiendo así al país, emprender nuevas obras e inversiones.

Es digno de hacer notar los esfuerzos que ha realizado este banco por descentralizarse, estableciendo agencias zonales, que tienen autonomía y suficiente poder de acción, para resolver muchos problemas que hasta hace pocos meses debían resolverlos las gerencias nacionales con sede en Santiago.

### AGENCIAS POPULARES

Con el fin de que los beneficios del crédito y en general, de todos los beneficios que otorga el Banco del Estado, su Vicepresidencia, resolvió establecer agencias del Banco en los sectores más populares de las grandes ciudades. En Santiago, se han establecido ya en dos poblaciones marginales, en la Población José María Caro y en la Población San Gregorio.

### CREDITOS AGRICOLAS

Se preparó una solicitud única de créditos agrícolas, que se empezará a usar en 1966, para que el cliente solicite crédito una sola vez en el año. Se bajó el precio del superfosfato triple granulado de Eº 420 la tonelada a Eº 390.

El Banco del Estado, también estableció créditos especiales para la construcción de viviendas campesinas en la zona del sismo. Se otorgaron créditos especiales a los avicultores, destinados a fomentar la producción de pollos para el consumo. Igualmente, se ha abierto una línea especial para créditos a cooperativas agrícolas.

Finalmente, cabe destacar que a través del Ministerio de Hacienda, el Gobierno apoyó e impulsó el despacho de la ley que crea los bancos de fomento, instituciones que están llamadas a desempeñar un gran papel en el desenvolvimiento de la producción del país.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

# PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS solicitadas desde el 10 al 22 de diciembre, inclusive.

Clase 1.—Substancias minerales en bruto.— "REVEMEX".
Clase 2.—Briquetas, breas, alquitranes de hulla.— "REVEMEX".
Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "DISEÑO espiral"; "FACTA".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "REVEMEX"; "TORGINOL".
Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "DISEÑO espiral"; "REVEMEX".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "DISEÑO espiral"; "TORGINOL".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "ETHYLENE PLASTIQUE etq"; DISEÑO espiral"; "INDIAN RUBBER"; "DARLING".
Clase 14.—Pieles y cueros sin curtir.— "DISEÑO espiral".
Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "DISEÑO espiral".
Clase 16.—Materias animales óseas, córneas y calcáreas.— "QUELLE"; "Q y diseño mano".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "TOOFIE"; "FIXANAL"; "TOPAZE"; "REVEMEX"; "SHELL THERMIA".
Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "ANDINAMAT"; "TOOFIE"; "FIXANAL"; "TOPAZE"; "DISEÑO espiral"; "TORGINOL"; "COLO-COLO"; "THERMOSEAL".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "DOÑA CLORITA"; "DISEÑO espiral"; "COMBINE"; "DERMASIL".
Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "REVEMEX".
Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embetunados.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "REVEMEX".— "THERMOSEAL".
Clase 24.—Papeles decorativos.— "THERMOSEAL".
Clase 25.—Cestería, cedazos, esteras.— "QUELLE"; "Q y diseño mano".
Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "DISEÑO espiral"; "GATO"; "FLECHA".
Clase 27.—Efectos de materias diversas no comprendidos en otras clases.— "ETHYLENE PLASTIQUE etq".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "PRIVILEG"; "DISEÑO espiral".
Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "PRIVILEG".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "PRIVILEG"; "KOVAN"; "AIRCAL"; "DISEÑO espiral".
Clase 31.—Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar.— "QUELLE"; "Q y diseño mano".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "PRIVILEG"; "AIRCAL"; "LUMAX"; "JOHNSON"; "IRACH".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "QUELLE"; "Q y diseño mano".
Clase 36.—Máquinas y vehículos.— "LANDIS"; "DISEÑO espiral"; "LUMAX"; "GASCOIGNE"; "KIRUNA".
Clase 38.—Receptáculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "EUROVAL".
Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "DISEÑO espiral".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel.— "DISEÑO espiral".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "PRIVILEG"; "DISEÑO espiral".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "LUMAX".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "DISEÑO espiral".
Clase 44.—Hilazas, filástica, estopas.— "DISEÑO espiral".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "ACTIONWEAR"; "DISEÑO espiral".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "TABANCURA"; "DISEÑO espiral"; "TRIUMPH".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "MON AMI"; "ACTIONWEAR"; "TABANCURA"; "DISEÑO espiral"; "MAITE"; "SUPRA"; "AMBASSADRESS".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "EUROVAL"; "DISEÑO espiral".
Clase 49.—Plumas de adorno, plantas y flores artificiales.— "DISEÑO espiral".
Clase 50.—Calzado.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "BATA"; "DISEÑO espiral"; "ACAPULCO"; "GLADIADOR"; "MIAMI".
Clase 51.—Sombreros.— "QUELLE"; "Q y diseño mano".
Clase 52.—Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "REVUE"; "DISEÑO espiral"; "LORD".
Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "NELSON".
Clase 54.—Piedras y metales preciosos, joyas.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "EUROVAL".
Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "PRIVILEG"; "DISEÑO espiral"; "GATO".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "2 en 1"; "SANACUTIS"; "LEDERLE"; "TOOFIE"; "FIXANAL"; "SMILE"; "WILD ROSE"; "C D 9."; "RODIER"; "DATELINE"; "CLAUDE D'ARAU"; "PHASE III"; "SUNSILK".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "CABAÑA LA QUERENCIA"; "BLUE POINT".
Clase 59.—Grasas comestibles.— "KRAFT"; "EL GORDO"; "POLAR".
Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "CRISCO"; "YANCAY"; "SOFRUCO"; "BLUE BOINT".
Clase 61.—Aliños y condimentos.— "NEVADA"; "NIEVE"; "KRAFT".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "KRAFT".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "CRISCO"; "SOFRUCO".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "TIC TAC"; "KIN"; "ANDINO".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "KRAFT".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "MANOLITO"; "KIN".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "HOLIDAY"; "LOS MAQUIS".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.— LONDON"; "PUNCHBOWLE".
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "BATA"; "ONINO".
Clase 73.—Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "DISEÑO espiral".
Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "BATA"; "DISEÑO espiral".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "ETAYLENE PLASTIQUE"; "FAMAERSAN"; "SOOVAC"; "COMPLETOVIT"; "DELICOVIT"; ZAVENOVIT"; "BUFFACIN"; "SANACUTIS"; "DARVONAS"; "LEDERLE"; "ANTIBIOPHAGINE"; "BILEDINE"; "PARNOX"; "PERFLAVON"; "SOPALAMIN - 3B"; "SODEXON"; "SOPACYCLINE"; "SOPARTER T"; "SOPARTER T - V"; "DISEÑO espiral"; "C D 9."; "ESIMIL"; "SUMINITE"; "CENTRO"; "OVRAL"; "PENZYM"; "PENSIMO"; "SIMOPEN"; "SIMOPENTUM"; "ENZYPENTUM"; "TRIPTOPEN"; "H T S"; "LENTAC"; "PARAMEZ"; "DERMASIL"; "ORANVIT"; "PLASIL"; "CORTICOMPLEX"; "DECAZOLE"; "THANALITH CB"; "QUALUDE"; "ROCHE".
Clase 76.—Abonos artificiales y químicos.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "DISEÑO espiral".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "FARMAERSAN"; "LEDERLE".
Clase 78.—Relojes y cronómetros.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "EUROVAL".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "REVUE"; "THERMOSEAL".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.— "QUELLE"; "Q y diseño mano".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "QUELLE"; "Q y diseño mano"; "REVUE"; "I E"; "LORILLEUX"; "EDICIONES PENSAMIENTO POLITICO"; "REVEMEX"; "TORGINOL"; "SOL"; "UNA COPITA EN UN BAR, UNA BOTELLA PARA EL HOGAR"; "ANZAC"; "THERMOSEAL".
Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "CASCABEL"; "LA ESPADA DEL SEÑOR".
Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, pirotecnia.— "QUELLE"; "Q y diseño mano".
Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases.— "QUELLE"; "Q y diseño mano".

### NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"MIRABEL" salón de té y pastelería en la prov. de Valparaíso; "ARTELO", agencia de publicidad en la prov. de Santiago; "OPTIMA"; "OPTILAB", estab. comercial de venta y distribución de artículos de la clase 79 en la prov. de Santiago; "LA ESMERALDA", taller de compraventa y reparaciones de vehículos infantiles en la prov. de Santiago; "I E", establecimiento comercial para prestar asesorías técnicas y contratos de ingeniería especializada en la prov. de Santiago; "RADIOVISION", empresa de programas hablados, radiados y televisados; "LOS LOQUIN BOYS", conjunto mímico; "TAJAMAR", empresa de transporte en la prov de Santiago; "SOPAR", estab. comercial de distribución de productos químicos y demás clase 75 en la prov. de Santiago, y estab. industrial de fabricación de productos de la clase 75; "ACONCAGUA", taller de soldaduras en frío y reparación de autos y vehículos en general en las provincias de Santiago y Concepción; "LOS TRUENOS", conjunto musical; "CABAÑA LA QUERENCIA", criadero de conejos angora y venta de productos relacionados con dicho establecimiento en la provincia de Santiago; "AL PASO" y "PRONTO FOTO", estudio fotográfico en la provincia de Concepción; "MUSEO DE LA BELLE EPOQUE", museo histórico en la prov. de Santiago; "CENTRO", industria de fabricación de productos químicos; "MAITE", fábrica de ropa de vestir; "REVEMEX", empresa constructora en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción, y empresa industrial de materiales para la construcción; "CASA BUENO", tienda en general en las provincias de Santiago, Valparaíso, Aconcagua y O'Higgins; "MONTMARTRE", escuela de choferes en la provincia de Santiago; "METROTECNIA", taller destinado a reparación total de todo equipo de medición industrial en la provincia de Santiago; "VICRISTAL"; "VICRISA"; "VILCRILIRQUEN"; "VILIRQUEN"; "VIDLIRQUEN", empresa industrial de fabricación de artículos de la clase 22; "SINGER CHILENA S. A.", estab. comercial de venta de artículos de las clases 29 y 36 en todas las provincias del país, y fábrica de artículos de las clases 29 y 36; "ANZAC", empresa de publicidad en la provincia de Santiago, y empresa de programas hablados, radiados y televisados; "LIBERTAD", empresa de transporte en la prov. de Santiago; "ORPRIT", organización de promoción industrial y técnica en la prov. de Santiago; "HUGIN", establecimiento comercial de venta de máquinas registradoras en la prov. de Santiago; "GOODWAY JAZZ BAND", un conjunto de jazz; "THERMOSEAL", estab. industrial de fabricación de marcos para diapositivas, aparatos y accesorios para fotografía y demás artículos de las clases 20, 23, 24 y 81; "CASTELBLANCO", organización de créditos y similares en las provincias de Santiago, Valparaíso, Concepción, Talca, Antofagasta y Magallanes; "CLUB", organización de créditos y similares en la prov. de Santiago; "MAK", organización de créditos y similares en las provincias de Valparaíso y Concepción.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, 2º piso, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS.

SANTIAGO, 1º/2/3 ENERO de 1966.

## Hoy es enviada la primera partida de cosechadoras del SEAM a zona central

**Demostración de la eficacia de automotrices John Deere se realizará hoy al mediodía en campos vecinos a Maipú**

**La primera partida de ocho automotrices John Deere, que participará de inmediato en las faenas de cosecha en la zona central, fue despachada a las 11 horas desde la Estación de Servicio que posee el Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados SEAM en Bascuñán, coincidiendo con la puesta en marcha del plan de ayuda a la agricultura del centro, norte y sur del país.**

Registró la salida de esta primera partida de cosechadores el Jefe del Departamento Técnico del SEAM, Alfonso González López, y el agente y subagente en Santiago, Horacio Salamanca y Atilio Romo, respectivamente, quienes han estado dirigiendo los trabajos de revisión de maquinarias y las operaciones previas a la entrega de estos elementos a los agricultores que han firmado convenios en el SEAM.

Por otra parte, se nos informó que a mediodía se efectuará una demostración de la eficacia de estas cosechadoras en campos vecinos a Maipú, concurriendo a ella, representantes de diferentes entidades agrícolas, jefes del SEAM y de otros organismos fiscales y organizaciones autónomas.

Durante esta demostración de las cosechadoras se pondrá de manifiesto la capacidad de trabajo tres veces superior de las automotrices recientemenmente llegadas al país y cuyo número alcanza a sesenta.

RESUMEN ANUAL.–

# 500 millones de escudos se invirtieron en obras públicas a lo largo del país durante el año 1965

**Paralelamente al plan ordinario se cumplió una ardua tarea para restaurar servicios dañados por el sismo y temporales.— ● Puente Malleco se reconstruyó en 40 días y dos tramos del Bío-Bío en sólo 32 días.— ● Se pavimentaron aceras y calzadas en sectores marginales que carecían de vías para el tránsito.— ● E° 280 millones invertidos en nuevos caminos, puentes y terminación del Longitudinal**

Una intensa labor de construcción de caminos, puentes, edificios públicos, obras sanitarias y portuarias, pavimentación urbana, trabajos de regadío y aeropuertos cumplió en el año que finaliza el Ministerio de Obras Públicas, con una inversión aproximada de 500 millones de escudos.

Paralelamente a estos trabajos que conformaban el Plan Ordinario de construcciones, esa Secretaría de Estado cumplió una tarea ardua para restaurar los servicios que sufrieron daños o quedaron destruidos por el sismo de marzo y los temporales de agosto último.

En la labor de emergencia se cumplieron esfuerzos extraordinarios de ingeniería para restablecer comunicaciones defensas de obras de regadío obras sanitarias y portuarias defensas fluviales y los bienes público dañados. El puente Malleco se reconstruyó en sólo 40 días y dos tramos del puente Bío Bío, en Concepción, en 32 días.

**El Ministerio de Obras Públicas asignó especial importancia al principio de integración entre las diversas regiones del país, con una descentralización paulatina.**

**Se cumplió además la restructuración del Ministerio, mediante la cual se encasillaron más de 10 mil funcionarios.**

**Casi a fines de año asumió el Ministerio de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, quien reemplazó en el cargo a Modesto Collados, actual titular del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.**

**La labor realizada durante 1965 por esa Secretaría de Estado, a través de la Dirección General de Obras Públicas y sus Direcciones dependientes, se resume como sigue:**

### PLANEAMIENTO Y URBANISMO

Se dio término al Inventario General de Obras Públicas, publicando en 8 tomos que fueron distribuidos a los servicios técnicos del Gobierno.

Junto con la Dirección de Obras Sanitarias se preparó el informe de factibilidad de agua potable para 39 ciudades, que fue aprobado por el Banco Interamericano de Desarrollo con una solicitud de crédito por US$ 15.500.000.

### OBRAS SANITARIAS

La principal preocupación del Gobierno ha sido la de ampliar los sistemas de agua potable y alcantarillado de las ciudades mayores del país. Se encuentran en pleno desarrollo trabajos de ampliación del sistema de agua potable de Concepción y Talcahuano y se continúan las obras en la captación de Las Vegas, para abastecer a Valparaíso.

Paralelamente se continúa con la política de otorgar el máximo de medios y facilidades a los habitantes de menores recursos.

La Dirección de Obras Sanitarias terminó la instalación de una planta que convierte el agua de mar en potable, para abastecer a Chañaral.

En Santiago se construye el estanque de Lo Valledor, cañerías de gran diámetro en la Avenida Grecia y un estanque de 4 mil metros cúbicos en La Cisterna.

Al mismo tiempo se inició el abovedamiento del canal que cruza la Población Los Nogales, verdadero foco de infecciones que amenazaba vastos sectores periféricos de la capital. También se construye la Planta Canchones en Iquique, y se ejecutan obras de mejoramiento del sistema de Illapel.

En servicios de alcantarillado destacan el colector Mapocho de Santiago, y mejoramiento general y extensión a poblaciones de Iquique y Antofagasta.

### PAVIMENTACION URBANA

La labor de la Dirección de Pavimentación Urbana se encauzó de preferencia a las poblaciones periféricas y marginales, que hasta hace poco carecían de vías para el tránsito de peatones y vehículos.

Se construyeron 720 mil metros cuadrados de calzadas de pavimento definitivo, 285 mil metros cuadrados de aceras de hormigón y 220 mil metros lineales de colocación de soleras.

Los trabajos de mayor envergadura se realizaron en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Valparaíso, Santiago y algunas provincias del sur.

Entre las poblaciones populares beneficiadas destacan Lo Valledor, Nueva Matucana, La Feria, El Resbalón, todas de Santiago y Barrio Norte de Concepción.

**RIEGO.—** Durante 1965 quedaron terminadas las obras, en San Pedro de Atacama que mejorarán el riego de 500 hectáreas e incorporarán otras 1.500 a la agricultura.

Se terminó la segunda etapa del canal Bío-Bío sur que riega 28 mil hectáreas. Se continuó el desarrollo de otras obras que incorporarán a la producción agropecuaria 117.450 hectáreas de nuevos terrenos y mejorarán otras 297.150 en zonas de riego deficiente.

**VIALIDAD.—** La labor de la Dirección de Vialidad se orientó a terminar el longitudinal y continuar con los caminos transversales, a fin de facilitar la integración de las diversas zonas y facilitar la descentralización económica y administrativa.

Se invirtieron 280 millones de escudos, que representan la construcción de 3.700 kilómetros de caminos.

Se construyeron 1.300 kilómetros de caminos, de los cuales 470 corresponden a pavimento definitivo, con un costo de 100 millones de escudos. En el rubro de puentes se ejecutaron 2.315 metros y se encuentran en pleno desarrollo obras que cubren una extensión de 3.784 metros.

**OBRAS PORTUARIAS.—** Los esfuerzos de la Dirección de Obras Portuarias se han dedicado a los puertos de Arica y Puerto Montt.

En forma paralela se realizaron obras de mejoramiento y conservación en los puertos de Antofagasta, Valparaíso, San Antonio, Talcahuano y Punta Arenas. Se han proyectado y ejecutado trabajos en caletas pesqueras en lejanos pueblos costeros de Chiloé y Aisén y en las islas de Pascua y Juan Fernández.

Recientemente se terminó la 1ª etapa del puerto de Arica, con 300 mtrs. de malecones que permiten el acceso simultáneo de dos barcos.

**AEROPUERTOS.—** La Dirección de Aeropuertos se creó en el año que termina y durante este período realizó trabajos en Chacalluta, de Arica; Cerro Moreno, de Antofagasta, y Tepual, de Puerto Montt.

Se terminó la pavimentación de la pista principal de 3.200 metros del aeropuerto de Pudahuel, que será uno de los más grandes de América y se prosigue la construcción de edificios, instalación de telecomunicaciones y radio, ayuda a la aeronavegación, iluminación y otras obras que permitirán a Chile contar a mediados de 1966, con un aeropuerto de la calidad de los mejores de América.

Están en construcción los aeropuertos de Carriel Sur, en Concepción; de Pichoy, en Valdivia; y se realizan trabajos de mejoramiento en las pistas de Chaitén, Quellón, Futaleufú y Alto Palena.

Estos últimos forman parte de la Red de Aeródromos que consultan mejoramiento o construcción de 40 pistas en las provincias de Aisén y Chiloé.

**ARQUITECTURA.—** La Dirección de Arquitectura ejecutó cien proyectos, prosiguió 64 y dio comienzo a nuevas obras que suman 100. Los edificios corresponden a 50 locales escolares, 35 servicios públicos, 11 policiales, 13 deportivos y 3 cárceles.

En las construcciones se están aplicando sistemas prefabricados y planos tipos, que representan una gran economía de inversión, tiempo y plazos de ejecución.

**LABOR DE EMERGENCIA.–** El Ministerio de Obras Públicas desplegó esfuerzos extraordinarias para restaurar los servicios públicos dañados por el sismo y temporales que azotaron el país.

La Dirección de Vialidad trabaja intensamente en la restauración definitiva de los 200 caminos mayores y menores y de los 30 puentes que resultaron dañados.

Se reconstruyeron y ampliaron las obras de pavimentación urbana y las obras portuarias de Antofagasta, Valparaíso, San Antonio, Valdivia, Maullín, Calbuco y Chiloé.

Se construyeron un muro de defensa en Playa Amarilla, Concón, de 140 metros de longitud; los muros del estero Marga Marga y Avenida La Marina; la avenida Altamirano, de Valparaíso; defensas costeras en Calbuco; muros y 10 muelles en Maullín; y defensas en Valdivia.

La tarea de reconstrucción se cumplió en acción coordinada con diversos organismos estatales y colaboración entusiasta de las empresas contratistas.

## TRABAJOS DE VERANO EN ARAUCO



La Federación de Estudiantes de la UC ofreció ayer, al mediodía, una conferencia de prensa para dar a conocer los Sextos Trabajos de Verano, que esa organización universitaria ha preparado para la provincia de Arauco.— EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: LA NACION, Fernán Díaz, presidente de FEUC; María Jesús Egaña, Vocal de Extensión Social, y Juan Francisco Sánchez, Jefe de los Trabajos en la provincia de Arauco.

# Promoción Popular ha impulsado a la comunidad en su primer paso a la integración nacional

**Llevó rápida ayuda a damnificados modestos de los sismos y temporales. Persiguió tenazmente a loteadores inescrupulosos de sitios e inició Jornadas y Cursos de Capacitación a dirigentes de Juntas de Vecinos, Campesinos, Centros de Madres y Clubes Deportivos y Culturales**

La Consejería de Promoción Popular creada por el actual Gobierno para incorporar a los hombres y mujeres de Chile en organismos activos que los representen, ha tenido una activa labor durante el año que finaliza.

A través de sus delegados, asignados en casi todas las provincias del territorio nacional, ha coordinado las actividades locales con las autoridades solucionando los problemas de pobladores, campesinos, centro de madres, juntas de vecinos, y los centros culturales y deportivos.

Dirigido por el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot, la institución actuó diligentemente durante las dos emergencias surgidas a raíz del sismo de marzo y los temporales de agosto pasado. Movilizó una campaña para dar rápida solución a los problemas de los modestos damnificados, aliviando a miles de familias en las zonas desvastadas.

Por medio de Convenios especiales suscritos con el Ministerio de Agricultura ha cooperado en la forestación de la zona sur de la provincia de Coquimbo. En Antofagasta, Promoción Popular ha realizado un vasto plan comunitario y artesanal con otro Convenio celebrado con Fomento Agropecuario y la Universidad del Norte.

Con el fin de ayudar a la formación física del pueblo, Promoción Popular junto a la Dirección de Deportes del Estado ha inaugurado 80 nuevas canchas de juegos, y realizado cursos masivos de deporte en las poblaciones marginales instruyendo además líderes de clubes deportivos.

# Más de 2 millones de atenciones dentales prestó en 1965 el SNS

En todo el país se otorgaron el año pasado 2.112.862 atenciones dentales a una población que alcanza ya casi a los ocho millones 500 mil habitantes, lo que da un promedio de 0,26 atenciones por habitante-año. Esto se compara con el promedio de 0,15 atenciones por habitante-año otorgadas hasta 1958.

En Chile se gasta en salud casi el 12% del presupuesto general de la nación. En 1964, el presupuesto del SNS alcanzó a 224.565.000 escudos. Se destinaron entonces para salud dental 5.151.668,50 escudos, cifra que representa el 2,49% del presupuesto del SNS.

El costo de este tipo de prestaciones y su limitación de cobertura poblacional ha impulsado al SNS a promover y realizar programas de fluoración del agua potable, que son más económicos y efectivos, de mayor amplitud poblacional y de relativa facilidad en su aplicación práctica.

El programa inicial ya está casi cumplido en su gran porceitaje, existiendo a la fecha 40 comunidades fluoradas desde que se iniciara, el 1° de septiembre de 1953. En la actualidad, disfrutan de este beneficio más o menos 2 millones 607 mil 926 habitantes, existiendo en estudio un segundo programa tendiente a cubrir la casi totalidad de las comunidades que disponen de agua potable.

### EVALUACIONES

La efectividad de este sistema ha sido demostrada a través de varias evaluaciones internacionales y nacionales, la más reciente de las cuales se efectuó en noviembre de 1964 en Curicó y San Fernando.

## Dos obreros murieron carbonizados en incendio forestal en O'Higgins

**Dos personas murieron carbonizadas en un incendio forestal ocurrido en el Cerro Angostura, ubicado en las proximidades de la localidad de San Francisco de Mostazal, provincia de O'Higgins.**

**El siniestro tuvo su origen en el roce a fuego que hizo de varias malezas el obrero agrícola Manuel Vallejos Vallejos de la Parcela N° 3 de Angostura.**

Cuando un grupo de voluntarios civiles procedía a sofocar las llamas, se produjo un cambio de viento, y las llamas y el humo afectaron a Francisco Martínez Martínez, de 42 años, sereno de la Parcela La Cartuja", y a Luis Cea Gómez, de 24 años, domiciliado en el fundo La Guillermina".

Los dos hombres al retroceder para que las llamas no les alcanzaran al rostro, cayeron a una profunda quebrada, falleciendo a consecuencias del golpe y a que el fuego siempre les envolvió completamente.

El obrero Manuel Vallejos fue detenido por la policía por la responsabilidad que le pueda caber en el siniestro, por cuanto él fue, sin quererlo, naturalmente, el causante de la iniciación del incendio.

# Niños de Arauco recibieron juguetes adquiridos con ahorros de pobladores

La celebración de Navidad aceleró las actividades en los Centros Comunitarios de Arauco. En el Departamento de Lebu, en cada barrio se organizó y mediante el ahorro de los pobladores, adquirieron juguetes que fueron repartidos a los niños. En Curanilahue también surgió un Comité de Navidad Ambos departamentos pidieron colaboración a la delegación regional de Promoción Popular, en la orientación de estos trabajos. Juana Aguilar, funcionaria de Promoción Popular, expresó: "Cada comunidad se esforzó por celebrar en la mejor forma esta festividad. Es una enorme satisfacción haber cooperado a la unión de estos pobladores que lograron con su propio esfuerzo brindar a sus niños una magnífica Navidad."

Por otra parte, el Comité Pro Adelanto de la Población "Esmeralda" y "Villa Pehuén" continúa los trabajos de construcción de garitas y postas de Primeros Auxilios.

Los pobladores de Arauco han expresado que les ha producido "hondo pesar el alejamiento del delegado regional de Promoción Popular Jorge Kindermann", quien se traslada como Intendente a la provincia de Chiloé. Manifiestan reconocimiento por "su sacrificio en beneficio de las organizaciones populares y administrativas".

En Los Alamos, los clubes deportivos Huracán y Esfuerzo recibieron la visita de Laureano Araneda, funcionario de Promoción Popular. Araneda les dio a conocer la orientación que Promoción Popular puede otorgar a este tipo de organización.

## EL LUNES SE INICIAN CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO PROFESORES

**Se totalizará un número superior a dos mil profesores que serán orientados en las modernas técnicas pedagógicas para la alfabetización de adultos**

Mañana lunes, a las 9.30 horas, se efectuará la inauguración de la 3a. etapa de los Cursos de Perfeccionamiento para Educadores de Adultos, organizada por la Jefatura de Planes Extraordinarios de Educación de Adultos, conforme a la programación de actividades del Presidente Frei, en lo que concierne a la educación de adultos.

A la primera etapa, que se llevó a efecto desde el 15 de noviembre hasta el 11 de diciembre, asistieron los Directores Técnicos de Alfabetización y Cultura Popular; a la segunda, que comprendió desde el 13 hasta el 23 de diciembre, a los Directores de Educación de Adultos; a la tercera se incorporan los profesores de las Escuelas de Adultos de todo el país, y se prolongará desde el 3 hasta el 15 del presente. El Plan de estudios comprenderá: Panorama Histórico, Social y Cultural de Chile; Psicología de Adultos; Educación de Adultos y sus Proyecciones en la realidad nacional: Filosofía y Principios de Educación de Adultos; Evaluación, Estadística, Técnicas de Investigación Social y Didáctica Especial.

Desde el 18 de enero se ofrecerán Asignaturas Electivas, tales como Camisería para Caballeros, Sastrería, Pequeña Plástica, Metalistería, Carpintería, Lavado y Desmanche y Elaboración de Medios Audiovisuales.

A la ceremonia, que tendrá lugar en la Escuela Técnica N.o 2, ubicana en Matucana 403, asistirán el Subsecretario de Educación Pública, don Patricio Rojas Saavedra, representantes de la Asociación Nacional de Educadores de Adultos, del Instituto Superior del Magisterio y de la Jefatura de Planes Extraordinarios de Educación de Adultos.



**AGRADECE A HIJOS DE BIO-BIO.— Ayer visitó nuestro diario el Director de la Escuela-Quinta de Quilleco, Luis Decap Rodríguez, que vino a esta capital acompañando a los alumnos del 6.° ano de ese establecimiento, que fueron invitados por un Comité de Hijos de Bío-Bío a conocer Santiago y Valparaíso. El señor Decap nos solicitó que hiciéramos presente sus agradecimientos, los de los profesores y alumnos, a los miembros del Comité, que preside el periodista Albino Pezoa Estrada, y que integran, entre otras personas, los señores César Baeza, Víctor Hugo Vásquez, Guillermo Toledo, Raúl Paredes Lema, José Morales, y señora Olga Romero, por las múltiples atenciones que brindaron a los niños durante su permanencia en la capital. Hizo extensivos sus agradecimientos, en forma especial, al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, quien recibió en una audiencia especial a los niños campesinos y contribuyó a facilitar el éxito del viaje.**

# GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

**DOCTORA NAVARRETE**

Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

**DR. GASTON RAMIREZ**

Piel. Manuel Rodrigues 56. Fono 68823.
H|O. C. PG.

**DR. ZOLTAN BERNATH**

Enfermedades alérgicas. Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M. en Pedro León Ugalde 96, Dpto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1

**DR. HERNAN DEL PINO**

Enfermedades de Niños, Rayos X.

Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.

Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

**DR. SANTIAGO AWAD**
Cardiólogo

Monjitas 578, departamento 8. Teléfono 30407, de 4 a 6.
7-II-66 GP.

**DOCTOR MICHEA**

ENFERMEDADES NERVIOSAS

Brasil 75. 6—7. 66897.
GP. 2|II|66

**DR. JOSE FROIMOVICH**

Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 31_12.

## ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO

ORTOPEDICO
EDUARDO THEODULOZ

Prótesis sobremedida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas. Aparatos Colostomía. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas, Vendas, Sillas ruedas. Pantinas. CARMEN 105 — 382068.
GP. 15_IV_66

## VETERINARIOS

**DR. SEPULVEDA**
Atención a domicilio. Fono 32356.
A 18_II-66 GP.

## DENTISTAS

**DENTISTA RODRIGUEZ**
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 31-12.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31-12.

**RESTAURACIONES URGENTES**
Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, Oficina 1103 — 85702.
Fono 85702.
GP. 31-12.

**DENTISTA KRUMM**

Prótesis, rápidez Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Fono 67378.
GP. 31-12.

**DR. AGUILAR**
DENTISTA
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

**SOLDADURAS DE PLACAS**
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP.12-VI-66

**DR. AGUILAR**
ALAMEDA 2458.
Reparaciones, placas quebradas, 30 minutos.
GP.-24-I-66

## EDUCACION

**INSTITUTO ENNAILET**
Ofrece a Ud. una profesión práctica y el alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo Eº 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016
C. GP. 1.o-VIII—1966.

**INSTITUTOS**
PSICOPEDAGOGICOS
PREUNIVERSITARIOS
BACHILLERATOS
HUMANIDADES
IDIOMAS.
Valentín Letelier 20, segundo piso (junto Ministerio Educación). Av. Antonio Varas 731. — 88315.
GP.-8-III-66

**EDITORIAL PEDAGOGICA INTERNACIONAL**
Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación.
GP. 10-III

**INSTITUTOS**
Física, Bioquímica, Matemáticas, Idiomas, Letras.
Valentín Letelier 20.— 88315
(Junto Ministerio Educación)
A. GP. 16 marzo

## MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda Nº 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

**RAQUEL KOGAN B.**
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
A.-GP.-9-I-66

**NULIDADES MATRIMONIALES**
Excarcelaciones — Cobranzas.
ABOGADO GUTIERREZ
11-13.15 — 17.30-20.30
San Antonio 427, Of. 1003
Fono 382342
G.P. 19-I-66

## FOTOGRAFIAS

**FOTO FELIU**
Albúmes de matrimonios cumpleaños, etc.
ARTURO PRAT 715, Local 23.
FONO 383235.
GP.-18-I-66

**"FOTO EVANS"**
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fiestas, etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907.
C. 6-II-66-GP.

## TRADUCTORES

**UNIVERSIDAD INTERNACIONAL AMERICANA.**
IDIOMAS.
TECNICO - PROFESIONALES.
Valentín Letelier 20. 88315.
(Junto Ministerio Educación)
GP. 10_III

## CLINICAS

**CLINICA CAPILAR ENNAILET.** Arturo Prat 1016, Santiago, ofrece a usted un tratamiento para la calvicie único en Chile, caída de pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamientos garantidos. Horario especial para caballeros. Reserve su hora: sólo se atienden diez tratamientos diarios.
O 7|VIII-6( GP.

## PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**
PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, teléfono 60828. Atiende prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

## OPTICAS

**LENTES DE CONTACTO BAJO** prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY
Bandera 183 (Subterráneo).
Fono 88243
C. 21—I—66 GP.

## CONTADORES

**PRISCILIANO ORTIZ**
Bellavista 7166
Mackenna, Parad. 12 1/2
FLORIDA
GP.-2-I-66

## RADIO Y TELEVISION

**RADIOS, REPARACIONES,** amplificadores, tocadiscos, arriendo amplificadores.
San Pablo Nº 1741 y 2836.
TELEFONO 97316.
C. 24-III (66)

**LABORATORIO RADIOTECNICO**
Especialidad Reparaciones
24 años experiencia
Victoria 722. Fono 52348
GP.3-IV-66

## INSTALADOR AUTORIZADO

**ENEAS GRISOLIA**
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos.
GP. 3-11-66|C.

**"TECNIGAS"**
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175.
C. GP. 18-II-66

**ELECTRICIDAD**
Instaladores autorizados. Iluminación, luz, fuerza, instalaciones, reparaciones. San Pablo Nº 1741 y 2836.
TELEFONO 97316.
C. 24-III (66)

## PEDICUROS

**AVILES**
Pedicuro-Practicante
Clínica - Domicilios - Indoloro
Cumming 662 - 65842
GP.-4- I-66

**RODOLFO LOEWENSTEIN**
Pedicuro.
Sistema Dr. Scholl
Estado 360 — 393156.
GP. 3-I-66.

---

**FUERZA AEREA DE CHILE**
**BRIGADA DE INSTRUCCION**
**ESCUELA DE ESPECIALIDADES**

### CONCURSO DE ADMISION

Llámase a Concurso de Admisión a todos los Estudiantes del país que deseen ingresar el próximo año (1966) a la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile, en las siguientes especialidades:

—Mecánico de Helicópteros
—Mecánico de Radio de Aviones
—Mecánico de Equipo Electrónico de Navegación.
—Mecánico de Equipo Electrónico de Ayudas a la Navegación.
—Mecánico Instrumentista
—Electricista de Avión
—Mecánico Armador
—Mecánico de Equipos Motorizados
—Electricista Terrestre
—Especialista en Abastecimiento
—Mecánico de Motores a Reacción
—Mecánico de Motores Convencionales
—Radiooperador Terrestre.
—Especialista en Kardex de Abastecimiento.

**REQUISITOS:**
—Ser chileno
—Estado Civil, Soltero
—Haber cursado y rendido satisfactoriamnete TERCER AÑO de Humanidades, Comercial o Industrial.
—No tener menos de 16 ni más de 19 años de edad, al 1.o de enero de 1966.
—Haber observado buena conducta.
—Tener salud y constitución física compatible con el servicio de la Fuerza Aérea de Chile en cualquier zona del país.
—Enviar una solicitud a la Dirección de la Escuela de Especialidades con todos los documentos que se indican en el Prospecto de Admisión.

Las solicitudes deberán encontrarse en la Escuela de Especialidades, a más tardar el 8 de enero de 1966.

Para mayores antecedentes, pida prospectos personalmente o por Correo, a la Secretaría de Estudios de la Escuela de Especialidades, Gran Avenida, Paradero N.o 32, Guardia N.o 1, Base Aérea "El Bosque", Santiago.

LA DIRECCION

## 3) Aves, animales y pájaros

**GRANJA MANQUEHUE HA RENO**vado totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekin y Rouen. Alimentos, Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

## 4) Automóviles, garajes y vehículos

**CHEVY II 1962 Y FORD THAMES 1960,** camioneta, se venden al contado solamente. Informaciones teléfono 484312 entre 18 y 20 horas.
A-3-4

## 8) Arriendos ofrecidos

**RESIDENCIAL DE EJERCITO 78, OFRE**ce piezas a pasajeros por días, semanas y meses.
C-20-8

## 10) Construcción y sus materiales

**PARA CORTINAS METALICAS** puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio atención a provincia, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneyra Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago.
C. 9 Enero|10

**"EMPRESA GIACONI E HIJOS"**, le ofrece sus servicios de reparaciones de casas, albañilería, estucos, reparaciones, eléctricas, carpintería, ampliaciones e instalaciones comerciales, pinturas interiores y exteriores. Tratar 97904.
C. 6 Marzo 16.



## 14) Estatutos y legales

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA** Ahorro Nº 17.140, Banco Estado, Huérfanos, queda nula por aviso correspondiente.
31—1—2—14

**POR HURTO QUEDA NULO CHEQUE** Nº 2779950 — Serie B.B. de la cuenta N.o 837, Banco Panamericano Suc. Talagante por Eº 500 girado el 30—12—65 nombre de Luis Vega. Queda sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 2|14

**QUEDA NULO POR HABERSE DADO** el aviso correspondiente cheque por Eº 8.80, cuenta N.o 63, Banco del Estado. Santiago, San Miguel, Serie A Nº 09298669.
31—1—2—14

**HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES** serie A.I. 09992792, 09992793, 09992794, 09992797, 09992798, Banco del Estado, Peñaflor, Cuenta 824, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 2|14.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO EL CHE**que del Banco Nacional del Trabajo cuenta N.o 24371-1, Serie AZ-1, N.o 8918175 por Eº 150, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 2|14.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA** N.o 10330 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Margarita Castelli L. y|o Sergio Arensburg S., queda nula por haberse dado aviso.
A. 2|14.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO TALONA**rio cheques Serie K 671638 al 671650 R, del Banco Francés e Italiano, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 2|14.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA** de Ahorros del Banco del Estado, Sucursal "Ñuñoa", cuenta 6347, a nombre de Leonidas Verdugo Mendoza, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
Z-2-14

## 15) Fábricas diversas

**NOVIOS, COMPREN SUS ARGO**llas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York 66. O. Ind.|15

## 18) Instrucción y Educación.

**ARMANDINI, PRIMERAS ACADEMIAS** Profesionales del Peinado. Matrícula abierta. Ahumada 131, 7º piso.
A. 4/III/66/18

**"ACADEMIA HENRY"**
Cursos rápidos. Peluquería, Teatinos 750.
C. 8|18.

## 18) Instrucción y Educación.

**"HENRY"**
Internado moderno. Teatinos 750.
C. 5|18.

**"HENRY"**
Caballeros y niños. Teatinos 750.
C. 5|18.

**"HENRY"**
Permanentes. Peinados. Corte. Teatinos 750.
C. 5|18.

**"HENRY"**
Peluquería señoras. Bascuñán 333.
C 5|18.

**MODAS, SASTRERIA, CAMISERIA.** Método práctico y rápido. Catedral Nº 1257.
A. 9|I—18

**PELUQUERIA PARA SEÑORAS, CA**balleros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 9|I—18

**INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA",** Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informe.
A. 9|I—18

## 20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

**CAMBIO, COMPRO, VENDO, RE**vistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

## 25) Máquinas de coser

**SIN PIE, MAQUINAS SINGER. AHORA** o nunca. Precios rebajados, hasta 19 meses. Eº 22 mensual. Victoria 1074.
C. 5/1/66/25

## 30) Muebles y útiles.

**ANTONIO GUICHE B.— DECORADOR** de interiores, livings, comedores y dormitorios. Antigüedades. Agustinas 1494, Santiago.
C. 27 (febrero 66)|30

## 40) Propiedades venden

**VENDO O PERMUTO POR CASA CHI**ca parcela La Pintana, todo plantada árboles frutales, parrón grande pavimentado, jardines, casa tres dormitorios, hall todo servicio. Su dueño. Huérfanos 1117, oficina 803.
A. 2|40.

## 47) Radios y discos

**35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL** servicio de su radio. Ejército 315.
O. 23-1-66|47.

**LAS MEJORES REPARACIONES DE RA**dios de Santiago las ejecutan en Ejército 315, esquina de Grajales, fono 80494.
O-23-1-66-47

**RADIOS, TOCADISCOS, HASTA 18** cuotas, sin pie. Victoria 1074.
C. 5/1/66/47

## 47) Radios y discos

**SI SU RADIO DESEA ARREGLAR** a "Telradio Service", la debe llevar. Reparaciones de radios de todas las marcas. Tocadiscos, radio a transistores, 15 años de experiencia en el ramo, seriedad. Responsabilidad, garantía "Telradio Service" Arturo Prat 888. Fono 382424
C. 2-1966|47

**REPARACIONES DE RADIOS** transistores, Ejército 315.
O. 23-1-66|47.

**CAMBIE SU RADIO USADA POR UNA** moderna Saba, Blaupunkt. Recibimos la parte de pago, cancelando saldo 12, 15 meses. Radiofonógrafos de la famosa Saba Internacional Freiburg 14. Automática, control remoto, con F. M. Stereo y multiplex incorporado. Solicite un avalúo a "RADICAMBIO" teléfono 32273 ó vea modelos en Mac Iver 711 esquina Esmeralda. C. 19-II-66-47

## 48) Remates y citaciones

**REMATE. — QUINTO JUZGADO** Civil Mayor Cuantía Santiago. 14 enero 1966, 10 horas, remátase sitios: 1 manzana C.; 5, 6, 8, y 10, manzana D.; 2 y 10 manzana E.; 4, 5, 18 manzana F.; 4, 5, 8, 12, 14 y 15 manzana G.; 2, 3, 6, 8, 10, 12 y 14 manzana I.; 5, 7, 8, 9, y 15 manzana J.; 1, 3, y 4 manzana K.; 6, y 12 manzana L.; 1, 2, 7, 8 y 9 manzana M.; 2, 3, 6, 7, 9, 10, 13, 14 y 16 manzana N., que forman parte Hijuela Uno Curacaví, sector Sur, comuna Curacaví, departamento Santiago. Minimum, Eº 100, cada sitio. Pago contado.— Secretario.
A. 2|48.

**REMATE.— ANTE JUZGADO CI**vil de Mayor Cuantía de San Miguel, el 18 de enero 1966, 11 horas, se rematarán derechos equivalentes a sexta parte en cada uno de los sitios números: 12, 15, 16, 30, 31, 32, 33, 34, 35 y 36 de la Manzana H., de la Población El Mirador, con Eº 200 Mínimum por cada cuota contado. Garantía. Eº 20. Gastos escritura e impuestos a cargo del subastador. Juzgado habilitó feriado. Expediente "Tobar Osorio Miguel".— Secretaría.
A. 3|48.

## 50) Sastrería y confecciones

**"SASTRERIA PAREDES" OFRECE HE**churas finas de ternos, abrigos. Especialidad sobre medidas. Precios módicos. Santa Rosa 1118.
C. 3/IV/66/50

**HECHURAS FINAS 75. TRANS**formaciones, composturas, virados. Facilidades. Trabajos garantidos. San Diego 965. Local 36. Galería Sur.
C. 5|I|66|50

**"FERREYRA SPORTS". CORTE** perfecto. Terminación impecable. Hechuras finas. Facilidades. Puente 761, 2º piso, oficina 4.
C. 7|50.

## 51) Servicio para el hogar.

**"BAZAR DOS MUNDOS".— CRISTALE**ría, menajes, cuchillería, enlozados, artículos para regalos. Visítenos sin compromiso, San Pablo 1666.
C. 16|51 (66)

**LAVADORAS, ENCERADORAS,** Jugueras, excelentes facilidades. Victoria 1074.
C. 5|23-1-(66)

**REFRIGERADORES, CREDITOS,** 17 cuotas. Victoria 1074.
C. 5|23-1-(66)

**MUEBLES DE COCINA - FINA** terminación, Lavaplatos - Botiquines - Mesas - Sillas - Pisos. Recoleta 279.
C. 7 Enero|51.

## 51) Servicios para el hogar

**COCINAS GAS LICUADO, CRE**ditos sin pie. Victoria 1074.
C. 5|23-1-(66)

**TINTORERIA "LA PRIMAVE**ra".— Ofrece sus servicios a sucursales hoteles e internados especialidad en teñidos limpiados al seco y en vapor San Pablo 3602.
C. 3 enero|51

## 52) Talleres diversos

**GAS LICUADO POR SOLO Eº 100,** Transforme su cocina. Arturo Prat N.o 1085.
C. 5-II-1966|52.

**TECNIGAS, ARTURO PRAT 1085,** Transforma su cálifont de gas a gas licuado.
C. 18 Feb. 1966|52.

**TECNIGAS SAN PABLO 1444,** Ofrece transformar a gas licuado su cálifont, cocina eléctrica, gas de parafina para gas licuado.
C. 18 Feb. 1966|52.

**REPARACIONES DE MUÑECAS IMPOR**tadas y nacionales, cambio de pelucas, reparaciones de paraguas. Rosas 1157, Santiago. A. 29 enero|52

**TECNIGAS, SAN PABLO 1444,** Trasforma su cocina de gas de cañería a gas licuado, por 100 escudos.
C. 18 Feb. 1966|52.

**"VIKTOR", (PROFESIONAL).— ARRE**gla camisas, hechuras, venta cuellos, puños caballeros y niños. Merced No 767, local 19.
C-18-2-66-52

**TRANSFORMACION A GAS LI**cuado, cocinas, califont, estufas, San Pablo 1666.
C. 5-II-1966|52.

## 53) Varios no clasificados

**CALZADO, CALLE MONJITAS** 822, oficina 14.
C-6-VII—1966|53

**FORRADO DARCY'S SE RENUE**va la badana sucia, Monjitas 822, oficina 14. fono 392239.
C-6-VII—1966|53

**FORRADOS DARCY'S, MONJITAS** 822, oficina 14.
C-6-VIII-1966|53

**SE CAMBIA SUELA Y TACO MON**jitas 822, oficina 14.
C-6-VII-1966-53.

**CALZADO FIESTA, MONJITAS** 822 oficina 14.
C-6-VIII—1966|53

**SE TRANSFORMA EN UN LINDO** calzado fiesta, Monjitas 822, oficina 14.
C-6-VII—1966|53

**MANDE SU CALZADO VIEJO A** Monjitas 822 oficina 14.
C-6-VII—1966|53

**CECILIA. PORVENIR, CARTO**mancia, consejos sicológicos. París 849. Fono 384815.
A. 8|53.

**ACCIONES PREFERIDAS DEL PRINCE** Of Wales Country Club. Se venden veinticuatro acciones para socios fundadores o para quienes sean poseedores de este tipo de acciones. Informaciones teléfono 484312, entre 18 y 20 horas.
A-3-53

## 58) Joyerías y relojerías

**"BELLO HORIZONTE". 21 DE MA**yo 617, local 6, entrepiso, teléfono 380301, se tallan piedras preciosas y semipreciosas, agua marina, topacios, etc. Agatas lapislazuli no olvide para su suerte ágatas!
C 19|II|66|58

**"RELOJERIA JOYERIA CAPITOL".** Hacemos toda clase de composturas. Relojes. Vidrios de forma óptica garantizados. Precios módicos. Independencia 234. Fono 374680.
C. 7|58.

# GUIA DEL VERANEANTE

## HOTELES EN VIÑA del MAR

**HOTEL VIÑA DEL MAR**
Plaza Parroquia 325. Teléfono 883612-Casilla 587.
VIÑA DEL MAR
10 % Rebaja por 2 días.
20 % Rebaja por 5 días.
Sobre Tarifas Oficiales.
BAÑOS TURCOS
VIÑA DEL MAR
Subsuelo del HOTEL. Aire Acondicionado — Peluquería Señoras — Piscina — Masajes — Cajón, etc.
GV.-5-II-66

**MOTEL VON SCHROEDERS**
Acogedor, con reconocida cocina.
80 HABITACIONES, 50 Baños.
TELEFONOS.
VON SCHROEDERS 392
Teléfono 80036.
GV.-5-II-66

**HOTEL "ESPAÑOL"**
Sigue atendiendo como siempre a Su distinguida clientela.
TELEFONOS 85145—46.
PLAZA VERGARA 191.
GV.-5-II-66

**"FRANCE"**
Ubicado en el CORAZON DE VIÑA DEL MAR
Frente a la Estación.
ALVAREZ 746.
TELEFONO 80068.
GV.-5-II-66

**"CHALET SUISSE"**
Restaurant, Salón de Té.
ACOGEDOR CONFORTABLE
TELEFONO 80535.
VILLANELO 395
(Por Alvarez)
GV.-5-II-66

## Residenciales EN VIÑA del MAR

**"BALIC"**
Tres cuadras del Casino
OFRECE
Confortables piezas Amobladas.
COMIDA DE PRIMERA
2 NORTE 398
TELEFONO 80917
GV.-5-II-66

**RESIDENCIAL "LUCY"**
Ofrece piezas amobladas. c|s. Pensión.
MATRIMONIOS O PERSONAS SOLAS
VALPARAISO 92
GV.-5-II-66

## HOTELES EN VALPARAISO

**"IBERIA"**
AVENIDA BRASIL 1709.
TELEFONO 2184.
Pleno Centro, Frente Plaza de la Victoria.
Acomodaciones c/s. Pensión.
PRECIOS MODERADOS.
GV.-5-II-66

**"LANCASTER HOTEL"**
HABITACIONES
Con Baño Privado, y Teléfono.
CHACABUCO 2362.
TELEFONO 8391-2.
GV.-5-II-66

**ROLFS**
Familiar, Confortable Económico.
AGUA CALIENTE-FRIA
Todas las habitaciones
UBICACION CENTRICA
SERRANO 520.
GV.-5-II-66

## EXCURSIONES

**"TURISCOVAL"**
Balnearios vecinos.
Circuitos Recreativos.
VALPARAISO . VIÑA
PLAYAS
ERRAZURIZ 780.
TELEFONO 57587.
FRENTE ESTACION PUERTO
GV.-5-II-66

## HOTELES EN VALPARAISO

**"HERZOG"**
Comida Española-Chilena.
ATENDIDO POR SU DUEÑO.
Tres minutos ESTACION PUERTO.
BLANCO 395
TELEFONO 4799.
GV.-5-II-66

**"CECIL"**
Atención Esmerada.
SERRANO 591
Esquina PLAZA SOTOMAYOR.
Teléfono 3747-Casilla 1578
GV.-5_II_66

## HOTELES EN QUINTERO

**HOTEL "PRINCIPAL"**
Atención de su dueña.
Señora OLGA vda. de VILLARROEL.
ALONSO DE QUINTERO 363.
GV.-5_II_66

**HOTEL QUINTERO Y BOITE LE CAVE**
Viveros Propios.
21 DE MAYO 1383.
TELEFONO 127.
GV.-5_II_66

**"TURISMO MONACO"**
Atención Preferente.
DE SUS NUEVOS DUEÑOS.
21 DE MAYO 1530.
GV.-5_II_66

## MOTELES

**"HOTEL BAHIA"**
BAR—RESTAURANT
Departamento agua de mar. Caliente. Exclusive.
PLAYA CHICA 190.
TELEFONO 31246.
GV.-I-III-66.

## HOTELES EN CARTAGENA

**"CITY"**
SUSPIRO 293 — TELEFONO 31503.
Atención esmerada por sus dueños. Piezas confortables. Precios especiales Instituciones.
GV.-I-III-66.

**"HOTEL PLAYA"**
PLAYA CHICA 98
Comedores vista al mar, mariscos diariamente.
PIEZAS ASOLEADAS
PRECIOS MODICOS.
GV.-I-III-66.

## BOITES EN CARTAGENA

**"BOITE SAVOY"**
BAILABLES DE AMANECIDA.
Amenizado por regias orquestas. Especialidad en mariscos.
PLAYA CHICA 62.
GV.-I-III-66.

## HOTELES EN SAN ANTONIO

**"ALHAMBRA"**
GOTTSCHALK E HIJO.
PROVIDENCIA 80.
TELEFONO 32310.
Agua Caliente, Calefacción Central.
TODO EL AÑO.
GV.-I-III-66.

## HOTELES EN LLO-LLEO

**"BRISTOL"**
CONFORTABLE.
Esmerada higiene. Excelente Cocina.
Providencia 68 — Teléfono 31269.
ABIERTO TODO EL AÑO.
GV.-I-III-66.

## HOTELES EN SN. SEBASTIAN

**"RIVIERA"**
Ofrece como es sabido Confortables Cabinas, Habitaciones.
BAÑO EXCLUSIVO
Excelente Comida.
VARIADOS MARISCOS
TELEFONO 1.
GV.-I-III-66.

## HOTELES EN EL TABO

**"BILBAO"**
Avenida San Marcos 802.
CONFORTABLES DORMITORIOS
Departamentos Baño Exclusivo.
ABUNDANTE AGUA.
EXCELENTE COMIDA.
MARISCOS
GV.-I-III-66.

*totalmente nuevo para quienes vuelen por*

**LAN-CHILE**




## 117% MAS DE CAPACIDAD

*que en 1965, con 114 vuelos semanales a todo el país. Mayor rapidez - servicios más frecuentes - itinerarios más cómodos.*

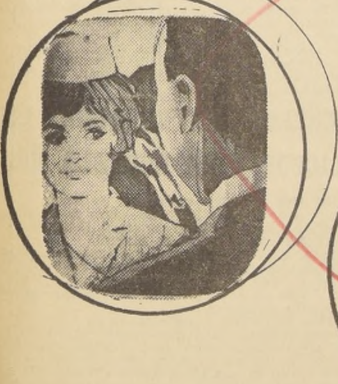
## NOCHE Y DIA

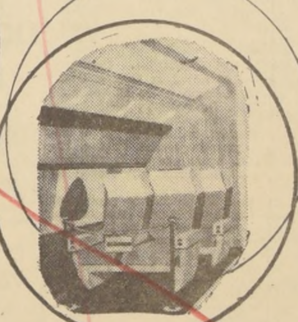
*Durante las 24 horas del día, Ud. tiene la comodidad de poder reservar su pasaje a cualquier lugar de Chile.*

## 3 SERVICIOS DISTINTOS CON 3 TARIFAS DIFERENTES

*Según su conveniencia, usted puede adquirir el pasaje y servicio que más le agrade.*

# NUEVO





## SERVICIO PERSONALIZADO EN TIERRA

*Podrá gozar de la comodidad de ser atendido por Auxiliares de Tierra cuando Ud. lo requiera.*

## SU ASIENTO RESERVADO

*Ud. puede elegir su asiento en cualquier vuelo dentro del país.*

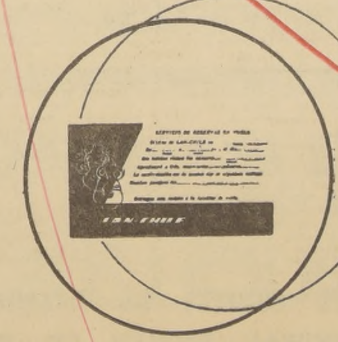
## HOTEL Y AUTOMOVIL

*Para su mayor comodidad, LAN-CHILE se preocupa de hacerle su reservación de Hotel y Automóvil, cuando Ud. o su agente de viajes así lo ordenen.*

## SERVICIO DE RESERVAS A BORDO

*Este servicio le permite asegurar, a bordo, su regreso o la continuación de su viaje hacia otros lugares.*



*compruebe cuánto mejor es su línea aérea*

**LAN-CHILE**

VALLENAR.—

## Eº 52.000 SE HAN INVERTIDO EN REPARACIONES DE LAS ESCUELAS

VALLENAR.— Fructífera labor ha desarrollado en esta zona el Comité de Reparaciones de Locales Escolares, organismo que ha invertido alrededor de cincuenta y dos mil escudos en las diversas obras que ha emprendido en edificios escolares de varios sectores a lo largo del valle del Huasco han recibido el generoso aporte de dicho Comité.

Las últimas reparaciones efectuadas en el pasado año las realizó en los locales de las Escuelas Nº 1 y N o 2 de Freirina y los trabajos estuvieron a cargo del señor Edmundo Esbry Oviedo.

La recepción de tales obras la hizo el presidente del Comité, Gobernador Juan Mulet Bou; el Director Ejecutivo, Luis Araya Wimmer; la Directora de Educación Primaria, Róbula de Aguirre; el Asesor Técnico, Guido Cruz B.; y el Gobernador de Freirina, René Arancibia. (**Bernales**, corresponsal).

## 100 ALUMNAS DE ESCUELAS DE QTA. NORMAL SALEN A VERANEAR

QUINTA NORMAL.— Las autoridades locales encabezadas por Luis Leiva Sáez, Alcalde y presidente de la Junta Local de Auxilio Escolar y Becas de la Comuna, hoy, a las 14 horas, darán la partida a los vehículos de "Caritas-Chile", que transportarán a cien alumnas de las escuelas primarias del sector, que se dirigen a pasar 15 días gratuitamente en la Colonia Veraniega que funcionará en la Fundación "Adriana Cousiño", en Quintero.

Además, durante el año que finalizó, se actuó a favor de más de cinco mil educandos de los establecimientos de la comuna entregándoseles raciones de desayuno, almuerzo y colación diariamente; becas en dinero, vestuario y útiles de estudio, como asimismo dotando a los locales de cocinas, implementos de ella, y las mercaderías necesarias para satisfacer sus necesidades, todo ello encuadrado a los acuerdos adoptados por la Directiva de esta Junta, que preside el Alcalde, Leiva Sáez.

Para el presente año se han entregado más de 2.000 solicitudes para becas, distribuidas convenientemente en las escuelas primarias, secundarias y de enseñanza media o industrial, de carácter fiscal o particular, como asimismo los formularios para renovación de éstas. Se nos ha pedido al respecto, se anuncie a los agraciados con estas becas que deben devolver estos formularios con la documentación exigida directamente al establecimiento que las entregó antes del día 5 del presente. (**A. Silva Vera**, corresponsal).



QUINTA NORMAL.— **TERMINO DE LABORES ANUALES.— El Centro de Madres "María Ruiz Tagle de Frei", de esta comuna, dio término a sus labores del año 1965, con una fiesta a la que concurrieron quinientas socias y sus familiares, realizándose una elección de reina, reparto de juguetes, bebidas y otras golosinas, a centenares de niños, a los cuales se les sirvió chocolate, y un coctel a los adultos. En el grabado, Rosita, la Reina Infantil, que presidió las festividades realizadas en este Centro de Madres, que lleva el nombre de la Primera Dama de la nación. (Foto, Waldo A. Silva, corresponsal.)**

## CINCO COOPERATIVAS HABITACIONALES CONSTRUYEN 210 CASAS PARA SOCIOS

**En un esfuerzo comunitario dentro de cooperativismo están resolviendo el problema habitacional del balneario.— Cuentan también con el apoyo de INVICA**

PEÑAFLOR.— Cinco cooperativas de vivienda, que totalizan 210 socios, están dando solución al problema habitacional que afecta a Peñaflor. Estas cooperativas son asesoradas por INVICA, Instituto de Viviendas Populares, organismo que presta asesoría técnica y administrativa a los cooperados. Tres de estas cinco cooperativas ya están en construcción, y una de ellas firmará en fecha próxima un mutuo con la CORVI, con lo que estará en condiciones de iniciar los trabajos. Las cuatro son formadas por empleados y obreros de Bata. La número cinco, está dando los pasos necesarios para obtener su existencia legal, y la forman 20 profesores primarios.

Peñaflor, compuesta por 48 socios, adoptó el sistema de autoconstrucción, y ya pueden verse sus casas, levantadas por el propio esfuerzo de los hombres, mujeres, e incluso niños, que las habitarán.

La Cooperativa COEMBACH, que posee un terreno en la comuna, por valor de Eº 30.000, también está construyendo sus 36 viviendas, que albergarán a los socios y familiares. Calculando cada familia formada por 4 miembros, tendríamos que esta población dará hogar a 144 personas. El valor de las obras es de Eº 619.000.

Nicanor Molinare, formada por 58 cooperados, que son dueños de un terreno de 86 mil escudos, pidieron un préstamo para construcción por valor de 629 mil escudos; posteriormente solicitaron un crédito de 31 mil 200 escudos para ampliación, y en estos momentos se efectúan dichos trabajos.

Cantarito, cooperativa que tiene 39 socios, firmará dentro de poco un mutuo hipotecario con CORVI, por valor de 395 mil escudos, para la construcción de sus viviendas, que serán de 70 metros cuadrados cada una.

Bimapri, que cuenta con 20 socios, profesores primarios, está solicitando su Personería Jurídica, trámite previo a la compra de terreno. La Junta Constitutiva la efectuaron el 17 de diciembre, y en el curso de ella tomaron el acuerdo de aumentar el ahorro mensual de 50 escudos, a 100, a partir de diciembre. Este esfuerzo de los profesores primarios de Peñaflor merece ser destacado, ya que refleja el firme propósito que los anima, de tener sus casas en el plazo más breve.

Peñaflor es una comuna que está en vías de solucionar su problema habitacional, y esto ha sido posible al propio esfuerzo de los vecinos, que, reunidos en cooperativas de vivienda, han encontrado la manera de paliar el conflicto. Para el año 1966, contarán con 210 nuevas casas, que cobijarán a más o menos 840 personas; esta cifra es aún más baja que la real, ya que está sacada tomando en cuenta que cada familia esté formada por 4 personas, y la realidad chilena ha demostrado que nuestras familias tienen en su mayoría más miembros. (**El corresponsal.**)

# Cámara de Diputados

## SESION 38ª EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 30 DE DICIEMBRE DE 1965

(De 11.15 a 11.30 Horas)

## PRESIDENCIA DEL SEÑOR BALLESTEROS

SECRETARIOS, LOS SEÑORES KAEMPFE Y LARRAIN

(Versión Oficial)

V.—TEXTO DEL DEBATE.

**—Se abrió la sesión a las 11 horas 15 minutos.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a leer la Cuenta.

El señor LARRAIN (Prosecretario subrogante).— Se han recibido:

1º— Cuatro oficios del Honorable Senado:

Con los dos primeros manifiesta no haber insistido en la aprobación de las modificaciones que introdujera al proyecto de ley de Presupuesto de la nación para el año 1966 y a las partidas de Estimación de Gastos de dicho Presupuesto, con excepción de las que indica, en cuya aprobación insiste.

Con el tercero comunica haber aprobado, en los mismos términos en que lo hiciera esta Cámara, el proyecto de ley que prorroga la vigencia del artículo 92 de la ley Nº 16.250, modificado por la ley Nº 16.270, hasta el 28 de febrero de 1966.

Con el último remite a esta Cámara, donde constitucionalmente debe tener su origen, y para los efectos de que sea suscrita por algún señor Diputado, una moción de la Honorable Senadora señora Julieta Campusano, que modifica la ley Nº 10.383, sobre Servicio de Seguro Social.

2º— Dos oficios del señor Ministro de Hacienda, con los que da respuesta a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se expresan:

Del señor Aguilera, franquicias tributarias para los comerciantes e industriales de las zonas afectadas por la reciente huelga del personal de la Gran Minería del Cobre, y

Del señor Ochagavía, procedimiento utilizado por la Corporación de la Reforma Agraria en la expropiación de predios agrícolas.

3º— Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que se refiere a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se mencionan, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Millas, retiro de los escombros próximos a la línea férrea de las comunas de San Miguel y La Cisterna, y

Del señor Valente, reconsideración en el otorgamiento de un título definitivo de dominio de la casa ubicada en calle Keryma Nº 1258, de la población Buen Pastor, de la ciudad de Iquique.

4º—Un oficio del señor Ministro del Trabajo, con el que contesta el que se le envió, en nombre del señor Rosselot, relacionado con la fiscalización del cumplimiento de las leyes sociales en la provincia de Malleco.

5º— Un oficio del señor Ministro de Salud Pública, con el que da respuesta al que se le dirigió, en nombre de la Cámara, relativo a la conveniencia de otorgar una subvención de Eº 15.000 a la Sociedad Protectora de la Infancia de La Serena.

6º— Cuatro oficios del señor Contralor General de la República:

Con el primero, se refiere al que se le remitió, en nombre de la Cámara, respecto de la designación de un Inspector de Servicios en la Municipalidad de Ñuñoa para determinar el criterio aplicado respecto de los reajustes de sueldos con efecto retroactivo a los jefes de servicio del citado Municipio.

Con el segundo, contesta el que se le envió, en nombre del señor Garcés, acerca de una investigación en la Escuela Hogar de la ciudad de Curicó.

Con el tercero, remite copia del decreto 672 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que excluye a los servicios de enseñanza de las disposiciones del decreto 264, de 22 de febrero de 1964, sobre fijación de precios a los establecimientos de enseñanza pagada, con motivo de haber sido insistido por decreto del mismo Ministerio Nº 1.020, de 25 de noviembre del año en curso, suscrito por todos los señores Ministros de Estado, y

Con el último, acompaña copia del decreto 531 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, de 19[illegible], que pone a disposición del Ferrocarril Militar de Puente Alto a El Volcán la suma de Eº 148 mil, del que ha tomado razón por encontrarse comprendido dentro de los términos del Nº 10 del artículo 72 de la Constitución Política del Estado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Terminada la Cuenta.

**1.—PRESUPUESTO DE LA NACION PARA 1966. QUINTO TRAMITE CONSTITUCIONAL.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En conformidad con el objeto de la presente sesión, corresponde ocuparse del proyecto de ley, en quinto trámite constitucional, que aprueba el Presupuesto de la nación para 1966.

—Las modificaciones en que el Senado ha insistido —contenidas en los oficios N.os 0103 y 0102— son las siguientes:

"PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

La que consiste en rechazar el aumento del ítem 01/01/04 a 4.518.000 y las modificaciones introducidas a su glosa interna.

MINISTERIO DEL INTERIOR

**Servicio de Gobierno Interior**

La que consiste en rechazar el aumento del ítem 05.02.23 a Eº 9.929.700 y las modificaciones introducidas en su glosa interna.

MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION

**Dirección de Industria y Comercio**

La que consiste en rechazar el siguiente ítem:

"07|02|27.1. Comando Nacional contra la inflación Eº 1.500.000.

MINISTERIO DE MINERIA

**Secretaría y Administración General**

**Presupuesto de Capital en Moneda Corriente**

La que consiste en rechazar el ítem 17|01|125.4.

Departamento del Cobre . ... Eº 30.490.000".

**Presupuesto de Capital en Monedas Extranjeras**

La que consiste en rechazar el ítem 17|01|125.2.

Departamento del Cobre ... US$ 10.300.000".

"ARTICULOS 1.o y 2.o

Las cifras de gastos que figuran en estos artículos, deben ser rectificadas de acuerdo con las insistencias del Senado respecto de las Partidas de la Estimación de Gastos.

ARTICULOS 28, 46, 55 y 58

Las que consisten en suprimirlos".

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación la insistencia en la partida Presidencia de la República, que consiste en rechazar el aumento del ítem 01|01|04 a Eº 4.518.000 y las modificaciones introducidas a su glosa interna.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Es una lástima que no podamos fundamentar el voto, como lo hicieron en el Senado para...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Aravena!

El señor ARAVENA (don Jorge).—... denunciar lo que hay detrás de todo esto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará no insistir.

**Acordado.**

En votación la insistencia en la partida Ministerio del Interior, Servicio de Gobierno Interior.

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Valenzuela Valderrama!

**Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorables señores Guajardo y Garay, ruego a Sus Señorías guardar silencio!

La insistencia consiste en rechazar el aumento del ítem 05.02.23 a Eº 9.929.700 y las modificaciones introducidas en su glosa interna.

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará no insistir.

**Acordado.**

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorables señores Diputados, ruego a sus señorías guardar silencio!

En votación la insistencia en la partida Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Dirección de Industria y Comercio que consiste en rechazar el ítem 07/02/27.1, Comando Nacional contra la Inflación... Eº 1.500.000."

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará no insistir.

**Acordado.**

En votación la insistencia en la partida Ministerio de Minería, Secretaría y Administración General, Presupuesto de Capital en Moneda Corriente, que consiste en rechazar el ítem 17/01/125.4, Departamento del Cobre, Eº 30.490.000."

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se acordará no insistir.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Que se vote, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación.

**—Efectuada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 1 voto** .. .. .. .. ..

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Cámara acuerda no insistir.

En votación la insistencia en la partida Ministerio de Minería, Presupuesto de capital en Monedas Extranjeras, que consiste en rechazar el ítem 07/01/125.2, Departamento del Cobre, US$ 10.300.000."

**—Durante la votación.**

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— mírenlos como votan juntos conservadores, comunistas, liberales y radicales, unidos en la desesperación.

El señor CLAVEL.— ¡Por suerte hay un Senado!

**—Efectuada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 1 voto.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Cámara acuerda no insistir.

Según el oficio 102, del Senado, las cifras de gastos que figuran en los artículos 1.o y 2º, deben ser rectificadas de acuerdo con las insistencias del Senado respecto de las Partidas de la Estimación de gastos.

En votación la insistencia que consiste en suprimir el artículo 28 del proyecto.

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

**—Efectuada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa,. 2 votos.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Cámara acuerda no insistir.

En votación la insistencia que consiste en suprimir el artículo 46 del proyecto.

**—Efectuada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 2 votos.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Cámara acuerda no insistir.

En votación la insistencia que consiste en suprimir el artículo 58 del proyecto.

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Valenzuela Valderrama!

**—Efectuada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 2 votos.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Cámara acuerda no insistir.

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Escorza!

El señor CLAVEL.— ¡Viva el Senado!

**—Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Escorza, llamo al orden a Su Señoría!

Como se ha cumplido su objetivo, se levanta la sesión.

**—Se levantó la sesión a las 11 horas, 30 minutos.**

**Javier Palominos Gálvez,**
Jefe de la Redacción de Sesiones

## Aquí... el Puerto

**BUQUES DE LA ARMADA EN LA ANTARTIDA.**— Dos naves de la Armada de Chile celebraron el Año Nuevo en el continente helado. Ellos fueron el "Piloto Pardo" y la escampavía "Yelcho", que arribaron a la Antártida a comienzos de la semana, el primero transportando la nueva dotación, que permanecerá por espacio de un año guardando la soberanía nacional en dicho territorio. La "Yelcho" arribará a Punta Arenas el próximo 10 de enero, transportando al continente la dotación de las tres ramas de las Fuerzas Armadas que permanecieron durante un año en el continente helado. Posteriormente, la "Yelcho" regresará a las bases ubicadas en dicha zona.

**DIRECTIVA DE LA COMPAÑIA DE BOMBEROS.**— En reunión efectuada recientemente entre los voluntarios de la Primera Compañía de Bomberos de Viña del Mar, se procedió a elegir la nueva directiva de dicha Compañía, que desarrollará sus labores en el año 1966. La nómina de oficiales es la siguiente: Director, Jaime Vergara Délano; Secretario, Javier Erazo Núñez; Tesorero, Lautaro Valderrama Martínez; capitán, Hernán Valdés Lagos; Tte. 1.º, Eric Messenger Landtberger; Tte. 2.º, Ral Groner F.; Ayudante, Enrique Ramírez Plaza.

**RECORDARON A VOLUNTARIOS CAIDOS.— Con una romeruía que se efectuó ayer, a las 20 horas, la Octava Compañía de Bomberos de este puerto recordó a los 16 voluntarios caídos el 1.º de enero de 1953. La romería llegó hasta el mismo lugar del suceso, en donde se procedió a depositar una ofrenda floral en la placa recordatoria, erigida en el lugar, mientras un oficial de la compañía pasaba lista a los voluntarios caídos, y posteriormente hacía uso de la palabra, como un homenaje póstumo a esos voluntarios, que dieron su vida en bien de la comunidad.**

**ACTIVIDADES DEL P. D. C.**— El presidente provincial del PDC de Valparaíso, abogado Remberto Torres Bustamante, reanudó sus funciones, debiendo suspender un permiso que por prescripción médica había tomado por espacio de dos semanas. La reanudación de labores se debió a la sorpresiva muerte del diputado Carlos Muñoz Horz. Remberto Torres B. está abocado en la actualidad a la designación de un candidato que postule por la DC, en las elecciones próximas.

## LA POBLACION DE OSORNO APOYA CAMPAÑA CONTRA LA INFLACION

OSORNO.— El Comando Provincial CONCI ha desarrollado intensa actividad para integrar a esta Campaña Nacional destinada a estabilizar los precios y derrotar el flagelo inflacionario a todos los miembros de la comunidad.

Su presidente, Hernán Ríos, ha visitado Juntas de Vecinos, Sindicatos, Centros de Madres, Juntas de Pobladores, Centros Comunitarios y grupos de dueñas de casas, para interesarlos en tomar parte activa en esta lucha que tiene también como objetivo derrotar la miseria, aumentar la producción y dar un standard de vida más justo. Ha tenido una acogida favorable en dichos sectores. Al mismo tiempo se han realizado en los últimos días visitas inspectivas a las casas mayoristas, firmas distribuidoras y centros de abastecimientos, investigándose diversas denuncias por negativas de ventas.

**CENTRAL DE MAULLIN**

Por su parte, el Comando Provincial CONCI de Llanquihue, dio cuenta de la constitución de la Central de Compras Nº 8 de Maullín. Esta Central opera en abarrotes y tiene nueve asociados. Su directiva está integrada por Humberto Karachon Haller, presidente; Adip Essedin Jarpe, vicepresidente, y Elías Solar Marchant, secretario. (EL CORRESPONSAL).

## DOS COMITES DE DESARROLLO COMUNAL FORMAN EN MAULE

CAUQUENES.— Comités locales de Desarrollo Comunal se organizaron en esta localidad y Constitución. Por tal motivo, una comisión formada por el Presidente de Desarrollo Comunal y representante del Ministerio de Educación, Waldemar Cortés; de CORA, Amanda Behm; el experto de las Naciones Unidas, H. Witzard, y del Servicio Nacional de Salud, Berta Orozco, visitaron esas ciudades con el objeto de organizar los mencionados comités.

Presidente del Comité de Cauquenes fue elegido Augusto Moreno, de INDAP, y Secretario Ejecutivo, Andrés Guzmán, Director del Liceo Nocturno, y Directores, representantes del Servicio Nacional de Salud, Obras Públicas y otros organismos.

En Constitución, fue elegido Presidente, el Director del Area Hospitalaria, Dr. Mario Gutiérrez; Secretario, Eduardo Jiménez y representantes de otros servicios públicos y privados.

Ambas reuniones fueron presididas por el Intendente de Maule, Ricardo Mansi, y la Gobernadora de Constitución, Marina Quezada.— (**El Corresponsal**).

CONCEPCION.—

## Planificación del Desarrollo Regional será tema base de XI Escuela de Verano

**CONCEPCION.— Entre el 9 y el 28 de enero se realizará en Concepción la XI Escuela de Verano de la Universidad local. En breve entrevista, el director de Difusión Universitaria, Milton Rossel, ha trazado una pauta de lo que son y deben ser estas jornadas universitarias, y ha explicado las normas por las cuales se desenvolverá la Escuela de Verano, próxima a iniciar sus labores en el plantel de altos estudios penquista.**

**Al iniciar la preparación de la XI Escuela de Verano, ¿qué objetivos ha tenido usted en vista?, le preguntamos.**

**La respuesta es precisa: "En la programación de estas jornadas se ha tenido en vista el principio general que informa estas actividades culturales universitarias: que la Universidad se proyecte al medio, que llegue a todas aquellas personas que desean perfeccionarse intelectualmente, remozar sus conocimientos o adquirirlos".**

**¿Qué importancia atribuye usted a estas Escuelas y cuál considera que debe ser su misión cultural?**

"De la respuesta anterior puede deducirse claramente cuál es la misión que a estas Escuelas incumbe. Para mayor claridad reitero el enunciado anterior en el sentido de que las Universidades no deben ser sólo un lugar para los iniciados en los estudios superiores al que, como es sabido, llegan muy pocos, quedando una gran masa de jóvenes sin poder concurrir a las aulas universitarias."

¿Cómo se ha planificado la Escuela de Verano de este año?

"En la programación se han agrupado las materias en varios rubros. En primer lugar hemos puesto el tema, que con lenguaje del momento podríamos llamar "viga maestra", o para hablar con más propiedad, un tema fundamental, de interés palpitante e inmediato: la Planificación del Desarrollo Regional. Se enfoca en este tema todo lo que se refiere al desarrollo económico de América y en Chile, para luego centrarlo en el aspecto de planificación del desarrollo propiamente regional, y en forma muy particular, del área de Concepción y Bío Bío."

"Luego, los cursos se han agrupado en tres grandes secciones: Ciencias Naturales, Ciencias del Espíritu y Arte.

"Tampoco nos hemos olvidado de la literatura y de las artes en general, incluyendo aquí los que llamamos propiamente artesanías.

"Como actividad especial de esta Escuela se realizará también un Seminario de inglés para post graduados. Y, por último, un conjunto de actividades artísticas, como cine, teatro, foro, orquesta de cámara, todas las cuales se efectuarán en el escenario del Foro Abierto, en el campus universitario. Se abrirán, además exposiciones pictóricas de reproducciones de grandes maestros y de pintores chilenos contemporáneos, ambas pertenecientes a las colecciones que guarda la Universidad, y se realizará otra sobre "Un siglo de Historia Social de Chile".

¿Qué condiciones y requisitos se exige para matricularse en los diversos cursos?

"No se necesita ningún requisito; puede hacerlo quien lo desee, siempre que esté animado de un sincero propósito de estudio."

**ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO:**

AVENIDA.— Un loco con suerte y El vivo del escuadrón.

BRASILIA.— Matrimonio a la italiana.

COLON.— Flecha apache.

CONDELL.— Los tres chiflados y los pistoleros, y El León de San Marcos.

IMPERIO.— Flying Clipper.

METRO.— Tom y Jerry.

PACIFICO.— El Rey del Tomate, y El revólver sangriento.

REAL.— El profesor y el león.

VALPARAISO.— Los primeros en la Luna.

VICTORIA.— A la hora señalada y Los verdugos también mueren.

VELARDE.— La novicia rebelde.

**ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR:**

OLIMPO.— El señor doctor.

ORIENTE.— Isla de amor y Lancha torpedera 109.

REX.— Vacaciones de verano.

RIALTO.— A la hora señalada y Los verdugos también mueren.

## Aprobaron cuenta de la directiva vecinal Tobalaba: Providencia

PROVIDENCIA.— En el Instituto Cultural de Providencia, la Asociación de Vecinos para el Progreso de Tobalaba, celebró su Asamblea anual aprobando la memoria leída por su presidente don Delfín Fuentealba y el balance presentado por el tesorero señor Vernon Gumphrey.

El presidente presentó su renuncia debido al mal estado de su salud, a la que adhirió el secretario Ernesto Jilberto.

La Asamblea acordó elegir sus reemplazantes en el mes de marzo, debido a que el Directorio entra en receso durante el período de vacaciones. (**El Corresponsal**).

## CAMPESINOS DE VICTORIA DAN APOYO A PLANES DEL GOBIERNO

VICTORIA.— En una reunión celebrada por todos los integrantes de los Comités de Pequeños Agricultores Indígenas, se llevó a efecto la renovación de su directiva en la Gobernación de esta ciudad, quedando integrada: presidente, Ricardo Huenchullán Reyes; vicepresidente, Eleuterio Contreras Meriñán; secretario, Nibaldo Huenchuleo H.; prosecretario, Domingo Piutrín; tesorero Ancel Huenchullán Reyes; protesorero, Mariano Segundo Paillahueque; directores, Agapito Levini; Antonio Chanquey y Manuel A. Cauque.

Al mismo tiempo en esta reunión se acordó lo siguiente: 1º) Solicitar ante las esferas de Gobierno la dotación de vehículos motorizados para la Gobernación e INDAP de Victoria; 2º) Concurrir en masa a la gran concentración del día 8 de enero, a las 14.30 horas, en la Plaza de Victoria, en adhesión al Gobierno en sus proyectos de leyes y en desagravio por la cobarde agresión de que fue víctima el Diputado por Malleco, Carlos Sívori; 3º) Para el día 13 de enero convocar a reunión general de la Federación, con motivo de la creación en Malleco de la Federación de Pequeños Agricultores Indígenas Provincial, con asistencia de delegados de Angol, Traiguén, Collipulli, Curacautín y comuna de Lonquimay. (**El corresponsal**).

## LICENCIAS ENTREGARON LOS LICEOS Y LA ESCUELA NORMAL

**IQUIQUE.— Muy emotivas y de honda significación humana han resultado las licenciaturas de los alumnos del Liceo de Hombres, Instituto Comercial, Colegio Inglés, American Gregg School, y Escuela Normal.**

En la mayoría de los planteles educacionales, las licencias fueron entregadas por los padres a sus hijos, consultándose en el Liceo de Hombres, Colegio Inglés y Escuela Normal, el caso de hermanos que terminaban conjuntamente sus estudios superiores.

También licenció a sus alumnos de sexto año, el Liceo Nocturno de Iquique, acto que alcanzó mucho brillo. En cuanto al Colegio Universitario de la Universdad de Chile, termina sus actividades en los primeros días de enero próximo.

**FACH DONO PLAZA DE JUEGOS INFANTILES**

Su segunda plaza de juegos infantiles entregó para la Navidad el Grupo de Aviación Nº 1, Los Cóndores, que comanda Mario Leighton Cartagena. Beneficiada resultó la comunidad del Buen Pastor, establecimiento que cobija a las niñas en situación irregular. Todos los juegos fueron confeccionados con material de desechos de avión y con la colaboración de entidades particulares, en cuanto a material, pues la obra de mano correspondió totalmente al personal de la maestranza del grupo que ocupó sus horas libres. El artista de esta construcción fue el suboficial de aviación José Contreras Saavedra, el mismo que diseñó la primera plaza de juegos infantiles donada por la misma Aviación al Centro de Rehabilitación Infantil que funciona en el local de la Escuela Nº 11. La donación mereció los elogios de toda la ciudad.— **Hernán Cortés**, corresponsal).

SEÑORITA VIOLETA AIDA VILLALOBOS BADILLA, cuyo matrimonio con don Manuel F. Díaz Poulette, fue bendecido privadamente, el domingo 19 de diciembre.

# NOTAS SOCIALES

por Jorge Rojas Fergie

**PARROQUIA DEL SAGRADO CORAZON DE PROVIDENCIA.—**

La Parroquia del Sagrado Corazón de Providencia, de El Bosque Nº 822, comunica que el horario de verano de misas en días domingos y festivos a contar desde el 9 del presente, será el siguiente: mañanas, 7, 8, 10 y 11 horas. Tardes: 20 horas.

**A EUROPA.—**

Próximamente se dirigirá a Europa, por una temporada, la señorita María Angélica Ortúzar Cariola.

**CLUB DE JARDINES DE CHILE.—**

La oficina del Club de Jardines de Chile, en Avenida Providencia Nº 2653, interior del jardín del Instituto Cultural de Providencia, atenderá a los socios, suscriptores, interesados y amigos, hasta el sábado 15 del presente. En las mañanas de 10 a 13 horas, y en las tardes de 17 a 19 horas. Permanecerá en receso hasta el 1º de marzo, fecha en que se iniciarán los cursos de jardinería, diseño de jardín, arreglos florales, Ikebana, y Jardines en Marzo, de gran interés, dado a que después del verano requieren especial atención.

**CENA DE AÑO NUEVO.—**

La señora Carlota Vildósola de Rengifo reunió el viernes pasado en su residencia a un grupo de sus amistades, en una cena de Año Nuevo.

**ENFERMOS.—**

Restablecida se encuentra la señora Teresa Matte de Langlois.

—Delicada de salud, se encuentra la señora Soledad Orrego de Errázuriz.

**NACIMIENTO.—**

Ha nacido un hijo del señor Luis Eduardo Guzmán Valdés y de la señora Soledad Barros de Guzmán.

**EN MEMORIA DEL SEÑOR ... ... MANUEL HURTADO ROJAS**

Con motivo de cumplirse un año del fallecimiento del señor Manuel Hurtado Rojas, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el próximo jueves, a las 8 horas, en la Iglesia de San Vicente, Alameda-Dieciocho.

**DESPEDIDA A EMBAJADOR.—**

El señor Enrique Evans de la Cuadra y señora Carmen Espiñeira de Evans ofrecieron una comida en honor del Embajador de Chile en la República Arabe Unida, señor Miguel Garay y señora Gloria Smith de Garay.

**MATRIMONIO CONCERTADO.—**

Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Loreto Castro Fernández con el señor Guillermo Yáñez Mora. Harán la visita de estilo, el señor Guillermo Yáñez Gumucio y la señora Liliana Mora de Yáñez. Bendecirá las argollas, el Revdo. Padre Esteban Gumucio Vives.

**MATRIMONIO YRARRAZAVAL WILSON - DELPIANO PUELMA**

Circula el siguiente parte matrimonial:

—Maggie Puelma de Cerda participa a Ud. el matrimonio de su hija María Eugenia con el señor Roberto Yrarrázaval Wilson, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque Nº 822), el domingo 9 de enero, a las 18,30 horas.

—Iris Wilson de Yrarrázaval participa a Ud. el matrimonio de su hijo Roberto con la señorita María Eugenia Delpiano Puelma, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque Nº 822), el domingo 9 de enero, a las 18,30 horas.

**CLUB DE LA UNION, SALA DE BILLAS.—**

Se comunica a los señores socios del Club de la Unión, que la sala de billas de la institución, permanecerá cerrada los días domingos y festivos, durante los meses de enero y febrero.

**VIAJEROS Y VERANEANTES.—**

En El Tabo, don Raúl Velasco García y señora Gabriela Vergara de Velasco.

—Pasa una temporada en su Hacienda Lolol, la señora Dolores Videla de Vial e hija Isabel Margarita.

—De su fundo Yerbas Buenas de Linares, don Eduardo Mackenna Salas, señora Consuelo Arrigja de Mackenna e hija.

—A Viña del Mar, la señorita M. Luisa Silva Mac Iver.

**MATRIMONIO VELASCO DONOSO — PEREZ CASTRO.—**



Señorita María Leonor Pérez Castro, cuyo matrimonio con el señor Andrés Velasco Donoso será bendecido hoy a las 19,30 horas, con misa y comunión, en la Capilla del Colegio San Ignacio de Pocuro. Serán padrinos de la novia, don Raúl Huici Bilbao La Vieja y la señora Carmen Rivas de Huici, y del novio, don César Velasco Urzúa y la señora Adriana Donoso de Velasco. Bendecirá la ceremonia, el Revdo. Padre Silvio de Schrijver.

## Ceremonia en el Liceo Nº 7 de Niñas



En una ceremonia realizada recientemente, se procedió la licenciatura de las alumnas de los Sextos Años de Humanidades del Liceo de Niñas Nº 7. Los actos fueron presididos por la Directora y profesorado del plantel y contaron con la asistencia de personalidades del Ministerio de Educación, autoridades comunales de Providencia y numeroso públco, especialmente padres y apoderados de las alumnas que terminan sus estudios secundarios. A las alumnas distinguidas se les hizo entrega de los premios obtenidos por su dedicación a lestudio. EN EL GRABADO, Blanca de los Reyes Norambuena, egresada del SextoAño "E" junto a un grupo de compañeras de estudio, que también recibieron su Licencia Secundaria.

# Paulo VI clama ante Mao Tse-tung, Podgorni, Ho Chi Minh y el Presidente Johnson para acuerdo de paz en Vietnam

CIUDAD DEL VATICANO 1.º (UPI).— El Papa Paulo VI se incorporó hoy a la ofensixa de paz iniciada por el Gobierno norteamericano, y pidió a los gobernantes de Vietnam del Norte y del Sur, que no hagan nada que constituya una incrementación del actual conflicto bélico en dicha región del sudeste de Asia, e instó a China y a la Unión Soviética a intervenir en favor de la causa de la paz.

### MENSAJES DE PAULO VI

En una serie de mensajes de fin de año, el Jefe de la Iglesia Católica pidió a los dirigentes que hagan todo lo posible por lograr una "paz justa y duradera" en Vietnam.

Por intermedio de Arthur Goldberg, Embajador norteamericano ante las Naciones Unidas, el Sumo Pontífice envió un Mensaje al Presidente norteamericano, Lyndon B. Johnson.

### A RUSIA Y CHINA

En sus comunicaciones al Presidente soviético, Nikolai Podgorny, y al dirigente comunista chino, Mao Tse Tung, el Sumo Pontífice les afirma que todo lo que hagan por lograr la negociación pacífica de la solución del conflicto de Vietnam, les ganará honores de la humanidad.

En su comunicación al Presidente norvietnamés, Ho Chi Minh, el Santo Padre dice: "Imploramos a todos los responsables que no hagan nada que pueda llevar a la reanudación de la lucha violenta y de los bombardeos."

Y en la misiva al Presidente survietnamés, general Nguyen Van Thieu, el Papa Paulo VI dice que el hecho de que se hayan dejado de lado, temporariamente al menos, los bombardeos de Vietnam del Norte, "nos permite pensar que nada se descuidará en el propósito de evitar nuevos sufrimientos y nuevos duelos".

### OFENSIVA DE PAZ

Los mensajes papales se dieron a conocer en momentos en que en todo el mundo se cumplen instancias de la ofensiva de paz norteamericana, ordenada por el Presidente estadounidense, Lyndon B. Johnson.

El Embajador viajero William Averell Harriman, fue despachado por el Primer Mandatario a Varsovia, Belgrado y Nueva Delhi, mientras que el Embajador norteamericano ante las Naciones Unidas, Arthur Goldberg, iba a Roma, París y Londres.

LONDRES, Inglaterra.— Mientras una cámara (en primer plano), capta la escena, la Reina Isabel II, de Inglaterra, en compañía de su pequeño hijo, Príncipe Edward, miran hacia el exterior desde el coche real, el miércoles 29 de diciembre ppdo., en la Estación Victoria, de esta ciudad, antes de partir con destino a Sandringham, para una estada con motivo de las festividades de fin de año. (Radiofoto UPI.)

# Rhodesia busca reconciliarse con Zambia

SALISBURY, 1º (UPI).— El Primer Ministro, Ian Smith, tendió hoy la mano a la vecina Zambia, ofreciendo dejar pasar a través de Rhodesia petróleo para ese país y suspender los pesados gravámenes al carbón y al coque que se importan en Zambia.

La oferta, según los observadores, es un intento de debilitar la posición de Gran Bretaña y los otros países que impusieron sanciones a Rhodesia, después de su declaración unilateral de independencia.

Gran Bretaña, Estados Unidos y Canadá han tendido "un puente aéreo" a Zambia para transportar petróleo, originado por el embargo dispuesto contra Rhodesia.

Smith, en un comunicado, hizo su oferta "como un gesto de buena voluntad en esta Año Nuevo", con la esperanza de que "contribuirá al restablecimiento de relaciones normales entre Rhodesia y Zambia y pondrá fin a esta inútil guerra económica entre los dos países, que en el pasado siempre mantuvieron estrechos y amistosos vínculos".

Smith dijo que Zambia en realidad se convirtió en la principal víctima de las sanciones dictadas contra "Rhodesia, porque fue utilizada por los británicos como la palanca principal de las operaciones contra Rhodesia. Como consecuencia, las sanciones son más efectivas contra la misma Zambia que contra Rhodesia, y la económica de Zambia está sufriendo grandemente".

Rhodesia suspendió los embarques de petróleo a Zambia, que procedían de la gran refinería de Untali, alimentada por oleoducto desde Beira en el Mozambique portugués, después que Gran Bretaña, Estados Unidos y otros países anunciaron el embargo petrolero contra Rhodesia.

### FUERZA BRITANICA

LONDRES, 1º (UPI).— Gran Bretaña reafirmó hoy que no tiene intención de usar la fuerza para solucionar la crisis de Rhodesia.

Un comunicado de la oficina del Primer Ministro, Harold Wilson, redactado al parecer para contestar a un requerimiento del Partido Conservador sobre el uso de la fuerza, dice que el Gobierno británico pasó un "tiempo considerable explicando", porqué el uso de la fuerza sería "inapropiado" en Rhodesia.



HOUSTON, TEXAS.— Charles Baset, el astronauta que caminará provisto de traje especial durante 90 minutos por el espacio, en 1966, durante el vuelo que realizará la cápsula "Gémini-9" Utiliza para movilizarse diariamente a su trabajo un antiguo modelo de automóvil que data de 1930, que contrasta con las modernas naves espaciales que tripulará en su próximo viaje espacial el año que viene.— (RADIOFOTO UPI).

# NUEVAS VIOLENCIAS EN SANTO DOMINGO

## Manifestantes apedrearon un "jeep" de la Fuerza Interamericana

SANTO DOMINGO, 1.o (UPI).— Manifestantes antinorteamericanos apedrearon hoy un jeep del Ejército de los Estados Unidos, antes de que las tropas brasileñas de la Fuerza Interamericana de Paz disolviesen la manifestación utilizando gases lacrimógenos.

La manifestación, organizada por los socialcristianos, reunió sólo alrededor de 60 personas.

Ninguno de los soldados que ocupaban el vehículo apedreado resultó herido.

### TEMORES DE DESORDENES

Esta fue la primera alteración del orden público desde que el Presidente Provisional de la República Dominicana, Héctor García Godoy, declaró anoche que las autoridades esperaban que estallasen "levantamientos y desórdenes" durante las celebraciones del primero de año.

El Presidente, confirmando un anuncio previo de las Fuerzas Armadas dominicanas, dijo que tales amenazas procedían por igual de la izquierda y de la derecha.

### PREVINIENDO COMPLOTS

Algunos observadores consideraron las declaraciones gubernamentales como una maniobra destinada a ahogar cualquier posible complot antes de que tuviese posibilidades de materializarse. El pasado mes de noviembre, en efecto, el Presidente utilizó la misma táctica para sofocar una serie de levantamientos planeados por los derechistas.

En otro orden de cosas, el ex Presidente dominicano, Juan Bosch, aseguró hoy en una entrevista concedida a un periódico local, que 1966 se presenta como un año "peor que 1965".

### PLAN DE PROVOCACION

SANTO DOMINGO, 1.o (ANSA).— El Ministerio de las Fuerzas Armadas emitió un comunicado revelando la existencia de un plan de provocación en escala nacional contra el Ejército, la Marina y la Aviación dominicanas.

El documento revela que grupos políticos interesados en sembrar el caos y la discordia, proyectan desatar manifestacoines en esta capital y en las ciudades de San Francisco de Macoris, Montecristi, Santiago de los Caballeros y San Pedro.

# CAMPEON DE LOS GORDOS MURIO AYER EN LIMA: PESABA 230 KGS.

LIMA 1º (ANSA).— Víctima de un infarto cardíaco, falleció en la madrugada de ayer Savino Saravia, el campeón de los gordos del Perú. Saravia pesaba 230 kilos y tenía 44 años.

Su muerte creó un gran problema, pues en todo el país no existe un ataúd que pueda servir para su entierro, el cual se efectuará en la vecina localidad de Pisco. A todo ésto se añade que el ataúd no podrá ser preparado en menos de dos días. Saravia medía 1,71 y la dimensión de su abdomen era de 3,08 metros, la cual, hace imposible colocarlo en cualquier caja de las preparadas comúnmente en las agencias funerarias.

Saravia falleció después de seis días de agonía, durante los cuales permaneció bajo carpa de oxígeno. Su gordura, según se pudo saber, era debida a una deficiencia glandular. Su enfermedad comenzó a los 23 años cuando vivía en Pisco, donde tenía uno de los más populares restaurantes. Su deseo más grande era llegar a los doscientos cincuenta kilos para convertirse en el hombre más gordo del mundo.

# Superficie de Venus es ardiente desierto

MOSCU, 1º (ANSA).— La superficie del Planeta Venus es probablemente "un inmenso desierto, caliente como una estufa e inadecuado a cualquier forma de vida de tipo terrestre".

Los científicos soviéticos llegaron a esta conclusión después de los estudios sobre el planeta efectuados por medio de los datos transmitidos por las sondas espaciales "Venus 2" y 'Venus 3", y por medio del radiotelescopio del Instituto de Física de la Academia de la URSS.

Según declaró a la agencia noticiosa "TASS" el astrónomo Aleksander Salomonovich, quien participó en tales estudios, la temperatura real de la parte de Venus que mira a la Tierra, medida con radio-ondas de tres centímetros o ligeramente inferiores, se acerca a los seiscientos grados de la "escala absoluta de Kelvin", en la cual cero corresponde a doscientos setenta grados centígrados bajo cero.

La excepcional temperatura del planeta, según los científicos soviéticos, no puede explicarse únicamente con el calor del sol. Probablemente, afirman, el calor del sol es "capturado" y retenido por el planeta, cuyas radiaciones infrarrojas no pueden penetrar la atmósfera.

Sin embargo, según Salomonovich, quedan todavía muchos interrogantes sobre Venus. No se conoce la composición química de la atmósfera de este planeta, si bien se sabe que contiene anhídrido carbónico (bioxido de carbono). No se sabe si la atmósfera contiene vapor de agua, ni cual es su presión. Se ignora finalmente la composición de la superficie de Venus.



# Desesperan salvar a sabio belga que recibió radiaciones atómicas

PARIS, 1º (ANSA).—El físico belga Ferdinand Janssens, que recibió el jueves último una fuerte dosis de radiaciones atómicas, se encuentra actualmente internado en el Instituto Curie, de París. Los médicos del Instituto, que se especializan en la cura de las personas afectadas por radiaciones atómicas mediante la aplicación de médula ósea, mantienen la más completa reserva.

Janssens fue trasladado desde Mol, a 85 kilómetros de Bruselas, a París en la noche ,entre el jueves y el viernes.

### MUERTE ATOMICA

Los médicos del Instituto, según se informa, están efectuando una serie de análisis. Aún no se sabe si será necesario el trasplante de médula ósea, operación difícil que requiere la apertura de todos los huesos para insertar médula nueva. Las radiaciones atómicas atacan dicha parte interior de los huesos, provocando una leucemia fulminante, que los médicos llaman "muerte atómica".

### EXPERIENCIA MEDICA

Los médicos del Instituto Curie experimentaron su método por primera vez con los científicos yugoslavos atacados por radiaciones en 1958 al estallar una pila atómica en el Centro Yugoslavo de Vinca. Uno de los seis científicos tratados murió un mes después de efectuada la operación, pero los cinco restantes se restablecieron totalmente.

# IRAN RESGUARDA FRONTERAS CON EL IRAK, ANTE LUCHA INTESTINA

TEHERAN 1º (UPI).—Se informó hoy que tropas iranias ocuparon posiciones en varios sectores de la frontera con Irak.

Por otra parte, informaciones procedentes de Irak consignan que unidades de tanques y vehículos blindados iraquesas fueron vistas cerca de la frontera.

### INCURSIONES DE IRREGULARES

La 19.a Brigada Blindada de Irán, equipada con armas pesadas modernas, tomó posiciones sobre la frontera. Las tropas de montaña y la división "Janzaban", que forma parte del Primer Ejército, fueron enviadas a sectores donde el Gobierno estima que tropas e irregulares iraqueses pueden intentar incursiones en territorio iranio.

### COMBATES CRUENTOS

Mientras tanto, se informó que tanto las fuerzas iraquesas como los rebeldes curdos sufrieron severas pérdidas en combates sostenidos ayer. Al parecer, los curdos capturaron las aldeas de Ix Dizeh y Amareh en el sector de Suleimanieh.

Informaciones de prensa publicadas en esta capital dicen que la lucha fue tan intensa que el ruido del cañoneo podía escucharse en las localidades iranias de la frontera, y que por la noche, se veían los relámpagos de los disparos.

Ayer, dos granadas cayeron en la aldea irania de Bashen, destruyendo una casa, pero sin causar bajas.

# BOLIVIA LLAMO A RETIRO A 30 GENERALES Y CORONELES

LA PAZ, 1º (INTER PRESE SERVICE).— Treinta generales y coroneles bolivianos deberán acogerse a retiro por disposición de las Fuerzas Armadas. La noticia causó espectación en la opinión pública, que la interpretó como una medida de orden político o un balance de fuerzas dentro de la institución.

El Gobierno, por su parte, declaró que se trata sólo de un cambio rutinario, al cumplir esos militares treinta años de servicio y para ajustar los nuevos escalafones.

Para algunos observadores, la Junta Militar, mediante esa medida rutinaria altos jefes que no son de su agrado y retendrá a los que no lo son.

# EJERCITO SE TOMO EL PODER EN LA REPUBLICA CENTRO AFRICANA

## Tras corta y cruenta lucha, el Presidente y Ministros fueron tomados prisioneros

BANGUIS (República Centroafricana), 1º (UPI).—El Ejército dio hoy un golpe de Estado y, como una de sus primeras medidas, dispuso la expulsión del país de los diplomáticos y técnicos comunistas chinos.

Actuando en plena noche, el jefe de Estado Mayor, general Jean Bedel Bo Assa, puso en juego sus tropas paracaidistas, adiestradas por los franceses, para derrocar al Presidente David Dacko, de 35 años de edad. El Presidente y la mayoría de sus Ministros fueron puestos después bajo detención domiciliaria.

Varias personas resultaron muertas, algunas accidentalmente, cuando los paracaidistas se lanzaron al asalto del Palacio Presidencial, los Ministerios, la Oficina Central de Correos y la estación de radio.

### TOMA DEL PODER

Las unidades de la Gendarmería Rural, de guardia en los Ministerios, huyeron o se entregaron a los paracaidistas.

Bokassa anunció esta mañana por "Radio Bangui" que, a las 3.20 de la madrugada, el Ejército se apropió del poder a fin de rectificar las injusticias sociales del régimen de Dacko.

### EXPULSION DE CHINOS

Agregó que el personal de la Embajada comunista china y los técnicos chinos serán expulsados en un plazo de 48 horas de esta república estratégicamente situada en el corazón del continente africano.

# John V. Lindsay asumió ayer el cargo de Alcalde de Nueva York

NUEVA YORK, enero 1º (UPI).— El republicano John V. Lindsay prestó juramento ayer como 103er. alcalde de la ciudad de Nueva York, puesto al que sólo se le considera inferior a la presidencia del país en materia de poder, dinero y prestigio.

En realidad su período comenzó, oficialmente a las cero horas de hoy, pero la ceremonia de juramento fue adelantada.

Lindsay ocupó el cargo sucediendo a Robert F. Wagner —quien lo ocupó durante 12 años—, y de inmediato tuvo que hacer frente a dos gravsiimos problemas. El primero es la huelga del personal de sistema neoyorquino de transporte colectivo, y, el segundo, un déficit anticipado de 500 millones de dólares en el presupuesto municipal.

### PROBLEMA DEL TRANSITO

El problema del tránsito era tan urgente que Lindsay apenas tuvo tiempo para cumplir la ceremonia de jurar el cargo y volvió a toda prisa a las negociaciones encaminadas a solucionar la huelga que finalmente se inició, con todos sus trastornos, a las cinco de la mañana.

El conflicto obrero, era originado por el simple hecho de que a esa hora caducaba el anterior contrato de trabajo.

# Murió Vincent Auriol, el primer Presidente de IV República francesa

## Sus funerales serán absolutamente privados, por propia disposición

PARIS, 1º (UPI).— Los despojos del socialista Vincent Auriol, primer Presidente de la Cuarta República francesa de postguerra, están expuestos hoy en la ribera del Sena opuesta al Palacio del Elíseo, desde donde durante siete años presidió una Francia agobieda por las continuas crisis.

Auriol falleció esta madrugada en el hospital, a la edad de 81 años, rodeado de su familia. El ex Presidente había sufrido una fractura de cadera en la caída que tuvo, en noviembre último, en su residencia de la Costa Aul.

### HOMENAJE A AURIOL

Gastón Palewski, Presidente del organismo administrativo más alto de Francia —el Consejo Constitucional— fue la primera figura política que acudió a rendir tributo a Auriol en el apartamento, junto al río, reservado para su uso en un edificio del Gobierno. Los familiares y amigos allegados precedieron a Palewski.

### RETIRO POLITICO

Auriol dimitió, en mayo de 1960, como miembro vitalicio del Consejo en señal de protesta por los supuestos abusos del Presidente Charles de Gaulle contra la nueva Constitución de la República francesa.

De Gaulle delegó hoy al Secretario General de la Presidencia, Etienne Burin des Roziers, para que acudiera al apartamento de Audiol a rendirle tributo en su nombre.

### FUNERAL PRIVADO

Por voluntad propia, el funeral de Auriol será una cuestión exclusivamente familiar. La inhumación tendrá lugar en Muret, ciudad próxima a Revel, lugar de su nacimiento, en el sur de Francia. No habrá coronas y tampoco oraciones fúnebres.

# La Betlehem no podrá alzar el precio del acero

WASHINGTON, enero 1º (UPI).— La Bethlehem Steel Corporation no pudo convencer al Gobierno de que el aumento anunciado en el precio de ciertos tipos de acero fuera justificado, y se expuso más bien a la sugerencia de que podría estar tratando de beneficiarse por la guerra de Vietnam.

Los representantes de la Bethlehem, la segunda acería del país en orden de importancia, pasaron una hora explicando a la Junta de Asesores Económicos de la Casa Blanca las razones que tuvieron para aumentar en 5 dólares la tonelada de acero estructural y para pilotes.

Sin embargo, el presidente de la junta, Gardner Ackley, declaró que no habían podido justificar el aumento.

# CANCILLER INGLES INICIO VIAJE A CHILE, PERU Y LA ARGENTINA

## Viene a estrechar lazos con Latinoamérica y a aumentar asistencia británica

LONDRES, 1º (ANSA).— El Ministro británico de Relaciones Exteriores, Michael Stewart inició hoy su jira por América Latina, la primera que efectúa un Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña.

El Ministro —que visitará Perú, Chile y la Argentina— manifestó que "era necesario desde hace tiempo que se estrechasen más fuertemente las relaciones entre nuestro país y los países de América Latina.

### A MEDIO CAMINO

Interrogado sobre su visita a Latinoamérica, Michael Stewart, declaró: "Los países de Latinoamérica se hallan ahora a mitad de camino entre los países más desarrollados y los países subdesarrollados. Ello significa que desempeñarán un papel importante en el mundo.

Hay muchas oportunidades comerciales para nosotros en Latinoamérica, y llegó el momento que un Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña visite esos países".

Stewart puntualizó que discutirá también cuestiones de carácter comercial y añadió: "Es hora que se establezcan contactos más estrechos entre nuestro país y los países de América Latina.

Stewart destacó que si por ahora Gran Bretaña tiene problemas financieros, en los próximos años aumentará la asistencia británica a los países latinoamericanos.

### REUNION EN SANTIAGO

El lunes 3, Michael Stewart inaugurará en Lima una reunión regional, de tres días de los Embajadores británicos en América Latina y a mediados de la semana próxima su esposa se reunirá con él en Santiago de Chile.

Durante su viaje, Stewart se reunirá con tres Presidentes, Fernando Belaúnde Terry, del Perú; Eduardo Frei, de Chile, y Arturo Illia, de la Argentina.

Stewart regresará a Londres el 13 de enero.

# Actualidad Mundial en Pocas Líneas

LONDRES, 1º (ANSA).— Una conferencia sobre la Constitución que Bechuanalandia deberá adoptar para después de proclamarse su independencia, se inaugurará en esta capital el 14 de febrero y se celebrará en la Marlborough House.

La delegación de Bechuanalandia será encabezada por Seretse Khama, Primer Ministro, y se piensa que la integrarán representantes de los jefes tribales y de la oposición, según informó el Bureau colonial británico.

La fecha provisional para la declaración de independencia es el 30 de septiembre de 1966.

### SENADOR ITALIANO

VARESE, Italia, 1º (UPI).— Falleció hoy el Senador italiano Noé Pajetta, miembro del Partido Demócrata Cristiano del Primer Ministro, Aldo Moro.

El deceso de Pajetta, que tenía 77 años de edad, se produjo en las primeras horas de la mañana en el hospital de Varese, donde se encontraba bajo observación, luego de la repentina hemorragia cerebral que lo atacó ayer.

### PRESIDENTE PAKISTANO

CABUL 1º (ANSA).— El Presidente del Pakistán, general Ayub Khan, arribó hoy a Cabul para cumplir una visita oficial de dos días en Afghanistán.

Desde Cabul, el Presidente Khan se trasladará a Tashkent, en territorio soviético, para el previsto encuentro con el Primer Ministro indio Lal Bahadur Shastri sobre la cuestión de Cachemira. En esta entrevista participará el Primer Ministro soviético, Alexei Kosyghin.

# Paracaidistas indonesios a Bali a restablecer el orden en la isla

YAKARTA, 1º (UPI).— Comandos paracaidistas del Ejército fueron despachados con urgencia a la isla de Bali para restablecer el orden, según el Boletín Oficial dado a conocer ayer por las Fuerzas Armadas.

Sin embargo, la prensa de Yakarta no informa sobre hechos de violencia, aunque si hubo oscuras referencias a "acciones en masa" de los comunistas en la isla.

### COMISION INVESTIGADORA

A principios de semana, el Presidente Sukarno envió una comisión investigadora a Bali. El Gobernador Sudetja, objetó de críticas por supuestas simpatías comunistas, fue asignado temporalmente a Yakarta para "tareas especiales".

### JUICIO A CONSPIRADORES

Mientras tanto, el General A. H. Nasution, Ministro de Defensa y Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas indonesas, dijo a una delegación juvenil musulmana que las operaciones contra los simpatizantes del golpe del 1º de octubre aún fugitivos, deben ser seguidas por el juicio de los conspiradores y la depuración de sus aliados de las oficinas de Gobierno.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 2 DE ENERO DE 1966
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



ASTROS DEL FONDISMO intervinieron en la tradicional Corrida de San Silvestre, en Sao Paulo. EN EL GRABADO, exclusivo de LA NACION, aparecen, de derecha a izquierda, en un entrenamiento previo a la carrera: Cabrera, Mejía (ambos de Colombia); el chileno Ramírez; Cutropia, de Argentina; el británico Mike Wiggs, que fue segundo; Osvaldo Suárez, que no terminó la carrera; el español Pérez; Gastón Roellants, ganador cómodo del circuito, por segunda vez, y el argentino Amaizón.

## Atletismo internacional:

# Fácil nuevo triunfo del belga Roelants en la "San Silvestre"

**El extraordinario corredor repitió en holgada acción su victoria del año pasado, aventajando por más de 600 metros al campeón olímpico Mike Wiggs, de Gran Bretaña.— Un colombiano, un brasileño y un mexicano, entre los diez primeros.— No figuró, hasta la 30.a clasificación, el chileno José Ramírez.— Llovió en el curso de la prueba**

SAO PAULO, 1.º (ANSA).— El belga Gastón Roellants, ganó esta madrugada la clásica Maratón Internacional de San Silvestre, que se disputó por las calles de esta ciudad. El famoso corredor se adjudicó así por segunda vez consecutiva la competencia, que se largó —en su 41a. edición— a la medianoche.

El orden de llegada y los tiempos empleados, fueron los siguientes:

1) Gastón Roellants (Bélgica), 21'20"1|10.
2) Mike Wiggs (Gran Bretaña), 21'45"7|10.
3) Antonio Ambú (Italia), 21'52".
4) Werner Dössegger (Suiza), 21'58".
5) Guy Caillet (Francia), 22'6|10.
6) Mejía Flores (Colombia), 22'8".
7) Billmor San (EE. UU.), 22'17".
8) Antonio de Azevedo (Brasil), 22'25".
9) Lutz Philip (Alemania occidental), 22'27".
10) Valentín Robles (México), 22'30".
11) Bengt Najde (Suecia), 22'35".
12) Mario Cutropia (Argentina), 22'38".
13) Carlos Pérez (España), 22'40".
14) Benedito Firmino do Amaral (Brasil), 22'42".
15) Domingo Amaizón (Argentina).

SAO PAULO, 1.º (UPI).— Tres corredores latinoamericanos quedaron clasificados entre los diez que primero llegaron a la meta, al disputarse la Carrera de San Silvestre, ganada por el fondista belga Gastón Roellants, con evidente facilidad.

Alvaro Enrique Mejía Flores, de Colombia, resultó el más destacado entre los competidores de los países latinoamericanos, al ocupar el sexto lugar, con tiempo de 22 minutos ocho segundos. En octavo lugar entró Antonio Nogueira de Azevedo, de Brasil, con 22 minutos 25 segundos, y en décimo, Valentín Robles, de México, con 22 minutos 30 segundos.

Llovió durante la carrera.

Roellants no confrontó dificultades para imponerse ayer en la tradicional carrera de fin de año que se realiza por las calles empedradas de Sao Paulo, algunas de las cuales se cubren cuesta arriba durante la competencia. La distancia total es de 7.400 metros, y Gastón la recorrió en 23 minutos 20 segundos 1|10.

El corredor belga tomó ventaja desde el mismo momento de la largada, y en ningún instante perdió su posición de líder. Mike Wiggs, de Gran Bretaña, llegó en segundo lugar, 600 metros detrás.

No hubo la cantidad de público acostumbrada en esta prueba, que siempre se lleva a cabo como despedida de año en Sao Paulo, porque la lluvia desanimó a los espectadores. Tampoco se presentó el Gobernador de Sao Paulo Adhemar de Barros, que debió haber hecho el disparo de la largada.

Roelants repitió su victoria del año pasado con tanta facilidad, que cuando estaba llegando a la meta se volvió para ver quién lo seguía, y sólo pudo ver al policía que lo escoltaba en motocicleta.

Otras clasificaciones de corredores latinoamericanos fueron las siguientes: Mario Cutropia, de Argentina, duodécimo, con 22.38; Benedito Amaral, de Brasil, décimocuarto, con 22.42; Domingo Amaizón, de Argentina, décimoquinto, con 22.54; Manuel Cabrera, de Colombia, décimosexto, con 23 minutos; Alberto Etchuchury, de Uruguay, décimooctavo, con 23.16; Tarcio Andrade, de Brasil, décimonoveno, con 23.25; Antonio Filho, de Brasil, vigésimo, con 23.32; Crides Alves, de Brasil, vigésimosegundo, con 23.34; Héctor García, de Argentina, vigésimotercero, con 23.35, y Alberto Barceló, también argentino, vigésimonoveno, sin tiempo.



LUCIENDO LOS LAURELES del vencedor, aparece Gastón Roelants, el belga que por segundo año consecutivo, gana la clásica prueba atlética "Carrera de San Silvestre", que se disputa anualmente en Sao Paulo, Brasil, con ocasión de las festividades de fin de año, y que esta vez se corrió bajo una intensa lluvia. El vencedor superó su tiempo del año anterior, con 21 minutos, 20 segundos, una décima, para el recorrido de los 7.400 metros. (RADIOFOTO UPI).

EN EL TERRENO MISMO del próximo Mundial de Esquí, inspeccionó los trabajos de telecomunicaciones, la comisión que dirige Jaime Schatz. EN EL GRABADO, rodean al personero mencionado, representantes del Ejército, Carabineros, Correos y Telégrafos, ENTEL, Cía. de Teléfonos, y otros organismos que visitaron Portillo.

# Un completo sistema de comunicaciones tendrá el Torneo Mundial de Esquí

Técnicos en telecomunicaciones, encabezados por el ingeniero Jaime Schatz, jefe de Servicios Eléctricos y Gas, visitaron el centro de esquí de Portillo, para inspeccionar y disponer los trabajos finales concernientes al sistema de comunicaciones externas e internas, que se utilizarán durante el Campeonato Mundial de Esquí de agosto próximo.

Acompañaban al ingeniero Schatz, representantes de ENTEL (Empresa Nacional de Telecomunicaciones de CORFO), Correos y Telégrafos, Carabineros y Ejército de Chile, Compañía de Teléfonos e IBM.

En el terreno mismo, los visitantes pudieron comprobar los adelantos de los trabajos para el certamen máximo del esquí y que en materia de telecomunicaciones significarán: la instalación de 20 Telex y canales telefónicos, entre Portillo y Santiago. Ejército, Fuerza Aérea y Carabineros tendrán sus propias líneas.

Para estos efectos, funcionarán cuatro sistemas de distintas frecuencias que serán utilizados por el Comité Ejecutivo, Jurado del torneo, Fuerza Aérea y Carabineros. Incluso se ha previsto el hecho de que los equipos extranjeros utilicen equipos portátiles, tanto para dar instrucciones a su gente durante las pruebas, como para otros fines.

Por su parte, IBM instalará, como en los anteriores Campeonatos Mundiales y Juegos Olímpicos, un computador electrónico que recibirá las señales de partida y llegada y entregará los resultados en tres minutos, los que se publicarán en dos tableros que trabajarán en paralelo, uno en Portillo y el otro en Santiago en la Plaza de la Constitución.

Por último, se nos informó que la comisión que encabeza Jaime Schatz conoció el sistema que se utilizará en las instalaciones de las conexiones radiotelefónicas que estarán a cargo de ENTEL y que ya fueron probadas el año que recién terminó, con óptimos resultados.

# SAN LUIS-COQUIMBO Y LA SERENA-WANDERERS CIERRAN LA NOVENA FECHA

Con dos encuentros en provincias finaliza esta tarde la novena fecha de la segunda rueda del Torneo Oficial del Fútbol Profesional.

En el Estadio Municipal de Quillota en el encuentro más importante de la jornada, el colista Coquimbo Unido deberá enfrentar al equipo dueño de casa San Luis. Los nortinos tienen sólo 10 puntos en la tabla de posiciones, en cambio San Luis tiene 17. Pero por la campaña que ambos han cumplido se espera que éstos pueden ser los puntos que le permitan a Coquimbo Unido avanzar un tanto en la tabla. Son equipos con juego más o menos parejos, sin tener una gran calidad técnica en sus elementos, poseen armas más o menos similares. El cotejo se presta para la epeculación sobre el triunfo de cada cual, ya que es aventurado señalar anticipadamente un ganador. El match se jugará a las 17.30 horas y será dirigido por el árbitro Jorge Cruzat. Coquimbo Unido viene de empatar con Santiago Morning y los quillotanos de caer en forma estrepitosa ante Palestino por el abultado marcador de siete a uno, haciendo caer por los suelos los elogios acaparados con su triunfo anterior ante la U.

El otro match se realizará en La Serena en el Estadio La Portada de esa ciudad, entre los conjuntos de La Serena y Santiago Wanderers, teniendo como árbitro a Luis San Martín.

Ambos conjuntos tienen 24 puntos en la tabla, lo que señala a las claras la equiparidad de fuerzas que existe entre ellos. Los nortinos vienen de empatar con Santiago Morning a tres goles y los porteños de caer en su reducto ante Unión Española por dos a cero.

Wanderers ha mostrado una declinación manifiesta en sus últimas actuaciones que le han significado sendas derrotas, de modo que tendrá que ir al norte a buscar la rehabilitación ante sus parciales. Lo propio sucede con los nortinos que no han respondido en la segunda rueda a sus pergaminos de equipo local con dificultad para doblegar. Este match al igual que el de Quillota se inicia a las 17.30 horas.

La División de Ascenso postergó para el martes 4 la programación doble en el Estadio San Eugenio a cargo de los conjuntos de Municipal con Trasandino y Ferrobádminton con Ovalle. En Talcahuano ese mismo día se enfrentarán Huachipato con Ñublense.

HERNAN GODOY.— El piloto de La Serena deberá esforzarse para superar la defensa de Wanderers. Nortinos y porteños se enfrentan en La Portada, de La Serena.

# El 8 de enero se inicia torneo de tenis de Llo-Lleo

El 8 de enero se iniciará en el Balneario de Llo Lleo el Campeonato de Tenis de Verano, certamen que cuenta ya con la inscripción de gran número de calificados tenistas de las categorías Escalafón Nacional, Honor y Primera.

El plazo definitivo para participar se cerrará el domingo próximo y el sorteo de los partidos se realizará en la Asociación Santiago el martes a las 18.30 horas.

Las inscripciones quedarán abiertas para las categorías inferiores, o sea, segunda y tercera, las que se cerraran el 16 de enero.

# Con 12 partidos sigue fútbol en Asoc. San Miguel

Hoy prosigue en diversas canchas la disputa del gran campeonato de fútbol, organizado por la Asociación de San Miguel.

La cuarta fecha de la segunda rueda consulta encuentros con tres divisiones en las siguientes canchas: Copa San Miguel A (ganadores). 9. 10,45 y 11,30 horas. Cancha Malaquías Concha: J. L. Vergara con M. Concha. Turno, 16 de Febrero. Arbitros de Palermo 14.30, 15,45 y 17 horas: Estadio San Miguel. C. 1: Juventud Esperanza con Germania. Turno, Los Zorros. Arbitros de Balmaceda.

Estadio San Miguel, C. 2: América con Victoria de Chile. Copa San Miguel B (perdedores). En la tarde. Cancha J. Dávila: Luis Marchant con Juventud Dávila. Turno, Hung Hau. Arbitros, Séptimo de Línea; Cancha Toledo: Estrella del Pacífico con Francisco de Toledo. Turno. Maguenzo. Arbitros. L. Ramírez; cancha Atacama: Pedro Montt con Juventud Atacama. Turno, Huemul. Arbitro, Silva.

Copa Antonio Sagredo A (ganadores). Cancha Huemul: Juventud Huemul con Séptimo de Línea; cancha V. D. Silva: Hung Hau con V. D. Silva; cancha Germania: Maguenzo con Luis Ramírez.

Copa Antonio Sagredo B (perdedores). Cancha Coquimbo: Balmaceda con Unión Coquimbo. y cancha Victoria de Chtile: 16 de Febrero con Los Zorros.

# FUTBOL ITALIANO DE 1966 PARTE CON EL GRAN COTEJO "CLASICO" INTER-JUVENTUS

ROMA, 31 (ANSA).— 1966 se presenta con un acontecimiento futbolístico, cuyo resultado tendrá un valor no sólo determinante para la asignación del título invernal, sino también un gran peso para la conquista del "Scudetto". En el estadio comunal de Turín, en efecto, el domingo próximo estará en el candelero, contra el Juve, el puntero Inter, en un encuentro de capital importancia, particularmente para el Juve que, en caso de no obtener puntos, debería decir adiós a todas las esperanzas, es decir, postergar para la próxima temporada todas sus aspiraciones.

El Juventus-Inter es un partido abierto a todos los resultados y emitir un pronóstico es humanamente imposible. Respecto al resto, el campeonato presenta una jornada sin grandes emociones, una fecha tranquila que en definitiva no debería cambiar en mucho la posición de la clasificación de los equipos.

El Milán, todavía ante problemas de formación, afrontará en San Siro al Atalanta, un adversario tradicionalmente hostil para los milaneses. De todas maneras, un partido que en el papel presenta un pronóstico absolutamente favorable al equipo de Milán, si bien los bergamascos han dado señales de despertar.

El desconcertante Roma espera en el Olímpico al once de Ofoggia. El extraño comportamiento, el "sube y baja" de su rendimiento hace difícil cualquier pronóstico. Es imposible cualquier tipo de previsión con referencia al Roma, capaz de pasar desenvueltamente de piadosas actuaciones a partidos entusiasmantes.

# Alumnos extranjeros tendrá el curso de monitores de fútbol

Siguen prestigiándose los cursos de Monitores de Futbol dictados por la Comisión Técnica de la Federación Chilena, que no sólo tienen amplio respaldo de los deportistas nacionales, sino que también han traspasado las fronteras.

Este nuevo curso que se realizará desde el 10 al 16 de enero, tendrá por primera vez desde su iniciación, la presencia de tres alumnos de Costa Rica, enviados por la Federación respectiva y que son integrantes de la Selección Nacional.

Entre otros de los alumnos de prestigio que se darán cita en nuestro país, están Julio Antonio de la Hoz y José Acosta, ambos entrenadores de la Selección Colombiana que enfrentó a Chile para las eliminatorias del Mundial de Futbol. Sólo se espera la autorización de la Adefutbol Colombiana, para aceptarlos en definitiva.

Por su parte, ya están inscritos y deseosos de poder ahora realizar el curso de monitores, algunos buenos jugadores extranjeros. Néstor Isella de Universidad Católica, José Giarrizo de Universidad Técnica y Francisco Valencia, son algunos. Las inscripciones se cerrarán el martes 4. Los interesados en el curso, pueden pasar a Huérfanos 1535, durante las horas de Oficina.










# ¡SE ACERCA LA FECHA DEL GRAN SORTEO FINAL DE FOTO-FUTBOL!

**Un automóvil –último modelo– FIAT-ANTIVERO y un televisor GELOSO. pantalla rectangular 23 pulgadas, de BONACIC Y CARO LTDA., los dos premios "Gordos" más esperados de Chile.– Contestamos a los lectores-concursantes de FOTO-FUTBOL.– Nómina general de los estímulos**

Y se acerca la fecha del gran sorteo final de FOTO-FUTBOL en que dos concursantes serán "millonarios", al depararles la suerte un automóvil FIAT-ANTIVERO y un televisor GELOSO, pantalla rectangular de 23 pulgadas, de BONACIC Y CARO LTDA.

El sorteo se efectuará en las tómbolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA y ante el Notario Público, Alfredo Astaburuaga Gálvez.

Además de los dos premios "Gordos" ya señalados, FOTO-FUTBOL regalará un centenar de estímulos, consistentes en útiles y prácticos objetos o viajes al extranjero.

La nómina general de los galardones puede hallarla el lector concursante al término de esta crónica.

No obstante las diversas oportunidades en que hemos explicado las razones humanas por las que fue diferido el sorteo final, aún continuamos recibiendo cartas en que, o preguntan el porqué del "retraso", o, simplemente, protestan.

Esto es una demostración palpable de que FOTO-FUTBOL caló hondo en la masa deportiva del país, y nos obliga a superarnos en el año que recién comienza.

CONTESTAMOS A LOS LECTORES-CONCURSANTES

Llegamos a la parte de la crónica en que damos respuesta a todos los lectores-concursantes que escriben a FOTO-FUTBOL.

XIMENA, MARIO E IVAN GUERRA MACHUCA, Curicó.— Son muy gentiles ustedes amigos curicanos al desear feliz año a los que laboramos en FOTO-FUTBOL. Que el año que se inicia sea realmente próspero, junto a sus papitos y que en los estudios —esta temporada escolar 1966— sea aliviada. Mil gracias.

WALDO MARTINEZ R., Linares.— Nos conocemos tan bien a los lectores-concursantes que escriben, que no titubeamos en señalar que ésta es su primera carta, amigo lector.— Tiene razón. Lister Rossel no ha repetido actuaciones de temporadas anteriores. Ya brillará el sol, amigo linarense. Gracias por us saludos.

MARITZA CHAVEZ MELLA, Quilicura.— Si usted es tan linda como la carta que nos ha enviado "estamos listos". Francamente, es el deseo muy personal del cronista que gane alguno de los valiososo premios que FOTO-FUTBOL discernirá dentro de poco en las tómbolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA y en presencia del Notario Público, Alfredo Astaburuaga Gálvez.

LISTA COMPLETA DE PREMIOS

Como una manera de que los aficionados que, por una u otra circunstancia, no se impusieron en debida oportunidad de la valiosa lista de premios del Concurso FOTO-FUTBOL, entregamos hoy a los lectores una reproducción de la misma.

PREMIOS FINALES: Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO LTDA.

Doce pelotas de fútbol SUPER SEDERAP, regaladas por Atilio Paredes Galaz, de SEDERAP.

Discos y planchas eléctricas, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Juegos de cuchillería de la FABRICA MIAMI (dies juegos para seis personas cada uno).

Pasajes al exterior, donados por la Empresa TURISMO WHIPPLE, y, finalmente, libros finos y empastados, donados por LIBRERIA RENACIMIENTO.

# DIVISIONES INFERIORES DE LA "U" CUMPLIERON BRILLANTE ACTUACION EN TORNEO 1965

Dos años seguidos de gran actuación lleva la rama de fútbol Cadetes de la Universidad de Chile, al adjudicarse el Trofeo de Campeones de la División Cadetes de la Asociación Central de Fútbol, por segunda vez consecutiva. El campeon absoluto de 1965 totalizó 167 puntos, que es la suma del puntaje adquirido por las cuatro divisiones. Anotamos a continuación los resultados generales:

Total de partidos jugados, 96. Total de partidos ganados, 80. Total de partidos empatados, 7. Total de partidos perdidos, 9.

**ACTUACION DE LAS DIFERENTES DIVISIONES. CUARTA ESPECIAL:** Total de puntos, 46. Partidos jugados, 26. Partidos ganados, 21. Partidos empatados, 4. Partidos perdidos, 1. Total de goles a favor, 57. Total de goles en contra, 13.

Scorer de la División: Eduardo Herrera Astorga, con 9 goles.

Nómina de jugadores que actuaron: Adolfo Neff S., Ricardo Wellinger P., Juan Letelier Bazán, Luis Chamorro A., Alejandro Durán J., Jaime Valladares J., Juan C. Gangas L., Juan Rodríguez V., Alberto Quintano R., Eduardo Herrera A., Juan Pino E., Virgilio Valdivia P., Alfredo González, Gonzalo Domínguez S., Juan Quezada B., Fernando Ahumada, Julio Guerrero Z., José Cordero C. y Luis Faúndez.

Entrenador de la División, señor Washington Urrutia.

Clasificación: Campeón, con 9 puntos de ventaja sobre Colo Colo, que obtuvo el vicecampeonato.

**DIVISION JUVENIL:** Total de Puntos, 43. Partidos jugados, 28. Partidos ganados, 21. Partidos empatados, 1. Partidos perdidos, 6. Total de goles a favor, 73. Total de goles en contra, 15.

Scorer de la División, Ginés González L., con 18 goles.

Nómina de jugadores que actuaron: Iván Negrete P., Sergio Salgado, Manuel Meneses R., Humberto Canabro B., Felipe Cerón B., Augusto Carvajal R., Ginés González L., Héctor Cáceres A., Pedro Acuña R., Eduardo Peralta C., Carlos Alvarez, Edgardo Alvarez, Manuel Novoa A., Patricio Fouilloux A., Esteban Aránguiz S., Miguel Yáñez L., Patricio Romo R., Marcos y Ricardo Lara P., Carlos Arratia G., Alejandro Avalos G., Luis Méndez Q., Carlos Merino P., Jorge Pamasmie T., Carlos Cereceda y Eduardo Godoy A.

Entrenador de la División, señor Washington Urrutia.

Clasificación: vicecampeón, ubicado a 8 puntos de diferencia de Universidad Católica, que obtuvo el título de campeón.

**DIVISION PRIMERA INFANTIL:** Total de puntos, 50. Total de partidos jugados, 28. Total de partidos ganados, 24. Total de partidos empatados, 2. Total de partidos perdidos, 2. Total de goles a favor, 68. Total de goles en contra, 16.

Scorer de la División: Humberto Ríos W., con 15 goles.

Nómina de jugadores que actuaron: Orlando Cisternas M., Hugo Ramírez N., Hernán Ossa T., José Ayala S., Rubén Basualto B., Bartolomé Bucat O., Horacio Donoso B., Mario Espinosa M., Mario Figueroa U., Hugo Fuentes G., Freddy Fuentes G., Raúl Gómez G., Pedro Jofré F., Francisco Las Heras R., Gerardo Maldonado I., Hilario Muñoz T., Carlos Ortega V., Carlos Parra C., Humberto Ríos W., Hernán Sion L., Juan Torres B., Carlos Vallejos R., Manuel Videla M., Luis Villarroel V.

Entrenador de la División: José Ruiz Canales.

Clasificación: Campeón, en empate con Colo Colo.

**DIVISION SEGUNDA INFANTIL:** Total de puntos, 28. Total de partidos jugados, 14. Total de partidos ganados, 14. Total de partidos empatados, 0. Total de partidos perdidos, 0. Total de goles a favor, 44. Total de goles en contra, 5.

Scorer de la División: Guillermo Gálvez R., con 20 goles.

Nómina de jugadores que actuaron: Alejandro Quintana C., Carlos Tromben C., Iván Cerda B., Carlos Albornoz C., Gonzalo Marambio C., Patricio y Sergio Vergara A., José Flores V., Luis San Juan N., Jorge Sánchez R., Gabriel Rodríguez V., Nelson Quezada F., Félix Estay A., Jorge Ramos R., Domingo Baeza E., Erwin Wirth L., Guillermo Gálvez R. y Osvaldo Muñoz P.

**Entrenador de la División:** señor José Ruiz Canales.

**Clasificación:** Campeón Invicto a dos puntos de Colo Colo que se clasificó vicecampeón.

**UNA LABOR ENCOMIABLE**

Es una extraña coincidencia o una realidad, el hecho de que los mismos clubes que en el profesionalismo muestran capacidad futbolística, también en la sección cadetes acaparan los mejores rendimientos, ellos son, Universidad de Chile, Universidad Católica y Colo Colo. ¿Estará, pues, en las divisiones inferiores el poderío potencial de las instituciones?

En la campaña realizada por la "U" llama la atención, como lo hicimos notar en ediciones anteriores, la fácil expedición de la Cuarta Especial, que logró clasificarse campeón a 9 puntos de diferencia de Colo Colo que fue el vicecampeón. Dos razones poderosas responden a esta campaña, la primera, nos presenta a jugadores que han llegado al término de su preparación para integrar cuadros de primera división en la propia "U", o en otros equipos de igual categoría, y la segunda, de tanta importancia como la señalada, es la resultante de un largo trabajo que ha venido a dar sus frutos después de 6 a 8 años de labor incesante, puestos que estos jugadores empiezan a los 12 a 13 años a conocer las disciplinas colegiadas futbolísticas para terminar su aprendizaje y demostrar sus capacidades y aptitudes, para primera división, alrededor de los 19 ó 20 años.

Contrasta esta actuación de la Cuarta Especial con la cumplida por la Serie Juvenil que finalizó a largos ocho puntos del campeón el representativo de Universidad Católica, que demostró en esta serie tener un equipo de un rendimiento extraordinario. Al buscar las razones de la declinación en juveniles las causas se han encontrado por los mismos dirigentes universitarios en la dirección técnica que no es todo lo capaz como para superar la campaña cumplida. Se señala que hay elementos con condiciones pero que no han sido bien dirigidos por Washington Urrutia.

En las divisiones de Primera y Segunda Infantil, la "U" ha logrado dos títulos de campeón. La Primera comparte con Colo Colo, el puesto líder, y la segunda se clasificó invicta en la primera rueda con el máximo de puntaje, mérito innegable para su entrenador José Ruiz.



LA EXTRAORDINARIA CAPACIDAD del equipo de la Cuarta Especial de la Universidad de Chile, la llevó a actuar en la competencia de Reservas, obteniendo triunfos consagratorios. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha de pie, Antonio Matta, ex zaguero del equipo campeón de 1940, como director de la Reserva; Manuel Rodríguez, Wellinger, Quintano, Bazán, Letelier, Mesías. Primera fila, hincados: Durán, Chamorro, Herrera, Guerrero y González.

# GRAN ACTIVIDAD INTERNACIONAL ESPERA A LA ESGRIMA EN 1966

Muy nutrido se presenta el calendario de competencias programado por la Federación Chilena de Esgrima, para el presente año.

Durante 1966, los aficionados a la esgrima tendrán ocasión de ver en acción a tiradores extranjeros y nacionales, en contiendas de indudable interés.

Existe el ánimo entre los dirigentes de la entidad rectora de esta actividad, de dar a los esgrimistas el máximo de competencias, para que éstos tengan el contacto suficiente, que estimule sus progresos. La mayoría de los compromisos a realizarse durante los primeros meses, estarán destinados a preparar en debida forma a los esgrimistas, que durante el mes de octubre deberán asistir al Sexto Campeonato Sudamericano, con sede en Perú.

De esta manera, el doble campeón chileno, Alberto Bravo, junto a los especialistas Guido Larrondo, Sergio Jiménez, Sergio Vergara, Roberto Lowy y una veintena más, estarán en las mejores condiciones para defender algunos títulos sudamericanos que ostenta Chile.

En este sentido, ha existido verdadera inquietud y responsabilidad de parte de quienes están al mando de estas actividades en el país.

Entre los compromisos internacionales ya pactados, y, por lo tanto, a realizar, figuran lances fuera de nuestro territorio.

Del 14 al 20 de marzo, se competirá en el Torneo Internacional de Invitación en Punta del Este, Uruguay. Con posterioridad, se irá a Argentina, desde el 30 de septiembre al 2 de octubre, para asistir al Torneo de la ciudad de Rosario.

Previo a estas confrontaciones, habrá otras en Chile. El mes próximo, la Federación Chilena, junto a Stade Francais, tendrán como visitas a los capacitados especialistas del Club Estudiantes de la Plata, de Argentina. Más adelante vendrá una seria competencia con la Selección Peruana. Para cerrar esta intensa actividad internacional en Chile, se traerá al Club Gimnasia y Esgrima de Rosario, Argentina, a que efectúe un cambio de mano.

Al margen de los contactos ante tiradores extranjeros, hay fijados torneos para damas y varones en el concierto nacional.

Los torneos para novicios, tercera, segunda y primera categoría, tendrán preferencia, para que a la vuelta del Campeonato Sudamericano de Perú, se realice el tradicional Campeonato de Chile, individual y por equipos.

Por si esto fuera poco, desde marzo a octubre, los tiradores que estén entre los preseleccionados al sudamericano, serán sometidos a entrenamientos técnicos y físicos, tres veces por semana.

SERGIO JIMENEZ y Aquiles Glofka, pueden ser dos buenos animadores de los torneos internacionales de esgrima, que deberá afrontar la Federación Chilena. Aparecen con ocasión de la participación de ambos en la prueba de espada del Nacional de Pentatlón.

# SALUDOS

A los saludos y buenos deseos de prosperidad recibidos por el personal de esta Sección, con motivo de las festividades de Pascua y Año Nuevo que nuevamente agradecemos y retribuimos muy sinceramente, debemos agregar los siguientes, de las personas e instituciones que se indican:

Hernán Martínez López, secretario de prensa de la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo; Guillermo Herrera R., presidente del Club de Deportes Colo Colo; Directorio Central del Club de Deportes de la Universidad Técnica del Estado; Directorio de la Filial Colo Colo de San Antonio; Oscar Solís C., presidente de la Barra del Santiago Morning; Presidente y Directorio de la Asociación de Arbitros de Fútbol de Recoleta; Club Social y Deportivo Trasandino de Los Andes; Germán Becker Baechler, presidente de la Rama de Fútbol del Club de Deportes Green Cross de Temuco; Luis Caro R., presidente del C. S. C. D. México de Santiago; Secretaria General de la Asociación de Entrenadores de Fútbol de Santiago; Soc. Inmobiliaria Club de Campo; Directorio, Presidente y Consejo del Círculo Atlético Royal; Directorio del Club Deportivo Vizcaya; Presidente y Directorio del Deportivo Gamma F. C., de Santiago; Club Deportivo Defensor Bezanilla; Club Deportivo Defensor San Pablo; Club Ciclista Internacional Cóndor; Club de Deportes Unión, de Chillán; Sao Paulo Fútbol Club de Santiago; Federación de Arbitros de Chile; Luis Alberto Baeza Sotomayor, presidente del Santiago Moto Club; Alberto Serrano Ortiz, presidente del Consejo Local de Deportes de Santiago y de la Asociación Santiago de Boxeo; Club Ciclista Ferriloza; Presidente y Directorio del Auto Club de Regularidad de Chile; Rama de Motociclismo del Club de Deportes Green Cross; Presidente y Directorio de la Asociación Deportiva Autobusera de Santiago; Aurelio Soto Moraga, presidente de la Asociación de Fútbol de Santiago; Club Deportivo Camberra; Jorge Lubascher, presidente de la Federación Chilena de Deportes Submarinos; Grupo Andino Gastón Saavedra; Jorge Hidalgo, ex presidente de la Asociación Ciclista de Santiago; Federico Silva, director secretario del Teniente Godoy Fútbol Club de Santiago; presidente y directorio del Club Deportivo Carlos Tello; Club Deportivo Unión San Pablo; Club Ciclista Centenario; Deportivo U. Condell F. C.; Hugo Arenas Oyaneder, entrenador y funcionario de la Dirección de Deportes del Estado; Dante, Dingo y Gino Arrigoni, dirigentes de la Rama de Ciclismo de Audax C. S. Italiano; Juan Enrique Lira, campeón mundial de tiro al vuelo; Antonio Fernández (Fernandito), ex púgil profesional; Tito Fernández, ex volante internacional chileno; José Luis Boffi, entrenador de fútbol; Ernesto Díaz Arcos, director de la Rama de Automovilismo de Audax C. S. Italiano; Umberto Masetti, ex campeón mundial de motociclismo; Oscar Cremer, ex astro argentino-chileno del volante; Emilio Balbontín, entrenador de boxeo; Marcial Verdugo Alarcón, Viña del Mar; Carlos Díaz N., árbitro de la Federación Chilena de Boxeo; Andrés Prieto, director técnico de fútbol; Guerrino Bonín, entrenador ciclista, Milán, Italia; Luis Dimas, artista; Miguel Sepúlveda C., presidente de la Federación Chilena de Levantamiento de Pesas; Orlando Guaita, profesor de Educación Física, Bruselas, Bélgica; colegas: Tito Martínez, Buenos Aires; Manuel Solano R., Lima; Perú; Juan Juliá, Carlos Vergara y Enrique Osses, Concepción; Roberto Raúl Torres, Vallenar; Carlos Peña, Rancagua y Augusto Chávez Costa, Lima, Perú.

Ajedrez.—

## Bobby Fischer, campeón de los Estados Unidos

NUEVA YORK, 1 (UPI).— El ajedrecista Robert Fischer retuvo el título de campeón de ajedrez de los Estados Unidos. Fischer ha conquistado el galardón siete veces, hazaña sin precedentes en los anales del juego ciencia en los Estados Unidos.

El ganador totalizó ocho y medio puntos, seguido por el gran maestro Robert Byrne y Samuel Reshesky, quienes igualaron el segundo puesto con siete y medio puntos. Los tres se clasifican así para la próxima rueda zonal que, a su vez, de acceso al Campeonato Mundial.

# Hipódromo Chile

DOMINGO, 2 DE ENERO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

**PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Undécima serie.— A las 8.30 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13—3 | 1 | Pudor | 56 | 10 | O. Hermosilla | J. Posadas |
| 13—0c—6 | 2 | Andavete | 55 | 3 | N. González | M. Martínez |
| 7—9—12—2 | 3 | Nervi | 55 | 13 | F. Venegas | A. Proschle |
| 14—13—6 | 4 | Puerto Octay | 54 | 4 | E. González | D. Torres |
| 15—8—4 | 5 | Toyopet | 54 | 16 | R. Castillo | R. Castillo |
| No corre | 6 | Chileno | 53 | 14 | No corre | C. Santos |
| 9—10 | 7 | Crazy Girl | 53 | 7 | A. Farías | R. Peralta |
| 4—9—8 | 8 | Hill Boss | 52 | 12 | E. Guzmán | V. Contreras |
| 16—4—4 | 9 | Malihue | 52 | 11 | V. Bravo | J. Aracena |
| 15—3—9 | 10 | Skyros | 52 | 5 | V. Ubilla | S. Gajardo |
| 2—13 | 11 | Telúrica | 52 | 2 | S. Pradenas | R. López |
| 5—6—8—7 | 12 | Mi Millaray | 50 | 9 | A. Parra | E. Barticevic |
| REAPARECE | 13 | Negus | 49 | 15 | C. Ocampo | M. Araneda |
| 14— | 14 | Mi Ranita | 48 | 6 | M. Flores | H. Parra |
| 11—8c—4 | 15 | Trapisonda | 46 | 1 | A. González | H. Gazmuri |
| 6—8—7—5 | 16 | Policasta | 45 | 8 | H. Pilar | N. Peralta |

**SEGUNDA CARRERA.— 950 metros.— Condicional.— A las 9 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| DEBUTANTE | 1 | Aguanahí | 54 | 7 | I. Sandoval | Daniel Torres |
| DEBUTANTE | 2 | Benidorm | 54 | 1 | C. Ojeda | E. Bécar |
| DEBUTANTE | 3 | Monumento | 54 | 4 | J. Barrios | E. Bécar |
| DEBUTANTE | 4 | Diguillín | 54 | 10 | J. Martínez | J. Castro |
| DEBUTANTE | 5 | Gamaro | 54 | 5 | E. Naranjo | R. Parra |
| DEBUTANTE | 6 | Rari | 54 | 3 | D. Cerda | A. Luna |
| DEBUTANTE | 7 | R. Pagliaci | 54 | 11 | N. González | A. Luna |
| DEBUTANTE | 8 | Hipocampo | 54 | 8 | J. Sepúlveda | A. Breque |
| DEBUTANTE | 9 | Machalí | 54 | 2 | F. Toro | J. Melero |
| DEBUTANTE | 10 | Perjuro | 54 | 9 | E. Soto | R. Pérez |
| DEBUTANTE | 11 | Vilano | 54 | 6 | O. 2º Castillo | R. Castillo |

**TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Undécima serie.— A las 9.30 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4— | 1 | Cantanera | 53 | 5 | G. Meneses | A. Petit |
| 11—5 | 2 | La Ginda | 55 | 10 | D. Cerda | A. Petit |
| 13c— | 3 | Coladera | 33 | 8 | E. Soto | A. García |
| 17— | 4 | Fulería | 53 | 4 | L. Aros | J. Santos |
| 6— | 5 | Holandesa | 53 | 2 | L. Camus | R. Silva |
| 10— | 6 | Licuamicina | 53 | 6 | V. Ubilla | L. A. Orellana |
| 5—1—3 | 7 | Narses | 53 | 15 | J. Martínez | J. H. Medina |
| 13—9 | 8 | Florena | 52 | 11 | B. García | J. H. Medina |
| 13—11 | 9 | Alguacil | 52 | 3 | A. González | P. Briones |
| 10—14—11 | 10 | Azoparda | 52 | 12 | H. Pilar | N. Peralta |
| 13—5 | 11 | Fornido | 52 | 1 | J. Amestelly | H. Cisternas |
| 6c—7 | 12 | Jacqueline | 52 | 16 | L. Caroca | O. Becerra |
| 7—11 | 13 | Jeannie James | 52 | 7 | J. Toro | H. Miranda |
| 12—7 | 14 | Madoc | 52 | 14 | N. González | J. Muñoz |
| REAPARECE | 15 | Marybert | 52 | 13 | J. Aravena | U. Duque |
| 6—6—7—3 | 16 | Sun Ren | 52 | 9 | F. Toro | R. Rabello |

**CUARTA CARRERA.—1.800 metros.— Handicap.— A las 10 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4v—3v—7 | 1 | Carissima | 59 | 10 | I. Sandoval | E. Navarro |
| 12—8—9—5 | 2 | Monina | 59 | 3 | J. Toro | A. Valenzuela |
| 1—8 | 3 | San Genaro | 55 | 3 | E. Soto | H. Galaz |
| 4—1—6 | 4 | Diablillo | 53 | 2 | J. Martínez | G. Avila |
| 3—2—1 | 5 | Mujtar | 53 | 9 | F. Toro | E. Cáceres |
| 13—10 | 6 | Stirco | 53 | 6 | E. González | A. Lab |
| 13—6 | 7 | Renal | 50 | 7 | J. Amestelly | H. Cisternas |
| 12— | 8 | Boston Pal | 49 | 1 | G. Meneses | E. Beuzenberg |
| 2— | 9 | Track Master | 46 | 11 | O. 2º Castillo | H. Gazmuri |
| 1—3 | 10 | Capitalista | 45 | 4 | A. González | O. Jara |
| 5c—13 | 11 | Fazzoletto | 45 | 9 | J. Torres | J. Salas |

**QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Décima serie.— A las 10.30 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4—9—9 | 1 | Amir el Turf | 53 | 10 | V. Ubilla | H. González |
| 15—9 | 2 | Fresca | 53 | 8 | F. Toro | J. Melero B. |
| 8—3 | 3 | Filemón | 51 | 2 | J. Barrios | J. Melero B. |
| 12—9—9 | 4 | Las Lomas | 53 | 15 | L. Hevia | V. Contreras |
| REAPARECE | 5 | Trueno | 53 | 3 | J. Aravena | E. Barticevic |
| 4—7—2—1 | 6 | Blue Back | 52 | 7 | S. Pradenas | R. López |
| 7c—14—4 | 7 | Delirio | 52 | 18 | L. García | G. Avila |
| 17—16—13 | 8 | Mercurio | 52 | 16 | J. Pacheco | S. Miceli |
| 1—6—5—1 | 9 | Teodulo | 52 | 4 | J. Amestelly | E. Rodríguez |
| 14—5—11 | 10 | Purrehuín | 51 | 17 | J. Salinas | A. Ramírez |
| 5—4—7 | 11 | Rosa Morena | 51 | 6 | B. García | E. Scaia |
| 3— | 12 | Big Prince | 50 | 14 | J. Eguren | E. Scaia |
| 5— | 13 | Amenazadora | 50 | 5 | J. M. Aravena | P. Puentes |
| 11—4—8 | 14 | Benavides | 50 | 9 | H. Salas | S. Alamos |
| 5—2—3—6 | 15 | Doña Teresa | 50 | 13 | A. González | A. Petit |
| 10—15—15 | 16 | Meseta | 50 | 1 | S. Alcaide | M. Murillo |
| 7—9—14 | 17 | Giambattista | 49 | 11 | M. Flores | A. Valenzuela |
| 1—10—11 | 18 | Ragunda | 49 | 12 | G. Fernández | L. E. Toledo |

**SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— Carrera Especial.— A las 10.55 horas.— (Habrá juego a Ganador, Placé y Dupla).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2— | 1 | P. Rubio | 62 | 4 | E. Araya | F. Galleguillos |
| Reaparece | 2 | As de Trébol | 56 | 7 | E. Soto | D. Miranda |
| 13—3—6 | 3 | Doblete | 55 | 1 | F. Toro | L. E. Toledo |
| 4—5—6 | 4 | Baribal | 50 | 2 | J. Martínez | C. Santos |
| 1—4—1 | 5 | Didí | 47 | 5 | J. Salinas | A. Ramírez |
| Reaparece | 6 | Vidarey | 46 | 3 | L. Caroca | H. Miranda |
| 7— | 7 | Chamaco | 45 | 6 | O. 2º Castillo | I. Duque |

**SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Tercera serie.— A las 11.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| No corre | 1 | Espadón | 61 | 11 | No corre | F. Castro |
| 1—8—1 | 2 | C. Polito | 60 | 10 | E. Soto | G. Sarmiento |
| 4—11 | 3 | On Benja | 56 | 7 | L. Caroca | O. López |
| No corre | 4 | Baldosín | 53 | 1 | No corre | H. Parra |
| —4 | 5 | Muscarina | 52 | 4 | F. Toro | C. Muñoz G. |
| 4— | 6 | Templado | 51 | 8 | J. M. Aravena | C. Muñoz G. |
| 12— | 7 | Hereje | 51 | 13 | L. Hevia | G. de la Cerda |
| 2c—9c—2 | 8 | Naipe de Oro | 50 | 12 | J. Amestelly | P. Briones |
| 9— | 9 | Canceta | 47 | 2 | J. Salinas | R. Pérez |
| REAPARECE | 10 | Pomposo | 47 | 5 | A. González | J. Inda G. |
| 2—1—3 | 11 | Babá | 46 | 6 | J. Eguren | H. Gazmuri |
| REAPARECE | 12 | Don Ciro | 46 | 3 | S. Alcaide | M. Araneda |
| 11—7—3 | 13 | Gianpiero | 46 | 9 | E. Suárez | Alv. Breque |

**OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Novena serie.— A las 12.05 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13—4 | 1 | Capacitada | 54 | 7 | N. González | A. López |
| 6—7—7 | 2 | Factura | 53 | 14 | L. Camus | E. Beuzenberg |
| 15—10—12 | 3 | Inapreco | 53 | 11 | A. Farías | R. Rabello |
| 8c—14—0c | 4 | Pandax | 53 | 3 | C. Ojeda | E. Barticevic |
| 11— | 5 | Al Pasar | 52 | 18 | V. Ubilla | H. Gazmuri |
| 6— | 6 | Renown | 52 | 15 | G. Meneses | H. Gazmuri |
| 6—10—12c | 7 | El Camaleón | 52 | 17 | C. Paredes | J. Aracena |
| 13—11—10 | 8 | Mister Hill | 52 | 2 | S. Pradenas | R. López |
| 8—5—5 | 9 | Chere Amie | 51 | 1 | B. García | O. López |
| 8—9c—8 | 10 | La Mocha | 50 | 12 | J. Torres | P. Medina |
| 4—1—7—7 | 11 | London Smog | 50 | 13 | J. Barrios | V. Contreras |
| 16—13—11 | 12 | Saturday | 50 | 4 | D. Cerda | J. Muñoz R. |
| 2—13—15 | 13 | Bionda | 49 | 6 | A. Parra | A. Vodanovic |
| 12— | 14 | Convicción | 49 | 10 | L. Caroca | E. Scaia |
| 13c—10—9 | 15 | Canarita | 49 | 8 | L. García | S. Alamos |
| 15c—14 | 16 | Requerida | 49 | 9 | J. Salinas | C. Santos |
| 8c—8 | 17 | Sierra Bella | 49 | 5 | O. 2º Castillo | G. Avila |
| 9—14—16 | 18 | Stout | 49 | 16 | O. Castillo | R. Castillo J. |

**NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Quinta serie.— A las 12.40 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10—10—10 | 1 | Baurú | 54 | 3 | E. González | A. Lab |
| 4—1—4—3 | 2 | Madrecita | 54 | 8 | S. Pradenas | C. Santos |
| 13—15—9 | 3 | Noblesse | 46 | 7 | O. 2º Castillo | C. Santos |
| 2—1—1 | 4 | Perigord | 54 | 11 | E. Soto | E. Inda G. |
| 5—2—2 | 5 | Siuticazo | 54 | 12 | C. Sepúlveda | J. Melero |
| 8— | 6 | Tequeña | 54 | 15 | V. Ubilla | F. Gazmuri |
| REAPARECE | 7 | Cosmopolitan | 53 | 14 | J. Aravena | J. Quinteros |
| 3—3—2 | 8 | Kunstler | 52 | 10 | G. Meneses | A. Petit |
| 1c—8c—9 | 9 | Mundial | 52 | 18 | D. Cerda | J. Muñoz |
| 2—16 | 10 | Maltrato | 51 | 16 | J. Toro | H. Parra |
| 3—7—2 | 11 | Canio | 50 | 4 | L. Caroca | M. Araneda |
| 8c—14 | 12 | Cipayo | 50 | 6 | J. Salinas | A. Sepúlveda |
| 11—11—8 | 13 | Mauloso | 50 | 2 | S. Alcaide | O. Jara |
| 7— | 14 | Yacal | 50 | 5 | C. Ocampo | D. Torres |
| 12—13 | 15 | Archias | 48 | 9 | J. Duarte | A. Muscatt |
| 13—13—15 | 16 | Cuyano | 48 | 17 | H. Olguín | G. Pérez |
| 6—3 | 17 | Moody Boy | 46 | 1 | J. Eguren | A. Henríquez |
| REAPARECE | 18 | Cochrane | 45 | 13 | A. González | H. Gazmuri |

**DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Séptima serie.— A las 13.15 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—5—2—2 | 1 | Palmoteo | 54 | 6 | L. Arcos | L. E. Toledo |
| 6—11—4—7 | 2 | Tarará | 54 | 8 | A. Parra | A. Vodanovic |
| 6c—6c—5 | 3 | Venturera | 54 | 2 | C. Sepúlveda | L. García |
| 2—5—2 | 4 | Contumaz | 53 | 1 | H. Olguín | F. Castro |
| 15—5—11 | 5 | Wolfranita | 53 | 5 | J. Martínez | R. Bernal |
| 11—11 | 6 | Fine Opal | 52 | 9 | B. García | E. Scaia |
| 2—6—3 | 7 | Joe Bananas | 52 | 14 | E. Soto | L. Santos |
| 5—1—7—3 | 8 | Antimaco | 51 | 13 | J. Aravena | E. Barticevic |
| 3c—11—7 | 9 | El Rolo | 51 | [illegible] | S. Pradenas | C. Santos |
| 5—6c—2 | 10 | Mauritana | 51 | 10 | A. Salas | J. Aracena |
| 14c—17 | 11 | Pituquín | 51 | 4 | J. Barrios | E. Bécar |
| 4—1 | 12 | Corzana | 50 | 11 | D. Cerda | O. Orellana |
| 7—5—7—6 | 13 | Don Alfonso | 50 | 7 | G. Meneses | D. Miranda |
| 9—12—12 | 14 | Secilo | 50 | 3 | S. Alcaide | R. Parra |

**UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta serie.— A las 13.50 horas.— (Habrá juego a Ganador, Placé y Dupla Combianada.)**

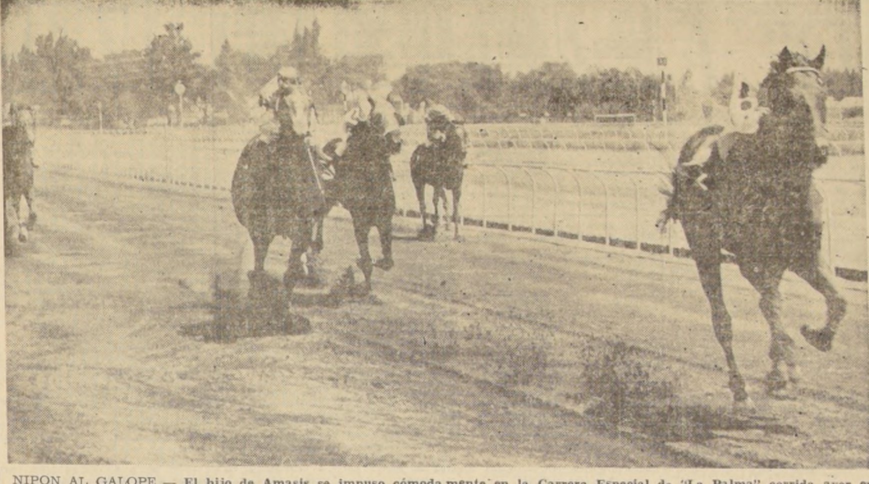
| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5—5—5—5 | 1 | Acrílico | 54 | 14 | J. Toro | H. Miranda |
| 11—9—8 | 2 | Astronauta | 54 | 12 | A. Salas | F. Galleguillos |
| 3—3—4 | 3 | Chillanejo | 53 | 2 | C. Sepúlveda | L. A. Orellana |
| 11—12—12 | 4 | Nebucanita | 53 | 1 | S. Alcaide | E. Núñez |
| 6—1 | 5 | Secador | 53 | 11 | D. Cerda | O. Jara |
| 6—4—1 | 6 | Trago de Vino | 53 | 8 | E. Suárez | J. F. González |
| 1—3—2—1 | 7 | T. Branchettes | 53 | 10 | J. Martínez | A. Henríquez |
| 10c—15 | 8 | Cuchuflí | 51 | 18 | H. Olguín | F. Castro |
| 6— | 9 | Mireille | 51 | 6 | B. García | J. Castro D. |
| 12—7—16 | 10 | Chasqui | 50 | 16 | V. Ubilla | M. Norambuena |
| 15c—8c—6 | 11 | Distracción | 50 | 9 | H. Salas | J. Zúñiga |
| 10—11—4 | 12 | Don Jaime | 50 | 13 | L. Helia | A. H. García |
| 12—3—2c | 13 | Marinka | 50 | 3 | A. González | E. Rodríguez |
| 8—7—9—8 | 14 | Pituquita | 50 | 5 | L. García | O. López |
| 10—14—10 | 15 | Rastacuero | 50 | 15 | C. Paredes | A. Vodanovic |
| 8— | 16 | Roseburg | 49 | 7 | G. Meneses | D. Miranda |
| 2—4—6 | 17 | Trivia | 49 | 17 | J. Eguren | G. Pérez |
| 2—1—4—1 | 18 | Magnífica | 48 | 4 | J. Salinas | D. Torres |

**DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Octava serie.— A las 14.15 horas.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4—4—8—4 | 1 | Aucana | 53 | 4 | H. Salas | H. Medina |
| 5—4—12 | 2 | Dean | 53 | 15 | L. Caroca | O. Becerra |
| 11—2 | 3 | Imolese | 53 | 7 | C. Sepúlveda | R. Rabello |
| 9—8c—2 | 4 | Jusito | 53 | 13 | M. Ramírez | E. Rodríguez |
| 16c—3—2 | 5 | La Doro | 53 | 16 | L. Salas | E. Pinochet |
| 3—10 | 6 | Lady York | 53 | 12 | J. Pacheco | R. López |
| 8—9 | 7 | Landerneau | 53 | 5 | E. Guzmán | A. Henríquez |
| 8c—8 | 8 | Litigante | 53 | 11 | A. Salas | P. Bagú |
| 7— | 9 | Lustro | 53 | 14 | G. Meneses | H. González |
| 5— | 10 | Ñancul | 53 | 1 | R. Jaque | A Abarca |
| 10c— | 11 | Posero | 53 | 17 | J. Duarte | A. Breque |
| 6—3 | 12 | Rustavi | 53 | 18 | V. Bravo | D. Miranda |
| 11—8—5 | 13 | Sansón | 53 | 10 | L. Hevia | G. de la Cerda |
| 4—3—2 | 12 | Shannon | 53 | 3 | E. Soto | G. Sarmiento |
| 7— | 15 | Yes | 53 | 8 | S. Alcaide | S. Miceli |
| 15— | 16 | Chevalier | 52 | 9 | C. Paredes | A. Vodanovic |
| 13—12—4 | 17 | Hammed | 51 | 2 | V. Barra | R. Silva |
| 10— | 18 | Venezolana | 51 | 6 | J. Martínez | J. Castro R. |

# PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

| | 1a. Carrera | 2a. Carrera | 3a. Carrera | 4a. Carrera | 5a. Carrera | 6a. Carrera | 7a. Carrera | 8a. Carrera | 9a. Carrera | 10a. Carrera | 11a. Carrera | 12a. Carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Nervi<br>Trapisonda<br>Malihue | Machalí<br>Perjuro<br>Diguillín | Fornido<br>Narses<br>Sun Ren | Mujtar<br>Track Master<br>Monina | Big Prince<br>A. el Turf<br>Filemón | P. Rubio<br>Vidarey | Pomposo<br>N. de Oro<br>Gianpiero | Capacitada<br>Ch. Amie<br>Renown | Perigord<br>Canio<br>Siuticazo | Venturera<br>Mauritana<br>D. Alfonso | Don Jaime<br>Magnífica<br>Mireille | Venezolana<br>Jusito<br>Shannon |
| LA TARDE | Trapisonda<br>Malihue<br>Pudor | Hipocampo<br>Machalí<br>Diguillín | Fornido<br>Sun Ren<br>La Ginda | Mujtar<br>San Genaro<br>Diablillo | Teodulo<br>Delirio<br>Amenazadora | Príncipe Rubio<br>As de Trébol<br>Baribal | Pomposo<br>Templado<br>Naipe de Oro | London Smog<br>Capacitada<br>Chere Ami | Siuticazo<br>Perigord<br>Cochrane | Contumaz<br>Mauritana<br>Corzana | Cuchuflí<br>Magnífica<br>Acrílico | Posero<br>Imolesse<br>Shannon |
| EL ENSAYO | Nervi<br>Pudor<br>Trapisonda | Machalí<br>Benidorm<br>Diguillín | Fornido<br>Jacqueline<br>Cantanera | Mujtar<br>Capitalista<br>Diablillo | B. Back<br>Meseta<br>Amenazadora | Vidarey<br>P. Rubio | Templado<br>N. de Oro<br>Babá | Capacitada<br>Convicción<br>Ch. Amie | Siuticazo<br>Perigord<br>Canio | Palmoteo<br>Pituquín<br>Antimaco | Acrílico<br>Don Jaime<br>Magnífica | La Doro<br>Venezolana<br>Hammed |
| EL SIGLO | Nervi<br>Malihue<br>Pudor | Machalí<br>Diguillín<br>Hipocampo | Fornido<br>Sun Ren<br>Narses | Mujtar<br>Renal<br>Stirco | Teódulo<br>Big Prince<br>Doña Teresa | Vidarey<br>P. Rubio | N. de Oro<br>Muscarina<br>Templado | Renown<br>Chere Amie<br>London Smog | Perigord<br>Siuticazo<br>Künstler | Mauritana<br>Contumaz<br>Joe Bananas | Secador<br>Acrílico<br>Magnífica | Shannon<br>Venezolana<br>Imolesse |
| CLARIN | Pudor<br>Malihue<br>Nervi | Machalí<br>Hipócampo<br>Diguillín | Narses<br>Fornido<br>Sun Ren | Mujtar<br>Capitalista<br>Renal | Teodulo<br>Filemón<br>Big Prince | Didí<br>Vidarey | M. de Oro<br>Muscarina<br>C. Polito | Chere Amie<br>Renown<br>L. Smog | Perigord<br>Sinticazo<br>M. Boy | Mauritana<br>Contumaz<br>Joe Bananas | Secador<br>Acrílico<br>T. Vino | Venezolana<br>Shannon<br>Imolesse |
| RADIO Panamericana T. DERECHA | Nervi<br>Trapisonda<br>Pudor | Hipocambo<br>Machalí<br>Diguillín | Narses<br>Fornido<br>Sun Ren | Capitalista<br>Diablillo<br>San Genaro | Teodulo<br>Delirio<br>B. Back | Didí<br>As de Trébol | Flampiero<br>N. de Oro<br>Babá | Capacitada<br>Ch. Amie<br>S. Bella | Perigord<br>Kunstler<br>M. Boy | Palmoteo<br>Mauritana<br>Corzana | Don Jaime<br>Chillanejo<br>Magnífico | Sansón<br>Imolesse<br>JJusito |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | Nervi<br>Pudor<br>Trapsonda | Machalí<br>Perjuro<br>Hipocampo | Fornido<br>Sun Ren<br>Cantanera | Mujtar<br>Diablillo<br>T. Master | Teodulo<br>Blue Pack<br>D. Teresa | As de Trébol<br>Doblete | N. de Oro<br>Muscarina<br>Giampiro | Renown<br>Facttira<br>Capacitada | Perigord<br>Siuticazo<br>M. Boy | Contumaz<br>Palmoteo<br>Antimaco | Secador<br>T. Banchetttes<br>Magnifica | Lustro<br>Imolesse<br>Jusito |
| LA SEGUNDA | Trapisonda<br>Nervi<br>Pudor | Machalí<br>Perjuro<br>R. Pagliaci | Fornido<br>Sun Ren<br>J. James | Mujtar<br>Diablillo<br>T. Master | Teodulo<br>Blue Back<br>Filemón | As de Trébol<br>Doblete | N. de Oro<br>Muscarina<br>Pomposo | Renown<br>Capacitada<br>Factura | Perigord<br>Siuticazo<br>Cochrane | Contumaz<br>Palmoteo<br>Corzana | Secador<br>T. Branchettes<br>Magnifica | Lustre<br>Jusito<br>Imolesse |
| LA TERCERA | Toyopet<br>Pudor<br>Nervi | Machalí<br>Diguillín<br>Hipocambo | Cantanera<br>Narses<br>Holandesa | Capitalista<br>S. Genaro<br>T. Master | D. Teresa<br>Delirio<br>Filemón | Vidarey<br>Didí | N. de Oro<br>Gianpiero<br>Pomposo | Bionda<br>Ch. Amie<br>Renown | Moody Boy<br>Canio<br>Kunstler | Mauritana<br>Antímaco<br>Contumaz | Marinka<br>D. Jaime<br>T. Brenchettes | Shannon<br>La Doro<br>Sansón |
| ULTIMA HORA | Pudor<br>Malihue<br>Nervi | Machalí<br>Hipocambo<br>Diguillín | Fornido<br>Sun Ren<br>Narses | Mujtar<br>Renal<br>Capitalista | Teodulo<br>Big Prince<br>Filemón | Vidarey<br>Doblete | N. de Oro<br>Muscarina<br>Giampiero | Ch. Amie<br>Renown<br>L. Smog | Perigord<br>Siuticazo<br>Moody Boy | Contumaz<br>Mauritana<br>J. Bananas | Secador<br>T. de Vino<br>Acrílico | Venezolana<br>Shannon<br>Imolesse |



NIPON AL GALOPE.— El hijo de Amasis se impuso cómodamente en la Carrera Especial de "La Palma" corrida ayer en el Hipódromo Chile. Por tres cuerpos aventajó a Orontes, siendo tercero a uno y tres cuartos cuerpos Siempre Listo, que se agotó peleando la punta con Ras Paddock.

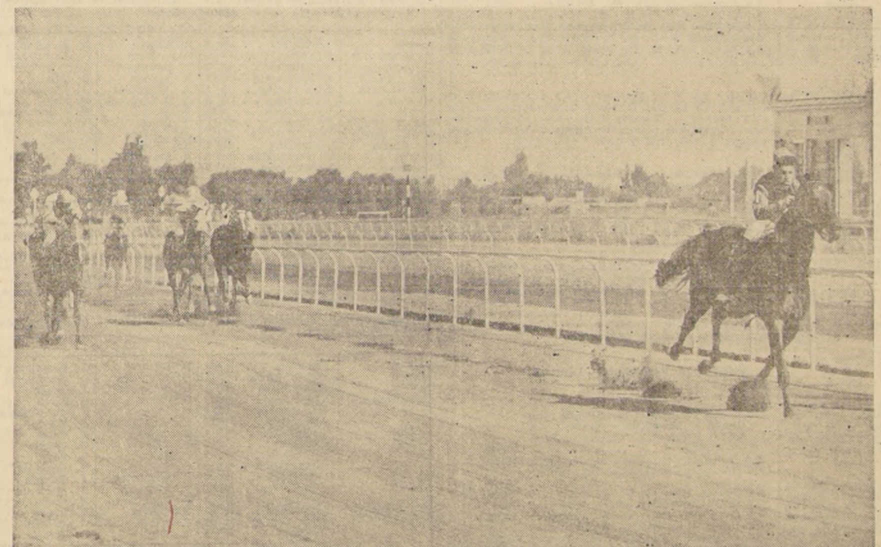
# NIPON AL GALOPE

NIPON, potro colorado siete años, ganó con mucha facilidad la principal competencia corrida ayer en el Hipódromo Chile. El hijo de Amasis venció por tres cuerpos a Orontes en la Carrera Especial "La Palma" sobre la distancia de 1.500 metros. Registró para el kilómetro y medio el buen tiempo de un minuto y treinta segundos clavados.

Tuvo a su cargo la dirección de Nipón, Fernando Toro, quien lo condujo con mucho tino. No se inmutó cuando Siempre Listo y Ras Paddock se hicieron a la delantera con varios cuerpos de ventaja. Lo colocó en cuarto término y cuando enfrentaron el poste de los 900 metros, lo hizo ganar terreno paulatinamente hasta conseguir el lugar de privilegio, una vez que estuvieron en plena recta decisiva.

**LA CARRERA.—** Siempre Listo "picó" en punta seguido por Ras Paddock, Nipón, Sectario, Tubib, Moliné y Orontes. Cerca de los 1.300 metros, Ras Paddock pasó al primer puesto, segundo quedó Siempre Listo, tercero Sectario, cuarto Nipón, quinto Tubih, sexto Moliné y último Orontes. A la altura de los 1.000 metros, Siempre Listo desplazó al segundo lugar a Ras Paddock, tercero se ubicó Nipón, cuarto Sectario, quinto Tubib, sexto Moliné y último siempre Orontes. Cuando los rivales pisaron la recta decisiva, Siempre Listo se mantenía en punta, muy exigido por Nipón, tercero Ras Paddock, cuarto Sectario, quinto Orontes, sexto Tubib y último ahora Moliné. Frente al poste de los 500 metros, Nipón tomó el mando, segundo Siempre Listo, mientras que por el medio de la cancha avanzaba al tercer lugar Orontes, cuarto seguía Sectario, quinto Ras Paddock, sexto Tubib y último Moliné. En los últimos metros, atropelló con muchos bríos Orontes, pero Nipón llevaba mucha ventaja llegando al disco con tres cuerpos de diferencia sobre el hijo de Calificado, tercero a uno y tres cuartos cuerpos Siempre Listo, cuarto a cinco cuerpos Sectario, quinto a tres cuerpos Ras Paddock, sexto a una cabeza Tubib y último a dos y medio cuerpos Moliné.





CON MUCHA FACILIDAD GANO LA HERMANA PILLANLELBUN.— En la primera prueba del año para productos de dos años (hembras) se impuso a La Barrientos con suma facilidad Caricatura, propia hermana de Pillanlelbún, que entrena Augusto Breque Espinoza, y que fue pronóstico exclusivo de nuestro diario. La condujo José Sepúlveda



Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

# Apuestas Dobles y Triples

**HIPODROMO CHILE**
**APUESTA TRIPLE UNICA.**

Se inició este juego con 5.770 boletos. En la primera válida, acertaron al N.o 5 DOLLY PEN, 1.917 vales, cuyo valor nominal fue de E° 4.45. En la segunda válida se canjearon 1.905 vales, quedando por lo tanto 12 boletos sin cambiar. Acertaron al N.o 11 SHANGAY FU, 729 vales, cuyo valor nominal fue de E° 11.70. En la última válida se canjearon 727 boletos, quedaron sin cambiar dos vales. En la tercera válida la distribución de los vales quedó como sigue: (1) MAVERICK, 5 vales; (2) PIRITU, 85 vales; (3) SUNTUOSA, 37 vales; (4) SURAZO, 3 vales; (6) LUZEIRO, 142 vales; (7) BOBINETTE, 41 vales; (8) TIRANITO, 200 vales; (9) VOROBEY, 6 vales; (10) GILBERTO, 37 vales; (11) PRETENCIOSO, 24 vales; (12) ALDI-LA, 24 vales; (13) CAPETAZO en corral con (14) SILVESTRE, 9 vales; (15) OKHRANA, 62 vales y (16) AMBASSADOR, 52 vales. Acertaron al N.o 8 TIRANITO, 200 vales, cada uno cobró un dividendo definitivo de E° 42.63.

**CLUB HIPICO**

PRIMERA APUESTA TRIPLE.— Se inició con un juego de 9.541 vales, que en la primera válida tuvo un acierto de 870 al ganar Candor. En la segunda, al imponerse Valadón, los vales se rebajaron a 300, que se cambiaron de la siguiente manera en la tercera válida:

(1) Argos, 44, (E° 319,08); (2) Doara, 38, (E° 369,46); (3) El Pollo, 72 (E° 194,99); (4) Huachipato, 99, (E° 141,81); (5) Miloro, 8, (E° 1.754,94); (6) Murmurio, 37, (E° 379,45).

Total: 298 vales.

El dividendo de la combinación ganadora: CANDOR — VALADON y DOARA, ascendió a la suma de E° 369,46. Se acertaron 39 vales.

SEGUNDA APUESTA TRIPLE.— Se inició con un juego de 21.323 vales, que en la primera válida tuvo un acierto de 4.739 al ganar Sharif. En la segunda, al imponerse Bona Sorte, los vales se rebajaron a 214, que se cambiaron de la siguiente manera en la tercera válida:

(1) Dyna, 10, (E° 3.138,40); (2) Geraldina, 12, (E° 2.615,34); (3) Rastrojo, 31, (E° 1.012,39); (4) Retirada, 1, (E° 147,34); (5) Don Cristián, 17, (E° 1.846,112); (6) Canteras, 17, (E° 1.846,12); (7) Nisuka, 34, (E° 923,06); (8) Beitidolin, 61, (E° 514,49); (9) Varieté, 3, (E° 10.461,35); (10) Gaucha, 22, (E° 1.426,55); (11) Terado, 5, (E° 6.276,81).

Total: 213 vales.

El dividendo de la combinación ganadora: SHARIF — BONNA SORTE y BEITIDIN, ascendió a la suma de E° 514,49.

Se acertaron 61 vales.

# NO CORREN

Los retiros para las reuniones de hoy, en ambos hipódromos, son los siguientes:

**HIPODROMO CHILE:**

1a. CARRERA: (6) Chileno y (11) Telúrica.
7a. CARRERA: (1) Espadón, (4) Baldosín y (6) Templado.
8a. CARRERA: (15) Canarita.
11a. CARRERA: (10) Chasqui.

**CLUB HIPICO:**

6a. CARRERA: (1) Espadón y (3) Baldosín.
8a. CARRERA: (12) Mitotero.
12a. CARRERA: (8) Obscuridad.

# APLASTANTE TRIUNFO DE P. ALQUINTA

LIMA, 31.— (Especial).— Pablo Alquinta fue el líder de los jinetes durante la temporada hípica de 1965 que finalizó con la reunión del domingo.

Alquinta, que alcanzó 119 triunfos, quedándose a siete victorias de su record (126 en 1963), superó a 91 jinetes. En clásicos, Alquinta acumuló 15, dejando segundo a Garrido, que ganó 9 y tercero a Jorge Guajardo, que se anotó 7. Luego, Arturo Morales con 6 y con igual número: Farmer y Montes.

A continuación damos la colocación final de los 10 primeros jinetes:

**JINETES**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1) | P. Alquinta | (15) | 119 |
| 2) | J. Valdivia | ( 3) | 70 |
| 3) | J. Garrido | ( 9) | 62 |
| 4) | A. Aburto | ( 1) | 55 |
| 5) | J. Montes | ( 6) | 53 |
| 6) | A. Morales | ( 6) | 50 |
| 7) | O. Gómez | ( 2) | 44 |
| 8) | R. Cárdenas | ( 4) | 42 |
| 9) | J. Gómez (ap.) | | 41 |
| 10) | F. León | ( 2) | 34 |



INICIO LA TRIPLE.— Dolly Pen derrotó claramente en la quinta competencia del Hipódromo Chile a Liberada. Tres cuartos de cuerpo fue la diferencia entre ella y su vencida. La hija de Denikin inició la Apuesta Triple Unica con 1.917 vales.

# ★HIPODROMO CHILE★

## RESULTADOS GENERALES

**PRIMERA CARRERA.— 13a. serie.— 1.200 metros.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o MELODIST (3), 54; por Empire y Miss Viola, del Stud Don Jorge; jinete G. Fernández | 33590 | |
| 2.o Arista (1), 54; J. Salinas | 29730 | 8,10 |
| 3.o Otala (15), 46; A. González | 11470 | 8,10 |
| 4.o Mi Sultana (10), 50; L. Hevia | 27410 | 8,80 |
| 5.o Laplace (9), 50; A. Herrera | 12610 | 19,20 |
| 6.o Secuestro (6), 54; N. González | 58320 | 4,20 |
| 7.o Butanten (4), 47; J. Eguren, en corral con Melodist | | |
| 8.o Dardanelos (2), 54; C. Ibarra | 6980 | 34,70 |
| 9.o Doreen (12), 48; A. Parra | 12100 | 20,00 |
| 10.o Figurilla (16), 45; C. Ocampo | 30390 | 8,00 |
| 11.o Rau (5), 54; V. Bravo | 30180 | [illegible] |
| 12.o Petulancia (7), 52; E. Guzmán | 26440 | 9,20 |
| 13.o Bulgaria (8), 51; E. González | 18360 | 13,20 |
| 14.o B. Durmiente (11), 49; Hugo Pilar | 23330 | 10,40 |
| 15.o Balumbita (13), 47; R. Rojas | 6560 | 36,90 |
| | 327470 | |

GANADA por 1|2 cab., el 3.o a 2 1|4 cpos., el 4.o a 1 1|4 cpo. y el 5.o a 1 1|2 cpo. Tiempo 1.15 2|5. Retirado el (14) Carmencha.— Preparador Luis Toledo.— DIVIDENDOS: E.o 7,20 y 4; 3 y 5,10. Nota: la ganadora en corral con Butantán.

**SEGUNDA CARRERA.— 9.50 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o CARICATURA (1), 51; por Souepi y Canyon Gold, del Stud Gerona; jinete José Sepúlveda | 61734 | |
| 2.o La Barrientos (4), Juan Amestelly | 73120 | 2,10 |
| 3.o Sardina (11), 53; J. Pacheco | 13364 | 11,50 |
| 4.o Descontenta (3), 53; Juan Barrios | 2594 | 59,10 |
| 5.o Prudence (8), 53; E. Naranjo | 3900 | 39,20 |
| 6.o Chispa de Fuego (2), 53; J. Aravena | 6982 | 22,00 |
| 7.o Nicola (6), 53; Fdo. Toro | 22520 | 6,80 |
| 8.o Versalita (13), 53; Orl. Castillo | 2740 | 55,90 |
| 9.o Ricaventura (9), 53; U. Gaete | 2494 | 61,50 |
| 10.o Orrantia (7), 52; N. González | 5290 | 28,90 |
| 11.o Molda (5), 51; Hugo Pilar | 7222 | 21,20 |
| 12.o Truchita (12), 53; C. Paredes | 1830 | 83,80 |
| 13.o Rose Gilft (10), 53; L. Camus | 3380 | 45,40 |
| | 207168 | |

GANADA por 5 cpos., el 3.o a 1|2 pesc., el 4.o a 2 cpos., el 5.o a 3|4 cpo. y el 6.o a cabeza.— Tiempo 58. 1|5.— Corrieron todos.— Prep. Augusto Breque.— DIVIDENDOS: E9 2,50 y 1,30; 1,20 y 1,40.

**TERCERA CARRERA.— 12a. serie.— 1.200 metros.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o BONACHONA (15), 50; por Biriatou y Merrily, del señor Francisco Acevedo; Jinete Juan Amestelly | 124655 | |
| 2.o Cautiva (7), 52; A. González | 76717 | 3,30 |
| 3.o Cítula (8), 52, G. Farfán | 5140 | 49,90 |
| 4.o Velocidad (5), 53; M. Alquinta | 28766 | 8,90 |
| 5.o Musca (13), 52; B. García | 9384 | 27,30 |
| 6.o Azabache (1), 53; D. Cerda | 12160 | 21,10 |
| 7.o Lady Sally (11), 52; E. Peña | 3568 | 71,90 |
| 8.o Achornita (14), 50; Juan Barrios | 19160 | 13,40 |
| 9.o La Milonga (10), 52; . Olguín | 2340 | 109,60 |
| 10.o Lady Sublime (12), 52; O. Ocampo | 1930 | 132,90 |
| 11.o Poroto Verde (3), 53; M. Ramírez | 7494 | 34,20 |
| 12.o G. del Carmen (16), 49; L. Caroca | 42936 | 6,00 |
| 13.o Annette (6), 52; J. Eguren | 4730 | 54,20 |
| 14.o Bon Marché (2), 53; G. Meneses | 5613 | 45,70 |
| 15.o Guitarrita (9), 52; M. Flores | 2080 | 123,30 |
| | 346673 | |

GANADA por 1|2 cpo., el 3.o a 3 1|2 cpos., el 4.o a 3|4 cpo.— Tiempo 1.14 1|5.— Retirado el (4) Roi Leopold.— Prep. Luis Toledo.— DIVIDENDOS: 2,10 y 1,20; 1,30 y 4,20.

**CUARTA CARRERA.— 9a. serie.— 1.200 metros.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o CURAZAO (15), 50; por Elastic y Consorte, del Stud El Cunquito; jinete Jorge Salinas | 4762 | |
| 2.o Pozo Almonte (14), 51; Jn. Amestelly | 82494 | 3,20 |
| 3.o Sidarta (11), 52; L. García | 26691 | 10,00 |
| 4.o Yashim (12), 52; D. Cerda | 9957 | 26,90 |
| 5.o Caliche (1), 54; M. Ramírez | 96991 | 2,80 |
| 6.o Italo Segundo (10), 52; A. Farías | 3303 | 81,20 |
| 7.o Acertijo (7), 52; S. Pradenas | 16524 | 25,50 |
| 8.o Bello Horizonte (8), 52; E. Naranjo | 32749 | 6,30 |
| 9.o Chapecado (13), 51; G. Farfán | 8935 | 30,00 |
| 10.o Don Ceja (9), 52; N. González | 5947 | 45,10 |
| 11.o Sauilo (15), 54; L. Camus | 1752 | 153,00 |
| 12.o Sauternes (16), 50; Jn. Barrios | 3310 | 81,00 |
| 13.o Balarina (5), 53; H. Olguín | 5802 | 46,20 |
| 14.o Ghiberti (6), 53; B. García | 53156 | 4,80 |
| 15.o Polaris (3), 54; M. Flores | 5958 | 45,00 |
| 16.o Mummy (2), 52; H. Obregón (rodó), en corral con Caliche | | |
| | 362331 | |

GANADA por nariz, el 3.o a 2 1|4 cpos., el 4.o a 1 1|4 cpo., el 5.o a 1 cab. y el 6.o a 3|4 cpo.— Tiempo 1.14.— Corrieron todos.— Prep. Artagnán Ramírez.— DIVIDENDOS: E9 56,30 y 8,70; 1,70 y 2,70.

**QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. Serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1,o DOLLY PEN (5), 51; por Denikín y Adoree, del señor Germán Rojas. Jinete: Juan Martínez | 122956 | |
| 2.o Liberada (13), 52; B. García | 37951 | 8,00 |
| 3.o Mercedes B., (7), 51; Jn. Toro | 55023 | 5,50 |
| 4.o Martine (11), 52; Fdo. Toro | 66333 | 4,60 |
| 5.o Queluxy (1), 54; J. Pacheco | 26913 | 11,20 |
| 6.o No Se Quién (4), 53; N. González en corral con Dolly Pen | | |
| 7.o Loa (3), 53; Jn. Barrios | 2970 | 101,80 |
| 8.o Monacal (15), 52; L. García | 36952 | 8,20 |
| 9.o Picarda (6), 53; J. Salinas en corral con Mercedes B. | | |
| 10.o Agro (10), 52; R. López en corral con Martine | | |
| 11.o Aguantao (2), 53; U. Gaete | 15185 | 19,90 |
| 12.o Twistera (9), 53; E. González | 7688 | 39,30 |
| 13.o Tizenia (16), H. Olguín | 27553 | 10,90 |
| 14.o Marianas (14), 52; S. Pradenas | 2950 | 102,50 |
| 15.o Querima (8), 53; G. Farfán | 4954 | 61,00 |
| 16.o Lucciola (13), 52; M. Flores (rodó) | 1220 | 247,80 |
| | 408648 | |

GANADA: por 3|4 cuerpo, el 3.o a 3 cuerpos, el 4.o a 1 cuerpo, el 5.o a 1|2 pescuezo, y el 6.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.14. Corrieron todos. Preparador: Miguel Norambuena. DIVIDENDOS: del corral Dolly Pen-No se Quién E° 2,50, 1,40 y 2,10 y 3,10.

DESARROLLO: Dolly Pen salió en punta, seguida por Martine, Liberada y Picarda. En los 900 metros, Martine tomó el mando, 2.o Dolly Pen, 3.o Liberaday 4.o Picarda. En la recta, atropellaron Dolly Pen y Liberada, imponiéndose aquella por clara ventaja.

¿QUE HIZO SU CABALLLO? DOLLY PEN, corrió con los punteros de la partida; LIBERADA, en medio del grupo; MERCEDES B., en medio del grupo; MARTINE, punteó gran parte de la ra; QUELUXY, en medio del lote.

**SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.**

| | | |
|---|---|---|
| 1o NIPON (4), 51; por Amasis y Niña, del Stud Honey Dew. Jinete: Fernando Toro | 69651 | |
| 2.o Orontes (5), 49; Jn. Amestelly | 79921 | 3,50 |
| 3.o Siempre Listo (6), 49; Alb. Salas | 55526 | 5,10 |
| 4.o Sectario (3), 52; G. Jorquera | 36037 | 7,80 |
| 5.o Ras Paddock (2), 59; Jn. Toro | 59006 | 4,80 |
| 6.o Tubib (1), 51; P. Ulloa | 74794 | 3,80 |
| 7.o Moliné (7), 45; S. Alcalde | 5923 | 47,60 |
| | 381058 | |

GANADA: por 3 cuerpos, el 3.o a 1 3|4 cuerpo, el 4.o a 5 cuerpos, el 5.o a 3 cuerpos, y el 6.o a cabeza. Tiempo: 1.30. Corrieron todos. Preparador: Carlos Tapia. DIVIDENDOS: E° 4 y 1,80 y 1,60.

**SEPTIMA CARRERA.— 8a serie.— 1.20 0metros.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SHANGAY FU (11), 52; por Osiris y Laguna, del Stud Shangay; jinete Enrique Naranjo | 227860 | |
| 2.o Grandioso (14), 51; H. Olguín | 8728 | 57,80 |
| 3.o La Centella (6), 52; Fdo. Toro | 73363 | 6,90 |
| 4.o Helia (5), 52; J. Pacheco | 25946 | 19,40 |
| 5.o La Nena (7), 52; Edo. Soto | 39010 | 12,90 |
| 6.o Guaripola (4), 52; Juan Amestelly | 96865 | 5,20 |
| 7.o Rayero (10), 52; D. Cerda | 6533 | 77,20 |
| 8.o Intervalo (15), 50; G. Farfán | 64036 | 7,90 |
| 9.o Galanteo (13), 51; L. Caroca | 22902 | 22,00 |
| 10.o Bobar (8), 51; Juan Barrios (en corral con La Nena) | | |
| 11.o They're Off (12), 52; C. Sepúlveda | 43167 | 11,70 |
| 12.o Bucaneer (16), 50; J. Latorre | 11642 | 43,30 |
| 13.o Gran Clarín (3), 52; Fdo. Venegas | 18573 | 27,20 |
| 14.o Miss Pelusa (7), 52; Jn. Toro | 26891 | 18,80 |
| 15.o Eze (2), 52; G. Meneses | 16437 | 30,70 |
| | 681953 | |

GANADA por 3 1|2 cpos., el 3.o a 2 1|4 cpos., el 4.o a 1 nariz, el 5.o a 1 1|4 cpo. y el 6.o a cab.— Tiempo 1.13. 1|5.— Retirado el (1) Dispersa.— Prep. Oscar Orellana.— DIVIDENDOS: E.o 2,20 y 1,70; 9,10 y 2,30.

DESARROLLO.—Grandioso tomó la punta en la partida, seguido por Bobar, They'r Off y Sanghay Fu. En los 900, They're Off avanzó al primer puesto, 2.o Shangay Fu, 3.o Grandioso y 4.o La Nena. En los 600, Shangay Fu quedó adelante, 2.o They're Off, 3.o Grandioso y 4.o La Nena. En los últimos metros avanzó Grandioso, pero la puntera se defendió bien y cruzó la raya con amplia ventaja a su favor.

¿QUE HIZO SU CABALLO?—Shangay Fu: entre los punteros desde la partida. GRANDIOSO: punteó algunos metros. LA CENTELLA: muy atrás la condujeron. HELIA: sólo al final se dejó ver. LA NENA: vino con los punteros desde la partida.

**OCTAVA CARRERA.— 3a. serie.— 1.200 metros.—**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o Ninarella (16), 47; por Naucide y Añatuya, del Stud Reparo; jinete Jorge Salinas | 278516 | |
| 2.o Mister Loren (6), 53; Edo. Soto | 81882 | 7,00 |
| 3.o Compleja (9), 52; E. Naranjo | 125766 | 4,60 |
| 4.o Sardina (10), 51; Jn. Toro | 57578 | 9,90 |
| 5.o Bangkok (5), 56; Jn. Barrios | 32076 | 17,80 |
| 6.o Fidelio (4), 57; U. Gaete | 4219 | 20,50 |
| 7.o Errata (15), 47; J. Eguren | 40222 | 14,20 |
| 8.o Temerario (12), 48; S. Alcaide | 7832 | 73,10 |
| 9.o Clarión (13), 47; C. Ocampo | 10877 | 52,60 |
| 10.o Enderby (14), 47; A. Parra | 27460 | 20,80 |
| 11.o Pay Roll (2), 60; O. Hermosilla | 52158 | 10,90 |
| 12.o Sineus (7), 53; R. Valenzuela | 4.957 | 115,40 |
| 13.o Cuentapasos (3), 57; S. Pradenas | 13112 | 43,60 |
| 14.o Frank Sinatra (1), 61; V. Bravo | 5506 | 103,90 |
| 15.o Pelluca (11), 50; D. Cerda | 31213 | 18,30 |
| | 773374 | |

GANADA por 12 cpos., el 3.o a 1 1|4 cpo., el 4.o a 1|2 pesc., el 5.o a 1 1|2 cpo. y el 6.o a a 1|2 cab.— Tiempo 1 11.— Retirado el (8) Carliñoso.— Prep. Daniel Torres.— DIVIDENDOS: E.o 2,10 y 1,20; 1,50 y 1,50.

DESARROLLO.—Cuentapasos tomó el mando en la partida, seguido por Mister Loren, Ninarella y Frank Sinatra. En los 900 metrs, Ninarella pasó a la vanguardia, 2.o Mister Loren, 3.o Cuentapasos y 4.o Frank Sinatra. En los metros finales atropelló Mister Loren, pero la puntera llevaba demasiada ventaja y cruzó la sentencia final con amplio margen a su favor.

¿QUE HIZO SU CABALLO?—NINARELLA: entre los punteros desde la partida. MISTER LOREN: peleó desde el "vamos". COMPLEJA: muy atrás la corrieron. SARDINA: en medio del grupo. BANGKOK: muy al final atropelló.

**NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o TIRANITO (8), 51; por Empire Honey y Talamar; del señor Antonio Valenzuela; jinete, Juan Amestelly | 140895 | |
| 2.o Suntuosa (3), 54; D. Cerda | 53110 | 11,20 |
| 3.o Luzeiro (6), 52; J. Toro | 156486 | 3,80 |
| 4.o Aldi La (12) 48; J. Eguren | 38059 | 15,60 |
| 5.o Bobinette (7), 52; E. Naranjo | 51774 | 11,50 |
| 6.o Piritu (2), 54; F. Toro | 102821 | 5,80 |
| 7.o Okhrana (15), 48; C. Paredes | 54635 | 10,90 |
| 8.o Pretencioso (11), 50; E. Soto | 38162 | 15,50 |
| 9.o Ambassador (16), 47; A. González | 99751 | 5,90 |
| 10.o Gilberto (10), 50; J. Salinas | 36687 | 16,20 |
| 11.o Surazo (4), 53; V. Bravo | 4810 | 123,30 |
| 12.o Capetato (13), 48; A. Parra | 12055 | 49,20 |
| 13.o Silvestre (14), 48; S. Alcaide (en corral con Capetato) | | |
| 14.o Maverick (1), 54; M. Alquinta | 3150 | 188,30 |
| 15.o Vorokey (9), 51; J. Pacheco | 9381 | 63,20 |
| | 801784 | |

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 3 1|2 cuerpos; el 4.o a 2 1|4 cuerpos, y el 5.o a 1|2 pescuezo.— Tiempo: 1.12 3|5.— Retirado: Lusitano (5).— Preparador: Antonio Valenzuela.— DIVIDENDOS: E9 4,20 y 1,60; 2,90 y 2,10.

DESARROLLO.— Suntuosa partió en punta, seguida por Okhrana, Bobinette y Luzeiro. A 200 metros de la meta, atropelló Tiranito, y encima de la meta sacó pequeña ventaja a su favor.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— TIRANITO, actuó en medio del grupo. SUNTUOSA, punteó casi toda la carrera. LUZEIRO, con los punteros desde la partida. ALDI LA, muy al final avanzó. BOBINETTE, peleó desde los puestos de avanzada.

**DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o APPLE CIDER (16), 49; por Holmbush y Alumkey; del stud Don Carlos; jinete, Jorge Salinas | 123227 | |
| 2.o Manolo G. (14), 50; E. Soto | 213838 | 2,60 |
| 3.o Dominguita (10), 51; G. Meneses | 103629 | 5,40 |
| 4.o Américo Vespucio (1), 53; V. Bravo | 30496 | 18,40 |
| 5.o Cochero (8), 51; J. Pacheco | 97614 | 5,70 |
| 6.o Barba Roja (6), 52; C. Díaz | 18771 | 29,90 |
| 7.o Heliodora (16), 49; C. Paredes | 7513 | 74,60 |
| 8.o Nevazón (11), 51; A. Parra | 44091 | 12,70 |
| 9.o Bombera (3), 53; E. Guzmán | 7435 | 75,40 |
| 10.o Tracio (5), 53; U. Gaete | 4436 | 126,40 |
| 11.o Kid Kalamazoo (13), 50; J. Barrios | 39929 | 14,00 |
| 12.o Angelona (2), 53; M. Alquinta | 4907 | 114,30 |
| 13.o Compinche (9), 51; R. López | 15639 | 35,90 |
| 14.o Expreso (12), 50; H. Olguín | 32080 | 17,50 |
| 15.o Despreciado (4), 53; J. Aravena | 3800 | 147,60 |
| 16.o Reñeco (7), 52; D. Cerda | 10572 | 53,00 |
| | 757977 | |

GANADA por 3 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 pescuezo; el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 1 pescuezo, y el 6.o a 2 cuerpos.— Tiempo: 1.12 3|5.— Corrieron todos.— Preparador: Aliro Sepúlveda.— DIVIDENDOS: E9 4,60 y 1,40; 1,30 y 1,40.

DESARROLLO.— Kid Kalamazoo, Barba Roja, Heliodora y Dominguita se alternaron en la vanguardia en las primeras distancias. En los 900, Américo Vespucio quedó al frente del grupo; 2.o, Apple Cider; 3.o, Heliodora, y 4.o, Barba Roja. En la recta, atropellaron Apple Cider y Manolo G., venciendo aquélla con comodidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— APPLE CIDER, estuvo en medio del grupo al principio. Al promediar la carrera quedó con los punteros. MANOLO G., muy atrás lo condujeron. DOMINGUITA, en medio del grupo, desde los 900. AMERICO VESPUCIO, en punta desde los 800. COCHERO, estuvo gran parte del recorrido con los de retaguardia.

**UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. Serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o DARK PRINCESS (7), 51; por Pink Horse y Margarita María; del Stud Riñihue. Jinete: Juan Barrios | 90166 | |
| 2.o Sapirita (4), 53; Jn. Martínez | 108193 | 4,90 |
| 3.o Resoluta (14), 50; A. González | 63164 | 8,40 |
| 4.o Nevera (15), 49; C. Sepúlveda | 39475 | 13,40 |
| 5.o El Patriota (12), 50; L. Caroca | 28981 | 18,30 |
| 6.o Gran Fe (9), 51; L. García | 30724 | 17,30 |
| 7.o Ursus (2), 54; M. Ramírez | 27205 | 19,50 |
| 8.o Francisca (8), 52; Fdo. Toro | 171490 | 3,10 |
| 10.o 9.o Magdaleno (1), 54; L. Camus | 48585 | 10,90 |
| 10.o Francis (5), 52; S. Pradenas | 15971 | 33,20 |
| 11.o Gold Vase (13), 50; Edo. Soto | 71082 | 7,82 |
| 12.o Lagartarena (10), 51; E. González | 6321 | 83,90 |
| 13.o Robertino (3), 53; N. González | 8928 | 59,40 |
| 14.o Alberto R. (6), 51; P. Bustos | 3310 | 160,20 |
| 15.o Lakmi (11), 51; U. Gaete | 2790 | 190,00 |
| | 716385 | |

GANADA: por 1 cabeza, el 3.o a 1 cuerpo, el 4.o a 1|2 nariz, el 5.o a cabeza y el 6.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.13 3|5. Corrieron todos. Preparador: Fernando Gazmuriz. DIVIDENDOS: E° 5,90 y 2,80; 2,20 y 2,50.

DESARROLLO: Dark Princess salió a tomar la punta, seguida por Nevera, Francisca, Gran Fe y Resoluta. En la recta, a 200 metros de la meta atropelló Sapirita, pero la puntera se defendió bien y alcanzó estrecha victoria.

¿QUE HIZO SU CABALLO? Dark Princess punteó desde la partida; SAPIRITA, en medio del grupo RESOLUTA, con los punteros desde el pique; NEVERA, peleó los primeros lugares desde el "vamos"; EL PATRIOTA, muy atrás lo corrieron.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. Serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o COLEGIALA (6), 52; por Teodolito y Colonia, del señor Alfonso Palma. Jinete: Bernardo García | 131451 | |
| 2.o Cologne (7), 52; A. González | 162336 | 3,60 |
| 3.o Curiosidad (13), 51; Edo. Soto | 20907 | 27,80 |
| 4.o El Panul (14), 51; J. Pacheco | 25869 | 22,40 |
| 5.o Simplón (16), 51; G. Farfán | 99701 | 5,80 |
| 6.o Trois Séjour (11), 52; J. Eguren | 18479 | 31,40 |
| 7.o Megatón (3), 53; S. Pradenas | 42020 | 13,80 |
| 8.o Porchito (9) 52; G Meneses | 39756 | 14 60 |
| 9.o Irex (1), 53; R. Caroca | 7237 | 801,90 |
| 10.o Golazo (8), 52; Fdo. Toro | 1[illegible] | 44,70 |
| 11.o Aplicación (5), 52; Jn. Toro | 19284 | 29,30 |
| 12.o El Sarao (15), 51; C. Paredes | 64602 | 8,90 |
| 13.o Rugendas (2), 53; E. González en corral con Irex | | |
| 14.o Sun Lord (10), 52; L. García | 9222 | |
| 15.o Afquintue (12), 51; A. Parra | 5879 | 98,70 |
| 16.o Wedding (4), 53; M. Alquinta | 4675 | 124,10 |
| | 784304 | |

GANADA: por 1 1|4 cuerpo, el 3.o a 5 cuerpos, el 4.o a 1 1|2 cuerpo, el 5.o a 1 1|4 cuerpo, y el 6.o a cabeza. Tiempo: 1.13 2|5. Corrieron todos. Preparador: Juan Castro D. DIVIDENDOS. E° 4,40 [illegible]

DESARROLLO.— Colegiala partió en punta, seguida por Golazo. El Sarao y Simplón. A 200 mets. de la raya, atropelló Cologne; pero la puntera se defendió bien y logró claro triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— COLEGIALA, de punta a punta. COLOGNE, en medio del grupo. CURIOSIDAD, muy atrás lo corrieron. EL PANUL, muy perdido lo guiaron. SIMPLON, peleó los primeros puestos desde la largada. Después decayó.

# SPORTING CLUB

**DOMINGO, 2 DE ENERO DE 1966**

**PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Ind: 10—21.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0—4—6 | 1 | M. Nevado. | 57 | 16 | L. Mejías | C. Muñoz E. |
| 4—2—1 | 2 | Vidarol | 57 | 12 | J. Santos | H. Jara |
| 6—5—3 | 3 | C. Rita | 56 | 15 | E. Frías | C. Mancilla |
| Reaparece | 4 | Mengano | 58 | 6 | R. Pinto | E. González |
| 3—2—4 | 5 | Rifeño | 56 | 14 | B. Parra | L. Vásquez |
| 1—6—2 | 6 | Tarinna | 56 | 1 | D. Ahumada | L. Vásquez |
| 0—0 | 7 | Ciba | 55 | 4 | J. Bórquez | O. Urbina |
| 5—0—0 | 8 | Delegada | 54 | 11 | N. N. | E. Vidal |
| 2—4—6 | 9 | Mapula | 49 | 13 | N. N. | E. Vidal |
| 6—3—0 | 10 | Tangerine | 54 | 3 | E. Wastavino | L. Valle |
| 0—0—0 | 11 | Liat | 52 | 7 | P. Hernández | R. Saavedra |
| 0—0—4 | 12 | Q. Libertad | 51 | 10 | N. N. | Fco. Castro |
| 0—0—0 | 13 | Becquer | 57 | 8 | V. Lobos | D. Alvarez |
| 0—2—0 | 14 | C. Sucia | 47 | 9 | S. Valenzuela | M. Maira |
| 0—0 | 15 | Mofa | 46 | 2 | C. Jorquera | U. Duque |
| 0—0—0 | 16 | Tezbuena | 46 | 5 | N. N. | U. Bravo |

**SEGUNDA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | Constructor | 57 | 5 | C. Astorga | E. González |
| .—.—. | 2 | Alza | 55 | 9 | S. Azócar | R. Allen |
| 0—0—0 | 3 | Motinero | 55 | 3 | G. Saavedra | L. Vásquez |
| 0 | 4 | Buonasegna | 54 | 7 | C. González | G. Avila |
| 0—0—0 | 5 | Kafrum | 54 | 4 | R. Pinto | D. Bernal |
| 0 | 6 | M. Angélica | 54 | 10 | E. Leiva | G. Pérez |
| 0—0—0 | 7 | Teilo | 53 | 2 | J. Manríquez | J. Manríquez |
| 2—0—2 | 8 | Mala Cara | 50 | 8 | L. Yáñez | H. Navarro |
| 2—0—0 | 9 | Oratoria | 50 | 6 | O. Cerda | M. Maira |
| 5—6—0 | 10 | Lavandera | 48 | 11 | S. Valenzuela | R. Saavedra |
| 4—5—4 | 11 | Orihuai | 47 | 1 | V. Lobos | B. Bravo |

**TERCERA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.— (Habrá juego a ganador).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2—5—6 | 1 | El Bombo | 57 | 5 | O. Saavedra | G. Mancilla |
| 5—0—2 | 2 | Marignan | 57 | 3 | S. Azócar | R. Carvajal |
| 2—3—1 | 3 | Nibaldo | 55 | 4 | E. Romero | H. Garretón |
| Reaparece | 4 | Procela | 53 | 2 | Hc. Pilar | J. Inda |
| Reaparece | 5 | Monrey | 45 | 1 | J. Monardes | Jn. Melero |

**CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind: 48—66.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0—2—0 | 1 | A. Mío | 60 | 6 | R. Pinto | D. Bernal |
| .—.—. | 2 | Karola | 52 | 9 | C. Astorga | G. Urquidi |
| 0 | 3 | Loredana | 51 | 1 | S. Azócar | S. Fuentes |
| .—.—. | 4 | Atahualpa | 50 | 8 | Hc. Pilar | G. Sarmiento |
| .—.—. | 5 | Maestrina | 49 | 2 | N. N. | J. Inda |
| Reaparece | 6 | Realejo | 49 | 5 | E. Vásquez | L. Bernal |
| 2—1—1 | 7 | Black | 47 | 7 | J. Monardes | A. Breque |
| .—.—. | 8 | Vigilante | 47 | 4 | R. Durán | J. Castro R. |
| Reaparece | 9 | Larky | 46 | 3 | J. Parra | H. Jara |

**QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind: 15—27.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0—2—2 | 1 | Tomyris | 57 | 2 | C. Astorga | H. Alcántara |
| 1—6 | 2 | Kubala | 56 | 13 | P. Ulloa | G. Sarmiento |
| 3—0—6 | 3 | Mardito | 56 | 10 | N. Bravo | N. Bravo |
| 5—1—3 | 4 | Belga | 54 | 1 | G. Saavedra | J. Manríquez |
| 0—0 | 5 | Escorpión | 54 | 14 | Hc. Pilar | J. Manríquez |
| 1 | 6 | Congelación | 54 | 3 | S. Azócar | E. Vidal |
| 3—0—4 | 7 | Master Boy | 54 | 6 | E. Romero | N. Ramírez |
| 6—5—0 | 8 | Falconara | 52 | 11 | J. Monardes | Al. Breque |
| 1—5—0 | 9 | Tío Tom | 52 | 16 | E. Vásquez | Al. Breque |
| 1—0—3 | 10 | Evocadora | 51 | 4 | I. Saavedra | H. Jara |
| Reaparece | 11 | Gelsemium | 51 | 12 | J. Parra | G. Pérez |
| 5—3 | 12 | Lumaco | 51 | 5 | G. Farfán | R. Carvajal |
| Reaparece | 13 | Restaurador | 51 | 8 | E. Frías | U. Duque |
| 3—0—5 | 14 | Resala | 49 | 9 | L. Yáñez | M. Maira |
| 0 | 15 | Winner | 48 | 7 | E. Leiva | O. Aliaga |
| 2—0—0 | 16 | Dictador | 47 | 15 | L. Vásquez | J. Arenas |

**SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— Ind; 22—32.— (Primera de la Apuesta Triple).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 1 | Magdala | 57 | 2 | E. Romero | L. Vásquez |
| 0—5—6 | 2 | Ctor. Gitano | 55 | 15 | C. Astorga | D. Alvarez |
| 0—5—0 | 3 | Pinta Fina | 53 | 11 | G. Saavedra | E. Bravo |
| 2—0—3 | 4 | Payador | 53 | 7 | S. Arellano | R. Silva |
| .—.—. | 5 | Vulnerada | 53 | 6 | J. Manríquez | J. Manríquez |
| 0—0 | 6 | Manifiesto | 52 | 16 | D. Ahumada | R. Saavedra |
| .—.—. | 7 | Aromático | 47 | 2 | S. Valenzuela | R. Saavedra |
| Reaparece | 8 | Rapiñita | 52 | 13 | S. Azócar | D. Bernal |
| Reaparece | 9 | Golfina | 51 | 1 | N. Bravo | U. Bravo |
| 0—0—0 | 10 | Comedida | 50 | 14 | P. Hernández | H. Alcántara |
| 0—0—0 | 11 | Oídora | 49 | 9 | J. Bórquez | L. Valle |
| 3—5—0 | 12 | Chinola | 48 | 3 | J. Parra | A. Martínez |
| Reaparece | 13 | Financiera | 48 | 10 | C. Brquez | L. Romero |
| 0—1—0 | 14 | Magancia | 48 | 4 | V. Lobos | A. Padovani |
| 6—0—0 | 15 | Negrito | 48 | 5 | L. Vásquez | O. Aliaga |
| 0—0—0 | 16 | P. Luz | 47 | 8 | E. Leiva | O. Leiva |

**SEPTIMA CARRERA.— Premio "J. S. JACKSON".— 1.900 metros. Clásico.— (Primera de la Apuesta Doble).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Inesita | 1 | Invisible | 56 | 8 | B. Ulloa | G. Sarmiento |
| R. Vergara R. | 2 | Gallazo | 54 | 5 | Fdo. Toro | G. Sarmiento |
| Llallauquén | 3 | Llallauco | 54 | 2 | C. Astorga | Aug. Breque |
| Don Calixto | 4 | Sacramento | 54 | 12 | S. Azócar | R. Allen |
| Don Calixto | 5 | S. Cartas | 48 | 1 | J. Monardes | A. Vodanovic |
| Mi Petita | 6 | Caperuzo | 51 | 4 | J. M. Aravena | O. Silva |
| Nemo | 7 | G. Khan | 51 | 10 | N. N. | P. Valderrama |
| Las 2 Marías | 8 | Mimado | 51 | 11 | C. Pezoa | A. Castro |
| Santa Esther | 9 | M. Fetiche | 51 | 3 | Jn. Aliaga | J. Inda |
| La Gloria | 10 | Smoking | 51 | 7 | Hc. Pilar | Aug. Breque |
| Faguvi | 11 | Sorprendido | 51 | 6 | J. Amestelly | Jn. Cavieres |
| Temple | 12 | Templario | 51 | 9 | G. Farfán | J. Castro R. |

**OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— Carrera Especial.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| .—.—. | 1 | Balconera | 57 | 1 | P. Ulloa | J. Cavieres A. |
| Reaparece | 2 | Shade | 55 | 6 | O. Saavedra | R. Silva |
| Reaparece | 3 | Barniz | 51 | 3 | C. Pezoa | Jn. Melero |
| 1—1—0 | 4 | Nerone | 48 | 4 | J. Parra | B. Vidal |
| 0—1—6 | 5 | Pitarrilla | 48 | 2 | S. Azócar | E. Bravo |
| .—.—. | 6 | Pitingo | 48 | 5 | J. Monardes | C. Covarrubias |

**NOVENA CARRERA.— 1.400 metros Ind: 27 —39.— (Segunda de la Apuesta Doble).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—3—0 | 1 | Falcato | 57 | 14 | P. Ulloa | G. Sarmiento |
| 4—6—0 | 2 | Mad. Adela | 56 | 11 | O. Saavedra | G. Sarmiento |
| 5—1—2 | 3 | Recanto | 57 | 2 | L. Vásquez | J. Arenas |
| Reaparece | 4 | El Ganó | 56 | 13 | E. Romero | G. Pérez |
| 0 | 5 | Verde Mar | 55 | 3 | C. Pezoa | P. Valderrama |
| 1 | 6 | Bye Bye | 54 | 15 | R. Arredondo | O. Leiva |
| 6—4—1 | 7 | Yura | 52 | 1 | S. Azócar | E. Vidal |
| 0—1—0 | 8 | Antique | 51 | 8 | E. Frías | U. Duque |
| 1—0 | 9 | Barítono | 51 | 7 | B. Parra | R. Silva |
| 2—0—0 | 10 | Bosquelina | 50 | 16 | G. Farfán | R. Carvajal |
| 6—1—3 | 11 | Juvenilia | 50 | 5 | J. Monardes | A. Breque |
| 6—3—4 | 12 | Cimarrero | 49 | 10 | E. Vásquez | A. Martínez |
| 0—0—0 | 13 | Orituco | 49 | 4 | P. Hernández | U. Bravo |
| Reaparece | 14 | Pompello | 49 | 12 | G. Cortés | E. Bravo |
| 0—4—1 | 15 | On Llanca | 46 | 6 | J. Parra | O. Urbina |
| 0—0 | 16 | Trasluz | 45 | 9 | E. Leiva | O. Aliaga |

CORRAL: 1 con 2.

**DECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Ind: 34—45.— (Segunda de la Apuesta Triple).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | F. de Rol | 57 | 12 | P. Ulloa | G. Sarmiento |
| 0—0—0 | 2 | Marchamar | 56 | 10 | O. Saavedra | R. Carvajal |
| Reaparece | 3 | M. Boy | 54 | 4 | J. Bórquez | O. Urbina |
| .—.—. | 4 | Sócrates | 54 | 11 | Hc. Pilar | Aug. Breque |
| 0—0 | 5 | Torniquete | 54 | 5 | N. N. | L. Herrera |
| .—.—. | 6 | Deleite | 52 | 9 | S. Azócar | J. Inda |
| Reaparece | 7 | Gorriponcillo | 52 | 2 | G. Farfán | O. Jara |
| .—.—. | 8 | Balduina | 50 | 6 | L. Yáñez | O. Jara |
| 3—5—3 | 9 | La Sympath. | 52 | 7 | I. Saavedra | H. Jara |
| .—.—. | 10 | Sweetheart | 51 | 15 | C. Astorga | C. Covarrubias |
| 0—2—1 | 11 | Belmondo | 50 | 3 | N. Bravo | U. Bravo |
| Reaparece | 12 | Vivianita | 50 | 14 | J. Monardes | J. Castro R. |
| 6 | 13 | R. de Trébol | 49 | 1 | J. Miranda | G. Urquidi |
| .—.—. | 14 | Eslora | 48 | 13 | J. Parra | R. Allen |
| 0—3—1 | 15 | Aló Aló | 46 | 8 | E. Leiva | L. Romero |

CORRAL:: 7 con 8.

**UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros. — Ind; 39—47.— (Tercera de la Triple).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—5—4 | 1 | Rodiablo | 55 | 11 | S. Arellano | Fco. Castro |
| Reaparece | 2 | Kim Novak | 54 | 15 | C. Pezoa | J. Melero |
| .—.—. | 3 | Melocotonina | 53 | 10 | J. Farías | L. Romero |
| 2—6—1 | 4 | Sweet Boy | 53 | 4 | R. Arredondo | O. Leiva |
| 0—0 | 5 | Freud | 52 | 6 | E. Leiva | O. Leiva |
| .—.—. | 6 | Titana | 53 | 3 | C. Astorga | C. Covarrubias |
| 0 | 7 | G. Dame | 52 | 9 | J. Miranda | H. Medina |
| 0—2—2 | 8 | Sir Tagus | 51 | 16 | S. Azócar | R. Bernal |
| 2—0—5 | 9 | Fortachín | 50 | 1 | I. Saavedra | H. Jara |
| .—.—. | 10 | Polémica | 50 | 11 | G. Farfán | O. Jara |
| 3—0 | 11 | Mandioca | 49 | 5 | E. Vásquez | A. Martínez |
| .—.—. | 12 | Shelltox | 49 | 13 | N. N. | R. Carvajal |
| .—.—. | 13 | Bistury | 48 | 8 | J. Bórquez | H. Garretón |
| .—.—. | 14 | Kala | 48 | 12 | R. Durán | L. A. García |
| Reaparece | 15 | Senilita | 48 | 7 | J. Parra | S. Fuentes |
| 1—0—1 | 16 | West Lady | 47 | 2 | J. Monardes | E. Vidal |

CORRAL: 4 con 5.

JOSE M. ARAVENA lleva varias montas en la reunión de esta tarde en el Club Hípico, con las que espera tener una lucida actuación.

# ★CLUB HIPICO★

## RESULTADOS GENERALES

**PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.—**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SCORPIUS (7), 54; por Trevieres y Tan Fina; del stud Zazá; jinete, O. 2.o Castillo | 2522 | |
| 2.o Cucaracha (11), 51; C. Ocampo | 3648 | 6,00 |
| 3.o Charamusca (12), 49; E. Muñoz | 1376 | 15,80 |
| 4.o Emu (2), 52; R. Romero | 589 | 37.— |
| 5.o Audina (9), 53; R. Jaque | 1815 | 12.— |
| 6.o Reloca (15—a), 53; J. M. Aravena | 1948 | 11,20 |
| 7.o Volará (16), 49; L. Toro | 61 | 356,90 |
| 8.o Fulgurante (3), 57; J. Escobar | 814 | 26,70 |
| 9.o Proteo (5), 55; R. Montoya | 385 | 56,50 |
| 10.o Miss Lya (15), 51; E. Suárez | —— | 11,20 |
| 11.o Lombita (13), 53; V. Bravo | 78 | 279,10 |
| 12.o Shimaneku (8), 52; A. Herrera | 83 | 262,30 |
| 13.o Longaviana (14), 51; V. Ubilla | 146 | 149,10 |
| 14.o Barométrica (10), 49; P. Montoya | 198 | 110.— |
| 15.o Con Valor (1), 56; R. Valenzuela | 492 | 44,20 |
| 16.o Queloco (6), 56; R. Montoya | 323 | 67,40 |
| 17.o Nayavit (4), 56; M. Yáñez | 234 | 92.— |
| | 14712 | |

GANADA por 3|4 cpo. y 2 1|2 cpo., el 4.o a 3 1|4 cpo. y el 5.o a 1|2 cab.— Tiempo 1.06 2|5.— Prep. O. López.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: E.o 8,60 y 3 50; 2.90 y 3.90.

DESARROLLO.— Cucaracha se ubicó al frente, perseguida por Fulgurante, Volará y Quéloco. En la recta, Cucaracha siguió adelante; pero abierta. A 850 metros se vio avanzar a Scorpius, que cincuenta metros antes del disco estaba adelante y era el ganador.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— SCORPIUS, fuerte su carga en los últimos 850 metros. CUCARACHA, punteó. CHARAMUSCA, venía enredada. EMU, anduvo con mala suerte. SHUMANEKU, salió mal.

**SEGUNDA CARRERA.— 1.800 metros.— 4a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o CANDOR, (7), 45; por Candaules y Siboney, del Stud On Chuma; jinete C. Ocampo | 855 | |
| 2.o Parmaid (5), 51; A. Núñez | 1129 | 14,50 |
| 3.o Lógico (6), 51; J. Amestelly | 3416 | 4,80 |
| 4.o Sun Vido (3), 54; H. Salas | 1674 | 9,80 |
| 5.o Playa Chica (1), 54; R. Montoya | 1188 | 13,80 |
| 6.o Versada (8), 47; F. Meneses | 674 | 24,30 |
| 7.o Panguecillo (2), 54; P. Muñoz | 842 | 19,50 |
| 8.o Sahumerio (4), 53; J. M. Aravena | 1297 | 12,60 |
| | 11075 | |

GANADA por 3|4 cpo. y ventaja apreciable; el 4.o a 1 1|2 cpo. y el 5.o a pesc.— Tiempo 1.52.— Prep. J. Castro R.— Corrieron todos. DIVIDENDOS: E.o 19,20 y 4,30; 3,90 y 3,20.

DESARROLLO.— Sahumerio se ubicó en la vanguardia, siguiéndolo Lógico y Versada. Ultimos, quedaron Panguecillo y Candor. En los 1.300 metros Sahumerio se escapó cerca de cuatro largos sobre Lógico, que llevaba ventajas sobre Versada, Playa Chica, Sun Vido, Barmaid, Panguecillo y Candor, éste a unos cuatro largos del penúltimo. En la curva final, abiertos, avanzaron Playa Chica y Barmaid. Por dentro apuró Lógico, que no tenía pasada. Cuando dominaba Playa Chica, Barmaid y Lógico, por fuera, aparecieron Panguecillo y Candor con muchos bríos. Por la última línea Candor fue descontando terreno hasta llegar al primer puesto.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— CANDOR, en los 1.000 metros venía a unos 200 metros del puntero. Impresionante su carga final. BARMAID, en la curva se colocó para la lucha final. LOGICO, por un momento quedó encajonado. SUN VIDO, molestado. SAHUMERIO, casi lo dan vuelta.

**TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o VALADON (7), 56; por Quelus y Guajira, del Stud El Parque; jinete F. Toro | 6049 | |
| 2.o Perugino (4), 55; J. Baeza | 800 | 40,10 |
| 3.o Cherro (2), 54; L. Salas | 3151 | 10,20 |
| 4.o Transmisión (16), 53; G. Jorquera | 1597 | 20,10 |
| 5.o Humildad (12), 49; R. Romero | 177 | 181,10 |
| 6.o Anabelle (9), 51; J. Sepúlveda | 891 | 36.— |
| 7.o Potentado (5), 56; J. M. Aravena | 288 | 111,30 |
| 8.o Desolada (11), 49; J. Torres | 789 | 40,60 |
| 9.o Miss Flora (13), 52; M. Ramírez | 2780 | 11,50 |
| 10.o Snipton (6), 54; O. 2.o Castillo | 147 | 218.— |
| 11.o Antonia (10), 51; C. Ocampo | 360 | 89.— |
| 12.o Blagueur (1); 56; J. Escobar | 261 | 122,80 |
| 13.o Gustador (3), 54; E. Suárez | 1133 | 28,30 |
| 14.o Play Girl (14), 53; J. Amestelly | 3074 | 10,40 |
| 15.o Playa Blanca (15), 49; L. Toro | 160 | 200,30 |
| | 21657 | |

GANADA por 1|2 cpo. y 2 1|2 cpos.; el 4.o a 1 1|2 cpo. y el 5.o a cab.— Tiempo 1.06 2|5.— Preparador A. Breque V.— No corrió Vishnu.— DIVIDENDOS: E.o 5,30 y 3; 9,30 y 3,90.

DESARROLLO.— Valadón, Cherro y Play Girl, se ubicaron adelante. La curva la giró Cherro adelante, ingresando en ese lugar a la recta. Se mantuvo hasta las populares, pues allí volvió a la carga Valadón, hasta dominar y pasar al frente.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— VALADON, se vio luchador. PERUGINO, "regalo" del primer día de carreras. CHERRO, se agotó al final. TRANSMISION, se abría. PLAY GIRL y MISS FLORA, molestadas.

**CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Especial.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o DOARA (2), 57; por Venerador y Demossola; de la Suc. S. Muñoz; jinete, E. Araya | 4021 | |
| 2.o Huachipato (4), 53; F. Toro | 4778 | 6.60 |
| 3.o El Pollo (3), 54; A. Núñez | 4517 | 6,90 |
| 4.o Argos (1), 57; J. Toro | 4432 | 7,10 |
| 5.o Milord (5), 48; J. Baeza | 1061 | 29,50 |
| 6.o Murmurio (6), 57; F. Meneses | 2374 | 13,20 |
| | 21183 | |

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1 1|4 cuerpo; el 4.o a 1|2 cabeza, y el 5.o a 5 cuerpos.— Tiempo: 0.58 2|5.— Preparador: C. Tapia.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: A Ganador, E9 7,80, y de la Dupla N.o 7, 14,30.

**QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o PARADILLA (8), 50; por Paresa y Tetranela; del stud "Anita"; jinete. A. Núñez | 9858 | |
| 2.o Mandy (5), 53; J. Amestelly | 5436 | 8,90 |
| 3.o Sencillita (6), 47; E. Suárez | 2351 | 20,60 |
| 4.o Cosa Nostra (7), 50; C. Sepúlveda | 3294 | 14,70 |
| 5.o Pura Quimera (4), 51; J. M. Aravena | 1985 | 24,40 |
| 6.o Yasa (2), 48; J. Sepúlveda | 2867 | 16,90 |
| 7.o Equívoco (1a), 53; F. Toro | 4719 | 10,30 |
| 8.o Jurada (1), 55; E. Contreras | —— | 10,30 |
| 9.o Alcalá (3), 54; E. Araya | 2283 | 21,20 |
| | 32793 | |

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 3|4 de cuerpo; el 4.o a pescuezo, y el 5.o a 2 cuerpos.— Tiempo: 1.18.— Preparador: A. Bullezú.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: E9 4,90 y 3,10; 4,90 y 5,30.— DIVIDENDO de la Dupla Combinada N.o 15, 9,40.

DESARROLLO.— Paradilla se ubicó al frente, seguida por Pura Quimera, que había salido al frente; pero fue dominada, Yasa, Cosa Nostra y Equívoco. Al fondo, Alcalá. Paradilla se mantuvo en el primer lugar hasta llegar al disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— PARADILLA, se defendió bien al frente. SENCILLITA, se abrió hasta las barandas exteriores. COSA NOSTRA, en la misma raya perdió el segundo lugar. MANDY, no le vimos su atropellada. PURA QUIMERA, peleó la punta.

**SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— (Transmisión telefónica del Sporting Club.)**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SOLEIL (6), 51; por Sertorius y Fine L'Eau; del stud "Valencia"; jinete, C. Astorga | 4039 | |
| 2.o Cavalcade (5), 51; E. Vásquez | 734 | [illegible] |
| 3.o Quintador (1), 55; O. Saavedra | 929 | [illegible] |
| 4.o Barry Norton (7), 60; J. Duarte | 2274 | [illegible] |
| 5.o Educando (2), 54; S. Azócar | 1015 | [illegible] |
| 6.o Kindesita (10), 45; P. Hernández | 630 | [illegible] |
| Confidente, 52; H. Pilar | 7185 | [illegible] |
| Novelón, 49; L. Yáñez | 306 | [illegible] |
| Aracajú, 45; J. Parra | 943 | [illegible] |
| Polinesia, 45; R. Durán | 702 | [illegible] |
| | 18957 | |

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 3 cuerpos, y el 4.o a 1 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.27 3|5.— Preparador: J. Inda.— No corrió: Fructífera.— DIVIDENDOS: E9 6,90 y 3,50; 8,10 y 7,30.

**SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 8a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SHARIF (2), 54; por Forest Row y Sirenella; del stud Mundial; jinete, E. Suárez | 8974 | |
| 2.o Lister (4), 52; F. Toro | 7887 | [illegible] |
| 3.o Dulcero (7), 46; S. Alcalde | 1038 | [illegible] |
| 4.o Lindofuerte (3), 52; L. A. Paredes | 6313 | [illegible] |
| 5.o Perfecto (8), 45; C. Ocampo | 876 | [illegible] |
| 6.o Caco Huacho (6), 46; J. Sepúlveda | 3473 | [illegible] |
| 7.o Heraldo (5), 50; C. Sepúlveda | 3262 | [illegible] |
| | 29323 | |

GANADA por cabeza; el 3.o a 1 1|2 cuerpo; el 4.o a 1 1|4 cuerpo, y el 5.o a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.18 1|5.— Preparador: H. Inda.— No corrió: Benfield.— DIVIDENDOS: E9 7,30 y 3,70, y 3,50.

DESARROLLO.— Perfecto se ubicó al frente, seguido por Heraldo, Lister y Caco Huacho. En la recta Lindofuerte quedó adelante, atacando por el medio Lister. Abierto, en los últimos metros, cargó Sharif, que en la misma meta pilló al puntero.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— SHARIF, reaparecía. Lo hizo muy bien. LISTER, cayó luchando. DULCERO, arremetió con bríos. LINDOFUERTE, no nos agradó su actuación. PERFECTO, punteaba.

**OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o BONNA SORTE (2), 55; por Comodor y Nostalgia; del stud Bona Sorte; jinete, E. Guzmán | 2999 | |
| 2.o Damisela (1), 56; E. Araya | 8136 | [illegible] |
| 3.o Luana (12a), 47; O. 2.o Castillo | 8001 | [illegible] |
| 4.o Cuchilla (5), 53; A. Núñez | 4591 | [illegible] |
| 5.o Capitano (6), 52; G. Jorquera | 3768 | [illegible] |
| 6.o Tolondrón (4), 54; J. Baeza | 7193 | [illegible] |
| 7.o Urbana (12), 49; E. Muñoz | —— | [illegible] |
| 8.o Meriana (9), 51; L. Toro | 2950 | 21,00 |
| 9.o Dagorba (3), 55; C. Sepúlveda | 2380 | 26,10 |
| 10.o Naparis (3a), 51; H. Salas | —— | 26,10 |
| 11.o Andarín (13), 46; S. Alcaide | 605 | 102,60 |
| 12.o Primorosa (10), 50; R. Romero | 822 | [illegible] |
| 13.o Snow King (11), 49; C. Ocampo | 225 | 275,90 |
| 14.o Fanático (8), 51; A. Morales | 179 | 346,80 |
| | 41949 | |

GANADA por pescuezo; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 3|4 de cuerpo, y el 5.o a ventaja apreciable.— Tiempo: 1.19 1|5.— Preparador: O. Becerra.— No corrió: Chistosita.— DIVIDENDOS: E9 20,70 y 6,40; 3,40 y 2,90.

DESARROLLO.— Meriana salió al frente, seguida por Cuchilla, Capitano y Luana. Sin cambios ingresaron a la recta, lugar donde faltando 350 metros, por dentro, se metió Damisela, mientras por la última línea avanzaba Bonna Sorte, que pilló en la misma raya.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— BONNA SORTE, pilló en la misma raya. DAMISELA, cayó luchando. LUANA, peleó un lugar toda la carrera. CUCHILLA, igual que la anterior. MERIANA, punteó.

**NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o BEITIDDIN (8), 50; por Maritain y Emigrada; del stud Anita; jinete, A. Núñez | 12930 | |
| 2.o Canteras (6), 52; C. Sepúlveda | 6552 | [illegible] |
| 3.o Gaucha (10), 48; J. M. Aravena | 6928 | [illegible] |
| 4.o Dyna (1), 54; E. Contreras | 2774 | [illegible] |
| 5.o Misuka (7), 51; J. Toro | 8905 | [illegible] |
| 6.o Rastrojo (3), 54; E. Araya | 10207 | [illegible] |
| 7.o Don Cristián (5), 53; G. Jorquera | 6280 | [illegible] |
| 8.o Tarad (11), 48; E. Suárez | 2584 | [illegible] |
| 9.o Geraldina (2), 54; M. Ramírez | 2976 | [illegible] |
| 10.o Varieté (9), 50; O. 2.o Castillo (P. M.) | 2083 | [illegible] |
| | 61219 | |

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza; el 4.o a 2 1|2 cuerpos, y el 5.o a 1|2 cabeza.— Tiempo: 1.18 4|5.— Preparador: A. Bullezú.— No corrió: Abordaje.— DIVIDENDOS: E9 7 y 3; 3,90 y 3,40.

DESARROLLO.— Canteras "picó" al frente, mientras en las huinchas se quedaba Varieté. A los pocos metros corridos Canteras era acompañada por Dyna, en el lugar de privilegio. Don Cristián, más atrás. En la curva Dyna y Canteras seguían disputando el lugar de privilegio. Por dentro trató de pasar Gaucha. Abierto avanzó Beitiddin. Cuando Canteras dominaba la situación, Beitiddin logró acercársele y luego dominarlo. Fue el ganador.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— BEITIDDIN, ganó "andando". Confirma la impresión de la semana pasada en que su jinete había estado mal. CANTERAS, se gastó, junto con DYNA, en la punta. GAUCHA, bien su jinete al tratar de pasar por dentro. VARIETE, partió pésimamente mal. NISUKA, también salió mal.

# Pronósticos de la Prensa (Valpso. Sporting Club)

| | 1ª Carrera | 2ª Carrera | 3ª Carrera | 4ª Carrera | 5ª Carrera | 6ª Carrera | 7ª Carrera | 8ª Carrera | 9ª Carrera | 10ª Carrera | 11ª Carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Rifeño<br>Vidarol<br>Carmen Rita | Mala Cara<br>Lavandera<br>Orihuai | Nibaldo<br>Procela<br>Marignan | Karola<br>Atahualpa<br>Vigilante | Congelación<br>Tomyris<br>Lumaco | Payador<br>Pinta Fina<br>Rapiñita | Invisible<br>Smoking<br>Gallazo | Shade<br>Balconera<br>Barniz | On Llanca<br>Yura<br>Bosquelina | Sócrates<br>Deleite<br>Sweetheart | Sir Tagus<br>Mandioca<br>Kim Novak |
| LA TARDE | Rifeño<br>Carmen Rita<br>Vidarol | Mala Cara<br>Constructor<br>Lavandera | Procela<br>Nibaldo<br>Marignan | Atahualpa<br>Black<br>Karola | Tomyris<br>Lumaco<br>Belga | Payador<br>Magdala<br>Cantor Gitano | Smoking<br>Invisible<br>Sorprendido | Shade<br>Barniz<br>Balconera | Juvenilia<br>Bosquelina<br>Cimarrero | Sócrates<br>F. de Rol<br>Vivianita | Titana<br>Sir Tagus<br>Rediablo |
| EL ENSAYO | Tarinna<br>Liat<br>Becquer | Alza<br>C. Sucia<br>Teilo | Procela<br>Nibaldo | Atahualpa<br>Larky<br>Black | Belga<br>Falconara<br>Evocadora | P. Fina<br>Rapiñita<br>Financiera | Invisible<br>Gallazo<br>Smoking | Barniz<br>Pitarrilla | Bye Bye<br>Juvenilia<br>Bosquelina | La Sympathiq<br>Belmondo<br>Balduina | Sir Tagus<br>Kim Novak<br>Titana |

# CLUB HIPICO

DOMINGO 2 DE ENERO DE 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A las 13.10 horas.— 1.000 metros.— Condicional.— (En esta carrera habrá juego a la Dupla.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7—1—3 | 1 | Ansiado | 58 | 5 | J. Toro | F. León |
| 4—3—5 | 1a | Caucasiano | 53 | 3 | J. M. Aravena | F. León |
| 5—4—4 | 2 | Aarón | 54 | 1 | E. Araya | J. Melero |
| 6—7—7 | 3 | Invierno | 52 | 4 | R. Romero | O. Silva |
| 2—4—1 | 4 | Viareggio | 52 | 2 | J. Baeza | P. Inda |

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.38 horas.— 1.000 metros.— 7a. serie, "B".— Handicap.— (Primera válida para la Apuesta Triple inicial.)— Para jinetes aprendices y cuidadores jinetes.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10—12—8 | 1 | Canona | 54 | 1 | E. Guzmán | J. B. Castro |
| 14—12—12 | 2 | Cidra | 54 | 9 | L. Toro | J. Cavieres A. |
| 9—8—10 | 3 | Nevita | 54 | 6 | E. Suárez | S. Fuentes |
| 0—7—12 | 4 | Norilla * | 54 | 12 | J. Baeza | P. Bagú |
| 4—11—18 | 4a | Serranía | 54 | 10 | R. Romero | P. Bagú |
| 15—8—9 | 5 | Colegual | 49 | 3 | F. Venegas | P. Fuentes |
| 16—9—4 | 6 | Pelé * | 49 | 4 | J. Sepúlveda | O. Silva |
| 15—5—11 | 7 | Horóscopo | 48 | 7 | L. Salas | H. Inda |
| 12—12—14 | 8 | Símbolo * | 48 | 5 | E. Muñoz | D. Sandoval |
| 6—2—3 | 9 | Liana | 47 | 11 | C. Ocampo | M. Araneda |
| 14—8—9 | 10 | Jaivona | 45 | 8 | J. Torres | L. H. Sorrel |
| 14—9—8 | 11 | Riachita | 45 | 2 | O. 2.o Castillo | C. Pfau |

TERCERA CARRERA.— A las 14.01 horas.— 1.000 metros.— Serie "A".— Condicional.— Para potrillos y potrancas de dos años no ganadores.— (Segunda válida para la Apuesta Triple inicial.— En esta carrera habrá juego a la Dupla.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Bagualero | 1 | Balcón | 56 | 4 | J. Sepúlveda | A. Breque |
| Oribero | 2 | D. Turco | 56 | 3 | G. Jorquera | F. Jacial |
| Sandwood | 3 | Pasional | 56 | 1 | R. Jaque | P. Fuentes |
| Pagaré | 4 | Pictórico | 56 | 6 | E. Suárez | S. Fuentes |
| Manipour | 5 | Qué Rabia | 56 | 7 | E. Araya | J. Melero |
| Bristol | 6 | Little Bell | 53 | 3 | C. Sepúlveda | L. Espinoza |

CUARTA CARRERA.— A las 14.25 horas.— 1.000 metros.— Serie "B".— Condicional.— Para potrillos y potrancas de dos años no ganadores.— (Tercera válida para la Apuesta Triple inicial.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Biriatou | 1 | Boedo | 56 | 5 | R. Parodi | A. Valdés |
| Cheresco | 2 | D. Alighieri | 56 | 6 | E. Araya | J. Inda |
| Oribero | 3 | Farnesio | 56 | 9 | J. Escobar | L. Herrera |
| Basileus II | 4 | Guión | 56 | 3 | L. Salas | J. Melero |
| Sandwood | 5 | Mauchito | 56 | 7 | S. Pradenas | V. Contreras |
| W. Honey | 6 | Nahuelhuapi | 56 | 2 | C. Sepúlveda | E. Inda |
| Souepi | 7 | One Dóllar | 56 | 8 | J. Sepúlveda | A. Breque |
| Oriente | 8 | Amurrada | 53 | 1 | E. Suárez | J. Salas |
| Souepi | 9 | Lacoca | 53 | 4 | G. Jorquera | F. Jacial |

QUINTA CARRERA.— A las 14.50 horas.— 1.400 metros.— Handicap.— (Transmisión telefónica desde el Valparaíso Sporting Club.)— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 11—2—2 | 1 | Tomyris | 57 | 2 | C. Astorga | H. Alcántara |
| 11—1—6 | 2 | Kubala | 56 | 13 | P. Ulloa | G. Sarmiento |
| 3—8—6 | 3 | Mardito | 56 | 10 | N. Bravo | U. Bravo |
| 5—1—3 | 4 | Belga | 54 | 1 | G. Saavedra | J. Manríquez |
| 12—12—12 | 4a | Escorpión | 54 | 14 | H. Pilar | J. Manríquez |
| 16—12—1 | 5 | Congelación | 54 | 3 | S. Azócar | E. Vidal |
| 3—7—4 | 6 | Master Boy | 54 | 6 | E. Romero | N. Ramírez |
| 6—5—11 | 7 | Falconara | 52 | 11 | J. Monardes | A. Breque |
| 1—5—8 | 7a | Tío Tom | 52 | 16 | E. Vásquez | A. Breque |
| 1—8—3 | 8 | Evocadora | 51 | 4 | I. Saavedra | H. Jara |
| 6—9—11 | 9 | Gelsemium | 51 | 12 | J. Parra | G. Pérez |
| 5—5—3 | 10 | Lumaco | 51 | 5 | G. Farfán | R. Carvajal |
| 11—16—14 | 11 | Restaurador | 51 | 8 | E. Frías | U. Duque |
| 3—9—5 | 12 | Resalá | 49 | 9 | L. Yáñez | M. Maira |
| 5—10—13 | 13 | Winner | 48 | 7 | O. E. Silva | O. Aliaga |
| 2—13—9 | 14 | Dictador | 47 | 15 | L. Vásquez | J. Arenas |

SEXTA CARRERA.— A las 15.30 horas.— 1.700 metros.— 3a. serie.— Handicap.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| No corre | 1 | Espadón | 57 | 3 | No corre | F. Castro |
| 4—2—5 | 2 | Alex | 54 | 6 | J. Toro | F. León |
| No corre | 3 | Baldosín | 54 | 7 | No corre | H. Parra |
| 10—5—4 | 4 | G. Poupée | 53 | 2 | A. Núñez | J. Salas |
| 7—3—7 | 5 | Mon Cheri | 49 | 5 | C. Ocampo | A. Abarca |
| 4—3—4 | 6 | Faimito | 47 | 1 | J. M. Aravena | F. Jacial |
| 8—10—7 | 7 | Marietta | 45 | 4 | F. Arredondo | V. A. Polanco |

SEPTIMA CARRERA.— A las 16 horas.— 1.900 metros.— Clásico "Juan S. Jackson".— (Transmisión telefónica del Valparaíso Sporting Club.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4—1—2 | 1 | Invisible | 56 | 8 | P. Ulloa | G. Sarmiento |
| 3—1—1 | 2 | Gallazo | 54 | 5 | F. Toro | G. Sarmiento |
| 11—5—11 | 3 | Llallauco | 54 | 2 | C. Astorga | A. Breque |
| 7—4—4 | 4 | Sacramento | 54 | 12 | S. Azócar | R. Allen |
| 14—5—5 | 4a | S. Cartas | 48 | 1 | J. Monardes | A. Vodanovic |
| 8—6—3 | 5 | Caperuzo | 51 | 4 | J. M. Aravena | O. Silva |
| 4—1—2 | 6 | Gengis Khan | 51 | 10 | N. N. | P. Valderrama |
| 2—4—5 | 7 | Mimado | 51 | 11 | C. Pezoa | A. Castro |
| 3—4—2 | 8 | M. Fetiche | 51 | 3 | J. Aliaga | J. Inda |
| 2—1—3 | 9 | Smoking | 51 | 7 | H. Pilar | A. Breque |
| 2—1—1 | 10 | Sorprendido | 51 | 6 | J. Amestelly | J. Cavieres |
| 13—3—3 | 11 | Templario | 51 | 9 | G. Farfán | J. Castro R. |

OCTAVA CARRERA.— A las 16.40 horas.— 1.000 metros.— 7a. serie "A".— Handicap.— (Primera válida para la Apuesta Triple final.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—12—4 | 1 | T. Curragh | 55 | 9 | E. Araya | L. Gajardo |
| 9—14—16 | 2 | Barón | 54 | 6 | J. M. Aravena | A. Valdés |
| 10—13—20 | 3 | Big Row | 54 | 2 | R. Romero | L. Herrera |
| 8—13—7 | 4 | Caravaggio * | 54 | 10 | G. Jorquera | P. Bagú |
| 12—15—12 | 5 | Pensador | 54 | 14 | O. Hermosilla | E. Castillo |
| 12—5—8 | 6 | Putifar | 54 | 3 | H. Salas | J B Argagnon |
| 14—1—4 | 7 | La Lampina | 53 | 7 | A. Núñez | H. Galaz |
| 2—8—10 | 8 | Transado | 52 | 11 | L. García | E. Núñez |
| 3—13—12 | 9 | La Menace | 51 | 4 | E. Guzmán | J. B. Castro |
| 6—3—7 | 10 | Zeferina | 50 | 12 | J. Sepúlveda | O. Silva |
| 9—5—10 | 11 | Beldad | 49 | 5 | F. Meneses | L. G. Alvarez |
| No corre | 12 | Mitotero | 47 | 8 | No corre | L. H. Sorrel |
| 13—12—17 | 13 | Quisquilla | 47 | 13 | J. Torres | A. Breque V. |
| 4—7—8 | 14 | Artística | 45 | 1 | O. 2.o Castillo | A. Muscatt |

NOVENA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.600 metros.— Especial.— Handicap.— (Segunda válida para la Apuesta Triple final.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7—4—1 | 1 | Burgalat | 61 | 9 | R. Parodi | A. Valdés |
| 1—6—1 | 2 | El Sembrador | 59 | 10 | J. Martínez | A. Carreño |
| 2—1—1 | 3 | Cobre * | 56 | 4 | E. Araya | J. Cavieres M. |
| 3—5—1 | 4 | Quilmen | 54 | 3 | J. Toro | O. Silva |
| 7—6—16 | 5 | Milanés | 52 | 5 | A. Núñez | J. Melero |
| 1—2—8 | 6 | Alegato * | 49 | 8 | C. Sepúlveda | A. Abarca |
| 17—5—3 | 7 | Pituca | 49 | 6 | A. González | A. Abarca |
| 2—1—7 | 8 | Coreana * | 48 | 2 | O. 2.o Castillo | C. Covarrubias |
| 6—3—9 | 9 | Melón * | 48 | 7 | F. Meneses | A. Muscatt |
| 7—5—6 | 10 | R. Milla | 45 | 1 | S. Alcaide | O. Becerra |

DECIMA CARRERA.— A las 17.45 horas.— 1.000 metros.— 6a. serie.— Handicap.— (Tercera válida para la Apuesta Triple final.)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 15—1—16 | 1 | Remembran. * | 56 | 6 | J. Toro | O. Silva |
| 10—10—1 | 2 | Bismuto | 55 | 10 | R. Parodi | A. Valdés |
| 12—2—13 | 3 | L. Batros * | 54 | 12 | O. Hermosilla | E. Castillo |
| 6—14—12 | 4 | Próspero * | 54 | 1 | J. Baeza | P. Inda |
| 1—2—4 | 5 | Whist | 52 | 7 | C. Sepúlveda | L. López |
| 16—11—3 | 6 | Good Tryal | 51 | 11 | O. Castillo | F. Gazmuri |
| 2—5—6 | 7 | M. Rosarito * | 51 | 2 | A. Núñez | S. Alamos |
| 3—10—6 | 8 | Durazno | 48 | 4 | J. M. Aravena | F. Jacial |
| 7—6—11 | 9 | M. Blanca | 48 | 3 | E. Muñoz | J. Maldonado |
| 14—4—13 | 10 | Repaso | 48 | 8 | C. Paredes | E. Núñez |
| 18—9—11 | 11 | Saúl | 48 | 5 | E. Romero | J. Salas |
| 7—6—10 | 12 | La Chilenita | 47 | 9 | F. Arredondo | V. Ramírez |

UNDECIMA CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.— Handicap.— En esta carrera habrá juego a la Dupla Combinada.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 14—3—6 | 1 | Malva Rosa | 56 | 5 | J. Escobar | C. Covarrubias |
| 1—2—4 | 2 | Mae West * | 52 | 3 | J. Barrios | J. Melero |
| 1—0—3 | 3 | P. de León | 51 | 2 | C. Sepúlveda | A. Castro |
| 4—4—8 | 4 | Seriedad | 54 | 9 | J. Martínez | J. Vial |
| 7—6—14 | 5 | Nunca | 51 | 11 | M. Ramírez | J. Maldonado |
| 1—6—3 | 6 | Caraqueo | 49 | 1 | C. Ocampo | D. Torres |
| 11—17—15 | 7 | Stanford | 54 | 12 | N. N. | J. Aracena |
| 1—2—4 | 8 | Tigris | 53 | 8 | J. Toro | O. Silva |
| 6—4—1 | 9 | Veril | 51 | 7 | J. Baeza | P. Inda |
| 5—1—8 | 10 | Pilsener | 48 | 13 | J. M. Aravena | F. Jacial |
| 3—5—3 | 11 | Cantante | 53 | 4 | A. Núñez | A. Valdés |
| 4—2—1 | 12 | Chalsea | 49 | 10 | E. Peña | S. Alamos |
| 7—12—8 | 13 | Tanti * | 48 | 6 | E. Suárez | J. Cavieres M. |

DUODECIMA CARRERA.— A las 19 horas.— 1.000 metros.— 4a. serie.— Handicap.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3—8—3 | 1 | El Parásito | 57 | 7 | J. Martínez | A. Carreño |
| 8—9—4 | 2 | Frisolera | 53 | 2 | M. Ramírez | R. Allen |
| 5—4—7 | 3 | Glansar | 53 | 8 | A. Núñez | J. Melero |
| 6—5—13 | 4 | Chúcaro | 52 | 10 | J. Toro | F. Jacial |
| 2—4—1 | 5 | Ematina | 52 | 9 | C. Sepúlveda | L. Espinoza |
| 16—1 | 6 | Empeño | 52 | 3 | E. Suárez | J. Cavieres A. |
| 5—4—9 | 7 | Mozambique * | 52 | 4 | J. Torres | G. Sarmiento |
| No corre | 8 | Obscuridad | 52 | 11 | No corre | R. Méndez |
| 7—10—16 | 9 | D. Daniel | 51 | 5 | V. Barra | L Contreras A |
| 4—5—1 | 10 | Fausto | 50 | 6 | J. Sepúlveda | H. Gazmuri |
| 2—4—2 | 11 | P. Rosa * | 47 | 1 | O. 2.o Castillo | O. Silva |

# PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

| | 1ª Carrera | 2ª Carrera | 3ª Carrera | 4ª Carrera | 5ª Carrera | 6ª Carrera | 7ª Carrera | 8ª Carrera | 9ª Carrera | 10ª Carrera | 11ª Carrera | 12ª Carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA NACION | Viareggio<br>Aarón | Pelé<br>Colegual<br>Horóscopo | Balcón<br>L. Bell | D. Alighiel<br>One Dóllar<br>Boedo | Congelación<br>Tomyris<br>Lumaco | G. Poupée<br>Faimito | Invisible<br>Smoking<br>Gallazo | The Curragh<br>Putifar<br>Zeferina | Burgalat<br>Cobre<br>Quilmén | Bismuto<br>M. Rosarito<br>Durazno | M. Rosa<br>Nunca<br>Cantante | Fausto<br>P. Rosa<br>El Parásito |
| LA TARDE | Viareggio<br>Ansiado<br>Aarón | Pelé<br>Serranía<br>Liana | Balcón<br>Little Bell<br>Oro Turco | Nahuelhuapi<br>Dante Alighieri<br>Boedo | Master Boy<br>Kubala<br>Escorpión | Faimito<br>Grande Poupée<br>Alex | Smoking<br>Invisible<br>Mon Fetiche | Putifar<br>La Lampina<br>The Curragh | Quilmén<br>Burgalat<br>Cobre | Bismuto<br>Durazno<br>Próspero | Cantante<br>Veril<br>Mae West | Fausto<br>Chúcaro<br>Ematina |
| EL ENSAYO | Viareggio<br>Invierno | Liana<br>Nevita<br>Pelé | L. Bell<br>Que Rabia | D. Alighieri<br>Lacoca<br>Ona Dóllar | Belga<br>Falconara<br>Evocadora | Faimito<br>M. Cheri | Invisible<br>Gallazo<br>Smoking | Caravaggio<br>La Menace<br>The Curragh | Quilmén<br>Cobre<br>Alegato | Bismuto<br>Whist<br>Remembrancer | Veril<br>Pilsener<br>Cantante | Empeño<br>Ematina<br>Glansar |
| EL SIGLO | Viareggio<br>Ansiado | Norilla<br>Serranía<br>Liana | Balcón<br>Little Honey | One Dóllar<br>Dante Alighieri<br>Lacoca | Belga<br>Kubala<br>Falconara | Faimito<br>G. Poupee | Invisible<br>Smoking<br>Gallazo | The Curragh<br>Putifar<br>La Lampina | Quilmén<br>Burgalat<br>Cobre | Bismuto<br>Miss Rosarito<br>Remembrancer | Tigris<br>Cantante<br>Chalsea | Prima Rosa<br>Fausto<br>Ematina |
| CLARIN | Viareggio<br>Ansiado | Liana<br>Jaivona<br>Colegual | Balcón<br>Oro Turco<br>Qué Rabia | One Dóllar<br>D'Alighiere<br>Boedo | Kubala<br>Belga<br>Lumaco | Faimito<br>Mon Cheri | Invisible<br>Gallazo<br>Smoking | The Curragh<br>Artística<br>Zeferina | Burgalat<br>Quilmén<br>Cobre | Bismuto<br>Whist<br>Remembrance | Tigris<br>Cantante<br>Veril | Fausto<br>Ematina<br>Glansar |
| RADIO PANAMERICANA TIERRA DERECHA | Viareggio<br>Invierno | Pelé<br>Liana<br>Colegual | Balcón<br>Qué Rabia | One Dóllar<br>Boedo<br>D'Alighieri | Evocadora<br>Belga<br>Lumaco | Faimito<br>Alex | Invisible<br>Mon Fetiche<br>Sacramento | The Curragh<br>Zeferina<br>La Menace | Alegato<br>Burgalat<br>Cobre | Bismuto<br>G. Tryal<br>Whist | Cantante<br>Chalsea<br>Caraqueo | P. Rosa<br>Fausto<br>Chúcaro |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | Viareggio<br>Ansiado<br>Caucasiano | Liana<br>Pelé<br>Colegual | Balcón<br>Oro Turco<br>Little Bell | Dante Aligieri<br>One Dóllar<br>Nahuelhuapi | Lumaco<br>Resala<br>Mardito | Mon Cheri<br>Alex<br>Faimito | Invisible<br>Smoking<br>Gallazo | The Curragh<br>Zeferina<br>La Menace | Burgalat<br>Quilmén<br>Cobre | Bismuto<br>Good Tryal<br>Remembrancer | Veril<br>Malva Rosa<br>Chalsea | Fausto<br>Ematina<br>Prima Rosa |
| LA SEGUNDA | Aarón<br>Viareggio<br>Ansiado | Colegual<br>Horóscopo<br>Liana | Little Bell<br>Pasional<br>Balcón | Dante Alighieri<br>Nahuelhuapi<br>Lacoca | Belga<br>Tomirys<br>Kúbala | Grande Poupee<br>Faimito<br>Alex | Smoking<br>Invisible<br>Llallauco | The Gurragh<br>Beldad<br>Caravaggio | Burgalat<br>Quilmen<br>Cobre | Bismuto<br>Whist<br>Miss Rosarito | Cantante<br>Mae West<br>Veril | Glansar<br>El Parásito<br>Ematina |
| LA TERCERA | Aarón<br>Caucasiano | Liana<br>Serranía<br>Riachita | Balcón<br>Qué Rabia | One Dóllar<br>Boedo<br>D. Alighieri | Kubala<br>Escorpión<br>Tío Tom | Alex<br>Grande Poupée | Invisible<br>Smoking<br>Mimado | Zeferina<br>The Curragh<br>La Lampina | Burgalat<br>Alegato<br>Pituca | G. Tryal<br>M. Rosarito<br>Whist | Caraqueo<br>Cantante<br>Mae West | Glansar<br>P. Rosa<br>Ematina |
| ULTIMA HORA | Viareggio<br>Ansiado | Serranía<br>Norilla<br>Cidra | Balcón<br>Little Bell | Dante Alighieri<br>One Dóllar<br>Guión | Kubala<br>Belga<br>Master Boy | Faimito<br>Grande Poupee | Invisible<br>Smoking<br>Mimado | The Curragh<br>Putifar<br>Caravaggio | Quilmen<br>Cobre<br>Burgalat | Bismuto<br>Remembrancer<br>Whist | Tigris<br>Cantante<br>Veril | Prima Rosa<br>Ematina<br>Fausto |

# INVISIBLE PARA LA "COPA JACKSON"

SE CORRE HOY EN VIÑA DEL MAR ESTA COMPETENCIA SOBRE 1.900 METROS, CON TRANSMISION TELEFONICA AL C. HIPICO DE STGO.

SHARIF, que no corría desde el 12 de septiembre, reapareció con una victoria en la pista del Club Hípico. Por cabeza se impuso a Lister en un final muy disputado. Fue una llegada entre los Inda. Ganó Hugo a su tío Ernesto.

No estará presente el ganador de "El Ensayo", pero sí sus más próximos escoltadores: INVISIBLE y SMOKING.

Además, para realzar aún más el encuentro, el triunfador del "Paddock Stakes": Gallazo.

Tres nombres para el primer gran evento de la temporada porteña: el clásico "Juan S. Jackson" sobre un trayecto de 1.900 metros.

**INVISIBLE**, que dará ventajas por las condiciones de la carrera, será nuestro elegido. Su campaña es sobresaliente y entre sus triunfos anota dos sobre el ganador de "El Ensayo", Prólogo (en Viña del Mar, en el clásico "El Estreno" y en Santiago en el "Nacional Ricardo Lyon"); fuera de esos triunfos su salida de perdedor, también en el óvalo porteño y el "Cotejo de Potrillos". Nada menos que tres clásicos selectivos. Segundo en su debut, 2º en el "Tanteo de Potrillos" y el mismo lugar en "El Ensayo". Su actuación más baja en el "Alberto Vial I", donde terminó en el 4º lugar.

Escoltó a Invisible en "El Ensayo", es decir, ocupó el tercer puesto. Y puede una vez más ser un rival de peligro. Cumple esta tarde su décima presentación. Ha ganado tres competencias en los trayectos de 1.100; 1.500 y 1.800 metros. Un elemento que se verá favorecido con la pista por su forma de correr. Al frente y señalando rumbos. Allí vale esa condición.

Con otro "canchero" completamos nuestra fórmula. Se trata de Gallazo que en su última presentación anota su nombre como vencedor en el premio "Paddock Stakes" sobre Alegato. En esta pista es ganador de dos carreras en 1.000 metros —su cambio de categoría— y una especial con 56 kilos en 1.700 metros. Una sola vez (partió mal) en ocho actuaciones figuró fuera del marcador.

# DOARA Y ENRIQUE ARAYA REPITIERON SU TRIUNFO

Enrique Araya volvió a ganar con Doara. Otra vez se pasó por dentro (parte de la pista que le agrada), llevando a la hija de Venerador a cumplir su sexta actuación de mucho mérito: tres victorias y tres segundos lugares.

No hubo mayor trámite para poner al grupo en movimiento. Huachipato, Milord y Doara se pelearon el liderato mientras Murmurio quedaba atrás al levantar la cabeza y mañosear. Milord quedó definitivamente adelante con ventaja sobre Argos, que había ganado lugares y Huachipato que buscaba hacia afuera. El Pollo, Doara y Murmurio estaban más atrás.

En la curva Milord seguía adelante, pero Huachipato pegado a él mientras El Pollo, Argos y Doara estaban a continuación. Al ingresar a tierra derecha, Huachipato ya era dueño de la situación. Milord, por dentro, se quedó. El Pollo atacó, castigado, por quinta línea. Entre Milord y El Pollo quedó un hueco. Por allí, Enrique Araya, metió a Doara. Cuando dominó a ambos, al frente su colega Fernando Toro, "peleaba" con Huachipato, que buscaba hacia afuera incluso doblando su cuello. En esa lucha, entre caballo y jinete, quedó un hueco entre ejemplar y palizada suplementaria. Hasta ese lugar, Araya, cruzando en diagonal, llevó a Doara que logró dominar y pasar al frente, imponiéndose finalmente por tres cuartos de cuerpo sobre Huachipato que sacó cuerpo y medio a El Pollo mientras terminaba cuarto, a media cabeza, Argos; quinto a cinco cuerpos Milord y último Murmurio.

Doara, en esta nueva victoria anotó 58 segundos 2/5 para un kilómetro.

# MULTA PARA LUIS SALAS

**PRIMERA CARRERA.**— Dio cuenta: E. Suárez (Miss Lya), que no respondió, y se cargaba a los palos.

Se presentó el preparador de Queloco a expresar que no quedó conforme con la conducción; llamado el jinete R. Montoya, manifestó que no le respondió a 300 metros de la meta, por lo que lo levantó.

**SEGUNDA CARRERA.**— Reclamaron: H. Salas (Sun Vido) contra F. Meneses (Versada), por cargar a 200 metros corridos, y J. M. Aravena (Sahumerio), contra J. Amestelly (Lógico), por cruzar a 300 metros de la meta.

Dieron cuenta: P. Muñoz (Panguecillo), que no le respondió en los últimos 300 metros; A. Núñez (Barmaid), que se abrió en las últimas distancias, y F. Meneses (Versada), que se abrió en las últimas distancias.

Dio cuenta en la 1a. carrera: Arturo Herrera (Shimaneku), que levantó la cabeza al partir.

Se presentó el preparador de Sahumerio, quien expresó no haber quedado conforme con la carrera, la que atribuye a la forma en que fue corrido su animal.

**TERCERA CARRERA.**— Reclamaron: M. Ramírez (Miss Flora) contra E. Suárez (Gustador), por cargar en la curva; J. Baeza (Perugino), contra O. 2.o Castillo (Snipton), por abrirlo en las primeras distancias; J. Torres (Desolada) contra J. Amestelly (Play Girl), por cargar en la curva, y éste contra F. Toro (Valadón) por cargar a 100 metros corridos, y éste contra L. Salas (Cherro), por cargar en las primeras distancias. Se multó en Eº 20 a Luis Salas.

Dieron cuenta: L. Salas (Cherro), que se cargaba; E. Suárez (Gustador), que corrió asustado; O. 2.o Castillo (Snipton), que se abría; J. Amestelly (Play Girl), que se abría en la recta, y L. Toro (Playa Chica), que levantó la cabeza al partir.

**CUARTA CARRERA.**— Dieron cuenta: J. Baeza (Milord), que cambió de mano, y F. Meneses (Murmurio), que saltó hacia afuera al partir.

**QUINTA CARRERA.**— Dio cuenta: E. Suárez (Sencillita), que su yegua se abrió en las últimas distancias.

**SEPTIMA CARRERA.**— Se presentó el propietario de Heraldo a manifestar su disconformidad con la carrera de su caballo y exhibió una gruesa suma jugada.

**OCTAVA CARRERA.**— Reclamó: L. Toro (Meriana), contra G. Jorquera (Capitano), por abrir a 300 metros de la meta.

Dio cuenta: H. Salas (Neparis), que no pudo cumplir las instrucciones de correr adelante, porque su caballo no respondió.

**NOVENA CARRERA.**— En esta carrera dio cuenta: O. 2.o Castillo (Varieté), que se retacó al partir.

# SHADE: CONFIAN EN SU RAPIDEZ

A continuación del Clásico "J. S. JACKSON", se disputará la Carrera Especial "EDUARDO SOUZA", sobre la distancia de 1.000 metros. En ella intervendrán conocidos velocistas que lucharán desde el "vamos" por la recompensa. He aquí las mejores opciones:

**BALCONERA**, 57 (P. Ulloa).— Es una de nuestras mejores velocistas en la capital. En esta pista fue donde hizo sus primeras armas la hija de Country Life. Viene de Santiago precedida de una buena campaña. La más seria rival de nuestra favorita. Ha cotejado en gran forma.

**SHADE**, 55 (O. Saavedra).— La corredora hija de Lujoso tiene muy buena campaña en la capital donde se midió con los mejores exponentes de la nueva generación. Tiene un segundo de Gallazo en el Clásico LA HUASCA. Aunque no es ganadora en esta pista, por su rapidez y el buen estado en que se encuentra, la ungiremos nuestra favorita.

**BARNIZ**, 51 (C. Pezoa).— Reaparece en esta pista el pensionista de Melero. El año pasado en esta pista batió el record en la distancia de 1.000 metros. Corre muy bien en este hipódromo y creemos que es el rival más peligroso para las indicadas.

**PITINGO**, 48 (J. Monardes).— El domingo pasado cotejó en gran forma en esta cancha. En el Club Hípico derrotó a Banfield en 1.100 metros. Muy liviano y muy bien montado lo vemos. La sorpresa precisa de esta competencia.

# RESULTADOS GENERALES DEL SPORTING CLUB

**PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 24-33**

| | | |
|---|---|---|
| 1º PARASOL (13), 49 kilos, por Paresa y Láctea, del Stud "Huañuñe"; Jinete: Juan Monardes | 1717 | |
| 2º Tahití (1), 55; E. Romero | 1781 | 5,00 |
| 3º Ivonne (14), 47; P. Hernández | 1609 | 5,60 |
| 4º Glenda (6), 51; C. Astorga | 550 | 16,40 |
| 5º Ciriaco (10), 51; I. Saavedra | 2906 | 3,10 |
| 6º Jujuy (4), 54; R. Arredondo | 564 | 16,00 |
| 7º Zun Zum (9, 51; S. Azócar | 1330 | 6,80 |
| 8º Oidora (3), 46; R. Durán | 516 | 17,50 |
| 9º Dramática (5), 51; G. Cortés | 486 | 18,60 |
| 10º Lalisa (12), 49; B. Parra | 132 | 68,50 |
| 11º Tunis (8), 49; J. Parra | 638 | 14,10 |
| 12º Miss Mora (7), 51; J. Santos | —— | 14,10 |
| 13º Afectiva (2), 54; D. Ahumada | —— | 17,50 |
| | 12229 | |

GANADA por 3 cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpos. Tiempo: 0.59 1|5. No corrió: (11) Doña Tita. Preparador: Jorge Inda. DIVIDENDOS: Eº 5,20 y 1,90; 2,00 y 2,00.

**DESARROLLO: Miss Mora partió en punta seguida por Ivonne, Tahití y Glenda. En tierra derecha, Glenda pasó a comandar el grupo, 2.o Ciriaco, 3.o Ivonne y 4.o Miss Mora. En los 200 metros, atropellaron Parasol y Tahití, imponiéndose aquél con facilidad.**

**SEGUNDA CARRERRA.— 1.400 metros.— Condicional.—**

| | | |
|---|---|---|
| 1º LOLLY POOP (15), 48 kilos, por Hooligan y Lanzeola, del Stud "Eclipse"; Jinete: Juan Monardes | 4362 | |
| 2º Río Lircay (13), 50; L. Yáñez | 1854 | 3,50 |
| 3º Gran Bacán (3), 55; R. Pino | 886 | 7,30 |
| 4º Pilluelo (12), 50; E. Vásquez | 868 | 7,50 |
| 5º Lady Loretta (10), 53; O. Cerda | 212 | 30,70 |
| 6º Bohemio (1), 58; B. Parra | 137 | 47,50 |
| 7º Jamin (5), 55; I. Saavedra | 279 | 23,30 |
| 8º La Helade (14), 47; P. Hernández | —— | 3,50 |
| 9º Oriana (11), 52; E. Frías | 41 | 158,80 |
| 10º Corso (2), 58; O. Saavedra | —— | 7,30 |
| 11º Más Linda (9), 54; R. Arredondo | 73 | 89,10 |
| 12º Chubasco (8), 51; E. Wastavino | 47 | 135,60 |
| 13º Jean Bart (4), 56; L. Mejías | 43 | 151,40 |
| | 8799 | |

GANADA por 3 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.26. No corrieron: (6) Vidarol y (7) Pompeyo. Preparador: Enrique Vidal. DIVIDENDOS: Eº 1,50 y 1,10; 1,10 y 1,20.

**DESARROLLO: Lady Loretta salió a tomar la punta, seguida por Río Lircay, Oriana y Gran Bacán. En la recta, Río Lircay quedó al frente, 2.o Oriana; 3.o Gran Bacán y 4.o Lady Loretta. A 200 metros de la raya atropellaron Lolly Poop y Río Lircay, imponiéndose aquélla con facilidad.**

**TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice: 60-68**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o EL SOL (1),55; por El Gaucho y Zulema, del señor Manuel Suárez R.; jinete Gastón Saavedra | 921 | |
| 2.o Monte Alegre (3), 52; C. Astorga | 3669 | 2,10 |
| 3.o Chumbi (2), 54; O. Saavedra | 2873 | 2,70 |
| 4.o Cirta (5), 48; L. Yáñez | 1476 | 5,20 |
| 5.o Repunte (6), 48; J. Monardes | 1121 | 6,90 |
| 6.o Chambrey (7), 47; P. Hernández | 408 | 18,90 |
| | 10468 | |

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza; el 4.o a 3 cuerpos.— Tiempo 1.31 2|5.— No corrió (4) Roana.— Preparador: Rolando Carvajal.— DIVIDENDOS: Eº 8,40 y 2,20 y 1,50.

**DESARROLLO.—Repunte "picó" al frente, seguido por El Sol, Monte Alegre y Cirta. En la recta se mantuvo el mismo orden. Faltando 200 metros para la meta, atropellaron El Sol y Monte Alegre, ganando el primero de los nombrados sin apremio.**

**CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 11-23**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o MAGANCIA (1), 57; por Serpenyoe y Maguncia, del Stud Flor de Lis; jinete Rolando Pinto | 2936 | |
| 2.o Chinesca (3), 55; P. Araya | 1880 | 5,70 |
| 3.o Mendicante (9), 47; B. Parra | 983 | 10,90 |
| 4.o Reforma (2), 54; E. Frías | —— | 3,70 |
| 5.o Bacari (7), 51; V. Lobos | 2129 | 5,00 |
| 6.o La Furibonde (5), O. Cerda | 849 | 12,70 |
| 7.o Tapón (11), 47; G. Cortés | 2707 | 4,00 |
| 8.o Tanteo (10), 47; P. Hernández | 959 | 11,90 |
| 9.o La Ronquita (6), (52); O. Leiva | 1471 | 7,30 |
| 10.o Edelnyoe (4), 54; C. Jorquera | 770 | 14,00 |
| | 14636 | |

GANADA por 1|2 cpo.; el 3.o a 1|2 cpo.; el 4.o a pescuezo.— Tiempo 1.00.— No corrió (8) Erly.— Preparador Alejandro Padovani.— DIVIDENDOS: Eº 3,70 y 4,60; 2,00 y 3,30.

**DESARROLLO.—Reforma salió adelante en la partida. En los otros lugares se ubicaron La Furibonde, Magancia y Chinesca. En la recta no varió el orden. Cerca de las tribunas atropellaron Magancia y Chinesca, consiguiendo el triunfo aquélla por claro margen.**

**QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SOLEIL (6), 51 kls.; por Sertorius y Conspiracy; del stud "Valencia"; jinete, Carlos Astorga | 3636 | |
| 2.o Cavalcade (5), 51; E. Vásquez | 1688 | 6,70 |
| 3.o Quintador (1), 55; O. Saavedra | 3222 | 4,50 |
| 4.o Barry Norton (7), 50; J. Duarte | 2113 | 6,90 |
| 5.o Educando (2), 54; S. Azócar | 572 | 25,60 |
| 6.o Kindesita (10), 45; P. Hernández | 1087 | 13,40 |
| 7.o Novelón (8), 50; L. Yáñez | 699 | 20,90 |
| 8.o Polinesia (11), 46; R. Durán | 447 | 32,80 |
| 9.o Confidente (4), 52; H. Pilar | 5853 | 2,50 |
| 10.o Aracajú (9),46; J. Parra | 612 | 23,90 |
| | 19826 | |

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 3 cuerpos, y el 4.o a 1 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.27 2|5.— No corrió: Fructífera (3).— Preparador: Jorge Inda.— DIVIDENDOS: Eº 4,10 y 2,80; 2,60 y 2,00.

**DESARROLLO.— Kindesita partió adelante, seguida por Polinesia, Cavalcade y Novelón. En tierra derecha, Polinesia era la puntera; 2.o, Barry Norton; 3.o, Novelón, y 4.o, Cavalcade. A 200 metros de la meta, atropellaron Cavalcade y Soleil, imponiéndose este último por clara ventaja.**

**SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 52-63.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o RETOSTADA (6), 47 kls.; por Agasajo y Remolacha; del stud "Santa Amelia"; jinete, Juan Monardes | 8548 | |
| 2.o Tabarín (2), 52; S. Azócar | 2864 | 5,70 |
| 3.o Fricassé (3), 51; I. Saavedra | 4181 | 3,90 |
| 4.o Media Vuelta (9), 46; O. Leiva | 1656 | 9,90 |
| 5.o Lipingue (8), 46; R. Durán | 1272 | 12,90 |
| 6.o Barrica (5), 48; J. Duarte | 1817 | 9,00 |
| 7.o Itata (4), 49; J. Parra | 1160 | 14,10 |
| 8.o Júpiter (7), 46; P. Hernández | 735 | 22,30 |
| | 22233 | |

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza, y el 4.o a 1 1|4 cuerpo.— Tiempo: 1.31 1|5.— No corrió: Príncipe Escocés (1).— Preparador: César Covarrubias.— DIVIDENDOS: Eº 1,90 y 1,20; 1,40 y 1,20.

**DESARROLLO.— Itata partió al frente del grupo, seguido por Fricassé, Media Vuelta y Retostada. En la recta no varió el orden. A 200 metros de la meta atropellaron Tabarín y Retostada, venciendo ésta última con comodidad.**

**SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.—Indice: 29-47**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o MISTER K (5), 57 kilos, por Blue Boy y Mavourneen, del Stud "Extra"; Jinete: Oscar Saavedra | 2410 | |
| 2.o Don Baucha (3), 55; S. Azócar | 1791 | 8,90 |
| 3.o Antolín (9), 45; O. Leiva | 3168 | 5,00 |
| 4.o Chateau (2), 55; C. Astorga | 3902 | 4,10 |
| 5.o Promisora (4), 55; E. Romero | 4672 | 3,40 |
| 6.o Capullito (6), 50; J. Monardes | 2450 | 6,50 |
| 7.o Premiado (8), 47; J. Parra | 693 | 23,20 |
| 8.o Bío-Bío (1), 60; S. Arellano | 1446 | 11,10 |
| 9.o Mercenaria (7), 48; S. Valenzuela | 1247 | 12,90 |
| | 21779 | |

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza; el 4.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.31 1|5. Corrieron todos. Preparador: Luis Santos. DIVIDENDOS: $ 6,60 y 2,00; 2,30 y 1,70.

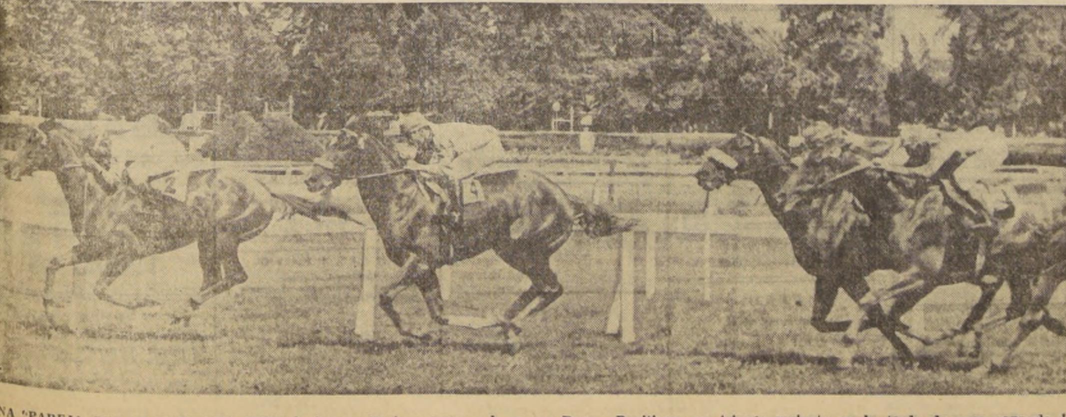
**DESARROLLO: Antolín se adueñó del mando en la partida, seguido por Mercenaria, Promisora y Don Baucha. En la recta, el orden seguía igual. A 200 metros del disco, atropellaron Don Baucha y Míster K, ganando este último por claro margen.**

**OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 37-48**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o DOROTEA(3), 53 kilos, por Madara y Dimosé, del Stud "La Divisa"; Jinete: Sergio Arellano | 4289 | |
| 2.o Olearia (9), 49; S. Azócar | 3763 | 5,60 |
| 3.o Peterón (2), 57; O. Saavedra | 4289 | 4,90 |
| 4.o Joana (6), 52; J. Monardes | 4341 | 4,90 |
| 5.o Rascanio (5), 54; L. Yáñez | 1527 | 13,90 |
| 6.o Patrullera (8), 51; E. Vásquez | 4221 | 5,00 |
| 7.o Gränd Conde (1), 59; I. Saavedra | 871 | 24,30 |
| 8.o Pescadito (4), 56; C. Astorga | 5725 | 3,70 |
| 9.o Loco Mundo (10), 48; J. Parra | 3223 | 6,50 |
| 10.o Lunik (7), 52; L. Meias | 738 | 28,70 |
| | 28969 | |

GANADA por 1 pescuezo; el 3.o a 1 1|4 cuerpos; el 4.o a 1 nariz. Tiempo: 0,59 1|5. Corrieron todos. Preparador: orge Inda. DIVIDENDOS: Eº 4,90 y 4,30; 2,50 y 7,50.

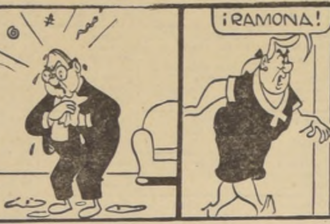
**..DESARROLLO: Lunik salió en primer lugar en la partida En los otros huecos se ubicaron Patrullera, Olearia y Rascanio En la recta, el líder continuaba firme en sus posiciones, 2 o Olearia, 3 o Patrullera y 4 o Pescadito A 200 metros de la raya, atropellaron Dorotea y Olearia, imponiéndose aquélla por escaso margen**



UNA "PAREJA QUE SE ENTIENDE BIEN" la forman Enrique Araya y la yegua Doara. Repitieron su triunfo reciente en la tarde de ayer ganando la prueba central del Club Hípico. Ganó Araya por una feliz pasada que le quedó entre Huachipato y la baranda. Los primeros llegaron separados por una diferencia de tres cuartos de cuerpo. Tercero fue El Pollo (con muserola o "zorrito".. ) y cuarto Argos. Buena marca para 1.000 metros 58 segundos 2/5

# SU ALMANAQUE COMERCIAL

RAMONA — POR LINO PALACIO








Víctor Jara dirigió con el ICTUS la comedia de Anne Jellicoe, "La Maña", el estreno más interesante de 1965.

## En rápido recuento:

# LOS MEJORES ESTRENOS TEATRALES DE 1965

La temporada teatral 1965 no presentó un repertorio muy sorprendente. De las diversas obras estrenadas por las compañías de teatro de la capital, queremos destacar aquí las más logradas.

**LOS ESTRENOS MAS INTERESANTES DE 1965**

1.— **"LA MAÑA"** de **Ann Jellicoe**, una comedia llena de vitalidad y dinamismo. La dirección de **Víctor Jara**, fue una verdadera creación de ritmos vitales. Obtuvo un excelente rendimiento de los cuatro actores. **Fernando Bordeu, Delfina Guzmán, Jaime Vadell y Nelson Villagra.** Presentó la compañía teatral ICTUS.

2.—**"LUV"** de **Murray Schisgal,** una sátira tragicómica a las formas convencionales de tratar las peripecias amorosas en el teatro de vanguardia. La dirección de **Fernando Colina** fue eficaz, pero acentuó la línea de comedia. Buena actuación de **los Devauchelle** y de Orietta Gómez, dentro de la dirección marcada.

3.— **"EN LA LUNA"** de **Vicente Huidobro.** Treinta años después de ser escrita se estrena por primera vez una obra del poeta creacionista Vicente Huidobro. Resulta ser una sátira política con un lenguaje de vanguardia. Humor chispeante, ingenioso. Contenido social válido todavía. Un buen montaje de **Gustavo Frías** con un buen rendimiento para una compañía no profesional. Fue una presentación de el Grupo de Teatro "El Callejón".

**LA PUESTA EN ESCENA MAS DISCUTIDA**

"SANTA JUANA" de George Bernard Shaw, fue estrenada por el ITUCH. La dirección de Pedro Orthus fue seria y cuidada. La composición de movimientos de valor plástico dio realce a esta pieza bastante discursiva. El nivel de las actuaciones —intervienen numerosos actores— no fue homogéneo. Destacó Marés González en una actuación de gran fuerza. Sobresalió la caracterización de Lucho Barahona, en el papel del Delfín. La dirección de Pedro Orthus no convenció a todos los críticos.

**DOS OBRAS CHILENAS BIEN DIRIGIDAS**

1.— El Teatro de Ensayo estrenó la pieza tragicómica de **Armando Moock, "CASIMIRO VICO, PRIMER ACTOR".** Fue una notable dirección de **Fernando Colina,** para esta antigua pieza del teatro nacional. Logró un cuadro costumbrista lleno de colorido, una estampa de época y el retrato de las antiguas compañías de teatro. **Justo Ugarte** hizo una notable caracterización de Casimiro. Buena escenograféas de **Bernardo Trumper.**

2.— El ITUCH terminó el año con exitosas presentaciones de **"LA REMOLIENDA"** de **Alejandro Sieveking.** Una pieza divertida, jocosa, picante que no pretende otra cosa que entretener. Un juego teatral con ambientación chilena. **Víctor Jara** superó con creces el valor mismo de la pieza con su animación, chispa y brío.

**LOS EXITOS COMICOS DEL AÑO**

1.— La compañía de Américo Vargas y Pury Durante presentó la obra más taquillera del año: **'LA MAMMA"** de **André Roussin,** una comedia que se ríe de el tema del Bello Antonio, con ingenio y picardía en situaciones y parlamentos. El papel protagónico lo realizó Pury Durante, con gran eficacia. La dirección fue compartida por Manuel Arellano, que también tradujo la obra, y Américo Vargas.

2º— La Compañía de Lucho Córdoba hizo reír con el vodevil de Luis Garreaud Leguía, **"Que vienen los yanquis".** La comicidad típica de las situaciones de vodevil en un autor que conoce a fondo el género.

**CONJUNTOS EXTRANJEROS VISITANTES**

P

El impacto teatral del año lo provocó el **PIRAIKON THEATRON,** Grupo Griego de Teatro. Presentaron "Electra", de Sófocles, y "Medea", de Eurípides. Lo trajo la Municipalidad de Santiago. La calidad excepcional de la primera actriz Asspassia Papathanassiou, y del grupo coral, cortó la respiración de los espectadores. Una ovación inmensa y conmovida premió a los integrantes y al director Demetrio Rondiris.

La compañía de teatro francés Charon-Hirsch presentó "Británicus" de Racine, "El Matrimonio a la fuerza" de Moliere y "El Rey se muere" de Ionesco. Sobresalieron las actuaciones de Robert Horsch y de Raymond Gerome.

Dos actores ingleses, Brenda Bruce y Donald Sinden, presentaron "Los Días Felices", de Samuel Becket y "Querido Mentiroso", de Kilty.

Pasó, sin pena ni gloria, el actor italiano Vittorio Gassman, que presentó un débil espectáculo en Viña del Mar.

La visita anual del Kammerspiele, que anteriormente tuvo su sede en Chile y ahora se encuentra en Buenos Aires, nos dio a conocer la obra de Weiss titulada "Marat-Sade", posible estreno futuro del ITUCH.



Américo Vargas y su compañía tuvieron en cartelera la obra más taquillera del año, "La Mamma", de A. Roussin.

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. 19.30 horas: La Remolienda, de Alejandro Sieveking.
LA COMEDIA, Merced 349 (391532).— ICTUS. 19 horas: La cantante Calva, de Eugene Ionesco, agregado, cine, experimental USA.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15 horas: Cía. Leguía Córdoba, Alérgico a las mujeres.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144.— 19.10 horas: Cía. de comedias Susana Bouquet presenta "Cocó".
SILVIA PINEIRO, Tarapacá 1181 (89352) — 19.30 y 22.10 horas: Juani en Sociedad.
TORRES DE TAJAMAR, Providencia esquina de Miguel Claro (461745).— Horario: 10.30, 15.30, 18.45 y 22.30 horas: Jack Kelly, presenta: Fantasía en el Hielo.
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437) — 18,40 y 21,40 horas: Festival Luis Dimas y sus Twisters María Teresa, Marco Aurelio y variedades radiales.

## REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19,,30 y 23,30 horas: Cía de Revistas "Humoresque"
OPERA.— Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía de Revistas Musicales, Bim Bam Bum, presenta: Prohibido Tocar.
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía de Revistas: Strip-Tease.

## CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: El arte de amar, EE. UU., comedia, colores, mayores de 14 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) —Matinal a las 11 horas: El Anfora mágica Not. y agregados. 14, 17, 19,45 y 22,30 horas: Operación Crossbow. Not. y agregados, mayores 14 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16,15, 19 y 22 horas: Help (Socorro) Inglesa. Comedia Musical. Mayores y Menores.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). 14.30, rebelde, EE. UU.. Comedia musical,
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— Matineé a las 15 horas: Regreso al Infierno. Not. y agregados. 19 y 22 horas: La mujer de paja. mayores y menores.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 15.15, 19 y 22.15 horas: Help (Socorro). Inglesa. Musical. Mayores y menores.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082). — 14, 18.15 y 22 horas: Mi bella dama (My Fair Lady), Not. y agregados, mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14.15, 16.15, 19 y 22 horas: Isla de Pascua y Andacollo, Chilena, documental, colores, mayores y menores.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). 15, 19 y 22 horas: El mundo esta loco, loco, loco, loco, EE. UU., comedia, cómica, mayores y menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299.— Mat. a las 15 horas: El destino nos persigue. Not. y agregados. 18,30 y 22 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco, EE. UU., comedia cómica, menores.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: El señor doctor, Mexicana, cómica, colores, mayores y menores.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (48191). —Matineé a las 14,30 horas: Ser malo fue su destino. Los malvados de Yuma. 18,45 y 22 horas: Sam, el sinverguenza, EE. UU., comedia, cómica, mayores de 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— Matinal a las 11 A. M.: Selección de agregados, cortos, viajes educativos y dibupos de Tom y Jerry. 13, 16, 19 y 22 horas: Operación Crossbow, mayores 14 años.
ORIENTE, P. de Valdivia 099 (41345). Matineé a las 15 horas: La leyenda de los lobos. Centella de oro. Not. y agregados. 19,15 y 22 horas: Mil rostros tiene el amor, EE. UU., drama, mayores 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948). Matineé a las 15 horas: Regreso al infierno. Not. y agregados. 18,30 y 22 horas: Zorba el Griego.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La verbena de la paloma. Española. Comedia, musical, colores. Mayores y Menores.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144).— 13.30, 16.15, 19 y 22 horas: La espada en la piedra. Mayores y menores.
SANTA LUCIA, Av. Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso, EE. UU., Cinerama, menores.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097) .— Matinée a las 15 horas: Regreso al infierno, Not. y agregados. 18.45 EE. UU., comedia, mayores de 21 años.
y 22 horas: En busca del placer,
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13,30, 16, 19 y 22 horas: Morituri, EE. UU., suspenso, mayores 18 años..
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) .— Rotativo desde las 14 horas: El señor Doctor, mexicana, cómica, me nores,
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Sufrir es mi destino, Cuatro por Texas, Alma de roca.
DANTE. J. Washington 26 (494359).— Rot. de 15 P. M.: El abombado. Not. y Agregados, Mayores y menores.
14,30, 18,15 y 22 horas: La novicia
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: La leyenda de los dobos. El precio de un hombre. Los malvados de Yuma.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 10.30 horas: Help (Socorro). Inglesa. Musical. Mayores y menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: Parrish. Siete días de fiesta. Los invasores.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) — Rotativo desde las 14 horas: Amores y aventuras de Alí Babá, Audacias juveniles, El caudillo rebelde.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 10 horas: Help (Socorro). Ingesa. Musical. Mayores y menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho Nº 4117 (731384.— Rotativo desde las 14 horas: Pilotos suicidas, A hierro y fuego, Años de relámpagos día de redobles.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Hambre de venganza, Alarido de sangre, La espada redentora.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 10.30 horas: Zorba el Griego, EE. UU., drama, mayores de 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 13 horas: La reina y su zángano. Italiana. Comedia.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: O. S. S. 117 se desenfrena, Fui un ladrón, La señal de la muerte.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: Regreso del agente 007. La séptima aurora. Chile-Ecuador, partido completo jugado en Lima.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: El rolls royco amarillo, Los jóvenes amantes, Imperio criminal.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas: Los malvados de Yuma. El precio de un hombre. Un chileno en España.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: El tirano de la frontera. El hombre pacífico, El Caballero Audaz.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). — Cerrado por reparaciones.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Operación Crossbow. EE. UU., acción. Mayores de 14 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Retaguardia, El increíble Mr. Limpert, Fiel hasta morir.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Retaguardia, El increíble Mr. Limpert, Fiel hasta morir.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Melodía inmortal. Cuando me vaya.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 14 horas: La colina de la deshonra. Almas en conflicto.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Cleopatra. Ratas del desierto. Festival de Dib. Animados.
NACIONAL, Independencia 801 (Fono 370594).— Rotativo desde las 14 horas: La diosa de fuego. Bandidos de la estepa. Tonto pillo.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Sandokán. EE. UU. Aventuras. Mayores.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 13? (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Amor y deseo. La visita. Mayores de 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: Años peligrosos, Un ratón en la luna, Salto sobre salto, Reacción en el espacio (Dib. Animados).
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — Rotativo desde las 14 horas: El precio de un hombre. Ser malo fue su destino.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Cuando me vaya. Melodía inmortal Historia de dos pilletes.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Rotativo desde las 14 horas: El pirata hidalgo, Pacto siniestro, Tres vidas errantes.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Operación Crossbow. EE. UU. Acción. Mayores de 14 años.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816) — Matineé desde las 15 horas: Tanganyika. Not. y agregados. 18,45 y 22 horas: En Busca del placer. EE. UU., comedia, mayores 21 años.
PRAT, San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas: Regreso del agente 007, La séptima aurora, Chile2, Ecuador 1.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: Marche o muera, Marco Polo, Años de relámpagos, día de redobles.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 14 horas: La diosa de fuego. La mano del muertito. Bandidos de la estepa.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 13 horas: Topkapi, Invasión secreta.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Vivir su vida. El precio del engaño. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: El tren. Sacrificio sin gloria.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rot. de 11 horas: El señor doctor. Not. y agregados, mexicana, cómica, menores.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: El tirano de la frontera. El hombre pacífico. 3 chiflados dan la vuelta al mundo.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: La trampa de oro, Not. y agregados.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: El hijo del pistolero. EE. UU., aventuras. Menores.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Topkapi, Invasión secreta.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 13 horas: Invasión secreta. Topkapi.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262) — Rotativo desde las 14 horas: Topkapi, Invasión secreta.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965) — Rotativo desde las 14 horas: Furia de venganza. Sinuhé el Egipcio.
SANTIAGO, Merced 829 (32888) — Rotativo desde las 13 a 21.30 horas: La espada en la piedra. Mayores y menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Marisol rumbo a Río. Española, musical. Mayores y menores.
NAVIA, Samuel Izquierdo 1625.— (731720).— Rotativo desde las 14 horas: A hierro y fuego, Pilotos suicidas, Años de relámpagos día de redobles.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321) — Rotativo desde las 14 horas: Recordaré a Viena. Café Europa. Norman recluta.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: 55 días en Pekín. Rumbo al infinito. Not. y agregados.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: El abombado. Not. y agregados. Mayores y menores.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Rotativo desde las 13 horas: La mujer de paja. EE. UU., drama, Mayores de 18 años.
VALENCIA, Independencia Nº 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Marcha o muera, Marco Polo, Años de relámpagos día de redobles.
VERDI, Pedro de Valdivia Nº 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Los dos alegres gavilanes, La novia, El terror de la frontera.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: El saboteador Morituri. EE. UU., suspenso. Mayores de 18 años.

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254.— Rotativo desde las 13 horas: 55 días en Pekín. Rumbo al infinito.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: La visita, Cleopatra, Not. y agregados.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: 007 contra Goldfinger. EE. UU. Acción. Mayores de 14 años.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Alarido de sangre, Hambre de venganza, La espada redentora.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: El tren. La espuela de plata. Un ratón en la Luna.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Los delfines, Hambre de venganza, Alarido de sangre.
ALHUE, (Población Dávila).— (581427). —Rot. desde las 14 horas: ¿Tengo el derecho de matar?. Maciste en la corte del Zar. Agregados.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787) — Rotativo desde las 13 horas: Regreso del agente 007, La séptima aurora, Chile 2, Ecuador 1.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Marco Polo, Marche o muera, Pasión en el desierto.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: La guerra y la paz. Lobos en el rebaño.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685) — Rotativo desde las 14 horas. La colina de la deshonra. Almas en conflicto
CERVANTES, Matías Cousiño Nº 134 (381894).— Rotativo desde las 10.30 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Musical. Mayores y menores.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Carmen la De Ronda, El último cuplé.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: El paraíso perdido. EE. UU. Drama. Mayores de 14 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Cleopatra. Ratas del desierto. Festival de dibujos animados.

## CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: Un espía con mi cara, 15 horas: Los apuros de dos gallos. La coquetona de Hawai.
MAIPU, 5 de abril 19 (571530), Maipú — Rotativo desde las 14 horas: Loco por las muchachas. La marina de Mac Hale. Noticiarios.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Yo, el mujeriego. Jóvenes y bellas.
NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Lawrence de Arabia, 36 horas de suspenso.
PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Fuera de la ley del matrimonio, Placeres de soltero. Matinal a las 11 A. M.: Su consigna era el valor. Not. y agregados.
PLAZA (Talagante). Matineé a las 13,45 horas: La flecha de oro. 10.o Cap. "Camino de Oregón". Rot. de 16 horas: Amar fue su pecado. La flecha de oro.
SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Gigante, EE. UU. drama, mayores y menores.

# "SU HORA MAS GLORIOSA"

(Basada en las memorias de Sir Winston Churchill. "La Segunda Guerra Mundial", narrada por Orson Welles. Guión de Víctor Wolfson y dirigida por Peter Baylis, U.S.A. 1964.)

Se nos anuncia esta película como "aprobada con carácter educativo". Más que ello, nos topamos, como pocas veces, y talvez no exista por el momento una medio más eficaz de divulgación que el cine, con una obra maestra en su género. Es, posiblemente, un documento muy importante para el cabal conocimiento de la múltiple personalidad del genial político inglés que fue Sir Winston Churchill y de los principales hechos en que le cupo participar.

Así narrado, parece mezquino el comentario frente a los principales acontecimientos históricos de nuestra época, exhibidos en una selección de documentales, escogidos por una mano maestra. Vemos transcurrir la vida de Churchill entre la paz de los campos ingleses, en los momentos culminantes que vivió Inglaterra y Europa durante la guerra, lo conocemos en la intimidad, en una familiaridad diaria que deseamos que el cine nos pudiera dar sobre otros personajes de nuestra época, de la misma envergadura.

Vemos a este hombre, darnos la visión que tuvo acerca de sus contemporáneos, Hitler, Mussolini, Stalin y otros: convertirse para los ingleses y para los pueblos de Europa ocupados por las tropas nazis, como el símbolo de la esperanza, libertad y las ansias de lucha.

Transcurre ante nosotros su vida, tratada con una veracidad, intimidad y categoría, difíciles de igualar. Ya aludimos al valor de los documentales de la época, especialmente abundantes durante la guerra de 1939, pero existe en este caso, una cuidadosa elección que sólo puede merecer elogios. Y no bastan estas simples palabras. La película está realizada con una sobriedad y la fotografía tiene mucha calidad artística que revela un seleccionado gusto y un inmenso trabajo de sus realizadores.

Comentario aparte merece la música, realizada por Ron Grainer, que destaca con mucha justeza momentos culminantes y que llega sólo cuando es realmente necesaria. Lo mismo cabe decir del excelente ritmo de la película, que nos mantiene en suspenso durante casi las dos horas de exhibición, sin perder casi en ningún momento el interés. Considerando el enorme número de elementos artísticos empleados en esta obra, sólo pueden hacerse elogios de su realización, haciéndose difícil realmente destacar un valor sobre otro. Cabe, eso sí, señalar que la belleza plástica de algunos momentos de los documentales escogidos, nos deja plenamente transportados a los momentos álgidos de la vida de este político.

Sólo puede alabarse una obra de este carácter, llegada casi sin propaganda y que seguramente no será un éxito de taquilla. Pero, dado nuestro aislamiento, sentimos en este caso que nos encontramos frente a una obra maestra. Dios quiera que no pase inadvertida...

FRANCISCO VIAL ANINAT.

# GRAN FESTIVAL LUIS DIMAS Y SUS TWISTERS, MARIA TERESA, MARCO AURELIO, MARISOLE, HOY TEATRO CAUPOLICAN

Oscar Arriagada, el entusiasta artista creador de la guitarra electrónica de doce cuerdas, y director del **SUPER SHOW 007"**, es el encargado de inaugurar la gran serie de Festivales 1966, hoy domingo 2 de enero, en vermut y noche, en el Teatro Caupolicán, en base a Luis Rimas y sus Twisters.

Esta noticia concita gran entusiasmo e interés público. Porque Luis Dimas, el showman múltiple, cantante, bailarín y parodista cómico nuevaolístico, es el favorito de moda, que entre nuestra juventud goza de amplias simpatías.

Luis Dimas y sus Twisters harán suceso hoy domingo 2, en el "Caupolicán", pues darán a conocer nuevas canciones de su vasto repertorio y brindarán un show cómico de graciosas parodias.

En el Super Show 007, además actuarán dos grandes y magníficas favoritas disqueras, Marisole, la estrellita de Radio Minería, y María Teresa, la simpática creadora de "Eso Dicen" y "Tú me recordarás"; Marco Aurelio, la voz romántica de Chile; graciosos "Los Hiltons", elegantes y divertidos fonomímicos musicales; el dúo de la risa, Iza Lira-Eduardo Aránguiz, de "Residencial La Pichanga"; Oscar Arriagada con sus Dixons electrónicos, interpretando las canciones de "Zorba, el Griego" y otros aplaudidos elementos juveniles de la Nueva Ola.



LUIS DIMAS Y SUS TWISTERS, que hoy domingo 2, con "Marisole" y María Teresa, inauguran la gran serie 1966 de festivales extraordinarios del "CAUPOLICAN".

¡TRIUNFA EN EL CITY!

# PARAISO PERDIDO es el hondo y conmovedor drama de una familia

No se ven películas de James Stewart todos los días. Consciente de que lo poco gusta y lo mucho cansa, y de acuerdo con el dicho de que "de lo bueno poco", el gran actor que es Stewart limita el número de sus actuaciones.

Tal es el caso de su más reciente película Universal en Technicolor, **"Paraíso Perdido"**, que produjo Robert Arthur y cuyo estreno tuvo lugar con notable éxito ante el auditorio que llenaba la sala del Cine City.

**"Paraíso Perdido"** es el hondo drama de Charlie Anderson, un granjero de la Virginia de 1863, que no sintiéndose identificado con ninguno de los bandos contendientes en la cruenta guerra civil, y siendo demasiado noble para odiar a nadie, sólo desea seguir viviendo en el remanso de paz que constituye su rica granja, rodeado del cariño y el respeto de sus hijos, con el anhelo de que su ejemplo sirva para restablecer la concordia. Mas, la guerra no reconoce neutrales, y como si quisiera vengarse de su pacifismo y hombría de bien, el destino cruel le arrebata lo que más atesoraba: la paz de su hogar y la vida de los suyos. Y así pierde su paraíso en la tierra, pero no la fe en la Providencia ni en los hombres, ni la esperanza de un mañana mejor, ni la caridad hacia sus semejantes, que no le permite distinguir entre amigos y enemigos.

Todos ellos contribuyen con su excelente labor a hacer de **"Paraíso Perdido"** un drama que llegará al corazón de cuántos lo vean. Al lado de sus dramáticos incidentes hay tiernas escenas de amor, y otras saturadas de buen humor, que ponen la nota alegre en esta memorable cinta que dirigió con extraordinario acierto, Andrew V. McLaglen. La escena final de la enternecedora reunión de Charlie con su hijo es toda una apoteosis.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 32 páginas — Precio: E° 0,35

# LA NACION

DOMINGO 2 DE ENERO DE 1966
SANTIAGO DE CHILE

## Fraguado y endurecimiento de los cementos

La utilidad práctica de los cementos se basa en la propiedad que tienen en endurecerse si se les amasa con una cantidad adecuada de agua.

El mecanismo físico-químico de este endurecimiento, es muy complejo, y ello se debe a que el cemento es una mezcla de varios compuestos químicos.

El paso de los cementos a la condición de material endurecido tiene lugar en dos etapas. En la primera, la masa (agua-cemento-árido) pierde su plasticidad y llega a ser, más o menos rígida; a este estado se denomina fraguado y se acostumbra a medirlo con instrumentos convencionales (aparato de Vicat). En la segunda fase, tiene lugar la consolidación, la masa aumenta su dureza y finalmente toma una consistencia pétrea. En el caso de los cementos Portland, por ejemplo, el cambio es acompañado de la casi completa desaparición de la permeabilidad al agua.

El mecanismo físico-químico que explica estos cambios está, aún hoy, en el terreno de la hipótesis; siendo las más viables las de Le Chatelier y Michaelis.

La primera dice que: Las resistencias que se desarrollan, en la masa de cemento, se debe al crecimiento de los cristales de los compuestos químicos hidratados del cemento, los cuales se entrelazan y traban como hilos en un tejido.

La teoría propuesta por Michaelis se conoce como Teoría Coloidal, y según ella un cemento fraguado es una masa coloidal gelatinosa, que se endurece a medida que se va desecando. En otras palabras, en un cemento amasado con agua, luego de algún tiempo se producen soluciones de los compuestos químicos del cemento, que se sobresaturan, produciéndose súbitamente la coagulación en torno a los granulos de cemento no hidratados. Esta coagulación le servía a Michaelis para dar una explicación del endurecimiento de los cementos.

Hoy día, tenemos el convencimiento que en el proceso del fraguado y endurecimiento, tienen razón en parte, ambos investigadores, pues las reacciones químicas, entre los compuestos del cemento y el agua, forman productos finales, unos de estructura cristalina y otros amorfos.

Por otra parte, sabemos de la química coloidal que los geles se transforman, por evolución, en micro-cristales, o sea, se produce el paso de un compuesto meta-estable en uno de forma más estable.

Los compuestos químicos que dan origen al fraguado son fundamentalmente el aluminato y silicato tricálcico, de rápida hidratación, especialmente el primero.

En el caso del cemento Portland, que es nuestro ejemplo se sabe que no debe empezar a fraguar antes de una hora, o sea, la hidratación del aluminato y algo de silicato tricálcico debe ser regulada por elementos como el yeso crudo, que se adiciona al cemento en cantidad inferior al 4%. El yeso retarda el fraguado de los cementos porque forma con el aluminato tricálcico el compuesto sulfo-aluminato cálcico, que actúa como membrana impermeabilizante, haciendo difícil la hidratación de otras cantidades de aluminato tricálcico y la subsiguiente hidratación del silicato tricálcico. En otras palabras, el yeso regula la hidratación de los compuestos químicos ya nombrados, en forma tal que no se produzca el fraguado rapido.

Después de ver que el fraguado es el producto de las reacciones primarias de los componentes del cemento con el agua, el endurecimiento obedece a la progresiva hidratación que alcanzan los compuestos más importantes, como ser silicato di y tricálcico. Por lo tanto, se debe suponer que existe una relación entre esta hidratación y el endurecimiento, o sea las resistencias no se vayan desarrollando.

El agua combinada se define arbitrariamente como el agua retenida al calentar a 110°C. y perdida a los 550°C.

Como dato ilustrativo, diremos que en un cemento bien hidratado la cantidad de agua retenida a 105°C. es del orden del 20% en peso de material seco (anhidro), y para un cemento completamente hidratado, aproximadamente 25%.

Hay que puntualizar que no se debe confundir el agua químicamente combinada con el cemento con aquella en exceso, lo que daría resistencias inferiores.

De este breve comentario sobre fraguado y endurecimiento sacamos dos conclusiones fundamentales:

1.o) En las resistencias que adquiere un mortero a hormigón, tiene extraordinaria importancia la cantidad de agua en el amasado, o sea, la relación agua-cemento, y 2.o) Las mayores resistencias se adquieren cuando la hidratación ha alcanzado sus valores máximos: por esto la técnica del curado es fundamental para que no falte el agua necesaria en el desarrollo de las reacciones químicas y, por tanto, de las resistencias.

## CENTRO COMERCIAL "SAN DIEGO"

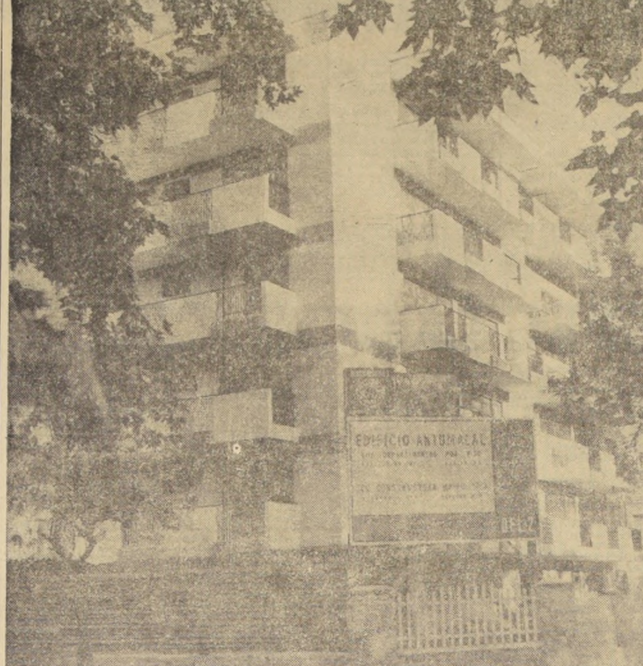
**5.710 metros cuadrados de edificación para 16 departamentos y 62 locales comerciales. Arquitecto: Mauricio Gelfenstein; Ingenieros, Félix Lazo y Pedro Sutter. Construido por Administración**

Este moderno Centro Comercial de San Diego, con accesos por las calles Franklin, San Diego y Nataniel ha sido proyectado en forma de T, con un cuerpo de edificio de cinco pisos de altura orientado a la calle San Diego.

El edificio alto cuenta con locales comerciales en la planta baja y dieciséis departamentos D. F. L. 2 de dos dormitorios, living, comedor, baño, cocina y balcones, en los pisos superiores.

El gran centro comercial lo constituyen sesenta y dos locales comerciales de sesenta y siete metros cuadrados con servicios exclusivos y 2° piso. Con los accesos por las tres calles, se ha logrado mantener un activo movimiento comercial y la cantidad de locales ha hecho posible el más variado comercio en este sector de Santiago.

En la edificación se emplearon materiales de alta calidad y reconocida resistencia y duración. Mosaico de vidrios en la totalidad de los muros y fachada; vidrios y cristales de La Argentina; puertas y ventanas de madera Record; pintura de interiores Ceresita; Incineradores de residuos Incinerator; construcciones metálicas de Arrigoni Hnos., cerraduras y quincallerías Scanavini, y otros.



Edificio de departamentos ubicado en Lota esquina Avenida Holanda. Seis pisos, 12 departamentos de tres dormitorios, subterráneo y estacionamientos independientes. Arquitectos David y Eduardo Waissbluth.

## Para salvar las ruinas de castillos

Sucede últimamente algo extraño con los castillos situados en los bosques, sobre los ríos y en las montañas de la Alemania occidental. Todos los fines de semana jóvenes y viejos, alumnos y profesores trabajan en estos monumentos medievales. Con cal y argamasa tratan de sanar las heridas de los vetustos edificios. Se tapan las junturas, se reparan paredes, se combaten hongos y carcomas. Para los conservadores aficionados es un magnífico pasatiempo. Los historiadores de arte y arqueólogos están contentos de ver que de esta manera se salvan muchos monumentos de alta importancia cultural.

En la Alemania occidental existen unas 8.000 ruinas de castillos y palacios. Durante siglos, sólo de vez en cuando uno u otro turista y a veces un grupo de arqueólogos habían manifestado interés por estas "antigüedades". Habitadas por murciélagos y cuervos, envueltas en leyendas e historias macabras, las ruinas iban decayendo. Donde anteriormente se levantaban bellos palacios, reina la tristeza. Cerca de un tercio de los palacios y de los castillos conocidos de la tradición histórica desaparecieron entretanto.

El nuevo entusiasmo por los castillos y por las ruinas fue inspirado por la "Asociación Alemana de los Castillos", una organización de amigos de edificios históricos. "Una vez superada la fase de falta de habitaciones, llegó la hora de aumentar el interés por los edificios del pasado, entregados al abandono", declaró el Presidente de la Asociación, el Profesor Dr. Hans Spiegel, en un llamamiento recientemente lanzado. La mayoría de los propietarios de estas ruinas y de estos palacios en decadencia no tenían, en la mayor parte de los casos ni tiempo ni dinero para restaurar esos edificios que a muchos parecen inútiles. Las entidades comunales no disponen de los medios financieros necesarios para esta tarea. La Asociación invitó voluntarios a trabajaar en grupo en la conservación de este valioso patrimonio cultural. La propuesta de la Asociación, entre cuyos socios figura también el Embajador de los Estados Unidos en Bonn, tuvo fuerte eco en amplios círculos de la población, en primer lugar entre los maestros de primera enseñanza y sus alumnos. Es evidente que todo el trabajo es realizado bajo la dirección de especialistas. Conservadores estatales y los departamentos de cultura de los distritos dieron su apoyo a esta meritoria iniciativa.

Comprobóse durante los trabajos de restauración que en la Edad Media se construían edificios bastante más sólidos que muchos de los que se construyen hoy, en la era de las casas prefabricadas. A la par de cerca de 8.000 ruinas de palacios y castillos, existe en Alemania un número por lo menos igual de tales edificios medievales tan bien conservados que aún pueden ser habitados hoy. Quien, en cambio, desea comprar uno de estos edificios históricos tiene que ser dotado no sólo de cierto espíritu romántico sino también de una buena cuenta en el banco, pues la manutención es cara.

LOS DOS HERMOSOS edificios cilíndricos de estructuras de concreto terminados recientemente mediante un nuevo sistema de construcción.



